



Dear customer,

thank you for choosing a Kellys bicycle. To be fully satisfied with your bicycle and to ensure its perfectly safe use please read the following manual. It will help you to become familiar with your bicycle.

The bicycle seller who you have purchased your bicycle from will also provide for warranty inspections of your bicycle and its servicing.

WHAT IS ELECTRIC BICYCLE

Electric bicycle is a standard bicycle with integrated system of power assistance which provides assistance during pedalling. This way, in comparison with standard bicycle, the ride is much more comfortable and does not require any special effort. KELLYS electric bicycle uses SHIMANO STEPS electric power drive providing three intensity levels of power assistance while pedalling, that can be launched using a driver located on handlebars. Electric power can be turned off completely and thus the bicycle can retain the standard bicycle function.

KELLYS electric bicycle is EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) according to EN 15194, and differs from a bicycle without power assistance. This electric power assists riding. The motor function is activated by pedalling. The maximum power of EPAC bicycles is 250 W. The maximum speed of EPAC electric bicycle with motor assistance is 25 km/h. Upon exceeding this speed the motor assistance will turn off automatically. When the motor is turned off or your battery is discharged, you can ride the bicycle as a normal bicycle without any resistance.

Apart from standard pedalling assistance, the KELLYS electric bicycle also provides a WALK function assistance. It allows bringing the bicycle to motion without a need of turning the pedals, but only up to a maximum speed of 6 Km/h. This function comes useful, for example, when pushing the electric bicycle with a load up a hill.

KELLYS electric bicycles use 250W motors as it is the maximum limit allowed by the Road Traffic Act to fulfill the legislation of use in road traffic. KELLYS electric bicycles can, thus, be used in road traffic as other bicycles.

Before riding in road traffic, become familiar with the road traffic regulations, acts, orders and directives of the country where you are currently using the KELLYS electric bicycle.

IMPORTANT NOTICE

Contact the place of purchase or a bicycle dealer for information on installation and adjustment of the products which are not found in the user's manual. An original manual for systems Shimano STEPS 6000 and STEPS 8000 as well as a dealer's manual for professional and experienced bicycle mechanics is available on the website of the producer (<http://si.shimano.com>). Do not disassemble or alter this product. Use the product according to local laws and regulations.

This manual contains important safety and operation instructions for the battery charger of the SHIMANO STEPS system.

For safety, be sure to read this user's manual thoroughly before use, and follow them for correct use.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

For replacement information, contact the place of purchase or a bicycle dealer. Be sure to observe the following in order to avoid burns or other injury from fluid leakages, overheating, fire or explosions.

TO ENSURE SAFETY

DANGER

HANDLING THE BATTERY

Do not deform, modify, disassemble or apply solder directly to the battery. Doing so may cause leakage, overheating, bursting, or ignition of the battery.

Do not leave the battery near sources of heat such as heaters. Do not heat the battery or throw it into a fire. Doing so may cause bursting or ignition of the battery.

Do not subject the battery to strong shocks or throw it. If this is not observed, overheating, bursting, or fire may occur.

Do not place the battery into fresh water or sea water, and do not allow the battery terminals to get wet.

Doing so may cause overheating, bursting, or ignition of the battery.

Use the Shimano specified charger and observe the specified charging conditions when charging the specified battery. Not doing so may cause overheating, bursting, or ignition of the battery.

WARNING

If any liquid leaking from the battery gets into your eyes, immediately wash the affected area thoroughly with clean water such as tap water without rubbing your eyes, and seek medical advice immediately. If this is not done, the battery liquid may damage your eyes.

Do not recharge the battery in places with high humidity or outdoors. Doing so may result in electric shock.

Do not insert or remove the plug while it is wet. If this is not observed, electric shocks may result. If there is water leaking out of the plug, dry it thoroughly before inserting it.

If the battery does not become fully charged after 6 hours of charging, immediately unplug the battery from the outlet to stop charging, and contact the place of purchase. Failure to do so may cause overheating, bursting, or ignition of the battery.

Do not use the battery if it has any noticeable scratches or other external damage. Doing so may cause bursting, overheating or problems with operation.

The operating temperature ranges for the battery are given below. Do not use the battery in temperatures outside these ranges. If the battery is used or stored in temperatures outside these ranges, fire, injury or problems with operation may occur. 1. During discharge: -10°C - 50°C 2. During charging: 0°C - 40°C

Do not leave the battery in a place exposed to direct sunlight, inside a vehicle on a hot day, or other hot places. This may result in battery fluid leakage.

CAUTION

If any leaked fluid gets on your skin or clothes, wash it off immediately with clean water. The leaked fluid may damage your skin.

Store the battery in a safe place out of the reach of infants and pets.

Always install a cap to the charging plug of the battery mount when not charging.

When you carry a power-assisted bicycle in a car, remove the battery from the bicycle and place the bicycle on a stable surface in the car.

Before connecting the battery, make sure that there is no buildup of water or dirt in the connector where the battery will be connected.

Disposal information for countries outside the European Union



This symbol is only valid within the European Union. Follow local regulations when disposing of used batteries. If you are not sure, consult the place of purchase or a bicycle dealer.

TO ENSURE SAFE RIDING

WARNING

Do not give too much of your attention to the cycle computer display while riding, otherwise accidents may result.

Check that the wheels are securely installed to the bicycle before commencing riding. If the wheels are not securely installed, the bicycle may fall over and serious injury may result. If riding a power-assisted bicycle, make sure that you are fully familiar with the starting-off characteristics of the bicycle before riding it on roads with several vehicle lanes and pedestrian footpaths. If the bicycle starts off suddenly, accidents may result.

Check that the bicycle lights illuminate before riding at night.

**⚠ CAUTION**

Observe the instructions in the user's manual for the bicycle, in order to ride safely.

USING THE PRODUCT SAFELY**⚠ WARNING**

Be sure to remove the battery and charging cable before wiring or attaching parts to the bicycle. Otherwise, an electric shock may result.

When charging the battery while it is installed on the bicycle, do not move the bicycle. The power plug for the battery charger may come loose and not be fully inserted into the electrical outlet, resulting in risk of fire.

When installing this product, be sure to follow the instructions given in the user's manual. Furthermore, it is recommended that you use only genuine Shimano parts at these times. If bolts and nuts are left loosened or the product is damaged, the bicycle may suddenly fall over and serious injury may result.

Do not disassemble the product. Disassembling it may cause injury to persons. After reading the user's manual carefully, keep it in a safe place for later reference.

⚠ CAUTION

Periodically check the battery charger and adapter, particularly the cord, plug, and case, for any damage. If the charger or adapter is broken, do not use it until it has been repaired.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Do not allow children to play near the product.

NOTE

Be sure to install caps to any connectors which are not being used.

For installation and adjustment of the product, consult a dealer. The Product is designed to be fully waterproof to withstand wet weather riding conditions. However, do not deliberately place them into water.

Do not clean the bicycle in a high-pressure wash. If water gets into any of the components, operating problems or rusting may result.

Do not turn the bicycle upside down. The cycle computer or the shifting switch may get damaged.

Handle the product carefully, and avoid subjecting it to any strong shocks.

Although the bicycle still functions as a normal bicycle even when the battery is removed, the light does not turn on if it is connected to the electric power system. Be aware that using the bicycle under these conditions will be considered non-observance of the road traffic laws in Germany.

When charging the battery while it is mounted on the bicycle, be careful of the following:

- When charging, make sure there is no water on the charging port or the charger plug.
- Ensure that the battery is locked into the battery mount before charging.
- Do not remove the battery from the battery mount while charging.
- Do not ride with the charger mounted.
- Close the charging port cap when not charging.
- Stabilize the bicycle to ensure that it does not collapse during charging.

CLEANING**⚠ WARNING**

The frequency of maintenance will vary depending on the riding conditions. Periodically clean the chain using an appropriate chain cleaner. Do not use alkaline or acidic cleaning agents for removing rust under any circumstances. If such cleaning agents are used, they may damage the chain and serious injury may result.

⚠ CAUTION

If any malfunctions or other problems occur, contact the place of purchase.

Never attempt to modify the system yourself, as it may cause problems with system operation. The number found on the battery mount key is necessary when purchasing spare keys. Keep it in a safe place.

NOTE

Do not use thinner or other solvents to clean any of the products. As such substances may damage the surfaces.

You should periodically wash the chainrings in a neutral detergent. In addition, cleaning the chain with neutral detergent and lubricating it can be an effective way of extending the useful life of the chainrings and the chain.

Use a damp cloth, with the water well wrung out, when cleaning the battery and plastic cover. For any questions regarding handling and maintenance, contact the place of purchase. Products are not guaranteed against natural wear and deterioration from normal use and aging.

ASSIST

If the settings are not correct, for instance if the chain tension is too tight, the proper assist force may not be obtained. If this happens, contact the place of purchase.

LABEL

Some of the important information contained in this user's manual is also indicated on the battery charger label.

SAFETY INFORMATION AND DIRECTIONS FOR BATTERY CHARGER (EC-E6000)**⚠ DANGER**

Do not get the charger wet or use it while it is wet, and do not touch or hold it with wet hands. If this is not observed, problems with operation or electric shocks may occur. Do not cover the charger with cloths while it is in use. If this is not observed, heat may build up and the case may become deformed, or fire or overheating may occur.

Do not disassemble or modify the charger. If this is not observed, electric shocks or injury may occur. Use the charger at the specified power supply voltage only. If a power supply voltage other than that specified is used, fire, explosions, smoke, overheating, electric shocks or burns may occur.

Use the specified battery and charger combination for charging and observe the specified charging conditions. Not doing so may cause overheating, bursting, or ignition of the battery.

⚠ CAUTION

Be sure to hold the power cable by the power plug when connecting to and disconnecting from the electrical outlet. If you do not hold the power cable by the power plug, fire or electric shocks may occur. If the following occurs, stop using the device and contact a dealer. A fire or electric shock may be caused. * If heat or acrid-smelling smoke is coming out from the power plug. * If there is a bad connection inside the power plug.

Do not touch metallic parts of the charger or the AC adapter if there is a lightning storm. If lightning strikes, electric shocks may occur.

Do not overload the electrical outlet with appliances beyond its rated capacity, and use only a 100 – 240 V AC electrical outlet. If the electrical outlet is overloaded by connecting too many appliances using adapters, overheating resulting in fire may occur.

Do not damage the power cord or power plug. (Do not damage, process, let near hot objects, bend, twist or pull them; do not place heavy objects on top or bundle them tightly.) If they are used while damaged, fire, electric shocks or short-circuits may occur.



Do not use the charger with commercially-available electrical transformers designed for overseas use, as they may damage the charger.

Always be sure to insert the power plug as far as it will go. If this is not observed, fire may occur.

Do not insert or remove the plug while it is wet. If this is not observed, electric shocks may result. If there is water leaking out of the plug, dry it thoroughly before inserting it.

Do not recharge the battery in very humid places or the outdoors. Doing so may result in electric shock.

If the battery does not become fully charged after 6 hours of charging, immediately unplug the battery from the outlet and contact the place of purchase. Not doing so may cause overheating, bursting, or ignition of the battery.

When charging the battery while it is installed on the bicycle, do not move the bicycle. The charger's power plug may come loose and not be fully inserted into the electrical outlet, resulting in risk of fire.

After reading the user's manual carefully, keep it in a safe place for later reference.

WARNING

Disconnect the power plug from the electrical outlet and the charging plug from the battery before cleaning the charger.

During charging, do not let the battery charger touch your skin in one spot for an extended period. Failure to do so may result in a low-temperature burn as the temperature of the battery charger can rise to 40 – 70 °C during charging.





Periodically check the battery charger and adapter, particularly the cord, plug, and case, for any damage. If the charger or adapter is broken, do not use it until it has been repaired.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe






way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery, and product using battery.

Battery charger information:

	For indoor use only
	Do not dispose of the charger with ordinary waste, it belongs to special containers
	The risk of electric shock, do not disassemble the charger
	Double insulation

Battery information:

	Do not throw in the fire
	Do not expose the battery to temperatures above 50°C
	Do not expose the battery to excessive humidity and do not put in water
	Do not dispose of the battery with ordinary waste, it belongs to special containers
	Prevent the battery from fully discharging, it shortens its life and no warranty can be claimed

NOTE

The battery can be charged within a temperature range of 0 to 40 °C. The charger does not work in temperatures outside this range and displays an error. (The LED lamp on the charger blinks.)

Do not use outdoors or in environments with high humidity.

Charge the battery indoors to avoid exposure to rain or wind.

Do not place the battery charger on the floor or other dusty places when using it.

Place the battery charger on a stable surface such as a table when using it.

Do not place any objects on top of the battery charger or its cable. Do not place a cover on it either.

Do not bundle the cables.

Do not hold the battery charger by the cables when carrying it.

Do not apply excessive tension to the cables and charging plugs.

Do not wash the battery charger or wipe it using detergents.

Do not allow children to play near the product.

When charging the battery while it is mounted on the bicycle, be careful not to trip over the charger cord. This may lead to injury or cause the bicycle to fall over, damaging the components.

When charging the battery while it is mounted on the bicycle, be careful of the following:

- Do not remove the battery from the battery mount while charging.
- Do not ride with the charger mounted.

Make sure to close the charging port cap after charging. If foreign matter such as dirt or dust adheres to the charging port, there is a risk that the charging plug will not fit into the charging port.

Products are not guaranteed against natural wear and deterioration from normal use and aging.

For maximum performance we highly recommend Shimano lubricants and maintenance products. Charging can be carried out at any time, regardless of the remaining battery, but please fully charge the battery in the following cases:

The battery is not fully charged at the time of purchase. Before riding, be sure to fully charge the battery. If the battery has become completely empty, charge it as soon as possible. If the battery is left uncharged, it may cause the battery to deteriorate and become unusable.

If the bicycle will not be ridden for a long period of time, store it away with approximately 70% battery capacity remaining. In addition, take care not to let the battery become completely empty by charging it every 6 months.

Avoid using the battery under conditions which are outside the normal operating temperature range, otherwise the battery may not operate or its performance may deteriorate.

If the temperature of the battery is high, charging time will increase.

MAIN SPECIFICATIONS

Input 100 – 240 V AC, 2,5 A, 50/60 Hz

Power 40 V DC, 4,4 A/42 V DC, 4,0 A

Compatible battery SHIMANO BT-E6000, BT-E6001, BT-E6010, BT-E8010, BT-E8020



MTB



- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Saddle | 7. Shock |
| 2. Seatpost | 8. Battery |
| 3. Seatpost Clamp
(Quick-Release) | 9. Engine |
| 4. Freewheel | 10. Crank |
| 5. Rear Brake | 11. Chainwheel |
| 6. Rear Derailleur | 12. Chain |
| | 13. Front Fork
(Suspension Fork) |

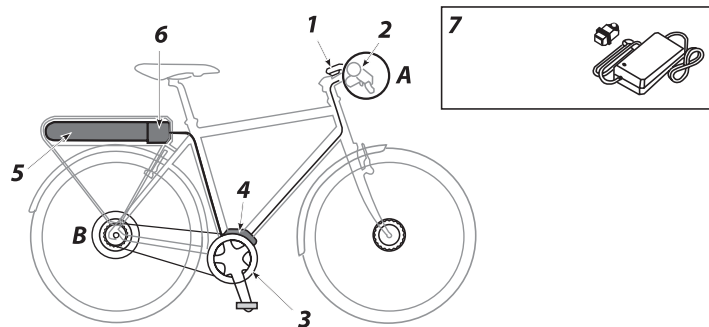
CITY



- | | |
|-----------------|---------------|
| 14. Head Parts | 22. Rim |
| 15. Handlebar | 23. Carrier |
| 16. Shifters | 24. Fender |
| 17. Brake Lever | 25. Pedal |
| 18. Stem | 26. Display |
| 19. Tire | 27. Kickstand |
| 20. Front Brake | |
| 21. Rotor | |

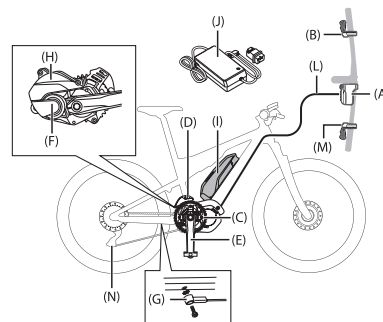
NAMES OF PARTS OF ELECTRIC BICYCLE SYSTE

STEPS E6000



1	Cycle computer	SC-E6000	5	Battery	BT-E6000
2	Assist switch	SW-E6000	6	Battery mount	BM-E6000
3	Front gear / Crank arm	FC-E6000 SM-CRE60	7	Battery charger	EC-E6000
4	Drive unit / Speed sensor	DU-E6001			

STEPS E8000



(J)	Battery charger:	EC-E6000
(K)	Battery (built-in type) / Battery mount (built-in type):	BT-E8020/BM-E8020
(L)	E-TUBE:	EW-SD50

When using electronic gear shifting

(M)	Shifting switch:	SW-M9050 RD-M8050
(N)	Read derailleur (DI2)	RD-M9050 RD-M8050

(A)	Cycle computer:	SC-E8000
(B)	Assist switch:	SW-E8000-L
(C)	Front chainring:	SM-CRE80/SM-CRE80-B
(D)	Chain device:	SM-CDE80
(E)	Crank arm:	FC-E8000/FC-E8050
(F)	Drive unit:	DU-E8000
(G)	Speed sensor:	SM-DUE10
(H)	Drive unit cover:	SM-DUE80-A (type that covers drive unit ports) SM-DUE80-B (type that covers drive unit ports and frame mounting bolts)
(I)	Battery (external type) / battery mount (external type):	BT-E8010/BM-E8010

**SPECIFICATIONS**

Operating temperature range: During discharge	-10 – 50 °C	Battery type	Lithium ion battery
Operating temperature range: During charging	0 – 40 °C	Nominal capacity	11,6 Ah (BT-E6000) 14 Ah (BT-E8010)
Storage temperature	-20 – 70 °C	Rated voltage	36 V DC (Continuous current)
Storage temperature (Battery)	-20 -60 °C	Drive unit type	Midship
Charging voltage	100 – 240 V AC	Motor type	Brush-less DC
Charging time	4 hours (BT-E6000) 5 hours (BT-E8000)	Rated drive unit power	250 W

SPECIFICATIONS CHARGING THE BATTERY

For charging use the original battery charger only. The battery can be charged directly while installed on the bicycle, or individually.

When charging the battery alone

1. Attach the adapter to the charging plug.
 2. Plug the charger's power plug into the outlet.
 3. Plug the adapter into the battery's charging port.
- When inserting the adapter into the charging port, hold the charging plug so it is facing down toward the adapter. Do not insert the charging plug upward into the adapter.
 - Charge the batteries on a flat surface indoors.




Charging the battery while installed onto the bicycle

1. Insert the battery charger power plug into the outlet.
2. Insert the charging plug into the charging port on the battery mount or the battery.

- Charge the batteries on a flat surface indoors.
- Place the battery charger main body on a steady surface such as the floor before charging.
- Stabilize the bicycle to ensure that it does not collapse during charging.







Charging times in full discharge condition (remaining charging capacity 0%) are following.
BT-E6000/BT-E8010: Approximately 4/5 hours

After charging has started, the LED lamp on the charger lights up.







 Lit up	Charging (Within 1 hour after the completion of charging)
 Blinking	Charging error
 Turned off	Battery disconnected (1 hour or more after the completion of charging)

BATTERY LEVEL INDICATOR

You can check the battery level on the cycle computer while riding.

Display	Battery level
	81% - 100%
	61% - 80%
	41% - 60%
	21% - 40%
	1% - 20%
	0%

You can check the current charging status with the battery charging indicator located on the battery.

Battery level indicator*1	Battery level
	0% - 20%
	21% - 40%
	41% - 60%
	61% - 80%
	81% - 99%
	100%

Charging can be carried out at any time regardless of the amount of charge remaining, but you should fully charge the battery at the following times.

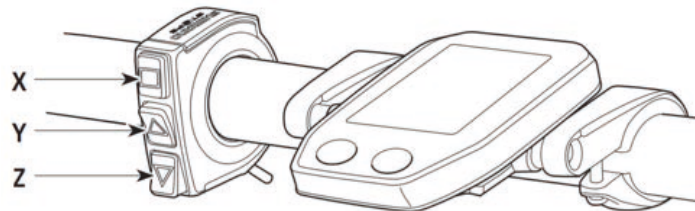
- The battery is not fully charged at the time of purchase. Before riding, be sure to charge the battery until it is fully charged.
- If you plan not to use the bicycle for a long period of time, charge the battery before storing the bicycle.
- If the battery has become completely empty, charge it as soon as possible. If the battery is left uncharged, it will cause the battery to deteriorate.

If the bicycle won't be ridden for a long period of time, charge the battery regularly. Don't allow the battery to fully discharge.

SWITCHING BETWEEN CYCLE COMPUTER OPERATIONS AND MODES

For cycle computer screen operations and switching modes, use the buttons on the assist mode switch on the left side of the handle-bars.

SW-E6000/SC-E6000



X	Changing the cycle computer display
Y	When switching assist modes: the level of assistance becomes stronger
Z	When switching assist modes: the level of assistance becomes weaker



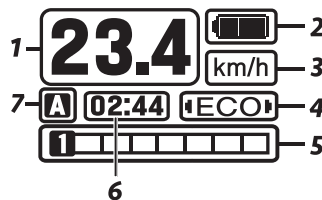
ASSIST MODE

HIGH	NORMAL	ECO
Use when powerful assistance is required, such as when riding up steep uphill slopes.	Use when an intermediate level of assistance is needed, such as when you want to enjoy riding comfortably on a gentle slope or level ground.	Use when you want to enjoy long distance riding on level ground. When pedaling is not very strong, the amount of assistance is reduced and energy consumption is lessened.
When the battery level is running low, the level of assistance is lowered to increase the traveling range.		
OFF		
This mode does not provide power assistance when the power is turned on. Since there is no power consumption associated with the power assistance, it is useful for reducing battery consumption when the battery is running low.		
WALK		
This mode is particularly useful when you walk the bicycle with heavy baggage on it or walk it out of a basement.		

CYCLE COMPUTER OPERATIONS

Basic screen display

Displays the status of the power assisted bicycle, traveling data. The number of gears and the shifting mode are only displayed when using electronic gear shifting.



1. Current speed Displays the current speed.
2. Battery level indicator Displays the current battery level.
3. Speed unit display You can switch between km/h and mph.
4. Changing the assist mode display Display the current assist mode.
5. Gear position and traveling data display Displays the current gear position or traveling data. Operate the assist switch to change the display for SC-E6000 from the gear position display to the traveling data display.
6. Current time Shows the current time.
7. Gear shifting mode* The current gear shifting mode is displayed as „A“ (automatic) or „M“ (manual).

Display	Details
	Gear position *5 (displayed only when using electronic gear)
	Gear position *4 (when setting start mode)
<DST 109.7 km>	Traveling distance
<ODO 11097 km>	Cumulative distance
<RANGE 107 km>	Max traveling distance *3 *5
	Max traveling distance (optional) *2
<TIME 143:29>	Traveling time (optional) *2
<AVG 16.8 km/h>	Average speed (optional) *2
<MAX 16.8 km/h>	Maximum speed (optional) *2

- *1 When [RANGE] is displayed, the battery level and the walk assist indicator do not appear on the screen. Travelling range should be only considered orientational.
- *2 Optional item: You can configure the display settings in E-TUBE PROJECT. For details, refer to the „Connection and communication with the PC“ section on <http://si.shimano.com>.
- *3 When the walk assist function is working, [RANGE ---] is displayed in the [RANGE] screen.
- *4 The starting gear position is displayed when using start mode.
- *5 The gear position is only displayed when using electronic gear shifting.

SWITCHING GEAR SHIFTING MODE

Displays the actual assist mode. Press the Y button (Assist mode Y) or Z button (Assist mode Z) if you wish to switch between assist modes.

Display	Details
HIGH	Assist high
NORM	Assist normal
ECO	Assist eco
OFF	Assist off
WALK	Walk assist

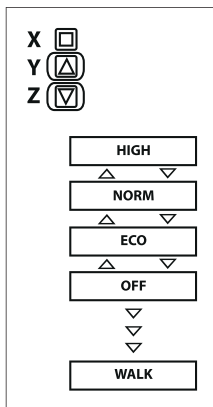
WALK ASSIST MODE

Press assist-Z to switch the mode to [OFF].

1. Press assist-Z once again 2 seconds until [WALK] is displayed.
2. Press and hold assist-Z to start walk assist.

When [WALK] is displayed, press and hold down Assist-Z on the assist switch to start the walk assist function. Releasing Assist-Z stops the walk assist function, or pressing Assist-Y can stop the walk assist function.

If Assist-Z is not operated for over 1 minute, the mode will change to [OFF].



If the bicycle does not move after the walk assist function turns on, the function automatically stops. To restart the walk assist function, release the assist switch and press and hold down Assist-Z again.

The walk assist function can operate at a maximum of 6 km/h. The assistance level and speed vary with the gear position.

SWITCHING BETWEEN THE CYCLE COMPUTER OPERATIONS AND MODES (STEPS E8000)

Use the buttons of the assist mode switch on the left side of the handlebars to operate the cycle computer screen and to switch between modes.

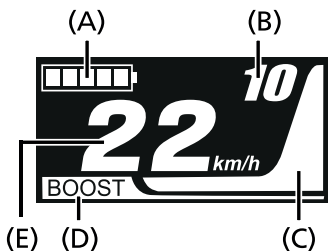
SW-E8000-L/SC-E8000



X1/Y1	Used for moving the setting menu cursor, adjusting settings, etc.
A	Used for switching between screens and confirming setting.



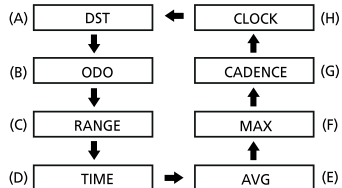
- (A) Battery level indicator Displays the current battery level.
- (B) Gear position (Only displays when electronic gear shifting is in use) Displays the currently set gear position.
- (C) Assist gauge Displays the assistance.
- (D) Assist mode display Displays the current assist mode. ([ECO] mode automatically activates as remaining battery capacity declines.)
- (E) Current speed Displays the current speed. The display can be switched between km/h and mph.



CYCLE COMPUTER OPERATIONS

The type of traveling data displayed changes each time you press A.

- (A) Traveling distance
 (B) Cumulative distance
 (C) Maximum traveling distance *1, 3
 (D) Traveling time (optional) *2
 (E) Average speed (optional) *2
 (F) Maximum speed (optional) *2
 (G) Number of crank rotations
 (H) Current time



*1 When [RANGE] is displayed, the battery level is not displayed. The traveling range should be used as a reference only.

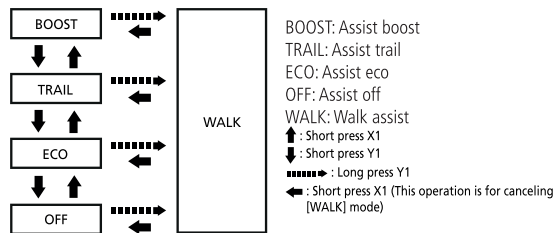
*2 Optional item: You can configure the display settings in E-TUBE PROJECT. For details, refer to si.shimano.com

*3 When walk assistance is functioning, the on screen display [RANGE] changes to [RANGE ---].

NOTE When traveling data is displayed, the screen returns to speed display after 60 seconds. When speed data is displayed, pressing A changes the traveling data displayed starting with DST. Pressing and holding down A while DST is displayed deletes all traveling data.

ASSIST MODE CHANGE

Press X1 or Y1 to switch between assist modes.



WALK ASSIST MODE

1. With your feet off the pedals and current speed at [0 km/h], hold down Y1 until [WALK] displays.

NOTE A warning tone will sound while switching is in progress if it is not possible to switch to [WALK] mode because the current speed is not [0 km/h] or there is pressure on the pedals etc.

2. Release Y1 when [WALK] displays.
3. Hold down Y1 again to activate walk assist. Walk assist remains active provided Y1 is being held down. To cancel [WALK] mode, release Y1 and press X1. When [WALK] mode is canceled, the mode active before [WALK] mode was set, is re-activated.



PANASONIC GX ULTIMATE E-BIKE SYSTEM.

If your bike have PANASONIC E-bike system please check and follow this information:

CENTRE DISPLAY

The LCD centre display consists of a display and control unit. It is powered by the battery if a sufficiently charged battery is fitted on the e-bike and the system is switched on.
The center LCD console separates the display and operation buttons for easy visibility and usage. This console is designed to be visible even in strong sunlight, and tough enough to withstand rain, wind and dust. (IPX5)



- Battery Charge level with 5-segment bar
- Clock
- Light
- Micro USB connection mark
- Speed (Km/h or mph)
- Assist power indicator
- Indication
- Indication of gear position (Di2 only)
- Assist mode

Power button Micro USB port with Rubber sealing flap

- Walk assistance button
- Night mode button
- Information button
- Assist mode select buttons



EXPLANATION OF THE BUTTONS:

Assist mode buttons: Increase/decrease assistance You can select [HIGH], [STANDARD], [ECO], [ECO] or [NO ASSIST] as the assistance level

Night mode button: This activates the background lighting for the LCD display.

Information button: This changes the mode indication

Walk assist button: (wheeling aid) Walk assist (up to 6 km/h).



EXPLANATION OF DISPLAY

Battery charge level indicator Shows the remaining battery charge

Clock: Showing actual time.

Reset button: This enables you to set the total distance travelled to "0"

Light: ON/OFF indication Lights up when you press night mode button.

Micro USB connection marking: This is shown if an external device is connected to the display

Speed: Indication of Current speed

Assist power indicator: The graph indicates the level at which you are being assisted.

Indication: Shows the distance travelled, total distance covered, maximum speed, battery capacity etc.

Indication of gear position: Show actual gear position (Di2 only)

Assist mode: Indication of the current assistance level and value of the mode functions

Power button: Switches electric system on and off

Micro USB port with Rubber sealing flap: To connect and charge an external device. sealing flap Seals and protects the micro USB port

FITTING LCD CENTRE DISPLAY

To fit the LCD centre display on its holder, you need to align ▼ on the LCD centre display with ▲ on the holder. Slide the LCD centre display next in the direction of the arrows shown until ▼ on the LCD centre display is aligned with ● on the holder. Press power button on the LCD centre display.

If the holder or LCD centre display contact face is wet or dirty, wipe the contact faces clean and dry it before fitting the LCD centre display.

REMOVING LCD CENTRE DISPLAY

Switch off the electric system and remove the LCD centre display from its holder.

If you remove the display while the system is still switched on, the system will switch off automatically after 3 seconds in order to prevent any damage.

Do not remove the LCD centre display while riding the bike.

1. Press power button on the LCD centre display to switch off the electric system
2. Press the locking tab on the holder down and slide the LCD centre display in the direction indicated by the arrows. When reattaching the LCD centre display which has been removed to the holder, check it to ensure it is working correctly.

LCD CENTRE DISPLAY BUTTON CELL



The LCD centre display is fitted with a button cell battery (3 V) for the time indication memory power supply. The unit is supplied with a plastic insulator fitted in the battery compartment to prevent the button cell battery from discharging. Remove the plastic insulator before first use.

1. Unscrew the cover of the button cell battery compartment on the back of the LCD centre display anticlockwise using a coin or something similar.
2. Take the button cell battery out and remove the plastic insulator.
3. Replace the button cell battery and screw the cover back on clockwise to close the battery compartment.
4. Set the time

If the time display flashes "0:00", it means that the button cell battery has reached the end of its service life. Only the clock functions will be interrupted at this point. Replace spent button cell batteries immediately with new ones to prevent faults.

Failure to close the battery compartment cover properly may allow moisture into the display, which could give rise to faults.

SWITCH UNIT:

At each press of the assist mode select buttons  the strength of motor assistance changes by one level. If you press the assist button UP , the strength of the assistance increases by one level, from no assistance to the highest level: HIGH.

If you press the assist button DOWN, the strength of the assistance will be weaker at each press of the button, from HIGH down to the level with no assistance.

START SYSTEM:

Switching system on and off Press power button on the display or to switch on assistance or to show the various indications. The battery charge level lights, etc. light up. Assistance will be enabled as soon as you start pedalling.

The LCD centre display cannot be switched on unless it is fitted in the holder. However the time is still displayed whenever the display is disconnected.

To switch the system off, if the system is switched on, press power button on the display or on the control unit.

The system will switch off automatically to save energy if your bike has not been used for ten minutes.

The electric system cannot be switched on if the battery is being charged while fitted to the e-bike. **Do not put your feet on the e-bike pedals before pressing the on/off button.**

Take care to ensure that you don't press any other buttons when pressing the power button, this could cause an error message to be shown.

Do not press the power button while riding the bike. If you do not require any assistance, press the assistance selection buttons to select [NO ASSIST].

The e-bike assistance is inoperative in the following cases:

1. If you stop pedalling.
2. Once a speed of 25 km/h has been reached (assistance will kick in again when you start pedalling at a speed of 25 km/h or lower).

SHOWING AND CHANGING BASIC SETTINGS

You can change and set the following items on the display:



[LANGUAGE] This changes the display language.

[CONTRAST] This changes contrast on the display

[BRIGHTNESS] This changes the brightness of the background lighting on the display. You can use it to set a separate level of brightness for when the night mode indication is switched on or off

[UNIT] This enables you to have speed and distance shown in miles or kilometres

[WHEEL] This sets the circumference of the tyres currently fitted to the bike

[ODO INPUT] This changes the odometer (total distance travelled) read-out

[CLOCK] This sets the current time

To change the basic settings, press and hold information button and assist mode select button Down (▼) on the control unit until [LANGUAGE] appears in Text indication field on the display.

Press assist mode select buttons ▲/▼ until the basic setting you want to change is shown. Now press information button to enable the basic setting to be changed. You then make the changes using assist mode select buttons ▲/▼.

Once you have set the correct value, press information button again to confirm it.

Now press night mode button to save the new setting.

RESETTING VALUES

The [TRIP], [AVG] and [MAX] values can be reset at the same time. Do this by pressing information button to show one of the values and keep pressing information button until "0" appears.

SPEED AND INDICATION FUNCTIONS.

The current speed read-out, remaining battery capacity read-outs and Assist value are shown in display fields.

Press information button on the control to change the item.

ITEM:

TRIP Shows the distance travelled.

AVG Shows the average speed.

MAX Shows the maximum speed up to that point.

TOT Shows the total distance travelled since starting to use the bike. You can reset this value by pressing and holding the reset button on the back of the display and mode button 3 on the control unit simultaneously.

RANGE Shows the approximate distance you can still travel with your e-bike with the remaining battery charge. Remaining battery charge Shows the remaining battery charge as a percentage.

DISPLAY READ-OUT (LCD) BATTERY CAPACITY



Motor assistance will be switched off if the battery charge status drops below 5%. The remaining charge will be used for the display and lighting, sufficient for a further 2 hours of use approximately.

CHANGING ASSISTANCE

Press Assist mode select buttons ▲/▼ until the desired assistance level is shown. The display indicates the strength of the assistance you are currently getting from the motor. You can change the assistance level at any time, even on the move.

INDICATION ASSISTANCE

HIGH: You have powerful assistance while pedalling and you can cycle comfortably, even up hills or carrying heavy loads.

AUTO: In addition to three assist modes HIGH, STANDARD and ECO, there is also AUTO mode. It changes assistance automatically according terrain (your input torque).

STANDARD: Steady assistance with long range.

ECO: Assistance is less intensive and you can travel further on a single charge.

NO ASSIST: You have no assistance while cycling.

WALK ASSIST BUTTON (WHEELING AID)

With walk assist button the bike moves forward slowly while you walk next to it, for instance when you are manoeuvring in a tight space or pushing your bike out of a parking facility. To activate the walk assist function you need to press and hold walk assist button

Do not press walk assist button 4 if the e-bike wheels are off the ground. This could cause injury.

USB CONNECTION

You can charge external devices (e.g. a mobile phone) by connecting them to the display using a micro USB cable. Maximum charging current is 1.1 A. External devices can only be charged if the display and a charged battery are fitted on the e-bike.

1. Open rubber cap 16 on micro USB port 15 on the LCD display.
2. Connect a micro USB cable to the micro USB port on the LCD display.
3. Connect the micro USB cable to the external device.

Do not charge external devices in damp environments and while you are out riding, so as to preclude faults and hazardous situations. Do not connect a damp USB cable. Replace the rubber cap firmly after using the micro USB port in order to keep moisture out of the display.

SPEED SENSOR

Speed sensor measures the rotational speed of the wheels and transmits signals to the display. The gap between the speed sensor and the spoke magnet must be between 1 mm and 5 mm. If the gap is less than 1 mm or more than 5 mm or if the speed sensor is not fitted, the speed indicator will flash "000" on the display. If so, the e-bike will have no assistance. The bike is likely to weave if it is ridden with no hands. Above 20 km/h you must have both hands on the handlebars (or one hand if you are about to turn a corner).



MOTOR

Do not take the motor apart or make any modifications to it. This could lead to damage or overheating with fire as the result.

If you open the motor without authorisation, this will void your warranty.

Use the motor for the e-bike only. Using the motor for other purposes could cause injuries.

It is possible (for instance if the hub is adjusted too tightly or the chain has seized) for the crank to turn while wheeling the bike on foot, which will result on bikes with a rotation sensor in assistance being activated. This can bring about hazardous situations. It is therefore advisable to switch off assistance (NO ASSIST) when wheeling the bike on foot.

Motor operation

When you switch on the assistance and the bike is set in motion, it will be assisted by the motor. The amount of tractive effort generated by the motor is dependent on three factors:

- The amount of effort you apply to the pedals

Assistance will increase proportionately when you pedal harder yourself. The force sensor records this and supplies more power.

The motor adapts to the power you put in and the assistance level selected.

- Which assistance you have selected

At the highest assistance level, HIGH, the motor will assist you the most, but it will also consume the most energy. If you opt for the STANDARD level, the motor will deliver slightly less power.

If you select ECO, you will have the least assistance, but it will give you the greatest range. The AUTO mode provides the ideal power assist depending on the rider's input torque.

- How fast you are riding

Whenever you are cycling and put on a burst of speed, the assistance will increase until it reaches its maximum just before the highest assisted speed. Assistance is then reduced automatically and cuts out at around 25 km/h ($\pm 10\%$) in any gear. Depending on the assistance level chosen, the transition between cycling with assistance and without will occur more or less abruptly.

DIAGNOSING AND REMEDYING FAULTS

The components in your electric system are checked constantly and automatically. If a fault is detected, the corresponding fault code will appear on the display. Press any button on the display or control unit to restore the standard display read-out. If necessary the motor drive will shut down automatically. If so you can carry on riding but the walk assist function will no longer be activated. If a fault message is shown you can resolve it by carrying out the remedy listed in the table. You can find error table on KELLYS websides in section MEDIA&SUPPORT.

RIDING THE BICYCLE

1. Turn on the power. Do not place your feet on the pedals when turning the power on. A system error may result.
2. Select your preferred assist mode.
3. Power assistance will start when pedals start turning.
4. Change the assist mode according to riding conditions.
5. Turn the power off when parking the bicycle.

CLEANING AND MAINTENANCE

DANGER

Ensure the charger is not connected to electric network during cleaning.

Regularly remove dirt from the electric bicycle. For cleaning use a brush and hot water, it will extend its durability. Take care not to get the battery in proximity with too much water. Prevent the magnetic sensor (near chainwheel on the right side of the electric bicycle) from dirt build-up. Do not use high pressure water cleaner for cleaning the bicycle. Dry the electric bicycle with soft cloth after each cleaning.

Apart from regular cleaning you should provide your bicycle with regular chain lubrication- by doing so you will prevent the bicycle from corrosion and ensure correct function of the derailleur. We recommend to you to demand the right type of lubrication from your bicycle dealer.



Geehrter Kunde,

wir danken Ihnen, dass Sie sich das Kellys Fahrrad ausgewählt. Damit Sie mit Ihrem Fahrrad zufrieden sind und seine Verwendung sicher ist, bitte lesen Sie diese Anleitung. Es hilft Ihnen sich mit Ihrem Fahrrad bekannt zu machen.

Der Händler, der Ihnen das Fahrrad verkauft hat, wird Garantie Inspektion und Fahrrad-Reparatur sichern.

WAS IST EIN ELEKTROFAHRRAD

Ein Elektrofahrzeug ist ein klassisches Fahrrad mit integriertem elektrischem Antriebssystem, das beim Treten hilft. Im Vergleich zur klassischen Fahrrad fahren Sie bequemer und ohne Bemühung. Elektrofahrzeug KELLYS benutzt ein elektrischer Antrieb SHIMANO STEPS, der drei Ebenen der Intensität der elektrischen Hilfe beim Treten hat, die sich mit Hilfe des Kontrollgeräts auswählen. Das Kontrollgerät ist auf dem Fahrradlenker platziert. Der elektrische Antrieb kann ganz ausgeschaltet werden und das Fahrrad behält seine Funktion als das klassische Fahrrad.

Elektrofahrrad KELLYS ist EPAC (Electrically Power Assisted Cycle = „elektrisch betriebenes Fahrrad“) nach EN 15194 und unterscheidet sich von dem Fahrrad ohne Hilfsantrieb. Dieser elektrische Antrieb hilft bei der Fahrt. Die Funktion des Motors wird durch das Treten aktiviert. Die Höchstleistung der Fahrräder EPAC ist 250 W. Die Höchstgeschwindigkeit des Elektrofahrers EPAC mit der Assistenz des Motors ist 25 km / Stunde. Nach Übertretung dieser Geschwindigkeit wird die Assistenz des Motors automatisch ausgeschaltet. Wenn der Motor ausgeschaltet ist oder die Batterie entlädt sich, Sie können den Elektrofahrzeug wie ein ganz normales Fahrrad ohne Widerstand fahren.

Außer der klassischen Unterstützung beim Treten hat das Elektrofahrzeug Kellys auch die Funktion der Assistenz beim Fußgehen. Diese Funktion ermöglicht das Elektrofahrzeug in Bewegung zu setzen auch ohne in die Pedale treten zu müssen, aber bis zur Höchstgeschwindigkeit 6 Km/Stunde. Diese Funktion wird sehr nützlich zum Beispiel wenn Sie das Fahrrad mit einer Ladung der Hügel hinauf schieben.

Elektrofahrräder KELLYS verwenden Motoren mit Leistung 250W, was ist die maximale mögliche Grenze, die den Rechtsvorschriften für Benutzung im Betrieb auf öffentlichen Straßen entspricht, nach der Verordnung über den Straßenverkehr. Elektrofahräder KELLYS können dann im Straßenverkehr genauso wie andere Fahrräder benutzt werden.

Vor der Fahrt im Straßenverkehr machen Sie sich mit den Straßenverkehrsordnungen, Gesetze, Verordnungen und Vorschriften des Landes, in dem Sie das Elektrofahrzeug KELLYS aktuell benutzen, bekannt.

WICHTIGER HINWEIS

Wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Rad gekauft haben, oder an einen Fahrradhändler für Informationen hinsichtlich Montage und Einstellung des Produkts, die nicht in den Gebrauchsanweisungen zu finden sind. Shimano STEPS 6000 und STEPS 8000 sowie Eine Händlerbetriebsanleitung für professionelle und erfahrene Fahrradmechaniker ist auf unserer Website verfügbar (<http://si.shimano.com>). Demontieren oder verändern Sie dieses Produkt nicht. Halten Sie bei der Verwendung des Produkts die vor Ort geltenden Gesetze und Vorschriften ein.

Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen für das Akku-Ladegerät des SHIMANO STEPS Systems.

Stellen Sie aus Sicherheitsgründen sicher, dass Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Verwendung sorgfältig durchlesen und genau befolgen.

WICHTIGE SICHERHEITSMITTEILUNGEN

Informationen über Ersatzmöglichkeiten erfragen Sie bitte am Ort des Kaufs oder bei einem Fahrradhändler. Zur Vermeidung von Verbrennungen oder anderen Verletzungen durch Flüssigkeitsaustritt, Überhitzung, Feuer oder Explosionen beachten Sie die folgenden Punkte.

SICHERHEITSMITTEILUNGEN UND ANWEISUNGEN

GEFAHR

HANDHABUNG DES AKKUS

Verformen, modifizieren oder zerlegen Sie den Akku niemals und löten Sie unter keinen Umständen die Akkuzellen. Dadurch kann Flüssigkeit auslaufen bzw. der Akku kann überhitzen, platzen oder sich entzünden.

Platzieren Sie den Akku nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen. Der Akku darf nicht erhitzt oder in ein Feuer geworfen werden. Dadurch kann der Akku platzen oder sich entzünden.



Lassen Sie den Akku nicht fallen und setzen Sie ihn keinen starken Stößen aus. Bei Missachtung besteht die Gefahr eines Brands bzw. der Akku kann platzen oder sich überhitzen.

Tauchen Sie den Akku nicht in Süßwasser oder Meerwasser ein, die Akkuklemmen dürfen nicht nass werden. Anderenfalls kann der Akku überhitzen, platzen oder sich entzünden.

Verwenden Sie das von Shimano vorgeschriebene Ladegerät und beachten Sie die angegebenen Ladebedingungen beim Laden des angegebenen Akkus. Anderenfalls kann der Akku überhitzen, platzen oder sich entzünden.

⚠️ WARNUNG

Falls Flüssigkeit vom Akku in die Augen gelangt, müssen die betreffenden Stellen sofort gründlich mit sauberem Wasser, wie Leitungswasser, gewaschen werden. Danach muss umgehend ein Arzt aufgesucht werden. Anderenfalls kann die Akkuflüssigkeit Ihre Augen schädigen.

Laden Sie den Akku nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder im Freien auf. Dies kann zu Stromschlägen führen.

Der Stecker darf nicht in nassem Zustand eingesteckt oder abgezogen werden. Bei Missachtung könnten Sie einen elektrischen Schlag erleiden. Wenn Wasser aus dem Stecker austritt, trocknen Sie ihn gründlich, bevor Sie ihn einstecken.

Wenn der Akku nach 6 Stunden Ladezeit nicht vollständig geladen ist, trennen Sie den Akku sofort von der Stromversorgung, um den Ladevorgang abzubrechen, und wenden Sie sich an die Verkaufsstelle. Anderenfalls kann der Akku überhitzen, platzen oder sich entzünden.

Verwenden Sie den Akku nicht, falls Kratzspuren oder andere äußere Beschädigungen sichtbar sind. Anderenfalls können Platzen, Überhitzung oder Betriebsprobleme die Folge sein.

Die Betriebstemperaturbereiche des Akkus sind nachstehend angegeben. Der Akku darf nicht außerhalb dieser Temperaturbereiche verwendet werden. Falls der Akku außerhalb des Temperaturbereichs verwendet oder aufbewahrt wird, können Feuer, Verletzungen oder Betriebsprobleme auftreten. Während der Entladung: -10 °C - 50 °C. Während des Ladevorgangs: 0 °C - 40 °C.

Platzieren Sie den Akku nicht an einem Ort, der direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, an einem heißen Tag in einem Fahrzeug oder an anderen heißen Plätzen. Dies kann zu Akkulecks führen.

⚠️ VORSICHT

Falls Flüssigkeit auf die Haut oder die Bekleidung gelangt, muss diese gründlich mit sauberem Wasser abgewaschen werden. Ihre Haut kann durch die Flüssigkeit angegriffen werden.

Bewahren Sie den Akku an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.

Schließen Sie die Ladeanschlusskappe, wenn Sie nicht laden.

Wenn Sie ein E-bike in einem Auto transportieren, entfernen Sie den Akku vom Fahrrad und platzieren Sie das Rad auf einer stabilen Oberfläche im Auto.

Stellen Sie sicher, dass sich im Anschluss, an dem der Akku angeschlossen wird, kein Wasser angesammelt hat, bevor Sie den Akku anschließen.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der EU



Dieses Symbol gilt nur in der EU. Befolgen Sie bei der Entsorgung von gebrauchten Akkus die örtlichen Vorschriften. Wenn Sie nicht sicher sind, wenden Sie sich an die Verkaufsstelle oder einen Fahrradhändler.



GEWÄHRLEISTEN EINER SICHEREN FAHRT

⚠️ WARNUNG

Achten Sie während der Fahrt nicht zu stark auf das Display, da dies zu Unfällen führen kann.

Prüfen Sie, dass die Räder sicher am Fahrrad befestigt sind, bevor Sie losfahren. Wenn die Räder nicht sicher befestigt sind, kann das Fahrrad umfallen und es kann zu schweren Verletzungen kommen.

Stellen Sie bei der Fahrt mit einem E-bike sicher, dass Sie mit den Starteigenschaften des Fahrrads völlig vertraut sind, bevor Sie auf Straßen mit mehreren Fahrzeugs Spuren und Fußwegen fahren.

Wenn das Fahrrad plötzlich startet, kann dies zu Unfällen führen.

Vergewissern Sie sich, dass die Fahrradleuchten leuchten, wenn Sie im Dunkeln fahren.

⚠️ VORSICHT

Beachten Sie die Anweisungen in der Betriebsanleitung für das Fahrrad, um eine sichere Fahrt zu gewährleisten.

SICHERE VERWENDUNG DES PRODUKTS

⚠️ WARNUNG

Achten Sie darauf, den Akku auszubauen, bevor Sie Bauteile am Fahrrad anbringen. Anderenfalls könnten Sie einen Stromschlag erleiden.

Wenn Sie den am Rad montierten Akku laden, dürfen Sie das Rad während des Ladevorgangs nicht bewegen. Der Netzstecker des Ladegeräts könnte sich sonst lösen und dadurch nicht mehr vollständig in der Steckdose sitzen, was zu einem Brand führen könnte.

Stellen Sie bei Montage dieses Produkts sicher, dass Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung befolgen. Es wird außerdem empfohlen, dabei nur Originalteile von Shimano zu verwenden. Wenn Schrauben und Muttern gelockert bleiben oder das Produkt beschädigt ist, könnten Sie stürzen und sich schwere Verletzungen zuziehen.

Sie dürfen das Produkt nicht zerlegen. Zerlegen kann zu Personenschäden führen.

Nach sorgfältigem Lesen der Gebrauchsanweisung bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, um zu einem späteren Zeitpunkt darauf zugreifen zu können.

⚠️ VORSICHT

Prüfen Sie das Akkuladegerät, insbesondere sein Kabel, seinen Stecker und das Gehäuse, in regelmäßigen Abständen auf Schäden. Falls das Ladegerät oder der Adapter beschädigt sind, dürfen Sie diese erst wieder nach einer entsprechenden Reparatur verwenden.

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen mit eingeschränkten, physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, sofern sie nicht Beaufsichtigung und Unterweisung hinsichtlich der Verwendung des Geräts von einer Person erhalten, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.

Erlauben Sie Kindern nicht, in der Nähe des Produkts zu spielen.

ANMERKUNG

Achten Sie darauf, nicht genutzte Steckverbindungen mit einem Blindstopfen zu versehen.

Wenden Sie sich wegen Montage und Einstellung des Produkts an einen Händler.

Das Produkt ist auf vollständige Wasserdichtigkeit ausgelegt, um Fahrbedingungen bei nasser Witterung standzuhalten. Allerdings sollten Sie es nicht absichtlich in Wasser tauchen.

Reinigen Sie Ihr Rad nicht in einer Waschanlage mit einem Hochdruckreiniger. Falls Wasser in die Komponenten eindringt, könnte dies zu Funktionsproblemen oder Rost führen.

Stellen Sie das Rad nicht auf den Kopf. Dadurch könnten Fahrradcomputer oder Schalthebel beschädigt werden.

Behandeln Sie das Produkt sorgfältig und vermeiden Sie starke Erschütterungen.



Auch wenn das Fahrrad immer noch als normales Fahrrad funktioniert, wenn der Akku entfernt wurde, leuchtet das Licht nicht auf, wenn es eingeschaltet wird. Wenn das Fahrrad ohne Akku gefahren wird, entspricht es nicht mehr der StVZO in Deutschland.

Wenn Sie einen am Rad montierten Akku laden, müssen Sie auf Folgendes achten:

- Stellen Sie beim Laden sicher, dass sich am Ladeanschluss oder Ladestecker kein Wasser angesammelt hat.
- Stellen Sie sicher, dass der Akku vor Beginn des Ladevorgangs in der Akkuhalterung verriegelt ist.
- Während des Ladevorgangs darf der Akku nicht aus der Akkuhalterung entfernt werden.
- Sie dürfen das Rad nicht mit angeschlossenem Ladegerät fahren.

REINIGUNG

⚠️ WARNUNG

Die Wartungsfrequenz kann je nach Fahrbedingungen variieren. Schmieren Sie die Kette regelmäßig. Verwenden Sie unter keinen Umständen basische oder säurehaltige Reinigungsmittel zur Entfernung von Rost. Wenn derartige Reinigungsmittel verwendet werden, können Sie die Kette beschädigen, was zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠️ VORSICHT

Wenn Fehlfunktionen oder andere Probleme auftreten, wenden Sie sich an die Verkaufsstelle.

Versuchen Sie niemals, das System selber zu modifizieren, da dies Probleme mit dem Systembetrieb verursachen kann.

ANMERKUNG

Die auf dem Akkuschlüssel zu findende Nummer ist notwendig, um zusätzliche Schlüssel zu kaufen. Bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

Verwenden Sie keinen Verdüner oder andere Lösungsmittel, um eines der Produkte zu reinigen. Derartige Mittel könnten die Oberflächen beschädigen.

Sie sollten die Ritzel regelmäßig mit einem neutralen Reinigungsmittel reinigen. Die Reinigung mit einem neutralen Reinigungsmittel und die anschließende Schmierung kann die Verwendbarkeit von Ritzeln und Kette effektiv verlängern.

Verwenden Sie ein feuchtes, gut ausgewrungenes Tuch, wenn Sie den Akku und die Kunststoffabdeckung reinigen.

Bei Fragen hinsichtlich der Handhabung und Wartung wenden Sie sich an die Ort des Kaufs.

Gewöhnlicher Verschleiß und der Alterungsprozess eines Produkts durch normale Verwendung werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

UNTERSTÜTZUNG

Wenn die Einstellungen nicht richtig sind, wenn die Kettenspannung z.B. zu hoch ist, kann die ordnungsgemäße Unterstützungskraft möglicherweise nicht erzielt werden. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an den Händler.

ETIKETT

Einige der wichtigen Informationen in dieser Betriebsanleitung werden auch auf dem Etikett des Batterieladegeräts angezeigt.

SICHERHEITSMITTEILUNGEN UND ANWEISUNGEN FÜR DEN AKKULADEGERÄT (EC-E6000)

⚠️ GEFAHR

Das Ladegerät darf nicht nass werden, in nassem Zustand verwendet werden oder mit nassen Händen angefasst werden. Bei Missachtung können sonst Betriebsstörungen auftreten oder es kann ein elektrischer Schlag ausgelöst werden.

Das Aufladegerät darf während des Betriebs nicht mit Textilien oder anderen Gegenständen abgedeckt werden. Bei Missachtung kann das Gehäuse durch einen Wärmestau deformiert werden und es besteht die Gefahr einer Überhitzung oder eines Brandausbruchs.



Das Aufladegerät nicht zerlegen oder abändern. Bei Missachtung kann ein elektrischer Schlag oder eine Verletzung verursacht werden.

Das Ladegerät darf nur mit der vorgeschriebenen Netzspannung betrieben werden. Bei Verwendung einer anderen Netzspannung können ein Brand, eine Explosion, Rauchentwicklung, Überhitzung, ein elektrischer Schlag oder Verbrennungen verursacht werden.

Verwenden Sie zum Laden nur die vom Unternehmen angegebene Kombination aus Akku und Ladegerät und beachten Sie dabei auch die Ladebedingungen. Anderenfalls kann der Akku überhitzen, platzen oder sich entzünden.

WARNUNG

Achten Sie beim Anschließen oder Trennen des Kabels darauf, den Stecker des Kabels festzuhalten. Bei Missachtung kann ein elektrischer Schlag oder ein Brand verursacht werden. Wenn Folgendes auftritt, verwenden Sie das Gerät nicht weiter und kontaktieren Sie einen Händler. Es könnte ein Brand oder elektrischer Schlag ausgelöst werden. Wenn Hitze oder beißender Rauch aus dem Netzstecker austreten. Wenn die Verbindung innerhalb des Netzsteckers mangelhaft ist.

Berühren Sie während eines Gewitters keine metallischen Teile des Ladegeräts oder des AC-Adapters. Wenn ein Blitz einschlägt, können Stromschläge auftreten.

Die Steckdose darf nicht über die Nennkapazität hinausüberlastet werden, verwenden Sie ausschließlich eine Netzsteckdose mit einer Spannung von 100 bis 240 V. Bei Überlastung der Steckdose durch viele Verbraucher mit Steckeradaptern besteht die Gefahr einer Überhitzung oder eines Brands.

Das Netzkabel und der Netzstecker dürfen nicht beschädigt werden. (Netzkabel und Netzstecker nicht beschädigen, bearbeiten, in die Nähe heißer Gegenstände bringen, biegen, verdrehen oder ziehen; keine schweren Gegenstände auf sie legen und nicht eng bündeln.) Bei Verwendung in beschädigtem Zustand kann es zu Brand, elektrischem Schlag oder Kurzschluss kommen.

Das Ladegerät darf nicht mit einem Transformator für Stromspannungen im Ausland verwendet werden, weil das Ladegerät beschädigt werden kann. Stecken Sie den Stecker immer vollständig ein. Bei Missachtung kann ein Brand verursacht werden.

Der Stecker darf nicht in nassem Zustand eingesteckt oder abgezogen werden. Bei Missachtung könnten Sie einen elektrischen Schlag erleiden. Wenn Wasser aus dem Stecker austritt, trocknen Sie ihn gründlich, bevor Sie ihn einstecken. Laden Sie den Akku nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder im Freien auf. Dies kann zu Stromschlägen führen.

Wenn der Akku nach 6 Stunden Ladezeit nicht vollständig geladen ist, trennen Sie den Akku sofort von der Stromversorgung, um den Ladevorgang abzubrechen, und wenden Sie sich an die Verkaufsstelle. Anderenfalls kann der Akku überhitzen, platzen oder sich entzünden.

Wenn Sie den am Rad montierten Akku laden, dürfen Sie das Rad während des Ladevorgangs nicht bewegen. Der Netzstecker des Ladegeräts könnte sich sonst lösen und dadurch nicht mehr vollständig in der Steckdose sitzen, was zu einem Brand führen könnte.

Nach sorgfältigem Lesen der Gebrauchsanweisung bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, um zu einem späteren Zeitpunkt darauf zuzugreifen.

VORSICHT

Zum Reinigen des Ladegeräts muss der Netzstecker aus der Steckdose und der Ladestecker aus dem Akku gezogen werden.

Lassen Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs nicht über längere Zeit an der gleichen Stelle mit ihrer Haut in Kontakt kommen. Anderenfalls kann eine Verbrennung bei geringer Temperatur die Folge sein, da die Temperatur des Ladegeräts während des Ladevorgangs auf 40 bis 70 °C ansteigen kann.





Überprüfen Sie das Akkuladegerät, insbesondere sein Kabel, seinen Stecker und das Gehäuse, in regelmäßigen Abständen auf Schäden. Falls das Ladegerät oder der Adapter beschädigt sind, dürfen Sie diese erst wieder nach einer entsprechenden Reparatur verwenden.

Dieses Gerät darf nur dann von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn diese hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und in der Lage sind, die möglichen Gefahren im Zusammenhang mit der Verwendung zu verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.








Lesen Sie vor Verwendung des Akkuladegeräts sämtliche Anweisungen, Warnschilder und Kennzeichnungen auf dem Akkuladegerät, dem Akku und dem Erzeugnis, das den Akku verwendet.

Informationen über das Ladegerät:

	Nur für den Innenbereich
	Entsorgen Sie das Ladegerät zusammen mit dem Hausmüll, es gehört zu speziellen Behältern
	Gefahr eines elektrischen Schlags
	Doppelisolierung

Informationen über den Akku:

	Feuer entsorgen
	Setzen Sie sie nicht Temperaturen von mehr als 50°C aus
	Sie nicht zu viel Feuchtigkeit ausgesetzt werden und es nicht in Wasser
	Werfen Sie die Batterie nicht in den Hausmüll, es gehört zu speziellen Behältern
	Vermeiden Sie vollständige Entladung, es verkürzt die Lebensdauer und es ist nicht für Sicherheit

ANMERKUNG

Der Akku kann in einem Temperaturbereich von 0 bis 40 °C geladen werden. Das Ladegerät funktioniert nicht bei Temperaturen außerhalb dieses Bereichs und zeigt einen Fehler an. (Die LED blinkt.)

Verwenden Sie es nicht im Außenbereich oder in feuchten Umgebungen.

Laden Sie den Akku in Innenräumen, um den Kontakt mit Regen oder Wind zu vermeiden.

Legen Sie das Ladegerät bei der Verwendung nicht auf den Boden oder an einen staubigen Ort.

Platzieren Sie das Ladegerät auf einer stabilen Oberfläche wie etwa einem Tisch, wenn Sie es verwenden möchten.

Legen Sie keine Gegenstände auf dem Ladegerät oder seinen Kabeln an. Setzen Sie auch keine Abdeckung darauf.

Die Kabel dürfen nicht gebündelt werden.

Halten Sie das Ladegerät beim Tragen nicht an den Kabeln.

Üben Sie keinen übermäßigen Zug auf die Kabel und Ladestecker aus.

Sie dürfen das Ladegerät nicht waschen oder mit Lösungsmittel abwischen.

Erlauben Sie Kindern nicht in der Nähe dieses Geräts zu spielen.

Wenn Sie einen am Rad montierten Akku laden, achten Sie darauf, nicht über das Ladekabel zu stolpern. Sie könnten sich verletzen oder das Rad könnte umfallen und dadurch beschädigt werden.

Wenn Sie einen am Rad montierten Akku laden, achten Sie bitte auf folgendes:

- Entfernen Sie den Akku nicht während des Ladevorgangs aus der Akkualterung.
- Fahren Sie das Rad nicht mit angeschossenem Ladegerät.



Stellen Sie sicher, dass der Ladeanschluss nach dem Laden mit der Kappe verschlossen ist. Wenn Fremdkörper wie Schmutz oder Staub am Ladeanschluss anhaften, besteht die Gefahr, dass der Ladestecker nicht in den Ladeanschluss passt.

Gewöhnlicher Verschleiß und der Alterungsprozess eines Produkts durch normale Verwendung werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

Der Ladevorgang kann jederzeit durchgeführt werden, unabhängig von der verbleibenden Ladung.

Sie sollten den Akku jedoch in den folgenden Fällen vollständig laden:

- Beim Verkauf ist der Akku nicht komplett geladen. Achten Sie darauf, den Akku vor dem Fahren vollständig aufzuladen.

Wenn der Akku vollständig entladen ist, sollten Sie ihn frühestmöglich wiederaufladen. Wenn Sie den Akku nicht frühzeitig wiederaufladen, kann sich seine Leistung verschlechtern und er kann unbrauchbar werden.

Wenn das Fahrrad über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, stellen Sie es mit einem Restladestand des Akkus von ca. 70% ab. Sorgen Sie außerdem dafür, dass der Akku nicht vollständig entleert wird, indem Sie ihn alle 6 Monate aufladen.

Vermeiden Sie die Verwendung des Akkus in Bedingungen, die außerhalb des normalen Betriebstemperaturbereichs liegen, da der Akku sonst möglicherweise nicht funktioniert oder sich seine Leistung verschlechtert.

Wenn die Temperatur des Akkus hoch ist, dauert der Ladevorgang sehr lange.

WICHTIGSTE DATEN

Eingang 100 – 240 V AC, 2,5 A, 50/60 Hz

Leistung 40 V DC, 4,4 A/42 V DC, 4,0 A

Kompatibler Akku SHIMANO BT-E6000, BT-E6001, BT-E6010, BT-E8010, BT-E8020

MTB

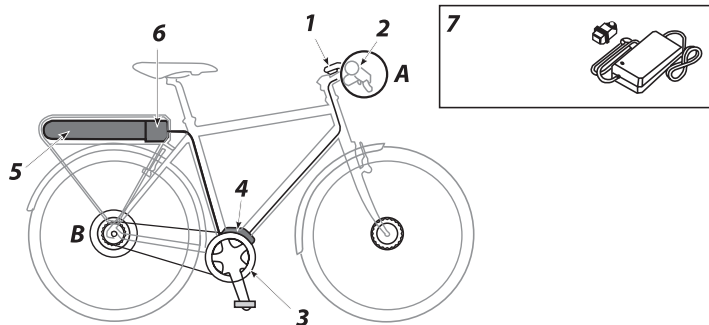


- | | |
|--|------------------------|
| 1. Sattel | 7. Dämpfer |
| 2. Sattelstütze | 8. Batterie |
| 3. Sattelrohrschelle
(mit schnellspanner) | 9. Motor |
| 4. Zahnkranz
(kasseten-zahnkranz) | 10. Tretlager |
| 5. Hinterradscheibenbremse | 11. Kettenblät |
| 6. Schaltwerk | 12. Kette |
| | 13. Gabel (federgabel) |
| | 14. Steuersatz |

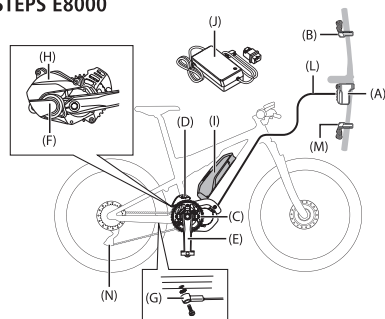
CITY



- | | |
|-----------------------------|------------------|
| 15. Lenker | 23. Gepäckträger |
| 16. Schalthebel | 24. Schützbleche |
| 17. Bremshebel | 25. Pedal |
| 18. Lenkervorbau | 26. Display |
| 19. Reifen | 27. Ständer |
| 20. Vorderradscheibenbremse | |
| 21. Bremsscheibe | |
| 22. Felge | |

**BEZEICHNUNG DER E-BIKE KOMPONENTEN****STEPS E6000**

1	Fahrradcomputer	SC-E6000	5	Akku	BT-E6000
2	Unterstützungsschalter	SW-E6000	6	Akkuhalterung	BM-E6000
3	Kettenblatt / Kurbelarm	FC-E6000 SM-CRE60	7	Batterieladegerät	EC-E6000
4	Antriebseinheit / Geschwindigkeitsaufnehmer	DU-E6001			

STEPS E8000

(A)	Fahrradcomputer: SC-E8000
(B)	Unterstützungsschalter: SW-E8000-L
(C)	Vorderes Kettenblatt: SM-CRE80/SM-CRE80-B
(D)	Kettenspannvorrichtung: SM-CDE80
(E)	Kurbel: FC-E8000/FC-E8050
(F)	Antriebseinheit: DU-E8000
(G)	Geschwindigkeitsaufnehmer: SM-DUE10
(H)	Abdeckung der Antriebseinheit: SM-DUE80-A SM-DUE80-B

When using electronic gear shifting

(M)	Schalthebel: SW-M9050 RD-M8050
(N)	Schaltwerk (D12): RD-M9050 RD-M8050



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Betriebstemperaturbereich während des Entladens	-10 – 50 °C	Akkutyp	Lithium-Ionen-Akku
Betriebstemperaturbereich während des Ladens	0 – 40 °C	Nennleistung	11,6 Ah (BT-E6000) 14 Ah (BT-E8010)
Lagertemperatur	-20 – 70 °C	Nennspannung	36 V DC
Lagertemperatur (Akku)	-20 -60 °C	Typ der Antriebseinheit	Mittelmotor
Ladespannung	100 – 240 V AC	Motortyp	Bürstenlos, DC
Ladedauer	4 Stunden (BT-E6000) 5 Stunden (BT-E8000)	Nennleistung der Antriebseinheit	250 W

LADEN DES AKKUS

Der Gebrauch eines Shimano-Originalakkus wird empfohlen. Geladen werden kann der Akku direkt am Rad oder alleinig.

Beim alleinigen Laden des Akkus

1. Bringen Sie den Adapter am Ladestecker an.
 2. Verbinden Sie den Netzstecker des Ladegeräts mit einer Steckdose.
 3. Stecken Sie den Adapter in den Ladeanschluss.
- Wenn Sie den Adapter mit dem Ladeanschluss verbinden, müssen Sie den Ladestecker so halten, dass er vom Adapter aus gesehen nach unten ausgerichtet ist. Schließen Sie ihn nicht nach oben ausgerichtet an.
 - Laden Sie den Akku in einem geschlossenen Raum und auf flachem Untergrund auf.

Beim Aufladen eines am Fahrrad montierten Akkus

1. Verbinden Sie den Ladegerätstecker mit der Stromquelle.
2. Stecken Sie den Ladestecker in den Steckerverbinder der Akkuhalterung.

- Laden Sie den Akku in einem geschlossenen Raum und auf flachem Untergrund auf.
- Legen Sie das Ladegerät vor dem Ladevorgang auf eine ebene Oberfläche, z.B. auf den Boden.
- Stabilisieren Sie das Fahrrad um sicherzustellen, dass es während des Ladens nicht umkippt.

Nachfolgend sind die Ladezeiten aus dem Leerzustand (0 % Restladung) angegeben. BT-E6000/BT-E8010: etwa 4/5 Stunden

Nach Beginn des Ladevorgangs leuchtet die Leuchtdiode am Ladegerät auf.

Leuchtet	Es wird geladen (Leuchtet bis zu 1 Stunde nach Abschluss des Ladevorgangs)
Blinkt	Ladefehler
Abgeschaltet	Akku getrennt (1 Stunde oder länger nach Abschluss des Ladevorgangs)

**AKKULADESTANDSANZEIGE**

Sie können den Akkuladestand auf dem Fahrradcomputer beim Fahren kontrollieren.

Anzeige	Akkuladestand
	81% - 100%
	61% - 80%
	41% - 60%
	21% - 40%
	1% - 20%
	0%

Sie können den aktuellen Ladestatus an den Leuchtdioden überprüfen, die sich auf dem Akku befinden.

Akkuladestandsanzeige*1	Akkuladestand
	0% - 20%
	21% - 40%
	41% - 60%
	61% - 80%
	81% - 99%
	100%

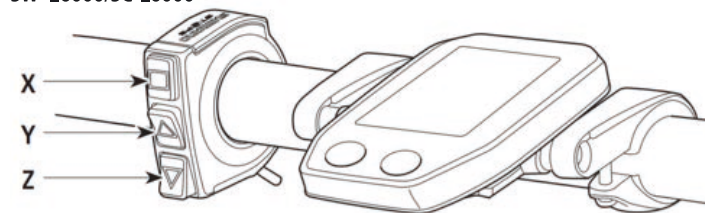
Der Ladevorgang kann jederzeit durchgeführt werden, unabhängig von der verbleibenden Ladung. Sie sollten den Akku jedoch zu den folgenden Zeitpunkten vollständig laden.

- Beim Verkauf ist der Akku nicht komplett geladen. Laden Sie ihn vor der Verwendung vollständig auf.
- Wenn das Fahrrad über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, stellen Sie es mit einem Restladestand des Akkus von ca. 70 % ab.
- Wenn der Akku vollständig entladen ist, sollten Sie ihn frühestmöglich wiederaufladen. Wenn Sie den Akku nicht frühzeitig wiederaufladen, verschlechtert sich seine Leistung.

Wenn das Fahrrad über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, laden Sie den Akku regelmäßig auf. Sorgen Sie außerdem dafür, dass der Akku nicht vollständig entleert wird.

UMSCHALTEN ZWISCHEN FAHRRADCOMPUTER OPERATIONEN UND UNTERSTÜTZUNGEN (STEPS E6000)

Für Fahrradcomputer Operationen und Unterstützungsmodus Änderungen verwenden Sie die Tasten auf der linken Seite des Radlenkers.

SW-E6000/SC-E6000

X	Wechseln der Displayanzeige
Y	Beim Wechseln der Unterstützungsmodi: Das Maß der Unterstützung wird stärker
Z	Beim Wechseln der Unterstützungsmodi: Die Unterstützung wird geringer

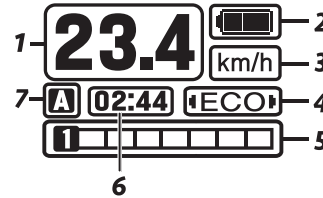


UNTERSTÜTZUNGSMODUS

HIGH	NORMAL	ECO
Verwenden Sie diesen Modus, wenn starke Unterstützung erforderlich ist, beispielsweise bei steilen Bergauffahrten.	Verwenden Sie diesen Modus, wenn eine mittelstarke Unterstützung benötigt wird, wenn Sie beispielsweise bequem an einer leichten Steigerung oder bei ebener Oberfläche fahren möchten.	Verwenden Sie diesen Modus, wenn Sie lange Strecken auf ebener Oberfläche fahren wollen. Wenn nicht sehr stark in die Pedale getreten wird, wird das Maß der Unterstützung vermindert und der Energieverbrauch wird gesenkt.
wenn die Akkuladung gering ist, wird das Maß der Unterstützung vermindert, um die Reichweite zu erhöhen.		
OFF		
Dieser Modus stellt keine Tretunterstützung bereit, wenn das System eingeschaltet ist. Da kein Strom im Zusammenhang mit der Tretunterstützung verbraucht wird, ist dies nützlich zur Senkung des Akkuverbrauchs, wenn der Ladestand gering ist.		
WALK		
Dieser Modus ist besonders hilfreich, wenn Sie das Fahrrad mit schwerem Gepäck beladen haben und schieben oder wenn Sie es aus einem Keller herauschieben.		

BETRIEB DES FAHRRADCOMPUTERS

Standardbildschirm zeigt den Status des E-Bikes und Fahrtdaten an. Gangzahl und Gangschaltungsmodus zeigt sich nur an, wenn die elektronische Gangschaltung in Gebrauch ist.



1. Aktuelle Geschwindigkeit Zeigt die aktuelle Geschwindigkeit an.
2. Akkuladestandanzeige Zeigt 6 Ebenen des aktuellen Akkuladestand an.
3. Geschwindigkeit Anzeige Die Anzeige kann zwischen km/h und mph umgestellt werden.
4. Unterstützungsmodusanzeige Zeigt den aktuellen Unterstützungsmodus an.
5. Gangstufe und Fahrtdaten Anzeige Zeigt die aktuelle Gangstufe (Anzeige nur, wenn die elektronische Gangschaltung in Gebrauch ist) und Fahrtdaten an.
6. Aktuelle Uhrzeit Zeigt die aktuelle Uhrzeit an.
7. Gangschaltungsmodus* Aktuelles Gangschaltungsmodus zeigt sich als „A“ (automatisch) oder „M“ (manuell) an.

Anzeige	Details
	Gangstufe*5 (nur bei elektronischer Gangschaltung)
	Gangstufe*4 (bei Einstellung des Startmodus)
<DST 109.7 km>	Fahrtstrecke
<ODO 11097 km>	Gesamtkilometer
<RANGE 107 km>	Maximum Fahrstrecke *1,3
	Maximum Fahrstrecke (optional) *2
<TIME 143:29>	Fahrzeit (optional) *2
<AVG 16.8 km/h>	Durchschnittsgeschwindigkeit (optional) *2
<MAX 16.8 km/h>	Maximale Geschwindigkeit (optional) *2



*1 Wenn [RADIUS] angezeigt wird, wird der Akkuladestand und Gangunterstützungsmodus nicht angezeigt. Die Reichweite sollte nur zur Orientierung genutzt werden.

*2 Optionales Element: Sie können die Anzeigeeinstellungen in E-TUBE PROJECT konfigurieren. Für genauere Informationen siehe auf <http://si.shimano.com>.

*3 Bei aktiviertem Gangunterstützungsmodus, wechselt die Bildschirmanzeige von [RADIUS] auf [RADIUS ---].

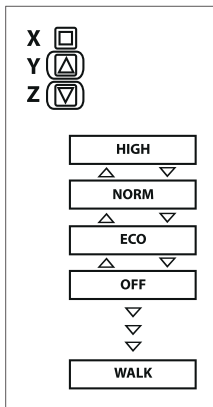
*4 Wenn der Modus aktiviert wird, wird sich die Gangstufe bei der Aktivierung anzeigen.

*5 Gangschaltungsmodus wird angezeigt nur, wenn die elektronische Gangschaltung in Gebrauch ist.

UNTERSTÜTZUNGSMODUS ANZEIGE

Zeigt den aktuellen Unterstützungsmodus an. Sie können zwischen Unterstützungsmodus Z oder Unterstützungsmodus Y auswählen.

Anzeige	Details
HIGH	Strake Unterstützung
NORM	Normale Unterstützung
ECO	Eco-Unterstützung
OFF	Unterstützung aus
WALK	Schiebe-Unterstützung



UNTERSTÜTZUNGSMODUS WALK (GEHE-MODUS)

1. Drücken Sie Taste Z (Unterstützungsmodus Z) und Sie schalten Unterstützungsmodus ab („OFF“).
2. Drücken Sie Taste Z (Unterstützungsmodus Z) wieder zwei Sekunden lang, bis sich „WALK“ anzeigt (Gehe-Modus).
3. Halten Sie Taste Z gedrückt (Unterstützungsmodus Z) um das Gehe-Modus zu aktivieren.

Wenn „WALK“ (Gehe) angezeigt wird, halten Sie Taste Z gedrückt um das Gehe-Modus zu aktivieren. Lösen Sie die Taste Z um das Gehe-Modus zu deaktivieren; der Gehe-Modus kann deaktiviert werden auch beim Drücken der Taste Y (Unterstützungsmodus Y).

Wenn Sie die Taste Z für mehr als eine Minute lang nicht gedrückt haben, der Modus wird ausgeschaltet (OFF).

Wenn das Fahrrad sich nach Aktivierung des Gehe-Modus nicht in Bewegung setzt, der Modus wird automatisch gestoppt. Wenn Sie den Modus erneuern möchten, halten Sie wieder die Taste Z gedrückt. Der Gehe-Modus kann bei der Höchstgeschwindigkeit 6 km/Stunde funktionieren. Unterstützungsmodus und Geschwindigkeit ändern sich je nach Gangstufe.

UMSCHALTEN ZWISCHEN FAHRRADCOMPUTER OPERATIONEN UND UNTERSTÜTZUNGEN (STEPS E8000)

Für Fahrradcomputer Operationen und Unterstützungsmodus Änderungen verwenden Sie die Tasten auf der linken Seite des Radlenkers.

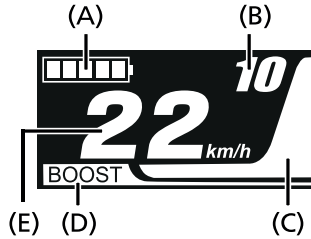
SW-E8000-L/SC-E8000



X1/Y1	Zum Bewegen des Cursors des Einstellmenüs, zum Ändern der Einstellungen usw.
A	Zum Umschalten zwischen Bildschirmen und zum Bestätigen von Einstellungen.



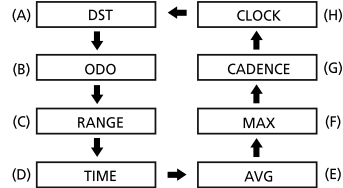
- (A) Akkuladestandsanzeige zeigt den aktuellen Akkuladestand an.
- (B) Gangstufe (Anzeige nur, wenn die elektronische Gangschaltung Di2 in Gebrauch ist). Zeigt die aktuelle Gangstufe an.
- (C) Unterstützungsanzeige zeigt die Unterstützung an.
- (D) Unterstützungsmodusanzeige zeigt den aktuellen Unterstützungsmodus an. (ECO-Modus wird automatisch aktiviert, wenn die Akkukapazität sinkt.)
- (E) Aktuelle Geschwindigkeit zeigt die aktuelle Geschwindigkeit an. Die Anzeige kann zwischen km/h und mph umgestellt werden.



FAHRRADCOMPUTER OPERATIONS

Typ der angezeigten Fahrtdaten wird nach jedes Drücken der A Taste geändert.

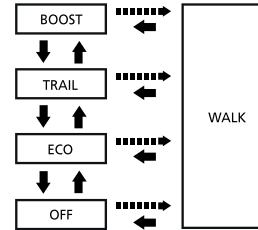
- (A) Fahrtstrecke
- (B) Gesamtkilometer
- (C) Reichweite *1, 3
- (D) Fahrzeit (optional) *2
- (E) Durchschnittsgeschwindigkeit (optional) *2
- (F) Höchstgeschwindigkeit (optional) *2
- (G) Anzahl der Kurbelumdrehungen
- (H) Aktuelle Uhrzeit



- *1 Wenn [RADIUS] angezeigt wird, wird der Akkuladestand und Gangunterstützungsmodus nicht angezeigt. Die Reichweite sollte nur zur Orientierung genutzt werden.
- *2 Optionales Element: Sie können die Anzeigeeinstellungen in E-TUBE PROJECT konfigurieren. Für genauere Informationen siehe auf <http://si.shimano.com>.
- *3 Bei aktiviertem Gangunterstützungsmodus, wechselt die Bildschirmanzeige von [RADIUS] auf [RADIUS ---].
- *4 Wenn der Modus aktiviert wird, wird sich die Gangstufe bei der Aktivierung anzeigen.
- *5 Gangschaltungsmodus wird angezeigt nur, wenn die elektronische Gangschaltung in Gebrauch ist.

UNTERSTÜTZUNGSMODUS ÄNDERN

X1 oder Y1 drücken, um Unterstützungsmodus zu ändern.



BOOST (UNTERSTÜTZUNG): Boost-Unterstützung

TRAIL (TRAIL): Trail-Unterstützung

ECO (ECO): Eco-Unterstützung

OFF (AUS): Unterstützungsmodus ist ausgeschaltet WALK (GEHE):

↑ : X1 kurz drücken

↓ : Y1 kurz drücken

..... : Y1 Lange drücken

◀ : kurz drücken (Dies dient zum Abbrechen des Modus [GEHE])

UNTERSTÜTZUNGSMODUS WALK (GEHE)

1. Falls Sie Ihre Beinen auf den Pedalen haben und die aktuelle Geschwindigkeit (0 km/h) ist, halten Sie Y1 gedrückt, bis sich (WALK) (GEHE-Modus) anzeigt.

HINWEIS Das Warnungssignal wird beim Tasten drücken tönen, wenn es nicht möglich ist den Gehe-Modus zu aktivieren, weil die aktuelle Geschwindigkeit nicht 0 km/ ist oder Druck auf den Pedalen entwickelt wird.

2. Lösen Sie Y1, wenn sich (WALK) (GEHE-Modus) anzeigt.
3. Für Gehe-Modus Aktivierung halten sie Taste Y1 gedrückt. Für Gehe-Modus Deaktivierung halten Sie erst Taste Y1 und dann die Taste X1 gedrückt.



PANASONIC GX ULTIMATE E-BIKE SYSTEM.

Falls Ihr Fahrrad über das PANASONIC E-bike System verfügt, bitte schauen Sie sich diese Information an und halten Sie sie ein:

CENTRE DISPLAY

Das zentrale LCD Display besteht aus einem Display und einer Kontrolleinheit. Angetrieben ist es von einer Batterie falls diese ausreichend geladen auf dem Fahrrad angebunden ist und das System ist angeschaltet. Die zentrale LCD Konsole unterteilt das Display und die Bedienungsknöpfe um eine gute Visibilität und Verwendung zu ermöglichen. Diese Konsole soll auch in einem starken Sonnenschein sichtbar sein und stark genug um den Umfeldbedingungen wie Regen, Wind und Staub zu widerstehen. (IPX5)



5-Segment- Batteriestand-Anzeige

Uhr

Licht

Micro USB Verbindungszeichen

Geschwindigkeit (km/h or mph)

Assist power Indikatoru

Anzeige

Anzeige der Antriebsposition (nur bei Di2)

Assist Mode

Power Micro USB Port mit einem Gummiknopf

Knopf Walk assistance
Knopf Night mode
Knopf Information
Knöpfe Assist mode wählen



ERKLÄRUNG DER KNÖPFE:

Knöpfe Assist mode: Assistenz erhöhen/reduzieren – [HIGH], [STANDARD], [ECO], [ECO] oder [NO ASSIST] als Assistenzlevel wählen

Knopf Night mode: das hintere Licht für das LCD Display wird aktiviert.

Knopf Information: die Anzeige vom Modus wird geändert

Knopf Walk assist: (Radelnhilfe) Walk assist (bis zu 6 km/h).

ERKLÄRUNG DER DISPLAYTEILE:

Anzeige Batterieladestand: zeigt an inwieweit die Batterie geladen ist

Uhr: zeigt die echte Zeit an.

Knopf Reset: hiermit kann die gefahrene Distanz sofort auf „0“ gesetzt werden.

Licht: ON/OFF Anzeige leuchtet, wenn Sie den Knopf Nachtmodus drücken.

Micro USB Verbindung: zeigt an, dass ein externes Gerät angeschlossen ist.

Geschwindigkeit: zeigt die aktuelle Geschwindigkeit an.

Assist power Indikator: zeigt an inwieweit Sie beim Radeln den Assistenten nutzen.

Anzeige: zeigt an die gefahrene Distanz, die gesamte Distanz, maximale Geschwindigkeit, Batteriekapazität usw.

Anzeige der Antriebsposition: zeigt die aktuelle Antriebsposition (nur bei Di2)
Assist Modus: Anzeige von dem aktuellen Assistenzlevel und von den Funktionen

Knopf Power: kann das elektrische System ein- und ausschalten.

Micro USB Port mit Gummiabdeckung: die Abdeckung schützt den mikro USB Port, wenn ein Gerät verbunden und geladen.

ANBRINGUNG VOM LCD CENTRE DISPLAY

Um das LCD centre Display an seinem Halter erfolgreich anzuschließen, Sie müssen ▼ auf dem LCD centre Display mit dem ▲ an dem Halter verbinden. Schieben Sie das LCD centre Display in der Pfeilenrichtung, bis das ▼ an dem LCD centre Display mit dem ● an dem Halter passt. Drücken Sie dann den Ein/Aus Knopf auf dem LCD centre Display.

Is der Halter oder das LCD centre Display Kontaktpunkt nass oder schmutzig, putzen Sie diese Punkte und trocknen diese bevor das LCD centre Display angebracht wird.

ENTFERNUNG VOM LCD CENTRE DISPLAY

Schalten Sie das elektrische System aus und entfernen Sie das LCD centre Display aus dem Halter.

Entfernen Sie das Display solange das System läuft, wird das System nach 3 Sekunden automatisch ausgeschaltet um Schaden zu vermeiden.

Entfernen Sie das LCD centre Display nicht solange Sie Ihr Rad fahren.

1. Drücken Sie den Ein/Aus Knopf auf dem LCD centre Display um das elektrische System auszuschalten.
2. Drücken Sie die Sperre und schieben Sie das LCD centre Display in der Pfeilenrichtung heraus. Nach einer wiederholten Verbindung von dem LCD centre Display sollten Sie kontrollieren, ob das Display richtig funktioniert.

LCD CENTRE DISPLAY KNOPF BATTERIENZELLE

Das LCD centre Display ist mit einer Batterienzelle (3 V) ausgestattet und diese Einheit wird mit einem Plastikhaube geladen um ein permanentes Laden der Batterie sicherzustellen. Die Plastikhaube gehört vor der ersten Verwendung entfernt.



1. Mit einer Münze oder Ähnliches können Sie die Abdeckung der Batteriezelle aus der Hinterseite des LCD Displays gegen den Uhrzeigersinn entfernen.
2. Entnehmen Sie die Batterienzelle und entfernen Sie die Plastikhaube.
3. Ersetzen Sie die Batterienzelle und bringen Sie die Abdeckung im Uhrzeigersinn wieder an.
4. Setzen Sie die Zeit.

Wenn die Zeitanzeige auf "0:00" gesprungen ist, bedeutet es, dass die Laufzeit der Batterienzelle ausgelaufen ist. Die Uhrfunktionen werden unterbrochen. Ersetzen Sie die Batterienzellen umgehend durch neue, um Schäden zu vermeiden.

Wenn Sie Abdeckung nicht richtig anbringen, es dürfte Feuchtigkeit in das Display eindringen und somit Schäden entstehen.

SCHALTEINHEIT:

Immer wenn Sie die die Knöpfe für Assistenz drücken ▲/▼ ändert sich die Assistenz von dem Motor um einen Level. Drücken Sie die Assistenzpfeile NACH OBEN ▲, steigt die Assistenzstärke um einen Level, von keiner Assistenz bis zu dem höchsten Level: HOCH.

Drücken Sie die Assistenzpfeile NACH UNTEN, wird die Assistenz geringer immer, wenn Sie den Knopf betätigen, von HOCH bis zu keiner Assistenz.

START SYSTEM:

Um das System ein- und auszuschalten, muss das Power Knopf auf dem Display betätigt werden. Damit wird auch die Assistenz gestartet und die einzelnen Anzeigen zu präsentieren. Der Batteriestand wird auch angezeigt. Die Assistenz wird gestartet sobald Sie zum Radeln anfangen.

Das LCD centre Display kann nicht eingeschaltet werden ohne in den Halter eingeschoben zu sein. Die Zeit bleibt jedoch angezeigt auch wenn das Display nicht verbunden ist.

Um das System auszuschalten, wenn es eingeschaltet ist, muss der Power Knopf auf dem Display oder die Kontrolleinheit gedrückt werden.

Das System wird automatisch ausschalten um Energie zu sparen sobald Sie Ihr Fahrrad länger als 10 Minuten nicht verwendet haben.

Das elektrische System kann nicht ausgeschaltet werden, falls die Batterie geladen wird und gleichzeitig zum E-bike angeschlossen ist. Legen Sie Ihre Füße nicht auf die Pedale von E-bike bevor Sie den on/off Knopf gedrückt haben.

Drücken Sie keine anderen Knöpfe gleichzeitig mit dem power Knopf, es könnte eine Fehlermeldung angezeigt werden.

Drücken Sie den power Knopf nicht, wenn Sie radeln. Falls Sie sich keine Assistenz wünschen, drücken Sie die entsprechenden Knöpfe um Assistenz auszuwählen [NO ASSIST].

Die E-bike Assistenz läuft in folgenden Fällen nicht:

1. Wenn Sie aufhören zum Radeln.
2. Wenn Sie die Geschwindigkeit von 25 km/h erreicht haben (die Assistenz legt wieder los, wenn Sie 25 km/h oder weniger fahren).

GRUNDEINSTELLUNGEN ANZEIGEN UND ÄNDERN

Folgende Elemente auf dem Display können geändert und gesetzt werden:

[SPRACHE] um die Displaysprache zu ändern.

[KONTRAST] ändert den Displaykontrast.

[HELLIGKEIT] ändert die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung auf dem Display. Diese Einstellung kann geändert werden, wenn Sie sich eine andere Helligkeit wünschen, wenn das Nachtmodus ein- oder ausgeschaltet ist.

[EINHEIT] um auszuwählen, ob die Geschwindigkeit in Meilen oder Kilometern angezeigt wird.

[RAD] zeigt den Umfang der Räder an dem Fahrrad an.

[ODO INPUT] ändert den Odometer (Gesamtentfernung).

[UHR] setzt die aktuelle Zeit.

Um die Basiseinstellungen zu ändern, drücken und halten Sie den Knopf Information und den Pfeilknopf nach unten (▼) an der Kontrolleinheit bis [SPRACHE] in dem Textfeld auf dem Display erscheint.

Drücken Sie die Pfeilkнопfe ▲/▼ bis die gewünschte zu ändernde Basiseinstellung angezeigt ist. Drücken Sie jetzt den Knopf Information sodass die Basiseinstellung geändert werden kann. Dann führen Sie die Änderungen durch sodass Sie die Knöpfe ▲/▼ verwenden.

Sobald das gewünschte Wert gesetzt ist, drücken Sie den Knopf Information für Bestätigung.

Und jetzt drücken Sie den Knopf für Nachtmodus um die neuen Einstellungen zu speichern.

WERTE ZURÜCKSETZEN

Die Werte [TRIP], [AVG] und [MAX] können gleichzeitig zurückgesetzt werden. Dies wird gemacht wenn Sie den Knopf Information drücken sodass ein der Werte erscheint, dann drücken Sie den Knopf so lange, bis „0“ erscheint.

GESCHWINDIGKEIT UND ANZEIGEFUNKTIONEN

In einzelnen Displayfeldern wird die aktuelle Geschwindigkeit, verbleibende Batteriekapazität und Wert des Assistenten angezeigt.

Wollen Sie das Element ändern, drücken Sie den Knopf Information.

ELEMENT:

TRIP zeigt die gefahrene Distanz an.

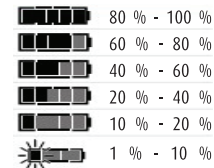
AVG zeigt die durchschnittliche Geschwindigkeit an.

MAX zeigt die maximale Geschwindigkeit in dem Zeitpunkt an.

TOT zeigt die Gesamtentfernung seit dem Start an. Wenn Sie das Wert zurücksetzen wollen, drücken Sie hinten an dem Display den Knopf Zurücksetzen gleichzeitig mit dem Modus Knopf 3 an der Kontrolleinheit.

RANGE zeigt die etwaige Entfernung die noch mit Ihrem E-Bike mit der verbleibenden Batterie gefahren werden kann. Die verbleibende Batterie wird als Prozentsatz angezeigt.

DISPLAY READ-OUT (LCD) BATTERIE KAPAZITÄT





Die Motorassistenz wird ausgeschaltet falls der Batteriestatus unter 5% gesunken ist. Der verbleibende Ladebestand wird auf das Display und die Beleuchtung verwendet, was für ungefähr die nächsten 2 Stunden ausreichend sein wird.

ÄNDERUNG DES HILFANTRIEBS

Betätigen Sie die Knöpfe für den Hilfsantrieb ▲/▼, bis das gewünschte Niveau des Hilfsantriebs angezeigt wird. Auf dem Display wird die Leistung des Hilfsantriebs angezeigt, der gerade in Anspruch genommen wird. Die Leistung des Hilfsantriebs kann jederzeit geändert werden, sogar während der Fahrt.

ANZEIGE DES HILFSANTRIEBS

HIGH (HOCH): bei der Fahrt wird der Hilfsantrieb voll genutzt. Demensprechend kann bequem geradelt werden, sogar bergauf oder mit schweren Lasten.

AUTO (AUTOMATISCH): außer der drei Assistenzregime HIGH, STANDARD und ECO steht auch die Regime AUTO zur Verfügung. Laut der Terrain wird die Regime also automatisch angepasst (das Eingangs-Drehmoment).

STANDARD (STANDARD): ein stabiler Hilfsantrieb mit einem langen Nachlauf.

ECO (ÖKONOMISCH): der Hilfsantrieb ist nicht so intensiv und mit einer Ladung kann man länger radeln.

NO ASSIST (KEIN HILFANTRIEB): eine Fahrt ohne Hilfsantrieb.

HILFANTRIEB BEIM LAUFEN (UM DIE FAHRRADBEWEGUNG ZU UNTERSTÜTZEN)

Das Elektrofahrrad läuft nach der Betätigung dieser Taste langsam und Sie laufen daneben, radeln aber nicht. Dies wird in solchen Situationen angewendet wie z.B. Bewegung in einem eingeeengten Raum oder wenn Sie das Fahrrad aus dem Parkplatz rau manövrieren.

Wenn Sie diese Funktion aktivieren wollen, dann ist die Taste beim Laufen zu betätigen und zu kurz zu halten. Haben die Räder kein Kontakt mit dem Boden, ist die Taste für den Hilfsantrieb nicht zu betätigen, es könnte eine Verletzung zu Folge haben.

ANSCHLIESSEN VON USB

Externe Geräte (z.B. Handy) können mit einem USB Mikrokabel verbunden und somit geladen werden. Die maximale Stromleistung beträgt 1,1 A. Die externen Geräte können geladen werden nur wenn das Display angebracht und die Batterie geladen ist.

1. Entnehmen Sie die Gummabdeckung 16 an dem micro USB Port 15 auf dem LCD Display.
2. Verbinden Sie den Kabel micro USB mit dem micro USB Port auf dem LCD Display.
3. Verbinden Sie den USB Kabel mit dem externen Gerät.

Bei der Ladung der externen Geräte ist Feuchtigkeit zu vermeiden. Des Weiteren dürfen diese nicht während der Fahrt geladen werden, nur so können eventuelle Störungen und gefährliche Situationen vermieden werden. Ist der USB Kabel feucht, soll dieser bitte nicht angeschlossen werden. Nach der Beendigung der Verwendung des USB Portes soll die Gummhaube wieder aufgesetzt werden, um die Feuchtigkeitseindringung ins Display zu vermeiden.

GESCHWINDIGKEITSFÜHLER

Der Geschwindigkeitsfühler nimmt die Rädergeschwindigkeit auf und sorgt für die Aussendung der Signale ins Display. Die Entfernung zwischen dem Geschwindigkeitsfühler und der Magnetspitze muss 1 – 5 mm betragen. Ist diese Entfernung unter- oder überschritten oder ist der Geschwindigkeitsfühler nicht angebaut, ist die Geschwindigkeitsanzeige an dem Display „000“. Falls ja, läuft der Elektrobike ohne einen Hilfsantrieb. Wenn bei der Fahrt die Steuer nicht „gehalten“ wird, mag die Fahrradbewegung unkontrolliert sein. Wenn die Geschwindigkeit 20 km/h überschreitet, müssen beide Hände an der Steuer anliegen (oder eine Hand bei einer Kurvenbewegung).

DER MOTOR

Der Motor darf nicht auseinanderggebaut oder umgebaut werden. Er könnte beschädigt oder überheizt werden.

Wird der Motor ohne Beauftragung geöffnet, geht die Garantie verloren.

Dieser Motor darf ausschließlich für Elektrobikes eingesetzt werden. Diesen zu anderen Zwecken zu verwenden könnte zu Verletzungen führen.

Eine gefährliche Situation kann zum Beispiel dann vorkommen, wenn bei der Räderbewegung (wobei die Nabe zu fest anliegt oder die Kette verklemmt ist) die Kurbel dreht und somit der Drehsensor aktiviert ist. Es ist somit empfohlen beim Laufen neben das Fahrrad den Hilfsantrieb (NO ASSIST) auszuschalten.

Die Motorbedienung

Wenn Sie den Hilfsantrieb einschalten und das Fahrrad in Bewegung setzen, wird der Bewegung mit dem Motor geholfen. Die von dem Motor generierte Zugkraft hängt von drei Faktoren ab:

- Von der Kraft, mit der die Pedale getreten werden.

Der Hilfsantrieb wird sich erhöhen umso mehr Sie in die Pedale treten. Der entsprechende Kraftsensor wird dies aufnehmen und mehr Energie leisten.

Der Motor wird sich an die Leistung und an das Niveau des Hilfsantriebes anpassen.

- Von dem Niveau des Hilfsantriebes.

Entscheiden Sie sich für das die höchste Antriebsleistung – HIGH/HOCH – wird Sie der Motor am meisten unterstützen, aber es wird auch die meiste Energie verbraucht. Wählen Sie die Option

STANDARD, dann wird auch die Energie weniger sein. Wählen Sie ECO/ÖKONOMISCH, wird der Motor mit der geringsten Leistung da sein, aber der Nachlauf wird am größten sein. Die Regime AUTO/AUTOMATISCH ist ideal mit Rücksicht auf das Eingangs-Drehmoment des jeweiligen Radfahrers.

- Von Ihrer Fahrgeschwindigkeit

Immer, wenn Sie das Elektrofahrad fahren und die Geschwindigkeit erhöhen, steigt auch die Leistung des Hilfsantriebes, bis die maximale Geschwindigkeit erreicht wird und somit auch die Höchstleistung des Hilfsantriebes. Der Hilfsantrieb geht dann automatisch nach unten und schaltet unabhängig von der Getriebestufe bei einer Geschwindigkeit von 25 km/h ($\pm 10\%$) aus. Es hängt von der gewählten Leistung des Hilfsantriebes ab wann die Fahrt von dem Hilfsantrieb unterstützt wird und wann nicht.

DIAGNOSTIK UND STÖRUNGSBESEITIGUNG

Die Komponente in dem elektrischen System werden permanent und automatisch überprüft. Bei einer Störung wird auf dem Display eine entsprechende Fehlermeldung angezeigt. Mit der Betätigung einer beliebigen Taste auf dem Display oder an der Steuereinheit wird die Standardanzeige wieder aufgerufen. Wenn es notwendig ist, wird der Motorantrieb automatisch ausgeschaltet. Sie dürfen gerne weiterfahren, aber bei Laufen neben dem Fahrrad wird die Hilfsfunktion nicht mehr aktiviert. Wird eine Fehlermeldung angezeigt, gehen Sie nach der Anweisung in der Liste vor. Die Fehlerliste ist unter den Webseiten KELLYS, Bereich MEDIA und SUPPORT zu finden.



FAHRRADFAHRT

1. Schalten Sie die Versorgung ein. Setzen Sie Ihre Füße beim Einschalten des Systems nicht auf die Pedale. Es kann zu einem Systemfehler kommen.
2. Wählen Sie Ihren bevorzugten Unterstützungsmodus aus.
3. Unterstützungsmodus wird bei der Pedalendrehung aktiviert.
4. Ändern Sie den Unterstützungsmodus nach den Sprachpräferenzen.
5. Beim Parken des Fahrrads, schalten Sie die Versorgung aus.

REINIGUNG UND WARTUNG EMPFEHLUNGEN

GEFAHR

Während der Reinigung, darf Akkugerät nicht in ein Stromnetz angeschlossen sein.

Die Wartungsfrequenz kann je nach Fahrbedingungen variieren. Schmieren Sie die Kette regelmäßig. Verwenden Sie unter keinen Umständen basische oder säurehaltige Reinigungsmittel zur Entfernung von Rost. Wenn derartige Reinigungsmittel verwendet werden, können Sie die Kette beschädigen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Verwenden Sie keinen Verdünner oder andere Lösungsmittel, um eines der Produkte zu reinigen. Derartige Mittel könnten die Oberflächen beschädigen.

Sie sollten die Ritzel regelmäßig mit einem neutralen Reinigungsmittel reinigen. Die Reinigung mit einem neutralen Reinigungsmittel und die anschließende Schmierung kann die Verwendbarkeit von Ritzeln und Kette effektiv verlängern.

Verwenden Sie ein feuchtes, gut ausgewrungenes Tuch, wenn Sie den Akku und die Kunststoffabdeckung reinigen.



Egregio cliente,

grazie per aver scelto la bicicletta Kellys. Per essere contenti con la Vostra bicicletta e sicuri durante il suo uso, leggete per favore il presente manuale. Vi permette di prendere familiarità con la Vostra bicicletta.

Il venditore dal quale avete acquistato la bicicletta, provvederà anche ai controlli di garanzia e alle riparazioni della Vostra bicicletta.

CHE COSA È LA BICICLETTA ELETTRICA

La bicicletta elettrica è una classica bicicletta con il sistema integrato della servoassistenza elettrica, che aiuta durante la pedalata. In confronto con la bicicletta classica andate molto più comodamente e senza un grande sforzo. Nella bici elettrica KELLYS è usata la servoassistenza elettrica SHIMANO STEPS, la quale ha tre livelli di intensità della servoassistenza durante la pedalata, selezionabili tramite l'interruttore montato sul manubrio. La servoassistenza può essere anche completamente disinserita, mantenendo la funzione della bici classica.

La bici elettrica KELLYS e EPAC (Electrically Power Assisted Cycle = „Bici con la servoassistenza elettrica“) secondo la norma EN 15194 ed è differente da una bici senza la servoassistenza. La servoassistenza aiuta durante la corsa. La funzione del motore è attivata dalla pedalata. La potenza massima delle bici EPAC è di 250 W, la velocità massima della bici elettrica EPAC con la servoassistenza è 25 km/h. Dopo il superamento di tale velocità la servoassistenza si disinserisce automaticamente. Quando il motore è spento o è scarica la batteria, potete usare la bici elettrica come una bici classica, senza alcun problema.

Oltre all'assistenza classica durante la pedalata, la bici elettrica Kellys ha anche la funzione Assistenza durante il cammino. Questa modalità permette di azionare la bici anche senza dover pedalare, ma solo entro il limite di 6 km/h. Questa funzione è particolarmente utile quando si spinge la bicicletta, con un carico pesante o per salire una rampa a spinta.

Le bici elettriche KELLYS hanno i motori con la potenza di 250 W, perché secondo il codice della strada, questo è il limite massimo possibile, il quale adempie i requisiti legislativi per la circolazione su strada. Le bici elettriche KELLYS quindi possono essere utilizzate nel traffico, come le altre biciclette. Prima di circolare su strada, prendete familiarità con le norme del codice stradale, leggi e prescrizioni del Paese in cui utilizzate attualmente la bici elettrica KELLYS.

AVVISO IMPORTANTE

Rivolgersi presso il luogo d'acquisto o presso un rivenditore di bici per informazioni sull'installazione e la regolazione dei prodotti non presenti nel manuale. Il manuale originale per l'uso dei sistemi Shimano STEPS 6000 e STEPS 8000, nonché il manuale per i rivenditori, destinato a meccanici di biciclette esperti, è disponibile sul sito web del produttore <http://si.shimano.com>. Questo prodotto non deve essere smontato o modificato. Usare il prodotto nel rispetto delle normative e dei regolamenti in vigore a livello locale.

Il presente manuale contiene le istruzioni importanti di sicurezza e d'uso della caricabatteria del sistema SHIMANO STEPS.

Per garantire la sicurezza, prima dell'uso leggere attentamente il presente manuale e seguirne le indicazioni per un uso corretto.

IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Per ulteriori informazioni sulla sostituzione, contattare il luogo di acquisto o un rivenditore di bici. Rispettare sempre la sequenza indicata per evitare ustioni o altre lesioni derivanti da perdite di liquidi, surriscaldamento, incendi o esplosioni.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA



PERICOLO

MANEGGIARE LA BATTERIA

Non deformare, modificare o smontare la batteria; non effettuare saldature direttamente sulla batteria. In caso di mancata osservanza potranno verificarsi perdite, surriscaldamenti, esplosioni o l'incendio della batteria.

Non lasciare la batteria in prossimità di fonti di calore come i caloriferi. Non riscaldare la batteria e non gettarla nel fuoco. In caso di mancata osservanza potranno verificarsi esplosioni o l'incendio della batteria.



Non esporre la batteria a forti impatti e non lanciairla. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni, potrebbero verificarsi le rotture o gli incendi.

Non immergere la batteria in acqua dolce o salata, ed evitare che i connettori possano bagnarsi. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni potranno verificarsi surriscaldamenti, rotture o l'incendio della batteria.

Per la carica della batteria, utilizzare il caricabatteria specificato dal produttore e rispettare le condizioni di carica indicate. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni potranno verificarsi surriscaldamenti, rotture o l'incendio della batteria.

⚠ AVVERTENZA

Se del liquido fuoriuscito dalla batteria dovesse venire a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua senza strofinare gli occhi, e rivolgersi immediatamente a un medico. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni, potranno verificarsi lesioni oculari.

Non ricaricare la batteria in luoghi caratterizzati da elevata umidità o all'aperto. Questo potrebbe causare scosse elettriche.

Non inserire o rimuovere la spina quando è bagnata. In caso di mancata osservanza, potranno verificarsi scosse elettriche. Se dell'acqua fuoriesce dalla spina, asciugarla accuratamente prima di inserirla.

Se la batteria non risulta completamente carica dopo 6 ore di carica, disinserire la spina dalla presa per interrompere la carica e rivolgersi presso il punto di acquisto. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni potranno verificarsi surriscaldamenti, rotture o l'incendio della batteria.

Se si riscontrano graffi o altri danni esterni, non usare la batteria. In caso contrario potrebbero verificarsi rotture, surriscaldamenti o problemi.

Le gamme delle temperature di esercizio della batteria sono fornite qui di seguito. Non usare la batteria con le temperature al di fuori delle gamme indicate. Se la batteria dovesse essere usata o riposta con temperature al di fuori delle gamme indicate, potrebbero verificarsi incendi, lesioni o problemi di funzionamento. Durante la scarica: -10 °C – 50 °C 2. Durante la carica: 0 °C – 40 °C

Non lasciare la batteria in luoghi esposti alla luce solare diretta, all'interno di un veicolo in una giornata calda o in altri luoghi caldi. Questo potrebbe causare perdite dei liquidi dalla batteria.

⚠ AVVERTENZA

Se dei liquidi interni dovessero venire a contatto con la pelle o gli indumenti, sciacquarli immediatamente con acqua. I liquidi potrebbero causare lesioni alla pelle.

Riporre la batteria in un luogo sicuro, fuori dalla portata di bambini e animali domestici.

- Quando non in carica, richiudere sempre il coperchio della presa di carica.

Se si trasporta una bici servoassistita in un'auto, rimuovere la batteria dalla bici e collocare la bici in una posizione stabile all'interno dell'auto.

Prima di collegare la batteria, verificare che non vi sia accumulata acqua o sporcizia nel connettore al quale sarà collegata la batteria; solo dopo la collegare.

Informazioni di smaltimento per paesi esterni all'Unione europea



Questo simbolo è valido solo nell'Unione europea. Per lo smaltimento delle batterie usate, attenersi alle normative locali. In caso di dubbi, rivolgersi presso il punto di acquisto o presso un rivenditore di biciclette.

PER GARANTIRE LA SICUREZZA IN SELLA

⚠ AVVERTENZA

Per evitare incidenti, quando la bici è in movimento, non dedicare eccessiva attenzione al display del ciclocomputer.

Prima di utilizzare la bici, verificare che le ruote siano fissate saldamente. Se le ruote non sono fissate saldamente, potrebbero verificarsi cadute con lesioni potenzialmente gravi.



In caso di bici servoassistita, prima di utilizzarla su strade a più corsie e su percorsi pedonali, assicurarsi di avere familiarità con le caratteristiche di avvio della bici. In caso di partenza improvvisa, infatti, potrebbero verificarsi incidenti.

Verifi care che la luce si accenda normalmente durante l'uso notturno.

⚠ AVVERTENZA

Per un uso sicuro rispettate le istruzioni indicate nel manuale d'uso della bici.

USARE IL PRODOTTO IN MODO SICURO

⚠ AVVERTENZA

Rimuovere sempre la batteria prima di cablare o collegare componenti alla bici. Diversamente, potrebbe verificarsi una scossa elettrica.

Se si carica la batteria quando è montata sulla bici, la bicicletta non deve essere spostata. La spina del caricabatteria potrebbe venire parzialmente estratta dalla presa, con rischi di incendio.

Per l'installazione del prodotto, seguire sempre le istruzioni del manuale d'uso. Si consiglia di utilizzare esclusivamente componenti originali Shimano. Se dei perni o dei dadi dovessero essere lasciati lenti, o se il prodotto dovesse essere danneggiato, potrebbero verificarsi cadute con lesioni potenzialmente gravi.

Non smontare il prodotto. Lo smontaggio potrebbe causare lesioni.

Dopo aver letto con attenzione il manuale d'uso, conservarlo in un luogo sicuro per eventuali consultazioni future.

⚠ AVVERTENZA

Controllare periodicamente il caricabatterie, in particolare modo il filo, la spina e l'involucro, per verificare la presenza di eventuali danni. Se il caricabatterie o l'adattatore sono rotti, non dovranno essere usati fino alla loro riparazione.

Questo dispositivo non dovrà essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con poca esperienza o conoscenze, a meno che non vengano istruite all'uso del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza o supervisionate durante l'uso.

I bambini non dovranno mai giocare accanto a questo prodotto.

NOTA

Installare sempre le coperture sui connettori non utilizzati.

Per l'installazione e la regolazione del prodotto, consultare un rivenditore.

Il Prodotto progettato per essere completamente impermeabile e per l'uso in presenza di pioggia. Tuttavia, si consiglia di evitare di immergere deliberatamente i prodotti in acqua.

La bici non deve essere pulita con getti ad alta pressione. Se l'acqua penetra nei componenti, potrebbero esservi dei malfunzionamenti.

Non rovesciare la bici. Il cicocomputer o l'interruttore del cambio potrebbero subire dei danni. Trattare i prodotti con cura, senza esporli a sollecitazioni troppo violente.

Quando la batteria viene rimossa la bici funziona come una bici normale, tuttavia, se il fanalino collegato al sistema di servoassistenza elettrico, non si accende. In Germania, l'uso della bici in tali condizioni è considerato come una violazione delle leggi che regolano la circolazione stradale.

Se si carica la batteria quando questa montata sulla bici, fare attenzione a quanto segue:

- Durante la carica, assicurarsi che non vi sia acqua sulla presa o sulla spina di carica.
- Prima della carica, verificare che la batteria sia bloccata sul supporto.
- Non rimuovere la batteria dal supporto durante la carica.
- Non utilizzare la batteria con il caricabatteria montato.



PULIZIA

AVVERTENZA

La frequenza della manutenzione varierà a seconda delle condizioni di impiego. Pulire periodicamente la catena con un prodotto specifico. Per la rimozione della ruggine, non usare mai prodotti per la pulizia alcalini o acidi. L'uso di tali prodotti per la pulizia potrebbe danneggiare la catena con il rischio di pericolose cadute.

AVVERTENZA

In caso di malfunzionamenti o altri problemi, rivolgersi al rivenditore.
Non tentare mai di modificare il sistema, in quanto questo potrebbe causare malfunzionamenti.

NOTA

Il numero riportato sulla chiave della batteria è necessario per l'acquisto di chiavi di ricambio. Conservare in un luogo sicuro.
Non usare diluenti o altri solventi per la pulizia dei prodotti. Tali sostanze potrebbero danneggiare le superfici.

Si consiglia di lavare periodicamente le corone con un detergente neutro. Anche la pulizia della catena con un detergente neutro e la sua lubrificazione possono rivelarsi efficaci per aumentare la durata delle corone e della catena.

Quando si pulisce la batteria e la copertura in plastica, usare un panno umido ben strizzato.
Per eventuali domande riguardo a come maneggiare e come effettuare la manutenzione dei prodotti, rivolgersi al rivenditore.

I prodotti non sono garantiti contro l'usura o il deterioramento conseguenti a un uso normale.

SERVOASSISTENZA

Se le impostazioni non sono corrette, per esempio se il tensionamento della catena eccessivo, si potrebbe non ottenere la potenza di servoassistenza adeguata. Se questo accade, rivolgersi presso il punto di acquisto.

ETICHETTA

Alcune delle importanti informazioni contenute in questo manuale d'uso sono riportate anche sull'etichetta della batteria.

INFORMAZIONI E ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIE (EC-E6000)

PERICOLO

Non esporre il caricabatterie all'umidità e non usarlo quando è umido; non toccarlo né tenerlo con le mani umide. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni, potranno verificarsi problemi di funzionamento o scosse elettriche.

Non coprire il caricabatterie con i tessuti durante la carica. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni, può verificarsi l'accumulo del calore, la deformazione del corpo, l'incendio o il surriscaldamento.

Non smontare né modificare il caricabatterie. In caso di mancata osservanza, potranno verificarsi scosse elettriche o lesioni.

Usare il caricabatterie solo con la tensione d'alimentazione prescritta. Quando la tensione d'alimentazione è diversa da quella indicata, può verificarsi l'incendio, l'esplosione, fuoriuscita del fumo, il surriscaldamento, la scossa elettrica o l'ustione.

Per la carica usare la combinazione prevista batteria - caricabatterie e mantenere le condizioni prescritte per la carica. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni potranno verificarsi surriscaldamenti, rotture o l'incendio della batteria.

AVVERTENZA

Quando si disinserisce la spina di alimentazione tenere sempre la spina del cavo di alimentazione. Se non tenete la spina del cavo di alimentazione, possono verificarsi le scosse elettriche o l'incendio. In caso di seguenti problemi, smettete di utilizzare l'apparecchio e rivolgetevi al rivenditore. Può verificarsi l'incendio o la scossa elettrica. Se la spina emette il fumo puzzolente o se la spina si scalda. Se gli allacciamenti all'interno della spina sono sbagliati.



Durante la tempesta con i fulmini non toccare le parti metalliche del caricabatterie o dell'adattatore di corrente alternata. Nel caso di colpo dal fulmine, potrebbe verificarsi una scossa elettrica.

Non sovraccaricare la presa elettrica con gli apparecchi che superano la sua capacità nominale e usare solo la presa elettrica per la tensione 100 - 240 V AC. Nel caso di sovraccarico della presa elettrica, in seguito all'allacciamento di grande numero degli adattatori, può verificarsi il surriscaldamento con conseguente incendio.

Non manomettere il cavo né la spina di alimentazione. (Non manomettere, non modificare, non lasciare in vicinanza di oggetti caldi, non piegare, non torcere né tirare; non porre sulla parte superiore gli oggetti pesanti e non legare fortemente). Se usate nello stato di manomissione, può verificarsi l'incendio, la scossa elettrica o il cortocircuito.

Non usare il caricabatterie con i trasformatori elettrici reperibili, progettati per l'uso all'estero, perché lo possono danneggiare. Sempre spingere la spina di alimentazione a fondo. In caso di mancata osservanza può verificarsi l'incendio.

Non inserire o rimuovere la spina quando è bagnata. In caso di mancata osservanza, potranno verificarsi scosse elettriche. Se dell'acqua fuoriesce dalla spina, asciugarla accuratamente prima di inserirla. Non ricaricare la batteria in luoghi caratterizzati da elevata umidità o nell'ambiente esterno. Diversamente, potrebbe verificarsi una scossa elettrica.

Se la batteria non risulta completamente carica dopo 6 ore di carica, disinserire la spina dalla presa e rivolgersi presso il punto di acquisto. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni potranno verificarsi surriscaldamenti, rotture o l'incendio della batteria.

Se si carica la batteria quando è montata sulla bici, la bicicletta non deve essere spostata. La spina del caricabatteria potrebbe venire parzialmente estratta dalla presa, con rischi di incendio.

Dopo aver letto con attenzione il manuale d'uso, conservarlo in un luogo sicuro per eventuali consultazioni future.

⚠ AVVERTENZA

Prima della pulizia del caricabatterie, estrarre la spina dalla presa di corrente e la spina di carica dalla batteria.

Non permettete affinché il caricabatterie sia lungo tempo a contatto con la Vostra pelle, nello stesso posto. Omissione può avere per conseguenza l'ustione per alta temperatura, siccome la temperatura del caricabatterie durante la carica può salire fino a 40 až 70 °C.

Controllare periodicamente il caricabatterie e l'adattatore, in particolar modo il filo, la spina e l'involucro, per verificare la presenza di eventuali danni. Se il caricabatterie o l'adattatore sono rotti, non dovranno essere usati fino alla loro riparazione.

Questo dispositivo non dovrà essere utilizzato da bambini sotto 8 anni di età e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con poca esperienza o conoscenze, a meno che non vengano istruite all'uso o supervisionate durante l'uso e che capiscano i relativi rischi. I bambini non possono giocare con il dispositivo. I bambini non possono svolgere la pulizia o la manutenzione senza la sorveglianza.






Prima di utilizzare il caricabatterie, leggete tutte le istruzioni e i simboli riportati sul caricabatterie, sulla batteria e sul prodotto in cui si usa la batteria.

Informazioni sul caricabatterie:

	Solo per l'uso all'interno
	Non buttare il caricabatterie nell'immondizia comune. Usate i contenitori speciali
	Rischio della scossa elettrica - non smontare il
	Doppio isolamento



Informazioni sulla batteria:

	Non gettare nel fuoco
	Non esporre la batteria a temperature oltre 50°C
	Non esporre la batteria all'umidità e non posarla sull'acqua
	Non buttare via la batteria con immondizia comune. Usare i contenitori speciali
	Evitare lo scarico totale della batteria (fino a 0) - si riduce così la sua vita, che non è coperto dalla garanzia.

NOTA

La batteria può essere caricata nel range di temperatura da 0 a 40 °C. Con le temperature fuori questo range, il caricabatterie non funzionerà e visualizza l'errore. (indicatore LED sul caricabatterie lampeggia).

Non utilizzare all'esterno o nei luoghi con alta umidità.

Per evitare l'esposizione alla pioggia o vento, caricare la batteria all'interno.

Durante la carica non posare il caricabatterie sul pavimento o altri posti polverosi.

Durante l'uso posare il caricabatterie su una superficie solida, per esempio sul tavolo.

Non posare nessun oggetto sul caricabatterie né sui cavi. Non coprirlo.

Non legare i cavi.

Durante lo spostamento del caricabatterie, non tenerlo per i cavi.

Non tendere eccessivamente i cavi e le spine di caricamento.

Non lavare il caricabatterie e non pulirlo con i detersivi.

I bambini non dovranno mai giocare accanto a questo prodotto.

Quando si carica la batteria che è montata sulla bicicletta, fare attenzione a non inciampare nel cavo di carica. In caso contrario potranno verificarsi lesioni o la caduta della bici, con danneggiamento dei componenti.

Se si carica la batteria quando questa è montata sulla bici, fare attenzione a quanto segue:

- Non rimuovere la batteria dal supporto durante la carica.
- Non utilizzare la batteria con il caricabatterie montato.

Dopo la carica, richiudere sempre il coperchio della presa di carica. Quando alla presa di carica si depositano i materiali estranei quali la sporcizia o la polvere, c'è rischio che la spina di carica non entra nella presa.

I prodotti non sono garantiti contro l'usura o il deterioramento conseguenti a un uso normale.

La carica può essere effettuata in qualsiasi momento, indipendentemente dal livello di carica residua, tuttavia, la batteria dovrà essere caricata completamente nelle seguenti occasioni:

Al momento dell'acquisto, la batteria non è completamente carica. Prima di salire in sella, caricare completamente la batteria.

Se la batteria si scarica, dovrà essere ricaricata il prima possibile. Se non ricaricata, la batteria tenderà a deteriorarsi.

Se non si prevede di utilizzare la bici per un lungo periodo di tempo, riparla con circa il 70% di capacità residua della batteria. Inoltre, evitare di scaricare completamente la batteria effettuando la ricarica ogni 6 mesi.

Non usare la batteria con temperature al di fuori delle gamme indicate, altrimenti la batteria non deve funzionare o può calare la sua potenza.

Se la temperatura della batteria è alta, la ricarica può durare tanto tempo.

SPECIFICHE GENERALI

Potenza ass. 100 – 240 V AC, 2,5 A, 50/60 Hz

Potenza 40 V DC, 4,4 A/42 V DC, 4,0 A

Batteria compatibile SHIMANO BT-E6000, BT-E6001, BT-E6010, BT-E8010, BT-E8020



MTB

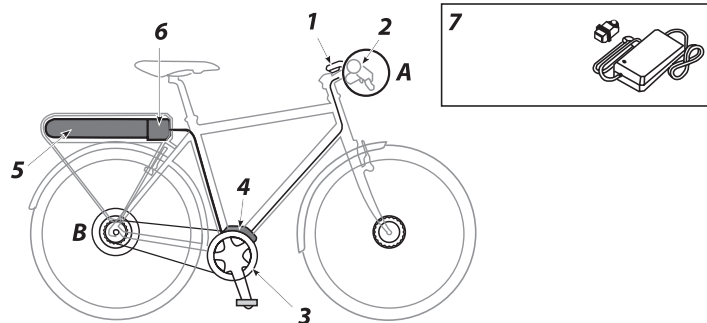


- | | |
|---|--|
| 1. Sella | 7. Ammortizzatore |
| 2. Reggisella | 8. Batteria |
| 3. Fermo de la reggisella
(attacco rapido) | 9. Motore |
| 4. Pacco pignoni
(cassetta) | 10. Guarnitura |
| 5. Freno a disco posteriore | 11. Corona |
| 6. Cambio posteriore | 12. Catena |
| | 13. Forcella anteriore
(ammortizzata) |

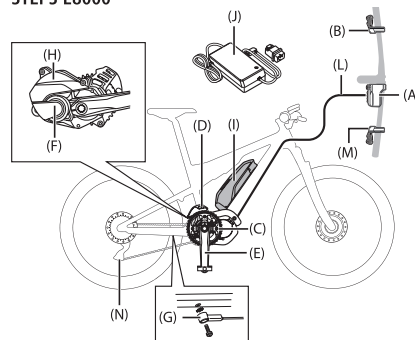
CITY



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 14. Serie sterzo (componenti) | 22. Cerchio |
| 15. Curva manubrio | 23. Portapacchi |
| 16. Comandi cambio | 24. Parafango anteriore |
| 17. Leve freno | 25. Pedale |
| 18. Attacco manubrio | 26. Display |
| 19. Pneumatico | 27. Cavalletto |
| 20. Freno a disco anteriore | |
| 21. Disco freno | |

**PARTI DEL SISTEMA ELETTRICO DELLA BICI****STEPS E6000**

1	Ciclocomputer	SC-E6000	5	Batteria	BT-E6000
2	Interruttore servoassistenza	SW-E6000	6	Supporto batteria	BM-E6000
3	Corona / Pedivella	FC-E6000 SM-CRE60	7	Caricabatterie	EC-E6000
4	Unità trasmissione / Sensore velocità	DU-E6001			

STEPS E8000

(J)	Caricabatteria: BT-E8010/BM-E8010
(K)	Batteria (tipo incorporato) / Supporto della batteria (tipo incorporato): BT-E8020/BM-E8020
(L)	E-TUBE: EW-SD50

In caso di utilizzo del cambio elettronico

(M)	Interruttore cambio: SW-M9050 RD-M8050
(N)	Cambio (DI2): RD-M9050 RD-M8050

(A)	Ciclocomputer: SC-E8000
(B)	Interruttore servoassistenza: SW-E8000-L
(C)	Corona: SM-CRE80/SM-CRE80-B
(D)	Dispositivo tendicatena: SM-CDE80
(E)	Pedivella: FC-E8000/FC-E8050
(F)	Unità trasmissione: DU-E8000
(G)	Sensore velocità: SM-DUE10
(H)	Copertura unità trasmissione: SM-DUE80-A SM-DUE80-B
(I)	Batteria (tipo esterno) / Supporto della batteria (tipo esterno): BT-E8010/BM-E8010



DATI TECNICI

Intervallo temperature d'esercizio durante la scarica.	-10 – 50 °C	Tipo della batteria	Batteria agli ioni di litio
Intervallo temperature d'esercizio durante l'uso	0 – 40 °C	Capacità nominale	11,6 Ah (BT-E6000) 14 Ah (BT-E8010)
Temperatura di stoccaggio	-20 – 70 °C	Tensione nominale	36 V DC (corrente continua)
Temperatura di stoccaggio (batteria)	-20 -60 °C	Tipo unità di trasmissione	Centrale
Tensione di carica	100 – 240 V AC	Tipo motore	Brush-less, DC
Tempo di carica	4 ore (BT-E6000) 5 ore (BT-E8000)	Potenza nominale unità di trasmissione	250 W

CARICA DELLA BATTERIA

Per la carica della batteria, utilizzare il caricabatteria originale. La batteria si può caricare sia montata sulla bicicletta che da sola.

Quando si carica la sola batteria:

1. Collegare l'adattatore alla spina di carica.
 2. Inserire la spina di alimentazione del caricabatteria nella presa.
 3. Inserire l'adattatore nella presa di carica della batteria.
- Durante l'inserimento dell'adattatore nella presa di carica, fare in modo che la spina di carica sia posizionata sotto l'adattatore. L'adattatore non può essere inserito se la spina di carica si trova al di sopra di esso.
 - Caricare la batteria su una superficie piana e in un luogo chiuso.

Carica della batteria installata sulla bicicletta:




1. Inserire la spina di alimentazione del caricabatteria nella presa.
2. Inserire la spina di carica nella presa di carica sul supporto della batteria o sulla batteria stessa.

- Caricare la batteria su una superficie piana e in un luogo chiuso.
- Prima di iniziare la carica, posizionare il corpo del caricabatteria su una superficie stabile, ad esempio il pavimento.
- Fissare la bici in modo che non cada durante il caricamento.

Dopo l'avvio della carica il LED sul caricabatteria si accende.

Il tempo di carica quando la batteria è completamente scarica (la capacità residua 0%) è seguente: BT-E6000/BT-E8010: Circa 4/5 ore

Dopo l'avvio della carica il LED sul caricabatteria si accende.

	Carica (Entro 1 ora dal completamento della carica)
	Errore di carica
	Batteria scollegata (1 ora o più dopo il completamento della carica)

**INDICATORE DEL LIVELLO DI CARICA**

Il livello di carica corrente della batteria può essere verificato durante la corsa sul cicocomputer.

Display	Livello batteria
	81% - 100%
	61% - 80%
	41% - 60%
	21% - 40%
	1% - 20%
	0%

Il livello di carica corrente della batteria può essere verificato tramite indicatore di carica sulla batteria.

Indicatore del livello di carica della batteria*1	Livello di carica della batteria
	0% - 20%
	21% - 40%
	41% - 60%
	61% - 80%
	81% - 99%
	100%

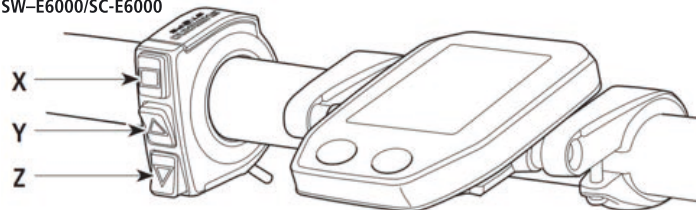
La carica può essere effettuata in qualsiasi momento, indipendentemente dal livello di carica residua, tuttavia, la batteria dovrà essere caricata nei seguenti casi:

- Al momento dell'acquisto, la batteria non è completamente carica. Prima di salire in sella, caricare completamente la batteria.
- Se non si prevede di utilizzare la bici per un lungo periodo di tempo, caricare completamente la batteria prima di immagazzinare la bici.
- Se la batteria si scarica, dovrà essere ricaricata il prima possibile. Se lasciate la batteria scarica, si riduce la sua capacità.

Se non si prevede di utilizzare la bici per un lungo periodo di tempo, caricate periodicamente la batteria. Evitare di scaricare completamente la batteria.

PER COMMUTARE LA MODALITÀ DI SERVOASSISTENZA (STEPS E6000)

Per eseguire e commutare le modalità sullo schermo del cicocomputer, usare i tasti sull'interruttore della servoassistenza, alla parte sinistra del manubrio.

SW-E6000/SC-E6000

X	Modifica del display del cicocomputer / Passaggio dal cambio automatico a quello manuale e viceversa
Y	Quando si cambia modalità di servoassistenza: il livello di servoassistenza aumenta
Z	Quando si cambia modalità di servoassistenza: il livello di servoassistenza diminuisce



MODALITÀ DI SERVOASSISTENZA

HIGH	NORMAL	ECO
Da utilizzare se è necessaria una servoassistenza potente, ad esempio lungo salite ripide.	Da utilizzare se è necessaria una servoassistenza intermedia, ad esempio per percorrere piacevolmente una leggera salita o un tratto in piano.	Da utilizzare per lunghe percorrenze su terreno in piano. Quando la pedalata non è molto dura, la potenza della servoassistenza viene ridotta, con una riduzione del consumo di energia.
Quando il livello della batteria si riduce, il livello della servoassistenza viene ridotto per aumentare la percorrenza.		
OFF		
In questa modalità in caso di accensione non viene fornita la servoassistenza. Data l'assenza del consumo di energia per la servoassistenza, è utile per ridurre il consumo quando la batteria è quasi scarica.		
WALK		
Questa modalità si rivela molto utile quando si spinge la bici con un carico pesante o per salite una rampa a spinta.		

OPERAZIONI DEL CICLOCOMPUTER

La schermata di base visualizza lo status della bici servoassistita, e i dati sul percorso. Rapporto selezionato (Compare solo quando si utilizza il cambio elettronico).



1. Velocità corrente Visualizza la velocità corrente.
2. Carica della batteria Visualizza sei livelli della carica corrente della batteria.
3. Visualizzazione dell'unità di velocità È possibile scegliere tra km/h e mph.
4. Schermata modalità di servoassistenza Visualizza la modalità di servoassistenza corrente.
5. Visualizzazione del rapporto e dati sul percorso Visualizza l'attuale posizione del rapporto selezionato (solo quando si utilizza il cambio elettronico) e i dati sul percorso.
6. Ora Mostra l'ora esatta.
7. Selezione dei rapporti* Modalità attuale di selezione dei rapporti e visualizzata come „A” (automatica) o „M” (manuale).

Schermata	Dettagli
	Rapporto *5 (viene visualizzato solo se si utilizza il cambio elettronico)
	Rapporto *4 (quando si imposta la modalità di partenza)
<DST 109.7 km>	Distanza percorso
<ODO 11097 km>	Distanza complessiva
<RANGE 107 km>	Autonomia*1, 3
	Autonomia (opzionale)*2
<TIME 143:29>	Tempo trascorso (opzionale)*2
<AVG 16.8 km/h>	Velocità media (opzionale)*2
<MAX 16.8 km/h>	Velocità massima (opzionale)*2



- *1 Quando è visualizzata la voce [RANGE] (GAMMA), non vengono visualizzati il livello di carica né la modalità di servoassistenza per WALK. La distanza del percorso deve essere utilizzata solo a titolo indicativo.
- *2 Voce opzionale: è possibile configurare le impostazioni del display nel software E-TUBE PROJECT. Per ulteriori dettagli, consultare la <http://si.shimano.com>.
- *3 Quando la funzione di servoassistenza Walk è attiva, il display passa da [RANGE] (GAMMA) a [RANGE ---] (GAMMA ---).
- *4 In modalità di partenza attiva, utilizzando la funzione della commutazione automatica sul rapporto minore, viene visualizzato il rapporto di partenza selezionato.
- *5 Il rapporto selezionato viene visualizzato solo se si utilizza il cambio elettronico.

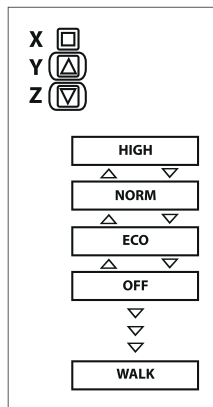
MODIFICA DEL DISPLAY DELLE MODALITÀ DI SERVOASSISTENZA

Visualizza la modalità di servoassistenza corrente. Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z sull'interruttore di servoassistenza per cambiare la modalità di servoassistenza.

Schermata	Dettagli
HIGH	Servoassistenza alta
NORM	Servoassistenza normale
ECO	Servoassistenza in modalità Eco
OFF	Servoassistenza disattivata
WALK	Servoassistenza Walk

MODALITÀ SERVOASSISTENZA WALK (CAMMINO)

- Premere Servoassistenza-Z per passare alla modalità [OFF].
- Premere Servoassistenza-Z di nuovo per 2 secondi fino a quando non viene visualizzato „WALK“ (modalità di servoassistenza per il cammino).
- Tenere premuto Servoassistenza-Z per avviare la modalità di servoassistenza Walk.



Quando è visualizzato [WALK], premere e tenere premuto Servoassistenza-Z sull'interruttore di servoassistenza per avviare la funzione di servoassistenza Walk. Rilasciando il pulsante Servoassistenza-Z o premendo Servoassistenza-Y si interrompe la funzione servoassistenza Walk.

Se il pulsante servoassistenza-Z non viene azionato per più di 1 minuto, la modalità passerà a [OFF].

Se la bici non si muove dopo l'attivazione della funzione di servoassistenza Walk, la funzione si interromperà automaticamente. Per riavviare la funzione di servoassistenza Walk, rilasciare l'interruttore di servoassistenza e tenere nuovamente premuto Servoassistenza-Z. La funzione di servoassistenza Walk può funzionare fino a un massimo di 6 km/h. Il livello di servoassistenza e la velocità variano a seconda del rapporto selezionato.

PER COMMUTARE LA MODALITÀ DI SERVOASSISTENZA (STEPS E8000)

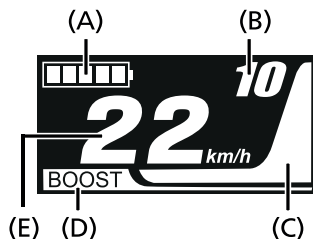
Per eseguire e commutare le modalità sullo schermo del cicocomputer, usare i tasti sull'interruttore della servoassistenza, alla parte sinistra del manubrio.



Y1/Y1	Consente di spostare il cursore del menu di impostazione, di configurare i parametri, ecc.
A	Consente di passare da una schermata all'altra e di confermare le impostazioni.



- (A) Indicatore livello batteria visualizza il livello di carica della batteria corrente.
- (B) Rapporto selezionato (solo quando si utilizza il sistema elettrico Di2) Visualizza il rapporto attualmente selezionato.
- (C) Indicatore servoassistenza visualizza il livello di servoassistenza.
- (D) Schermata modalità di servoassistenza visualizza la modalità di servoassistenza corrente. (Modalità [ECO] viene attivata automaticamente, quando scende la capacità della batteria.)
- (E) Velocità corrente Visualizza la velocità corrente. È possibile commutare tra la visualizzazione km/h e mph.



NOTA Se sono visualizzati i dati del percorso, lo schermo dopo 60 secondi, torna a visualizzare la velocità. Quando sono visualizzati i dati della velocità, premendo A cambia la schermata su DST (distanza).

Tenere premuto A quando è visualizzato DST per cancellare tutti i dati sul percorso.

MODIFICA DELLA MODALITÀ DI SERVOASSISTENZA

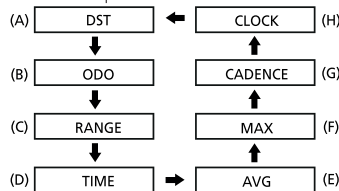
Premere X1 o Y1 per commutare la modalità di servoassistenza.



OPERAZIONI DEL CICLOCOMPUTER

Dopo ogni pressione del tasto A cambia il tipo di dati visualizzati del percorso.

- (A) Distanza del percorso
- (B) Distanza complessiva
- (C) Distanza massima del percorso *1, 3
- (D) Tempo del percorso (opzionale) *2
- (E) Velocità media (opzionale) *2
- (E) Velocità massima (opzionale) *2
- (G) Numero rotazioni pedivella
- (H) Ora attuale



*1 Quando è visualizzato [RANGE] (GAMMA), non appare la carica della batteria. La distanza percorso deve essere utilizzata solo a titolo indicativo.

*2 Voce opzionale: è possibile configurare le impostazioni del display nel software E-TUBE PROJECT. I dettagli trovate su www.shimano.com

*3 Quando la funzione di servoassistenza Walk è attiva, il display passa da [RANGE] (GAMMA) a [RANGE ---] (GAMMA ---).

MODALITÀ SERVOASSISTENZA WALK (CAMMINO)

1. Con i piedi staccati dai pedali e ad una velocità di [0 km/h], tenere premuto Y1 fino a visualizzare [WALK].

NOTA Durante la commutazione, verrà emesso un segnale acustico qualora non sia possibile passare alla modalità [WALK] (CAMMINO), in quanto la velocità non è pari a [0 km/h] oppure viene esercitata una pressione sui pedali, ecc.

2. Rilasciare Y1 quando viene visualizzato [WALK] (CAMMINO).

3. Tenere nuovamente premuto Y1 per attivare [WALK] (CAMMINO). Assistenza durante il cammino rimane attiva. 4. Per annullare la modalità [WALK] (CAMMINO), premere e tenere premuto Y1 e di seguito X1. Quando la modalità [WALK] viene annullata, viene riattivata la modalità che era attiva prima dell'impostazione della modalità [WALK] (CAMMINO).



SISTEMA PANASONIC GX ULTIMATE E-BIKE

Se la vostra bici elettrica è dotata del sistema PANASONIC E-bike, controllate e seguite le seguenti informazioni:

⚠ DISPLAY CENTRALE

Il display LCD centrale è composto da un display e un'unità di controllo. Se sulla bici elettrica è installata una batteria sufficientemente carica ed il sistema è acceso, viene alimentato dalla batteria. Per una facile visibilità ed utilizzo, la console LCD centrale separa il display ed i pulsanti di comando. La console è progettata per essere visibile anche alla forte luce del sole ed abbastanza forte da resistere alla pioggia, al vento ed al polvere. (IPX5)



- 5 livelli di carica della batteria
- Orologio
- Pulsante di riavvio (parte inferiore del display)
- Luce
- Connessione USB Micro
- Velocità (km/h o mph)
- Indicatore della potenza ausiliare
- Indicatori
- Indicatore della posizione del cambio (solo Di2)
- Modalità della potenza ausiliaria

Pulsante di accensione/spegnimento Porta micro USB con tappo di tenuta in gomma

Pulsante della potenza ausiliaria durante camminata

Pulsante della modalità notturna

Pulsante Informazioni

Pulsanti per la modalità di potenza ausiliaria



⚠ SPIEGAZIONE DEI PULSANTI:

Pulsanti di modalità della potenza ausiliaria: Aumento/diminuizione dell'assistenza. È possibile selezionare dai seguenti livelli della potenza ausiliaria [HIGH/ALTO], [STANDARD], [AUTO], [ECO] o [NO ASSIST/ SENZA POTENZA AUSILIARIA].

Pulsante della modalità notturna: Attiva la retroilluminazione del display LCD.

Pulsante Informazioni: Cambia indicatore di modalità

Pulsante di potenza ausiliaria durante camminata: (rotazione assistita delle ruote) Potenza ausiliaria durante camminata (fino a 6 km/h).



⚠ SPIEGAZIONE DELLE PARTI DEL DISPLAY:

Indicatore del livello di carica della batteria: visualizza la carica residua di essa.

Orologio: visualizza l'ora corrente.

Pulsante di riavvio: consente di impostare la distanza totale percorsa su „0“

Luce: premendo il pulsante della modalità notturna si illumina l'indicatore ON/OFF.

Connessione USB micro: appare quando è al display collegato un dispositivo esterno

Velocità: indica la velocità corrente

Indicatore della potenza ausiliaria: visualizza il livello della potenza ausiliaria

Indicatori: Visualizzano la distanza percorsa, la distanza percorsa totale, la velocità massima, la capacità della batteria, ecc.

Indicatore della posizione del cambio: visualizza la posizione attuale del cambio (solo Di2)

Modalità della potenza ausiliaria: indicatore del livello attuale della potenza ausiliaria e dei valori delle funzioni della modalità.

Pulsante di accensione: accende e spegne il sistema elettrico.

Porta micro USB con tappo di tenuta in gomma: collega e carica un dispositivo esterno.

Tappo di tenuta: sigilla e protegge la porta micro USB.

⚠ MONTAGGIO DEL DISPLAY LCD CENTRALE

Per posizionare il display LCD centrale sul suo supporto è necessario allineare la freccia ▼ sul display LCD centrale con la freccia ▲ sul supporto. Muovere il display LCD centrale nella direzione della freccia indicata fino a quando ▼ sul display LCD centrale è allineata con ● sul supporto. Premere il pulsante di accensione sul display LCD centrale.

Se la superficie di contatto del supporto o del display LCD centrale è umida o sporca, prima di montare il display LCD centrale pulire e asciugare le superfici di contatto.

SMONTAGGIO DEL DISPLAY LCD CENTRALE

Spegnere il sistema elettrico e rimuovere il display LCD centrale dal supporto.

Se il display si rimuove mentre il sistema è ancora acceso, il sistema si spegne automaticamente, dopo 3 secondi, per evitare danni.

Non rimuovere il display LCD centrale mentre si pedala.

1. Premere il pulsante di accensione/spegnimento sul display LCD centrale per spegnere il sistema elettrico.
2. Spingere la linguetta di sicurezza verso il basso e far scorrere il display LCD centrale nella direzione delle frecce. Prima di rimontare il display LCD centrale già rimosso dal supporto occorre verificare il corretto funzionamento dello stesso.

⚠ BATTERIA DEL DISPLAY LCD CENTRALE

Il display LCD centrale è dotato di una pila a bottone (3V) (per orologi) per alimentare la memoria dell'indicatore del tempo. L'unità viene fornita con un isolante in plastica situato nel vano batteria per evitare che la batteria si scarichi. Prima del primo utilizzo rimuovere l'isolante in plastica.



1. Usando una moneta o un oggetto simile, svitare il coperchio del vano batteria sul retro del display LCD centrale in senso antiorario.
2. Rimuovere la batteria e rimuovere l'isolante in plastica.
3. Riposizionare la batteria, riavvitare il coperchio in senso orario e chiudere la batteria.
4. Impostazione dell'ora

Se l'indicatore del tempo sul display lampeggia "0:00", significa che la batteria è quasi scarica. A questo punto verranno interrotte solo le funzioni dell'orologio. Sostituire immediatamente la batteria scarica con una nuova per evitare malfunzionamenti.

Se il coperchio del vano batteria non si chiude correttamente, sul display potrebbe apparire umidità, che potrebbe causare malfunzionamenti.

INTERRUPTORE DELL'UNITÀ

Ogni volta che si premono i pulsanti di selezione della modalità di potenza ausiliaria ▲/▼, la potenza del motore della potenza ausiliaria cambia di un livello. Se si preme il pulsante della potenza ausiliaria su ▲, la forza della potenza ausiliaria aumenta di un livello, a partire dal livello NO ASSIST/ SENZA POTENZA AUSILIARIA al livello più alto: HIGH/ALTO.

Se si preme il pulsante della presa di forza verso il basso, la forza della potenza ausiliaria viene diminuita ogni volta che si preme il tasto, a partire dal livello HIGH/ ALTO al livello NESSUN ASSIST/ SENZA POTENZA AUSILIARIA.

AVVIO DEL SISTEMA:

Premendo il pulsante ON / OFF sul display si accende o spegne il sistema o si accende la potenza ausiliaria o si visualizzano vari indicatori. Si illumina l'indicatore del livello di carica della batteria, ecc. Non appena si inizia a pedalare, la potenza ausiliaria viene attivata.

Se il display LCD centrale non è montato sul supporto, non è possibile accenderlo. Tuttavia, il tempo viene visualizzato anche a display scollegato.

Se il sistema è acceso e si desidera spegnerlo, premere il pulsante ON / OFF sul display o sull'unità di controllo.

Se la bicicletta elettrica non viene utilizzata per dieci minuti, il sistema si spegne automaticamente per risparmiare l'energia.

Non è possibile accendere il sistema elettrico se la batteria, montata sulla bici elettrica, è in carica.

Non mettere i piedi sui pedali prima di premere il pulsante ON / OFF.

Fare attenzione a non premere altri pulsanti mentre si preme il pulsante ON / OFF, poiché ciò potrebbe causare un messaggio di errore.

Non premere il pulsante ON / OFF durante la corsa sulla bici elettrica. Se non vi serve la potenza ausiliaria, selezionare l'opzione [NO ASSIST/ SENZA POTENZA AUSILIARIA], utilizzando i pulsanti per selezione il tipo della potenza ausiliaria.

La potenza ausiliaria durante la corsa sulla bici elettrica non funziona nei seguenti casi:

1. Se smettete di pedalare.
2. Non appena si raggiungono i 25 km/h (la potenza ausiliaria ricomincia a funzionare quando si raggiungono i 25 km/h o meno).

VISUALIZZAZIONE E MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI DI BASE

Sul display è possibile modificare ed impostare i seguenti dati :



[LANGUAGE/LINGUA] Seleziona la lingua del display.

[CONTRAST /CONTRASTO] Cambia il contrasto del display.

[BRIGHTNESS / LUMINOSITÀ] Cambia la luminosità della retroilluminazione del display. Puoi usarlo per impostare un livello di luminosità separato per attivare o disattivare l'indicatore della modalità notturna.

[UNIT/UNITÀ] Indicatore di velocità e della distanza in miglia o chilometri

[WHEEL / RUOTA] Impostazione della circonferenza dei pneumatici attualmente montati sulla bici elettrica

[ODO INPUT / DATI IMPUT DEL CONTACHILOMETRI] Modifica il valore letto dal contachilometri (distanza totale percorsa)

[CLOCK] Impostazione dell'ora corrente

Per modificare le impostazioni di base, tenere premuto il pulsante informazioni insieme al pulsante di selezione della modalità ausiliaria (▼) (Giù) sull'unità di controllo fino quando nel campo di testo non appare [LANGUAGE /LINGUA].

Premere i pulsanti di selezione della modalità di potenza ausiliaria ▲ / ▼ finché non viene visualizzata l'impostazione di base del dato da modificare. A quel punto premendo il pulsante informazioni modificare le impostazioni di base. Di seguito apportare le modifiche utilizzando i pulsanti di selezione della modalità di potenza ausiliaria ▲ / ▼.

Dopo aver impostato il valore corretto, premere nuovamente il pulsante Informazioni per confermare. A quel punto premere il pulsante della modalità notturna per salvare la nuova impostazione.

⚠ RESETTAGGIO DEI VALORI

I valori di [TRIP/CORSA], [AVG/VELOCITÀ MEDIA] e di [VELOCITÀ MASSIMA] si possono resettare contemporaneamente. Premere il pulsante informazioni per visualizzare uno dei valori, quindi tenere premuto il pulsante informazioni fino a quando non viene visualizzato "0".

⚠ FUNZIONI DI VELOCITÀ E INDICATORI

Sui campi del display viene visualizzata la velocità corrente rilevata, la capacità residua della batteria ed il valore della potenza ausiliaria.

Premere il pulsante informazioni sul telecomando per cambiare i dati.

DATO:

TRIP/CORSA Visualizza la distanza percorsa.

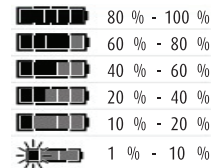
AVG / VELOCITÀ MEDIA Visualizza la velocità media.

MAX / VELOCITÀ MASSIMA Visualizza la velocità massima fino a quel momento.

TOT/TOTALE Visualizza la distanza totale percorsa dall'inizio dell'uso della bicicletta. Questo valore è possibile resettare premendo e tenendo premuto il pulsante di riavvio sul retro del display insieme al pulsante della modalità 3 sull'unità di controllo.

RANGE/ARRIVO Visualizza la distanza approssimativa che potete ancora percorrere sulla bicicletta elettrica con la batteria rimasta. La capacità residua della batteria viene visualizzata come la percentuale della carica residua della batteria.

VISUALIZZAZIONE DELLA CAPACITÀ DELLA BATTERIA (LCD)





La potenza ausiliaria viene disattivata quando il livello di carica della batteria scende sotto il 5%. La carica rimanente viene utilizzata per display ed illuminazione ed è sufficiente per circa altre 2 ore dell'utilizzo.

CAMBIO DELLA POTENZA AUSILIARIA

Premere i pulsanti di selezione della modalità della potenza ausiliaria ▲/▼ fino a quando non viene visualizzato il livello della potenza ausiliaria desiderato. Sul display viene visualizzata la potenza dell'azionamento ausiliario che si sta attualmente ricevendo. Il livello dell'azionamento ausiliario è possibile modificare in qualsiasi momento, anche durante la corsa.

INDICATORE DEL LIVELLO DELLA POTENZA AUSILIARIA

HIGH/ALTO: Durante la corsa in bici si utilizza completamente la potenza ausiliaria per permettere una corsa comoda persino anche in salita o con carichi pesanti.

AUTO: Oltre alle tre modalità di assistenza HIGH/ALTO, STANDARD ed ECO, è disponibile anche la modalità AUTO. Modifica automaticamente la potenza ausiliaria a seconda del terreno (secondo la vostra coppia in entrata).

STANDARD: L'azionamento ausiliario stabile a lungo raggio.

ECO: La potenza ausiliaria è meno intensa e permette di percorrere più chilometri con un caricamento della batteria.

NO ASSIST/ SENZA POTENZA AUSILIARIA: Durante la guida non viene utilizzato alcun azionamento ausiliario.

PULSANTE DI POTENZA AUSILIARIA DURANTE CAMMINATA: (ROTAZIONE ASSISTITA DELLE RUOTE)

L'utilizzo del pulsante della potenza ausiliaria durante la camminata consente il movimento lento della bicicletta elettrica mentre si cammina accanto ad essa, ad es. quando ci si sposta in uno spazio ristretto o si spinge la bicicletta elettrica da un dispositivo di parcheggio. Per attivare la funzione di potenza ausiliaria mentre si cammina, è necessario spingere e tenere premuto il pulsante di potenza ausiliaria durante camminata.

Non premere il pulsante di potenza ausiliaria durante la camminata (4) se le ruote della bicicletta elettrica non sono in contatto con il suolo. Ciò potrebbe causare le lesioni.

CONNESSIONE USB

Collegando il cavo micro USB al display è possibile caricare dispositivi esterni (ad esempio un cellulare). La corrente di carica massima è di 1,1 A. I dispositivi esterni possono essere caricati solo se il display e la batteria carica sono montati sulla bicicletta elettrica.

1. Aprire il tappo in gomma 16 sulla porta micro USB 15 sul display LCD.
2. Collegare il cavo micro USB alla porta micro USB sul display LCD.
3. Collegare il cavo micro USB ad un dispositivo esterno.

Per evitare i malfunzionamenti e le situazioni pericolose, non caricare dispositivi esterni in un ambiente umido e durante la guida. Non collegare un cavo USB umido. Dopo aver utilizzato la porta micro USB, fissare saldamente il tappo in gomma per impedire all'umidità di entrare nel display.

SENSORE DI VELOCITÀ

Il sensore della velocità misura la velocità della rotazione delle ruote e invia segnali al display. Lo spazio tra il sensore di velocità e il picco magnetico deve essere compreso tra 1 mm e 5 mm. Se la distanza è inferiore a 1 mm o superiore a 5 mm o se il sensore di velocità non è installato, sul display lampeggia l'indicatore di velocità "000". In tal caso, la bicicletta elettrica non avrà la potenza ausiliaria. È probabile che la corsa senza mani appoggiate sul manubrio provochi un movimento incontrollato della bici. A velocità superiori a 20 km/h è necessario avere entrambe le mani sul manubrio (o almeno una se intendete eseguire una manovra di curva).



MOTORE

Non smontare o modificare il motore. Ciò potrebbe causare danni o surriscaldamento del motore.

L'apertura del motore senza autorizzazione, invalida la garanzia. Utilizzare il motore solo per biciclette elettriche. L'uso del motore per altri scopi può provocare lesioni.

Nel caso (ad esempio, se il mozzo è fissato troppo stretto o la catena è intrappolata), in cui la manovella ruoterà quando le ruote girano mentre si cammina, facendo sì che la bici elettrica abbia il sensore di rotazione attivato. Ciò può causare le situazioni pericolose. Si consiglia pertanto di disattivare il regime della potenza ausiliaria (NO ASSIST/ SENZA POTENZA AUSILIARIA) quando le ruote della bicicletta elettrica durante la camminata girano.

Comando del motore

Se la bici inizia a muoversi con il regime della potenza ausiliaria acceso, viene assistita dal motore.

La quantità della forza di trazione generata dal motore dipende da tre fattori:

- La quantità della forza usata per pedalare.

La potenza ausiliaria aumenta proporzionalmente in base all'intensità della pedalata. Il sensore della potenza dopo aver rilevato l'aumento di tale intensità, fornirà più energia.

Il motore si adatta agli sforzi sostenuti ed al livello selezionato della potenza ausiliaria.

- Quale livello della potenza ausiliaria avete scelto

Al livello massimo HIGH /ALTO della potenza ausiliaria, il motore vi fornisce l'assistenza più alta, ma consuma anche più energia. Se si sceglie STANDARD, il motore fornirà un po' meno potenza. Se si seleziona ECO / ECONOMICO, la potenza dell'azionamento ausiliario sarà la minore ma vi offrirà la maggiore portata.

La modalità AUTO fornisce una potenza ideale dell'azionamento ausiliario in base alla coppia in entrata del ciclista.

- A che velocità state guidando

Ogni volta che si guida una bici elettrica e si aumenta la velocità, la potenza ausiliaria aumenta fino a raggiungere la velocità massima poco prima della massima velocità della potenza ausiliaria. La potenza ausiliaria viene quindi automaticamente abbassata e spenta a qualsiasi marcia ad una velocità di circa 25 km/h ($\pm 10\%$). A seconda del livello della potenza ausiliaria selezionata, il passaggio tra la guida con e senza potenza ausiliaria avviene più o meno bruscamente.

DIAGNOSTICA E RIPARAZIONE DEI GUASTI

I componenti del sistema elettrico vengono costantemente e automaticamente controllati. In caso di guasto, sul display appare il codice di errore corrispondente. Premendo un qualsiasi pulsante sul display o sull'unità di controllo si rinnova la lettura della visualizzazione standard. Se necessario, l'azionamento del motore si spegne automaticamente. In tal caso, si può continuare a guidare, ma la funzione della potenza ausiliaria durante la camminata non è più attivata. Se sul display appare un messaggio di errore, potete risolverlo eseguendo i rimedi elencati nella tabella. La tabella degli errori è disponibile sul sito web di KELLYS nella parte MEDIA e SUPPORTO.



CORSA IN BICI

1. Accendere la servoassistenza. Non poggiare i piedi sui pedali durante l'accensione. Potrebbe verificarsi un errore di sistema.
2. Scegliere la modalità della servoassistenza preferita.
3. Quando iniziate a pedalare, la servoassistenza si attiva.
4. Commutare la servoassistenza a seconda delle condizioni di corsa.
5. Dopo aver parcheggiato, spegnere la servoassistenza.

CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

PERICOLO

Durante il lavaggio assicurarsi che il caricabatterie non è collegato alla rete elettrica.

Pulire periodicamente la bici dalla sporcizia. Per la pulizia utilizzare una spazzola e l'acqua calda, prolungate così la sua durata. Fare attenzione a non versare molta acqua nella vicinanza della batteria. Evitare l'accumulo della sporcizia nella zona del sensore magnetico (vicino alla corona sulla parte destra della bici elettrica). Per la pulizia non usare i getti d'acqua ad alta pressione. Asciugare la bici elettrica dopo ogni pulizia con un panno morbido.

Oltre alla pulizia periodica non dimenticare a pulire e ingrassare regolarmente anche la catena - evitate così la corrosione e garantite il funzionamento corretto del cambio. Richiedere il tipo adatto della vasellina presso il rivenditore Vostro.



Cher client,

nous vous remercions de choisir le vélo Kellys. Veuillez lire ce mode d'emploi afin d'avoir le plaisir d'utiliser le vélo en toute sécurité. Il vous aidera à connaître votre vélo.

Le vendeur où vous avez effectué votre achat fournira également les inspections de garantie et les réparations de votre vélo.

QU'EST-CE QU'UN VELO ELECTRIQUE

Un vélo électrique est un vélo ordinaire avec un système d'assistance électrique intégré qui aide à pédaler. En comparaison avec un vélo ordinaire vous pédalez beaucoup plus facilement et sans grand effort. Un vélo électrique KELLYS utilise une assistance électrique SHIMANO STEPS avec trois niveaux d'intensité de l'assistance électrique à pédalage qui peuvent être sélectionnés à l'aide du contacteur d'assistance situé sur les guidons. Il est possible de désactiver l'assistance électrique pour avoir un vélo ordinaire.

Le vélo électrique KELLYS est EPAC (Electrically Power Assisted Cycle = „vélo à assistance électrique“) conformément à EN 15194 et diffère d'un vélo sans assistance électrique. Cette assistance électrique aide à pédaler. La fonction du moteur est activée par le pédalage. La puissance maximale des vélos EPAC est 250 W, la vitesse maximale du vélo électrique EPAC à assistance électrique est 25 km / h. L'assistance du moteur sera automatiquement désactivée en dépassant cette vitesse. Lorsque le moteur est désactivé ou la batterie déchargée, vous pouvez utiliser le vélo comme un vélo ordinaire sans aucune résistance.

En plus de l'assistance ordinaire au pédalage, le vélo électrique Kellys dispose aussi d'une fonction d'assistance à la marche. Celle-ci permet de mettre le vélo électrique en mouvement sans pédaler, mais seulement à la vitesse maximale de 6 Km/h. Cette fonction est particulièrement utile par exemple en poussant un vélo chargé en pente.

Le vélo électrique KELLYS est équipé d'un moteur à la puissance de 250W, car, conformément au règlement sur la circulation routière, cela est une limite maximale possible conforme à la législation concernant le transport terrestre. Le vélo électrique KELLYS peut donc être utilisé dans la circulation routière ainsi que d'autres vélos.

Avant de conduire dans la circulation routière, familiarisez-vous avec les règles de la circulation routière, les lois, les règlements et les normes du pays où vous utilisez le vélo électrique Kellys.

REMARQUE IMPORTANTE

Contactez le magasin où vous avez acheté votre vélo ou un vendeur pour toute information concernant l'installation et le réglage des produits non mentionnés dans le présent mode d'emploi. Le mode d'emploi original concernant l'utilisation des systèmes Shimano STEPS 6000 et STEPS 8000 aussi que le manuel du vendeur à l'attention des mécaniciens de vélo professionnels et expérimentés peuvent être consultés sur le site Internet du producteur <http://si.shimano.com>. Ne démontez pas et ne modifiez pas ce produit. Utilisez le produit conformément aux réglementations locales en vigueur.

Le présent mode d'emploi contient les instructions importantes concernant la sécurité et le fonctionnement du chargeur des batteries du système SHIMANO STEPS.

Pour des raisons de sécurité, lisez attentivement ce mode d'emploi avant tout usage et veillez à bien respecter les consignes lors de l'utilisation.

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE

Pour obtenir des informations sur le remplacement, contactez le magasin où vous avez effectué votre achat ou un vendeur de vélos. Veillez à bien observer les indications suivantes afin d'éviter les brûlures ou toute autre blessure causées par des fuites de liquides, une surchauffe, un incendie ou une explosion.

INFORMATIONS ET INDICATIONS DE SECURITE



DANGER

MANIPULATION DE LA BATTERIE

Ne déformez pas, ne modifiez pas, ne démontez pas la batterie ou n'appliquez pas de soudure directement aux bornes de la batterie. Sinon, celle-ci risque de présenter des fuites, de surchauffer, de craquer ou de s'enflammer.

Ne laissez pas la batterie à proximité des sources de chaleur comme des appareils de chauffage. Ne faites pas chauffer la batterie et ne la jetez pas dans le feu. Sinon, celle-ci risque de craquer ou de s'enflammer. Ne soumettez pas la batterie à des chocs violents et ne la jetez pas. Sinon, celle-ci risque de surchauffer, de craquer ou de causer l'incendie.



Ne mettez pas la batterie dans de l'eau douce ou dans de l'eau de mer et ne mouillez pas ses bornes. Sinon, la batterie risque de surchauffer, de craquer ou de s'enflammer.

Pour recharger, utilisez la combinaison de la batterie et du chargeur indiquée par le producteur et respectez les conditions de charge spécifiées par le producteur. Sinon, la batterie risque de surchauffer, de craquer ou de s'enflammer.

⚠ AVERTISSEMENT

Si du liquide fuyant de la batterie entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau claire (eau du robinet) sans frotter et consultez immédiatement un médecin. Sinon, le liquide de la batterie risque de vous abîmer les yeux.

Ne rechargez pas la batterie dans des endroits où l'humidité est élevée ou à l'extérieur. Sinon, vous risquez de vous électrocuter.

N'insérez pas la fiche et ne l'enlevez pas lorsqu'elle est mouillée. Sinon, vous risquez de vous électrocuter. Si de l'eau sort de la fiche, séchez-la minutieusement avant de l'insérer.

Si la batterie n'est pas entièrement chargée après 6 heures de charge, débranchez-la immédiatement de la prise pour arrêter la charge et contactez le magasin où vous avez effectué votre achat. Sinon, la batterie risque de surchauffer, de craquer ou de s'enflammer.

N'utilisez pas la batterie si elle présente des signes d'éraflures ou si elle est endommagée. Sinon, celle-ci risque de craquer, de surchauffer ou de présenter des problèmes de fonctionnement.

Les plages de température de fonctionnement de la batterie sont énoncées ci-dessous. N'utilisez pas la batterie à des températures qui ne sont pas comprises dans ces plages. Si la batterie est utilisée ou stockée à des températures qui se trouvent en dehors des plages prescrites, un incendie, des blessures ou des problèmes de fonctionnement risquent de se produire. Pendant le déchargement: -10 °C – 50 °C 2. Pendant la charge: 0 °C – 40 °C

Ne laissez pas la batterie dans un endroit à la lumière directe du soleil, à l'intérieur d'un véhicule par temps chaud ou dans tout autre endroit chaud. Sinon, la batterie risque de fuir.

⚠ ATTENTION

Si du liquide coule sur votre peau ou vos vêtements, nettoyez-les immédiatement avec de l'eau claire. Le liquide provenant d'une fuite peut abîmer votre peau.

Stockez la batterie dans un lieu sûr hors de portée des enfants et des animaux.

- Si vous ne rechargez pas la batterie, veillez à toujours fixer un couvercle sur la prise de charge du support de la batterie.

Lorsque vous transportez le vélo à assistance électrique dans une voiture, retirez la batterie du vélo et placez celui-ci sur une surface stable dans la voiture.

Avant de brancher la batterie, assurez-vous qu'il n'y a pas d'accumulation d'eau dans le connecteur de la batterie.

Informations sur la mise au rebut pour les pays en dehors de l'Union européenne



Ce symbole est uniquement valide au sein de l'Union européenne. Suivez la réglementation locale en vigueur lorsque vous mettez les batteries usagées au rebut. En cas de doute, contactez le magasin où vous avez effectué votre achat ou un vendeur de vélos.

POUR VOTRE SÉCURITÉ LORSQUE VOUS ROULEZ

⚠ AVERTISSEMENT

Ne regardez pas plus que nécessaire l'écran du compteur lorsque vous roulez car vous risquez d'avoir un accident.

Assurez-vous que les roues sont bien fixées au vélo avant d'enfourcher votre vélo. Si les roues ne sont pas solidement fixées, le vélo risque de se renverser et vous risquez de vous blesser grièvement.



Si vous conduisez un vélo à assistance électrique, veillez à vous familiariser avec les caractéristiques de démarrage du vélo avant de rouler sur des routes avec plusieurs bandes de circulation et des passages pour piétons. Un accident peut se produire si le vélo démarre brusquement.

Assurez-vous que les éclairages fonctionnent avant de rouler de nuit.

⚠ ATTENTION

Pour des raisons de sécurité, veillez à respecter les consignes du mode d'emploi du vélo.

UTILISATION DU PRODUIT EN TOUTE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Retirez la batterie avant d'attacher ou de fixer les pièces sur le vélo. Sinon, vous risquez de vous électrocuter.

Lorsque vous chargez la batterie alors que celle-ci se trouve sur le vélo, ne bougez pas le vélo. La fiche d'alimentation du chargeur de batterie peut se détacher et ne pas être entièrement insérée dans la prise électrique, ce qui risque de provoquer un incendie.

Lors de l'installation du produit, veillez à suivre les instructions données dans le mode d'emploi. D'autre part, il est recommandé de n'utiliser que des pièces d'origine Shimano. Si des boulons et des écrous sont desserrés ou si le produit est endommagé, le vélo risque de se renverser soudainement et vous risquez de vous blesser grièvement.

Ne démontez pas le produit. Vous risqueriez de blesser quelqu'un.

Après avoir lu attentivement ce mode d'emploi, conservez-le en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment.

⚠ ATTENTION

Vérifiez périodiquement le chargeur de la batterie et l'adaptateur, tout particulièrement le cordon, la fiche et l'enveloppe pour être sûr qu'ils ne sont pas endommagés. Si le chargeur ou l'adaptateur est cassé, ne l'utilisez pas tant qu'il ne sera pas réparé.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant un handicap physique, sensoriel ou mental, ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, sauf si celles-ci sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si cette dernière leur a donné des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en question.

Ne laissez pas les enfants jouer à proximité du produit.

⚠ REMARQUE

Installez des capuchons sur les connecteurs qui ne sont pas utilisés.

Pour obtenir des informations sur l'installation et le réglage du produit, consultez un vendeur.

Ce produit est conçu pour être parfaitement étanche et résister à toutes les conditions de conduite par temps humide. Cependant, ne le placez pas volontairement dans l'eau.

Ne nettoyez pas votre vélo dans une station de lavage à haute pression. Si de l'eau entre dans une pièce quelconque, des problèmes de fonctionnement ou de la rouille risquent d'apparaître.

Ne mettez pas le vélo à l'envers. Le compteur ou la manette de changement de vitesse risque d'être endommagé(e).

Maniez le produit avec soin et évitez de le soumettre à des chocs violents.

Bien que le vélo fonctionne toujours comme un vélo normal même lorsque la batterie est retirée, l'éclairage n'est pas activé s'il est connecté au système d'alimentation électrique. Sachez qu'une utilisation du vélo dans ces conditions sera considérée comme un non-respect des lois relatives à la circulation routière en Allemagne.

Lorsque vous chargez la batterie et qu'elle est montée sur le vélo, tenez compte des points suivants :

- Lors de la charge, assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau sur la prise de charge du support de la batterie ou sur la fiche de charge.
- Assurez-vous que la batterie est verrouillée dans le support de la batterie avant de procéder à la charge.
- Ne retirez pas la batterie du support de la batterie lors de la charge.
- Ne roulez pas avec le chargeur monté



NETTOYAGE

AVERTISSEMENT

La fréquence des entretiens variera en fonction des conditions de conduite. Nettoyez périodiquement la chaîne avec un nettoyeur pour chaînes approprié. N'utilisez en aucun cas d'agents nettoyeurs alcalins ou acides pour enlever la rouille. Si vous utilisez ces agents nettoyeurs, ils risquent d'endommager la chaîne et vous risquez de vous blesser grièvement.

ATTENTION

Si des pannes ou d'autres problèmes apparaissent, contactez le vendeur.

Ne tentez jamais de modifier le système par vous-même car cela pourrait entraîner des problèmes de fonctionnement.

REMARQUE

Le numéro qui se trouve sur la clé du support de la batterie est nécessaire pour acheter des clés de rechange. Gardez-la dans un endroit sûr.

N'utilisez pas de diluants ou d'autres solvants pour nettoyer les produits. De telles substances risquent d'endommager les surfaces.

Il est conseillé de nettoyer régulièrement les plateaux à l'aide d'un produit détergent neutre. De plus, nettoyer la chaîne avec un produit détergent neutre et la graisser peut être un moyen efficace pour allonger la durée de vie des plateaux et de la chaîne.

Utilisez un chiffon humide bien essoré lorsque vous nettoyez la batterie et le cache en plastique.

Pour toute question concernant la manipulation et l'entretien, contactez le magasin où vous avez effectué votre achat.

Les produits ne sont pas garantis contre l'usure naturelle et les détériorations dues à une utilisation et à un vieillissement normaux.

ASSISTANCE

Si les réglages ne sont pas corrects, par exemple si la tension de la chaîne est trop serrée, la force d'assistance correcte risque de ne pas être atteinte. Le cas échéant, contactez le magasin où vous avez effectué votre achat.

ÉTIQUETTE

Certaines des informations importantes contenues dans ce mode d'emploi sont également indiquées sur l'étiquette du chargeur de la batterie.

INFORMATIONS DE SECURITE ET INSTRUCTIONS CONCERNANT LE CHARGEUR DE LA BATTERIE (EC-E6000)

DANGER

Ne laissez pas le chargeur dans un endroit humide et ne l'utilisez pas s'il est mouillé. Ne le touchez ou prenez pas avec les mains mouillées. Sinon, vous risquez d'être électrocuté ou de causer des problèmes de fonctionnement.

Lors de l'utilisation du chargeur, ne le couvrez pas par un tissu. Sinon, le cumul du chaud, la déformation de la boîte, l'incendie ou la surchauffe peuvent se produire.

Ne démontez pas et ne modifiez pas le chargeur. Sinon, vous risquez de vous électrocuter ou blesser. Utilisez le chargeur avec la tension d'alimentation recommandée. Si la tension d'alimentation diffère de la tension recommandée, cela peut provoquer l'incendie, l'explosion, la fumée, la surchauffe, le choc électrique ou les brûlures.

Pour recharger, utilisez la combinaison de la batterie et du chargeur indiquée et respectez les conditions de charge indiquées. Sinon, la batterie risque de surchauffer, de craquer ou de s'enflammer.

AVERTISSEMENT

Lorsque vous branchez ou débranchez à la prise électrique, veillez à toujours tenir le câble par la fiche. Sinon, vous risquez un choc électrique ou un incendie. Dans ce cas, cessez d'utiliser l'appareil et contactez le vendeur. Un incendie ou un choc électrique peut se produire. S'il sort une fumée âcre de la prise ou si la prise se chauffe. S'il y a une mauvaise connexion à l'intérieur de la prise.

Lors d'un orage avec des foudres ne touchez pas des pièces en métal du chargeur ou de l'adaptateur du courant alternatif. En cas de foudre vous risquez de vous électrocuter.

Ne surchargez pas la prise par des appareils au-dessus de sa capacité nominale et n'utilisez qu'une prise de courant pour la tension 100 – 240 V AC. En cas du surchargement de la prise par le branchement d'un grand nombre des appareils à l'aide des adaptateurs, celle-ci risque de se surchauffer et puis s'enflammer.

N'abîmez pas le cordon d'alimentation ni la fiche. (n'abîmez pas, ne modifiez pas, ne laissez pas près des objets chauds, ne pliez pas, ne roulez pas, ne tirez pas, ne posez pas des objets lourds sur la partie supérieure, ne nouez pas fermement). En l'utilisant dans un état endommagé, vous risquez un choc électrique, un incendie ou un court-circuit.

N'utilisez pas le chargeur avec des transformateurs électriques disponibles aux magasins conçus pour être utilisés en étranger car ils peuvent endommager le chargeur. La fiche doit être insérée à fond, sinon, un incendie peut se produire.

N'insérez pas la fiche et ne l'enlevez pas lorsqu'elle est mouillée. Sinon, vous risquez de vous électrocuter. Si de l'eau sort de la fiche, séchez-la minutieusement avant de l'insérer. Ne rechargez pas la batterie dans des endroits où l'humidité est élevée ou à l'extérieur. Sinon, vous risquez de vous électrocuter.

Si la batterie n'est pas entièrement chargée après 6 heures de charge, débranchez-la immédiatement de la prise pour arrêter la charge et contactez le magasin où vous avez effectué votre achat. Sinon, la batterie risque de surchauffer, de craquer ou de s'enflammer.

Lorsque vous chargez la batterie alors que celle-ci se trouve sur le vélo, ne bougez pas le vélo. La fiche d'alimentation du chargeur de batterie peut se détacher et ne pas être entièrement insérée dans la prise électrique, ce qui risque de provoquer un incendie.

Après avoir lu attentivement ce mode d'emploi, conservez-le en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment.

ATTENTION

Retirez la fiche de la prise électrique et la fiche de charge de la batterie avant de nettoyer le chargeur.





Lors d'une recharge ne laissez pas le chargeur de la batterie de toucher votre peau en un seul endroit. Sinon, vous risquez les brûlures car la température peut s'élever à 40-70 °C lors d'une recharge.

Vérifiez périodiquement le chargeur de la batterie et l'adaptateur, tout particulièrement le cordon, la prise et l'enveloppe pour être sûr qu'ils ne sont pas endommagés. Si le chargeur ou l'adaptateur est cassé, ne l'utilisez pas tant qu'il ne sera pas réparé.

Cet appareil peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus et les personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental, ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, si celles-ci sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si cette dernière leur a donné des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en question et ils comprennent les risques possibles. Il est interdit aux enfants de jouer avec cet appareil. Les enfants sans surveillance ne peuvent pas faire le nettoyage ou l'entretien de l'utilisateur.






Avant d'utiliser le chargeur de la batterie, lisez toutes les consignes et les marques d'avertissement indiquées sur le chargeur, sur la batterie et sur le produit utilisant la batterie.

Informations sur le chargeur:

	Pour utiliser uniquement à l'intérieur.
	Ne jetez pas le chargeur avec les ordures ménagères. Jetez-le dans une poubelle spéciale.
	Risque de blessure par le courant électrique – ne démontez pas le chargeur.
	Isolation double.



Informations sur la batterie:

	Ne jetez pas au feu.
	N'exposez pas la batterie à des températures de plus de 50°C.
	N'exposez pas la batterie à l'humidité excessive et ne la donnez pas dans l'eau.
	Ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères. Jetez-la dans une poubelle spéciale.
	Ne laissez pas décharger la batterie entièrement (à vide) – sa durée de vie est ainsi diminuée et il n'est pas possible d'appliquer la garantie.

REMARQUE

La batterie peut être rechargée dans la plage de température de 0 à 40 °C. Hors de cette plage, le chargeur ne fonctionnera pas et indiquera une erreur (témoin DEL clignote sur le chargeur.)

N'utilisez pas à l'extérieur ou à des endroits à l'humidité élevée.

Pour la protéger de la pluie ou du vent, chargez la batterie à l'intérieur.

Ne posez pas le chargeur de la batterie sur le sol ou sur un endroit poussiéreux lors de son utilisation. En utilisant le chargeur de la batterie, placez celui-ci sur une surface stable, par exemple sur une table.

Ne posez aucun objet sur le chargeur de la batterie ou sur ses câbles. Ne le couvrez pas. Ne nouez pas les câbles.

En portant le chargeur, ne le prenez pas par les câbles.

Ne tendez pas excessivement les câbles ou les fiches de charge.

Ne lavez pas et n'essayez pas le chargeur de la batterie avec les détergents.

Ne laissez pas les enfants jouer à proximité du produit.

Lorsque vous chargez la batterie alors que celle-ci se trouve sur le vélo, faites attention à ne pas trébucher sur le câble du chargeur. Sinon, vous risquez des blessures ou le vélo risque de se renverser et d'être endommagé.

Lorsque vous chargez la batterie et qu'elle est montée sur le vélo, tenez compte des points suivants :

- Ne retirez pas la batterie du support de la batterie lors de la charge.
- Ne roulez pas avec le chargeur monté.

N'oubliez pas de fermer la fermeture du port de charge. Si des matériaux étrangers comme une saleté ou une poussière s'attachent sur le port de charge, la fiche de charge risque de ne pas rentrer dans le port de charge.

Les produits ne sont pas garantis contre l'usure naturelle et les détériorations dues à une utilisation et à un vieillissement normaux.

La charge peut être effectuée à tout moment quelle que soit la charge restante, mais vous devrez charger entièrement la batterie les fois suivantes:

- La batterie n'est pas complètement chargée lorsque vous effectuez votre achat. Avant d'utiliser votre vélo, veillez à charger complètement la batterie.

Si la batterie est entièrement déchargée, rechargez-la le plus tôt possible. Si vous laissez la batterie déchargée, elle se détériorera et ne sera pas utilisable.

Si vous ne souhaitez pas utiliser votre vélo pendant un long moment, stockez-le en veillant à ce que la capacité de batterie restante soit d'environ 70 %. Veillez également à ne pas laisser la batterie se décharger entièrement en la rechargeant tous les 6 mois.

N'utilisez pas la batterie dans les conditions hors de la plage de la température de fonctionnement ordinaire, sinon la batterie risque de ne pas fonctionner ou de diminuer sa puissance.

Si la température de la batterie est haute, la recharge sera longue.

SPÉCIFICATIONS PRINCIPALES

Consommation 100 – 240 V AC, 2,5 A, 50/60 Hz

Puissance 40 V DC, 4,4 A/42 V DC, 4,0 A

Batterie compatible SHIMANO BT-E6000, BT-E6001, BT-E6010, BT-E8010, BT-E8020

MTB

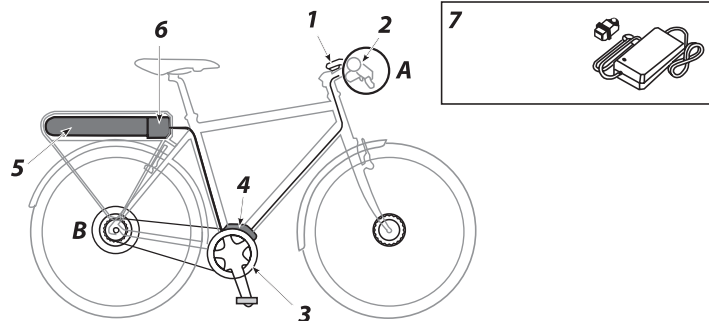


- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Selle | 8. Batterie |
| 2. Tige de selle | 9. Moteur |
| 3. Serrage de selle | 10. Pédaalier |
| 4. Cassete | 11. Plateau |
| 5. Freins à disque arriere | 12. Chaîne |
| 6. Dérailleur arriere | 13. Fourche (téléscopique) |
| 7. Amortisseur | 14. Jeu de direction |

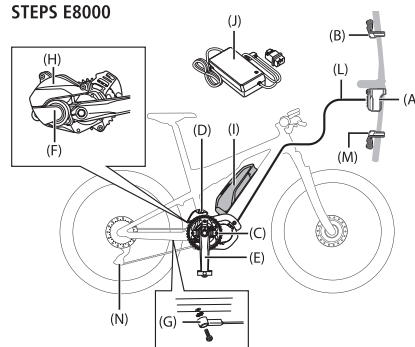
CITY



- | | |
|----------------------------|-------------------|
| 15. Guidon | 22. Jante |
| 16. Manettes de dérailleur | 23. Porte bagages |
| 17. Leviers de freins | 24. Garde boue |
| 18. Potence | 25. Pédaal |
| 19. Pneu | 26. L'écran |
| 20. Freins à disque avant | 27. Béquille |
| 21. Disque de frein | |

**PIECES DU SYSTEME ELECTRIQUE DU BICYCLE****STEPS E6000**

1	Compteur	SC-E6000	5	Batterie	BT-E6000
2	Contacteur d'assistance	SW-E6000	6	Support de batterie	BM-E6000
3	Pignon avant / Manivelle	FC-E6000 SM-CRE60	7	Chargeur de batterie	EC-E6000
4	Unité de commande / Capteur de vitesse	DU-E6001			

STEPS E8000

(K)	Batterie (de type intégré) / Support de la batterie (de type intégré): BT-E8020/BM-E8020
(L)	E-TUBE: EW-SD50

Lors de l'utilisation du changement de vitesse électronique

(M)	Manette de changement de vitesse: SW-M9050 RD-M8050
(N)	Dérailleur arrière (DI2): RD-M9050 RD-M8050

(A)	Compteur: SC-E8000
(B)	Contacteur d'assistance: SW-E8000-L
(C)	Plateau avant: SM-CRE80/SM-CRE80-B
(D)	Dispositif de chaîne: SM-CDE80
(E)	Manivelle: FC-E8000/FC-E8050
(F)	Unité de commande: DU-E8000
(G)	Capteur de vitesse: SM-DUE10
(H)	Cache de l'unité de commande: SM-DUE80-A SM-DUE80-B
(I)	Batterie (type externe) / Support de la batterie (type externe): BT-E8010/BM-E8010
(J)	Chargeur de batterie: BT-E8010/BM-E8010


DONNÉES TECHNIQUES

Plage de températures de fonctionnement pendant la décharge	-10 – 50 °C	Type de batterie	Batterie lithium Ion
Plage de températures de fonctionnement pendant la charge	0 – 40 °C	Capacité nominale	11,6 Ah (BT-E6000) 14 Ah (BT-E8010)
Température de stockage	-20 – 70 °C	Tension nominale	36 V DC (courant continu)
Température de stockage (batterie)	-20 -60 °C	Type d'unité de commande	Midship
Tension de charge	100 – 240 V AC	Type de moteur	Sans balais, courant continu
Durée de charge	4 heures (BT-E6000) 5 heures (BT-E8000)	Puissance nominale de l'unité de commande	250 W

CHARGE DE LA BATTERIE

Ne chargez la batterie qu'à l'aide du chargeur original. La batterie peut être chargée installée sur le vélo ou pas .

Lorsque vous chargez la batterie seule

1. Branchez l'adaptateur à la fiche de charge
 2. Branchez la fiche d'alimentation du chargeur à la prise.
 3. Branchez l'adaptateur dans le port de charge.
- Lorsque vous insérez l'adaptateur dans le port de charge, insérez-le de sorte que la fiche de charge soit positionnée sous l'adaptateur. L'adaptateur ne peut pas être inséré si la fiche de charge est au-dessus de l'adaptateur.
 - Chargez la batterie sur une surface plane située à l'intérieur.

Charge de la batterie lorsque celle-ci est installée sur le vélo

1. Branchez la fiche d'alimentation du chargeur dans la source d'alimentation.
2. Insérez la fiche de charge dans le port de charge sur le support de la batterie.

- Chargez la batterie sur une surface plane située à l'intérieur.
- Placez le chargeur de la batterie sur une surface stable comme le sol avant de procéder à la charge.
- Stabilisez le vélo pour garantir qu'il ne tombe pas pendant la charge.

Lorsque la charge commence, le témoin DEL du chargeur s'allume.

Le temps de charge de la batterie entièrement déchargée (capacité restante de la charge 0 %) est suivant.
BT-E6000/BT-E8010: environ 4/5 heures

Lorsque la charge commence, le témoin DEL du chargeur s'allume.

	Charge en cours (1 heure après la fin de la charge)
	Erreur de charge
	Batterie débranchée (1 heure au moins après la fin de la charge)

**TÉMOIN DE NIVEAU DE LA BATTERIE**

Vous pouvez vérifier le niveau de la batterie sur le compteur lorsque vous roulez

Affichage	Niveau de la batterie
	81% - 100%
	61% - 80%
	41% - 60%
	21% - 40%
	1% - 20%
	0%

Vous pouvez vérifier l'état de charge actuel grâce au témoin DEL situé sur la batterie.

Témoin de niveau de la batterie*1	Niveau de la batterie
	0% - 20%
	21% - 40%
	41% - 60%
	61% - 80%
	81% - 99%
	100%

La charge peut être effectuée à tout moment quelle que soit la charge restante, mais vous devrez charger entièrement la batterie les fois suivantes.

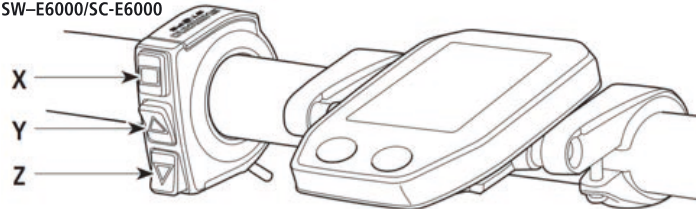
- La batterie n'est pas complètement chargée lorsque vous effectuez votre achat. Avant d'utiliser votre vélo, veuillez à charger complètement la batterie.
- Si vous ne souhaitez pas utiliser votre vélo pendant un long moment, rechargez la batterie avant le stockage.
- Si la batterie est entièrement déchargée, rechargez-la le plus tôt possible. Si vous laissez la batterie déchargée, sa capacité diminuera.

Si vous ne souhaitez pas utiliser votre vélo pendant un long moment, rechargez régulièrement la batterie. Veillez à ne pas laisser la batterie se décharger entièrement.

PERMUTATION ENTRE LES FONCTIONNEMENTS ET LES MODES DU COMPTEUR (STEPS E6000)




Pour les fonctionnements de l'écran du compteur et pour la permutation des modes, utilisez les boutons sur le contacteur d'assistance situé à gauche de guidons.

SW-E6000/SC-E6000



X	Changement de l'affichage du compteur
Y	Lors du changement du mode d'assistance: le niveau d'assistance augmente
Z	Lors du changement du mode d'assistance: le niveau d'assistance diminue

MODE D'ASSISTANCE

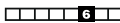


HIGH	NORMAL	ECO
		
Utilisez ce mode lorsqu'une assistance puissante est requise, comme lorsque vous grimpez des pentes raides.	Utilisez ce mode lorsqu'une assistance temporaire est nécessaire, comme lorsque vous voulez profiter d'une promenade confortable sur une pente douce ou une surface plane.	Utilisez ce mode lorsque vous voulez profiter d'une longue distance sur une surface plane. Lorsque le pédalage n'est pas très fort, l'assistance est réduite et votre consommation d'énergie est moindre.
Lorsque le niveau de la batterie diminue, le niveau d'assistance est réduit afin d'augmenter l'autonomie.		
OFF		
Ce mode ne fournit aucune assistance électrique lorsque le vélo est sous tension. Étant donné qu'aucune consommation électrique n'est associée à l'assistance électrique, ce mode permet de réduire la consommation de la batterie lorsque le niveau de la batterie diminue.		
WALK		
Ce mode est tout particulièrement utile lorsque vous poussez votre vélo et que celui-ci est lourdement chargé ou lorsque vous poussez votre vélo en sortant d'un sous-sol.		

FUNCTIONNEMENT DU COMPTEUR

Affichage de l'écran de départ affiche l'état du vélo à assistance électrique et les données relatives à la promenade. Le nombre de pignons et le mode de changement de vitesse s'affichent uniquement lorsque vous utilisez le système de changement de vitesse électronique.



1. Vitesse actuelle Affiche la vitesse actuelle.
2. Témoin de niveau de la batterie Affiche les six niveaux de charge actuel de la batterie.
3. Affichage de l'unité de vitesse Vous pouvez choisir entre km/h et mph.
4. Changement de l'affichage du mode d'assistance Afficher le mode d'assistance actuel.
5. Affichage de la vitesse engagée et des données de promenade Affiche le rapport engagé (uniquement lors de l'utilisation du système de changement de vitesse électronique) et les données de promenade.
6. Heure actuelle Affiche l'heure actuelle.
7. Mode de changement de vitesse * Le mode de changement de vitesse actuel s'affiche comme „A” (automatique) ou „M” (manuel).

Affichage	Détails
	Vitesse engagée *5 (s'affiche uniquement lorsque l'unité de moteur est connectée)
	Vitesse lors de démarrage *4 (lorsque vous réglez le mode de démarrage)
◀DST 109.7 km▶	Distance parcourue
◀ODO 11097 km▶	Distance cumulée
◀RANGE 107 km▶	Autonomie*1 *3
	Autonomie (en option)*2
◀TIME 143:29▶	Temps de parcours (en option)*2
◀AVG 16.8 km/h▶	Vitesse moyenne (en option)*2
◀MAX 16.8 km/h▶	Vitesse maximale (en option)*2



- *1 Lorsque [MODE] (AUTONOMIE) s'affiche, le niveau de la batterie et le mode d'assistance à la marche ne s'affichent pas. L'autonomie doit uniquement être utilisée à titre indicatif.
- *2 Élément en option : Vous pouvez configurer les paramètres d'affichage à l'aide de l'application E-TUBE PROJECT. Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous au site internet <http://si.shimano.com>.
- *3 Lorsque l'assistance à la marche fonctionne, l'affichage d'écran [MODE] (AUTONOMIE) passe sur [MODE ---] (AUTONOMIE-----).
- *4 Si le mode de démarrage est actif, une vitesse de démarrage sera affichée lors de l'utilisation de la fonction du changement de vitesse automatique à une vitesse inférieure.
- *5 La vitesse engagée s'affiche uniquement lorsque le système de changement de vitesse électronique est utilisé.

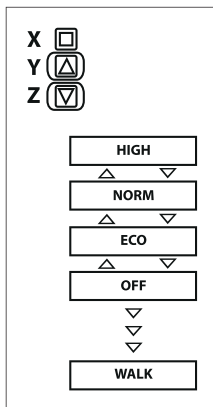
MODIFICATION DE L'AFFICHAGE DU MODE D'ASSISTANCE

Affiche le mode d'assistance actuel. Appuyez sur le bouton Y (mode d'assistance Y) ou Z (mode d'assistance Z) au contacteur d'assistance pour changer un mode d'assistance.

Affichage	Détails
HIGH	Assistance élevée
NORM	Assistance normale
ECO	Assistance économique
OFF	Assistance désactivée
WALK	Assistance à la marche

MODE D'ASSISTANCE PIED (MARCHE)

1. Appuyez sur le bouton Z (mode d'assistance Z) pour passer en mode d'assistance [OFF] (désactivé).
2. Appuyez une fois de plus sur le bouton Z (mode d'assistance Z) pendant 2 secondes jusqu'à ce que [WALK](PIED) s'affiche (mode d'assistance à la marche).
3. Appuyez sur le bouton Z (mode d'assistance Z) et maintenez le bouton enfoncé pour lancer la fonction d'assistance à la marche.



Lorsque [PIED] (marche) s'affiche, appuyez sur le bouton Z (mode d'assistance Z) du contacteur d'assistance et maintenez-le enfoncé pour lancer la fonction d'assistance à la marche. Relâchez le bouton Z (mode d'assistance Z) pour arrêter la fonction d'assistance à la marche ou appuyez sur le bouton Y (mode d'assistance Y) pour arrêter la fonction d'assistance à la marche.

Si bouton Z n'est pas activé pendant plus d'une minute, le mode passe sur [OFF] (désactivé).

Si le vélo ne bouge pas après l'activation de la fonction d'assistance à la marche, la fonction s'arrête automatiquement. Pour redémarrer la fonction d'assistance à la marche, relâchez le contacteur d'assistance et appuyez à nouveau sur le bouton Z (mode d'assistance Z) tout en maintenant enfoncé. La fonction d'assistance à la marche fonctionne jusqu'à une vitesse de 6 km/h maximum. Le niveau d'assistance et la vitesse varient en fonction de la vitesse engagée.

PERMUTATION ENTRE LES FONCTIONNEMENTS ET LES MODES DU COMPTEUR (STEPS E8000)

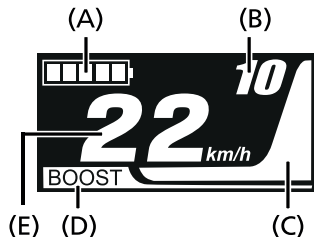
Pour les fonctionnements de l'écran du compteur et la permutation des modes, utilisez les boutons sur le contacteur d'assistance situé à gauche de guidons.



Y1/Y1	Utilisé pour déplacer le curseur du menu de configuration, régler les paramètres, etc.
A	Utilisé pour passer d'un écran à un autre et confirmer les paramètres.



- (A) Indicateur de niveau de charge de la batterie Affiche le niveau actuel de la batterie.
- (A) Vitesse engagée (s'affiche uniquement lorsque le changement de vitesse électronique Di2 est utilisé) Affiche la vitesse actuelle engagée.
- (B) Indicateur d'assistance Affiche le niveau d'assistance.
- (C) Affichage du mode d'assistance Affiche le mode d'assistance actuel. (Le mode [ECO] s'active automatiquement tandis que la capacité restante de la batterie diminue.)
- (D) Vitesse instantanée Affiche la vitesse instantanée. Vous pouvez choisir entre l'affichage en km/h et en mph.



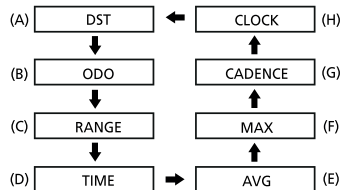
REMARQUE: Lorsque des données relatives à la promenade s'affichent, l'écran retourne à l'affichage de la vitesse au bout de 60 secondes. Lorsque les données relatives à la vitesse s'affichent, l'appui sur A change les données relatives à la promenade affichées en commençant par DST (Distance).

Le maintien enfoncé du bouton A lorsque DST est affiché efface toutes les données relatives à la promenade.

FUNCTIONNEMENT DU COMPTEUR

Le type de données affichées relatives à la promenade change à chaque fois que vous appuyez sur le bouton A.

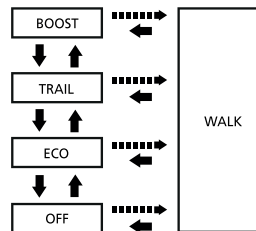
- (A) Distance parcourue
- (B) Distance cumulée
- (C) Distance maximale parcourue *1, 3
- (D) Temps de parcours (en option) *2
- (E) Vitesse moyenne (en option) *2
- (F) Vitesse maximale (en option) *2
- (G) Nombre de rotations de la manivelle *2
- (H) Heure actuelle



*1 Lorsque [MODE] (AUTONOMIE) s'affiche, le niveau de la batterie ne s'affiche pas. L'autonomie doit uniquement être utilisée à titre indicatif.
 *2 Élément en option : Vous pouvez configurer les paramètres d'affichage à l'aide de l'application E-TUBE PROJECT. Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous au site internet si.shimano.com. ,
 *3 Lorsque l'assistance à la marche fonctionne, l'affichage d'écran [MODE] (AUTONOMIE) passe sur [MODE ---] (AUTONOMIE-----).

CHANGEMENT DU MODE D'ASSISTANCE

Appuyez sur le bouton X1 ou Y1 pour changer les modes d'assistance.



- BOOST (RENFORCEMENT): Mode d'assistance renforcé
- TRAIL (TERRAIN): Mode d'assistance pour le terrain
- ECO (MODE ECONOMIQUE): Mode d'assistance économique
- OFF (désactivé): Mode d'assistance désactivé
- WALK (MARCHE):

- ↑ : Bref appui sur X1
- ↓ : Bref appui sur Y1
- ⬛⬛⬛⬛ : Appui long sur Y1
- ◀ : Bref appui sur X1 (cette opération consiste à annuler le mode [PIED] (MARCHE))

MODE D'ASSISTANCE PIED (MARCHE)

1. Pieds au sol et vitesse actuelle à [0 km/h], maintenez Y1 enfoncé jusqu'à ce que [WALK] (MARCHE) s'affiche.

REMARQUE Un carillon avertisseur retentira pendant la permutation s'il n'est pas possible de passer au mode [WALK] (MARCHE) car la vitesse actuelle n'est pas de [0 km/h], ou si une pression est exercée sur les pédales etc.

2. Relâchez Y1 lorsque [WALK] (MARCHE) s'affiche.
3. Maintenez Y1 une nouvelle fois enfoncé pour activer le mode d'assistance [WALK] (MARCHE). L'assistance à la marche reste active. 4. Pour annuler le mode [WALK] (MARCHE) appuyez et maintenez le bouton Y1 et puis X1. Lorsque le mode [WALK] (MARCHE) est annulé, le mode actif avant que le mode [WALK] (MARCHE) n'ait été défini est réactivé.



SYSTÈME PANASONIC GX ULTIMATE E-BIKE

Si votre vélo est équipé du système PANASONIC E-bike, veuillez consulter et suivre les renseignements suivants :

ÉCRAN LCD CENTRAL

L'écran LCD central est composé d'un afficheur et d'un module de commande. Il est alimenté par la batterie si une batterie suffisamment chargée est installée sur le vélo électrique et quand le système est activé. L'écran est séparé des boutons d'opération sur le panneau de commande LCD pour la visibilité et l'utilisation simple. Ce panneau de commande est désigné à être visible même s'il est fortement ensoleillé, il est suffisamment résistant à la pluie, le vent et la poussière. (IPX5)



- Niveau de charge de la batterie à 5 segments
- Horloge
- Éclairage
- Signe de la connexion micro USB
- Vitesse (Km/h ou mph)
- Indicateur de puissance d'assistance
- Indication
- Indication du braquet (seulement Di2)
- Mode d'assistance

Bouton d'alimentation Port micro USB avec l'obturateur en caoutchouc

Bouton d'assistance à la marche

Bouton du mode de nuit

Bouton d'information

Boutons de sélection du mode d'assistance



EXPLICATION DES BOUTONS :

Boutons de mode d'assistance : Augmenter/diminuer l'assistance Vous pouvez sélectionner [HIGH], [STANDARD], [ECO], [ECO] ou [NO ASSIST] comme le niveau d'assistance

Bouton du mode de nuit : Il active le rétroéclairage de l'écran LCD.

Bouton d'information : Il change l'indication du mode

Bouton d'assistance à la marche : (aide à la poussée) Walk assist (à 6 km/h).

EXPLICATION DES SECTIONS DE L'ÉCRAN :

Indicateur du niveau de charge de la batterie Affiche la charge restante de la batterie

Horloge : Affiche l'heure actuelle.

Bouton de réinitialisation : Il vous permet de fixer le kilométrage total à « 0 »

Éclairage : Indication ON/OFF s'allume quand vous appuyez sur le bouton du mode de nuit.

Signe de la connexion micro USB : Cela est affiché si un appareil externe est raccordé à l'écran

Vitesse : Indication de la vitesse actuelle

Indicateur de puissance d'assistance : Le graphique indique le niveau d'assistance dont vous bénéficiez.

Indication : Affiche la distance parcourue, la distance cumulée, la vitesse maximale, la capacité de la batterie, etc.

Indication du braquet : Affiche le braquet actuel (seulement Di2)

Mode d'assistance : Indication du niveau d'assistance actuelle et la valeur des fonctions du mode

Bouton d'alimentation : Activation/désactivation du système électrique

Port micro USB avec l'obturateur en caoutchouc : Pour raccorder et recharger un appareil externe.
obturateur Couvre et protège le port micro USB

INSTALLATION DE L'ÉCRAN LCD CENTRAL

Pour installer l'écran LCD central sur le support, alignez ▼ de l'écran LCD central à ▲ du support. Faites ensuite glisser l'écran LCD central dans le sens des flèches indiquées jusqu'à ce que ▼ de l'écran LCD central soit aligné avec ● du support. Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'écran LCD central.

Si la surface des contacts du support ou de l'écran LCD central est humide ou encrassée, essuyez-la avec un chiffon doux et sec avant d'installer l'écran LCD central.

RETRAIT DE L'ÉCRAN LCD CENTRAL

Mettez le système électrique hors tension et retirez l'écran LCD central du support.

Si vous retirez l'écran alors que le système est activé, il se désactive automatiquement au bout de 3 secondes afin d'éviter tout dommage.

Ne retirez pas l'écran LCD central à l'utilisation du vélo.

1. Appuyez le bouton d'alimentation de l'écran LCD central pour désactiver le système électrique
2. Abaissez la languette de verrouillage sur le support et faites glisser l'écran LCD central dans le sens des flèches. Lorsque vous fixez de nouveau l'écran LCD central sur le support, assurez-vous que celui-ci fonctionne correctement.

PILE BOUTON DE L'ÉCRAN LCD

L'écran LCD central est équipé d'une pile bouton (3 V) en vue d'alimenter la mémoire de l'horloge. À la livraison, une languette en plastique est posée dans le compartiment de la pile bouton pour l'empêcher de se décharger. Retirez cette languette en plastique avant la première utilisation.



1. Tournez le couvercle du compartiment de la pile bouton au dos de l'écran LCD central dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une pièce de monnaie, par exemple.
2. Extrayez la pile bouton et retirez la languette en plastique.
3. Remplacez la pile bouton et tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer le compartiment de la pile bouton.
4. Réglez l'heure

Si l'horloge affiche « 0 : 00 » en clignotant, la pile bouton est plate. Seules les fonctions d'horloge sont alors interrompues. Remplacez immédiatement les piles boutons usagées par des piles neuves pour éviter toute défaillance.

Si le couvercle du compartiment de la pile bouton n'est pas bien fermé, de l'humidité peut s'infiltrer dans l'écran et provoquer d'éventuelles défaillances.

MODULE DE COMMANDE :

Chaque pression sur les boutons de sélection du mode d'assistance ▲/▼ modifie la puissance de l'assistance moteur d'un niveau. Lorsque vous appuyez sur le bouton UP ▲, la puissance de l'assistance augmente d'un niveau, depuis une assistance nulle jusqu'au niveau le plus élevé : HIGH.

Lorsque vous appuyez sur le bouton DOWN, la puissance de l'assistance diminue à chaque pression, depuis la position HIGH jusqu'au niveau sans assistance.

ACTIVATION DU SYSTÈME :

Activation et désactivation du système Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'écran pour activer l'assistance ou afficher les différents indicateurs. Les témoins de niveau de batterie, entre autres, s'allument. L'assistance est activée dès que vous commencez à pédaler. L'écran LCD central ne peut pas être activé s'il n'est pas installé dans son support. L'horloge à l'écran continue toutefois à fonctionner lorsque l'écran est détaché de son support. Pour désactiver le système, appuyez sur le bouton d'alimentation de l'écran ou du module de commande si le système électrique est activé.

Quand vous n'utilisez pas votre vélo pendant dix minutes, le système sera automatiquement désactivé pour économiser de l'énergie.

Lorsque vous rechargez la batterie alors qu'elle est installée sur le vélo électrique, le système électrique ne peut pas être activé. **Ne posez pas les pieds sur les pédales du vélo électrique avant d'avoir appuyé sur le bouton on/off.**

Lorsque vous appuyez sur le bouton d'alimentation, veillez à ne pas enfoncer un autre bouton sinon il se peut que l'écran affiche un message d'erreur. N'appuyez pas sur le bouton d'alimentation pendant que vous roulez. Si vous n'avez pas besoin d'assistance, appuyez sur les boutons de sélection du mode d'assistance pour choisir [NO ASSIST].

L'assistance du vélo électrique ne fonctionne pas dans les cas suivants :

1. Lorsque vous cessez de pédaler.
2. Lorsque vous atteignez plus de 25 km/h (l'assistance se réactive lorsque vous pédalez à une vitesse de 25 km/h ou moins).

AFFICHAGE ET MODIFICATION DES RÉGLAGES DE BASE

Vous pouvez régler et adapter les paramètres suivants à l'écran :

[LANGUAGE] Permet de modifier la langue du texte affiché à l'écran.

[CONTRAST] Permet de modifier le contraste de l'écran.

[BRIGHTNESS] Permet de modifier la luminosité du rétroéclairage de l'écran. Vous pouvez à ce niveau régler une luminosité distincte pour les modes d'affichage de jour et de nuit.

[UNIT] Permet d'afficher la vitesse et la distance en miles ou en kilomètres.

[WHEEL] Permet de régler la circonférence des pneus actuellement montés sur le vélo.

[ODO INPUT] Permet de modifier l'affichage de l'odomètre (kilométrage total).

[CLOCK] Permet de régler l'heure actuelle.

Pour modifier les réglages de base, appuyez simultanément sur le bouton d'information et le bouton de sélection du mode d'assistance Down (▼) du module de commande et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que [LANGUAGE] s'affiche à l'écran dans la zone Text.

Appuyez sur les boutons de sélection du mode d'assistance ▲/▼ jusqu'à ce que l'écran affiche le réglage de base que vous souhaitez modifier. Appuyez ensuite sur le bouton d'information pour pouvoir modifier le réglage de base. Vous pouvez alors modifier le réglage avec les boutons de sélection du mode d'assistance ▲/▼.

Lorsque vous avez réglé la bonne valeur, appuyez de nouveau sur le bouton d'information pour valider.

Appuyez ensuite sur le bouton du mode de nuit pour enregistrer le réglage modifié.

RÉINITIALISATION DES VALEURS

Les valeurs [TRIP], [AVG] et [MAX] peuvent être réinitialisées simultanément. Pour ce faire, appuyez sur le bouton d'information pour afficher l'une de ces valeurs, puis continuez à y appuyer jusqu'à ce que l'écran affiche « 0 ».

FONCTIONS DE VITESSE ET DE L'INDICATION

La vitesse actuelle, la capacité restante de la batterie et la valeur d'assistance sont affichés dans les zones de l'écran.

Appuyez sur le bouton d'information sur le module de commande pour modifier le paramètre.

PARAMÈTRE :

TRIP Affiche la distance parcourue.

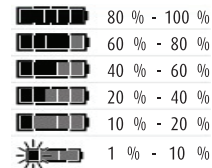
AVG Affiche la vitesse moyenne.

MAX Affiche la vitesse maximale atteinte jusqu'à présent.

TOT Affiche le kilométrage total depuis la mise en service du vélo. Vous pouvez réinitialiser cette valeur en appuyant et maintenant enfoncés simultanément sur le bouton de réinitialisation au dos de l'écran et sur le bouton du mode 3 sur le module de commande.

RANGE Affiche la distance approximative que vous pouvez encore parcourir avec le vélo électrique en fonction de la capacité restante de la batterie. Capacité restante de la batterie Affiche la capacité restante de la batterie en pourcentage.

AFFICHAGE (LCD) CAPACITÉ DE LA BATTERIE





Quand l'état de charge descend sous 5 %, l'assistance moteur est désactivée. La capacité restante est utilisée pour l'écran et l'éclairage, ce qui est suffisant pour environ 2 heures d'utilisation.

MODIFICATION DE L'ASSISTANCE

Appuyez sur les boutons de sélection du mode d'assistance ▲/▼ jusqu'à ce que le niveau d'assistance souhaité s'affiche. L'écran indique la puissance de l'assistance que vous procure le moteur. Vous pouvez modifier le niveau d'assistance à tout moment, y compris en roulant.

INDICATION ASSISTANCE

HIGH : Vous bénéficiez d'une solide assistance au pédalage et vous pouvez rouler confortablement même en côte ou lorsque vous transportez une lourde charge.

AUTO : En plus des trois modes d'assistance HIGH, STANDARD et ECO, il y a aussi celui de AUTO. Cela modifie l'assistance automatiquement en fonction du terrain (votre couple d'entrée).

STANDARD : Assistance régulière pour bénéficier d'une grande autonomie.

ECO : L'assistance est moins intensive et vous pouvez parcourir de plus longues distances avec une seule charge de batterie.

NO ASSIST : Vous ne bénéficiez d'aucune assistance en roulant.

BOUTON WALK ASSIST (AIDE À LA MARCHÉ)

Avec le bouton Walk assist, le vélo avance lentement tandis que vous marchez à ses côtés, par exemple lorsque vous devez manœuvrer dans un espace limité ou lorsque vous poussez votre vélo pour le sortir d'un garage. Pour activer l'aide à la marche, appuyez sur le bouton Walk assist et maintenez-le enfoncé.

N'appuyez pas sur le bouton Walk assist si les roues du vélo électrique ne touchent pas le sol. Cela pourrait entraîner des blessures.

CONNECTION USB

Vous pouvez recharger des appareils externes (par exemple un téléphone portable) en les raccordant à l'écran à l'aide d'un câble micro USB. Le courant de charge maximal est de 1,1 A. La recharge d'appareils externes n'est possible que lorsque l'écran et la batterie chargée sont installés sur le vélo électrique.

1. Ouvrez l'obturateur en caoutchouc 16 du port micro USB 15 sur l'écran LCD.
2. Branchez un câble micro USB au port micro USB de l'écran LCD.
3. Raccordez le câble USB à l'appareil externe.

Pour éviter des situations dangereuses et des pannes, ne chargez pas d'appareils externes dans des conditions humides ni pendant le roulage. Ne raccordez pas un câble USB humide. Après utilisation du port micro USB, refermez fermement l'obturateur en caoutchouc afin d'empêcher toute infiltration d'humidité dans l'écran.

CAPTEUR DE VITESSE

Le capteur de vitesse mesure la vitesse de rotation des roues et transmet les signaux à l'écran.

La distance entre le capteur de vitesse et l'aimant de rayon doit être comprise entre 1 mm et 5 mm. Si elle est inférieure à 1 mm ou supérieure à 5 mm ou si le capteur de vitesse n'a pas été installé, l'indicateur de vitesse sur l'écran affiche « 000 » en clignotant. Dans ce cas, le vélo électrique ne bénéficie pas de l'assistance.

Il y a un risque de chancellement du vélo si le guidon n'est pas tenu de mains. Au-delà de 20 km/h, il faut tenir en tout temps le guidon des deux mains (ou d'une main si vous allez prendre un virage).

MOTEUR

Ne démontez pas le moteur et n'y apportez aucune modification. Ceci pourrait causer une détérioration ou un échauffement, pouvant aboutir à un incendie.

Le démontage du moteur sans autorisation annule la garantie.

N'utilisez le moteur que pour le vélo électrique. L'utilisation du moteur à d'autres fins peut provoquer des blessures.

Il peut arriver (par exemple, en raison d'un moyeu trop serré ou d'une chaîne coincée) que la manivelle se mette à tourner lorsque l'on marche à côté du vélo, ce qui, sur des vélos dotés d'un capteur de rotation, déclenche l'activation de l'assistance. Ceci peut mener à des situations dangereuses. Il est alors conseillé de désactiver l'assistance (NO ASSIST) lorsque l'on marche à côté du vélo.

Fonctionnement du moteur

Quand vous activez l'assistance et que le vélo est mis en mouvement, il est assisté par le moteur. La force de propulsion développée par le moteur dépend de trois facteurs :

- La puissance avec laquelle vous pédalez

L'assistance augmente proportionnellement à mesure que vous pédalez plus fort. Le capteur de force enregistre cet effort et délivre plus de puissance.

Le moteur s'adapte à la puissance que vous fournissez et au niveau d'assistance sélectionné.

- Quel niveau d'assistance vous avez sélectionné

Au niveau d'assistance le plus élevé HIGH, le moteur vous assiste avec le maximum de puissance mais consomme alors le plus d'énergie. Si vous choisissez le niveau STANDARD, le moteur fournit un peu moins de puissance. Quand vous sélectionnez le niveau ECO, vous bénéficiez du plus faible niveau

d'assistance mais vous avez l'autonomie la plus élevée. Avec le mode AUTO vous bénéficiez de la puissance de l'assistance idéale en fonction de votre couple d'entrée.

- À quelle vitesse vous roulez

Quand vous roulez et que vous augmentez brusquement votre vitesse, l'assistance augmente jusqu'à atteindre son maximum, juste avant la vitesse assistée la plus élevée. Ensuite, l'assistance est automatiquement réduite et à environ 25 km/heure ($\pm 10\%$), elle est désactivée quel que soit le braquet. Selon le niveau d'assistance choisi, la transition entre le pédalage avec assistance et sans assistance est plus ou moins brusque.

DIAGNOSTIC ET RÉOLUTION DES ERREURS

Les composants de votre système électrique sont automatiquement contrôlés en permanence. Lorsqu'une erreur est constatée, le code d'erreur correspondant apparaît à l'écran. Pour revenir à l'affichage normal, appuyez sur un bouton quelconque de l'écran ou du module de commande.

Si nécessaire, la propulsion du moteur est automatiquement arrêtée. Dans ce cas, vous pouvez continuer à rouler mais la fonction Walk assist ne sera plus activée. Lorsqu'un message d'erreur s'affiche, vous pouvez corriger l'erreur en suivant la solution proposée dans le tableau ci-après. Vous pouvez trouver le tableau d'erreur sur les sites web de KELLYS, dans la section MEDIA&SUPPORT.



UTILISATION DU VÉLO

1. Mettez le vélo sous tension. Ne placez pas les pieds sur les pédales lorsque vous mettez le vélo sous tension. Il peut en résulter une erreur du système.
2. Sélectionnez votre mode d'assistance préféré.
3. L'assistance démarrera lorsque les pédales commenceront à tourner.
4. Changez le mode d'assistance en fonction des conditions d'utilisation.
5. Mettez le vélo hors tension lorsque vous ne l'utilisez plus.

CONSIGNES DU NETTOYAGE ET DE L'ENTRETIEN

WARNING

Assurez-vous que le chargeur est débranché lors du nettoyage.

Éliminez régulièrement les résidus du vélo électrique. Utilisez une brosse et de l'eau chaude pour nettoyer le vélo pour prolonger sa durée de vie. Veillez à ne pas donner trop d'eau près de la batterie. Évitez l'accumulation d'impuretés près du capteur magnétique (près du convertisseur sur la partie droite du vélo électrique). N'utilisez pas des machines de lavage à haute pression pour nettoyer votre vélo. Après chaque nettoyage, séchez le vélo électrique avec un chiffon doux.

En plus du nettoyage régulier, n'oubliez pas de graisser la chaîne régulièrement pour éviter la corrosion et pour assurer le bon fonctionnement du dérailleur. Nous vous recommandons de demander la graisse convenable auprès du vendeur où vous avez effectué votre achat.



Vážený zákazníku,

děkujeme Vám, že jste si vybrali kolo Kellys. Aby jste byli s Vaším kolem spokojeni a jeho používání bylo bezpečné, přečtěte si prosím tento návod. Pomůže Vám seznámit se s Vaším kolem.

Prodejce, který Vám kolo prodal bude zajišťovat i záruční prohlídky a opravy Vašeho kola.

CO JE ELEKTROKOLO

Elektrokolo je klasické kolo s integrovaným systémem elektrického pohonu, který pomáhá při šlapání. V porovnání s klasickým kolem tak jezdíte mnohem pohodlněji a bez větší námahy. Elektro kolo KELLYS používá elektropohon SHIMANO STEPS, který má tři úrovně intenzity elektrické pomoci při šlapání, které se dají zvolit pomocí ovladače umístěného na řídítkách. Elektropohon se dá i úplně vypnout a zachovat tak funkci klasického kola.

Elektrokolo KELLYS je EPAC (s elektrickým Power Assisted Cycle = „Kolo s pomocným elektrickým pohonem“) podle EN 15194 a liší se od kola bez pomocného pohonu. Tento elektrický pohon pomáhá při jízdě. Funkce motoru je aktivována šlapáním. Maximální výkon kol EPAC je 250 W Maximální rychlost elektrokola EPAC s asistencí motoru je 25 km / h. Po překročení této rychlosti se asistence motoru automaticky vypne. Když je motor vypnutý nebo se Vám vybijí baterie, můžete na elektrokole jet jako na běžném kole bez jakéhokoliv odporu.

Kromě klasické podpory při šlapání má elektrokolo Kellys i funkci Asistence při chůzi. Ta umožňuje uvést elektrokolo do pohybu i bez nutnosti šlapání do pedálů, ale jen do maximální rychlosti 6 km / h. Tato funkce přijde vhod například při tlačení elektrokola i s nákladem do kopce.

Elektrokola KELLYS používají motory s výkonem 250W, protože podle vyhlášky o silničním provozu je to maximální možná hranice, která splňuje legislativu pro používání v provozu na pozemních komunikacích. Elektrokola KELLYS tak mohou být používány v silničním provozu, stejně jako ostatní kola.

Před jízdou v silničním provozu se seznáme s pravidly silničního provozu, zákony, vyhláškami a předpisy země, ve které elektrokolo KELLYS aktuálně používáte

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Informace o instalaci a nastavení výrobků, které nenajdete v návodu k obsluze, vám poskytne místo zakoupení nebo prodejce kola. Originální návod k použití systémů

Shimano STEPS 6000 a STEPS 8000, jakož i návod prodejce určený pro profesionální a zkušené cyklistické mechaniky najdete na webu výrobce <http://si.shimano.com>. Tento výrobek nedemontujte ani neupravujte. Výrobek použijte ve smyslu místních zákonů a nařízení.

Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro nabíječku baterií systému SHIMANO STEPS.

Kvůli bezpečnosti si před používáním důkladně přečtěte tento návod k obsluze a kvůli správnému používání ho dodržujte.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Pokyny ohledně výměny získáte u prodejce jízdních kol nebo na místě zakoupení kola. Dbejte na dodržování následujících pokynů, abyste předešli popáleninám nebo jiným poraněním způsobeným úniky tekutin, přehříváním, ohněm nebo explozí.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A POKYNY

NEBEZPEČÍ

MANIPULACE S BATERIÍ

Baterii nedeformujte, neupravujte ani nerozebírejte; také na koncovky baterie přímo neaplikujte pájku. V opačném případě může dojít k unikání, přehřívání, prasknutí nebo ke vznícení baterie.

Baterii nenechávejte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou ohřívače. Baterii neohřívajte ani ji nevhazujte do ohně. V opačném případě může dojít k prasknutí nebo ke vznícení baterie.

Baterii nevystavujte silným nárazům, ani jí neházejte. Pokud to nedodržíte, může dojít k přehřívání, prasknutí nebo k požáru.



Baterii neponožte do sladké ani do slané vody a zabraňte navlhnutí svorek baterie. V opačném případě může dojít k přehřívání, prasknutí nebo ke vznícení baterie.

K nabíjení používejte kombinaci baterie a nabíječky uváděnou výrobcem a dodržujte podmínky nabíjení uváděné výrobcem. Pokud tak neučiníte, může dojít k přehřívání, prasknutí nebo ke vznícení baterie.

VAROVÁNÍ

Pokud se tekutina unikající z baterie dostane do očí, okamžitě zasaženou oblast důkladně vypláchněte pitnou vodou (vodou z vodovodu) bez tření očí a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud tak neučiníte, tekutina z baterie může vaše oči poškodit.

Baterii nenabíjejte na místech s vysokou vlhkostí ani ve venkovním prostředí. V opačném případě může dojít k zasažení elektrickým proudem.

Pokud je zástrčka mokrá, nenasouvajte ji ani ji nevytahujte. Pokud to nedodržíte, může dojít k zasažení elektrickým proudem. Pokud ze zástrčky vytéká voda, důkladně ji osušte před tím, než ji zasunete.

Pokud se baterie po 6 hodinách nabíjení úplně nenabije, baterii okamžitě odpojte ze zásuvky, čímž zastavíte nabíjení, a spojte se s místem zakoupení. V opačném případě může dojít k přehřívání, prasknutí nebo ke vznícení baterie.

Baterii nepoužívejte v případě zřetelných poškrábání nebo v případě jiného externího poškození. V opačném případě může dojít k prasknutí, přehřívání nebo k problémům s provozem.

Rozsahy provozních teplot pro baterii jsou uvedeny níže. Baterii nepoužívejte při teplotách mimo těchto rozsahů. Pokud se baterie používá nebo skladuje při teplotách mimo těchto rozsahů, může dojít k požáru poraněním nebo problémům během provozu. Během vybití: -10°C - 50°C . Během nabíjení: 0°C - 40°C .

Baterii nenechávejte na místě vystaveném účinkům přímého slunečního záření, uvnitř vozidla během horkého dne, ani na jiných horkých místech. Důsledkem může být unikání tekutiny z baterie.

UPOZORNĚNÍ

Pokud unikající tekutina zasáhne vaši pokožku nebo oděv, okamžitě je očistěte čistou vodou. Uniklá kapalina může poškodit vaši pokožku.

Baterii uskladněte na bezpečném místě mimo dosah dětí a zvířat.

- Pokud nevykonáváte nabíjení, na nabíjecí zásuvku držáku baterie vždy nasadte kryt.

Při převážení kola s elektrickým pohonem ve vozidle vyjměte z kola baterii a kolo uložte na stabilní povrch vozidla.

Při připojování baterie zkontrolujte, že na konektoru baterie se nenahromadila voda; až potom ji připojte.

Pokyny pro likvidaci v zemích mimo Evropskou unii



Tento symbol je platný pouze v Evropské unii. Při likvidaci použitých akumulátorů postupujte podle platných zákonů. V případě nejasností se obraťte na svého cykloprodejce nebo dodavatele.

PRO ZAJIŠTĚNÍ BEZPEČNÉ JÍZDY

VAROVÁNÍ

Během jízdy nevěnujte příliš mnoho pozornosti displeji cyklistického počítače, v opačném případě to může mít za následek nehodu.

Dříve, než začnete na kole jezdit, zkontrolujte, zda jsou kola bezpečně namontovaná na kole. Pokud kola nebudou bezpečně namontovaná, kolo se může převrátit a výsledkem může být vážné zranění.

Při jízdě na kole s elektrickou asistencí se ujistěte, že jste plně obeznámeni se startovacími vlastnostmi



kola dříve, než budete jezdit na cestách s několika jízdními pruhy pro vozidla a po chodnících pro chodce. Pokud kolo náhle vystartuje, může to vést k nehodě.

Před jízdou v noci zkontrolujte, zda světla kola svítí.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Kvůli bezpečné jízdě dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze kola.

BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

⚠ VAROVÁNÍ

Před montováním dílů na kolo demontujte baterii. V opačném případě může dojít k zasažení elektrickým proudem.

Během nabíjení baterie, která je nainstalována na kole, kolem nepohybujte. Síťová zástrčka nabíječky baterie může být uvolněna a nemusí být zcela zastrčena do zásuvky, což představuje riziko požáru.

Při montáži tohoto výrobku nezapomeňte postupovat podle pokynů uvedených v návodu k obsluze. Kromě toho se doporučuje, abyste při tom používali pouze originální díly Shimano. Pokud zůstanou šrouby a matice uvolněné nebo pokud se výrobek poškodí, kolo se může náhle převrátit a výsledkem může být vážné zranění.

Produkt nerozebírejte. Rozebírání může mít za následek poranění osob.

Po důkladném přečtení návodu k obsluze tento návod pro možné budoucí použití uložte na bezpečném místě.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nabíječku baterie a adaptér pravidelně kontrolujte; kontrolujte zejména jakékoliv poškození kabelu, zástrčky a pláště. Pokud jsou nabíječka nebo adaptér poškozen, až do opravy je nepoužívejte.

Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo

mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim není ze strany osoby odpovědné za jejich bezpečnost poskytnutý dozor nebo jim nebyly vydány pokyny týkající se používání tohoto přístroje.

Nedovolte dětem hrát si v blízkosti produktu.

POZNÁMKA

Na všechny konektory, které se nepoužívají nasadte kryty. Instalaci a nastavení produktu prokonzultujte s prodejcem.

Produkt byl navržen tak, aby byl plně vodotěsný a odolný vůči podmínkám jízdy v mokřem počasí. Přesto ho však úmyslně nedávejte do vody.

Kolo nečistěte vysokotlakým čištěním. Pokud se voda dostane do kterékoliv součásti, důsledkem budou provozní problémy nebo rezivění.

Kolo neotáčejte naopak. Může dojít k poškození cyklistického počítače nebo přepínače řazení. Abyste produkt nevystavili žádným nárazům, manipulujte s ním opatrně.

Přestože kolo po vyjmutí baterie funguje jako standardní kolo, světlo nebude v případě připojení k systému elektrického napájení svítit. Uvědomte si, že používání kola v takovém stavu se v Německu považuje za nedodržování zákonů o silničním provozu.

Během nabíjení baterie, která je nainstalována na kole, dávejte pozor na následující:

- Při nabíjení nesmí být na nabíjecí zásuvce držáku baterie ani na nabíjecí zástrčce voda.
- Před nabíjením musí být baterie v držáku baterie zamknutá.
- Během nabíjení nevyjímejte baterii z držáku baterie.
- Nejezděte s namontovanou nabíječkou.



ČIŠTĚNÍ

⚠ VAROVÁNÍ

Frekvence údržby se bude lišit v závislosti na jízdních podmínkách. Řetěz pravidelně čistěte a použijte k tomu vhodný čistič řetězu.

K odstranění rzi nikdy nepoužívejte alkalické ani kyselé čisticí přípravky. Použití takových čistících přípravků může vést k poškození řetězu a následně k vážnému poranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pokud se vyskytnou jakékoliv poruchy nebo problémy, spojte se s prodejcem.

Nikdy se nepokoušejte sami upravovat systém, protože to může způsobit problémy při jejím provozu.

POZNÁMKA

Číslo na klíči držáku baterie je třeba při nákupu náhradních klíčů. Uložte jej na bezpečném místě. K čištění produktů nepoužívejte ředidla ani žádné jiné rozpouštědla. Takové látky mohou povrchy poškodit.

Ozubená kolečka je nutné pravidelně mýt neutrálním čisticím prostředkem. Kromě toho, čištění řetězu neutrálním čisticím prostředkem a jeho mazání může být účinným způsobem prodloužení životnosti ozubených koleček a řetězu.

K čištění baterie a plastového krytu použijte ve vodě namočenou a dobře vyždímanou tkaninu. V případě jakýchkoliv otázek týkajících se manipulace a údržby se spojte s místem zakoupení.

Záruka na výrobky se nevztahuje, pokud jde o přirozené opotřebení v důsledku standardního používání a stárnutí.

ASISTENČNÍ SÍLA

Pokud nastavení nebude správně, například pokud je řetěz příliš napnutý, nemusí se získávat správná asistenční síla. V takovém případě se spojte s místem zakoupení.

ŠTÍTEK

Některé důležité informace uváděné v tomto návodu k obsluze jsou i na štítku nabíječky baterie.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A POKYNY PRO NABÍJEČKU BATERIE (EC-E6000)

⚠ NEBEZPEČÍ

Nabíječku nenechte navlhnout ani ji nepoužívejte pokud je vlhká; také se jí nedotýkejte ani ji nedržte mokřima rukama. Pokud toto nedodržíte, může dojít k problémům v rámci provozu nebo k zasažení elektrickým proudem.

Nabíječku během používání nezakrývejte tkaninami. Pokud to nedodržíte, může docházet ke kumulaci tepla, deformaci skříňky, požáru nebo přehřívání.

Nabíječku nerozebírejte ani ji neupravujte. Pokud toto nedodržíte, může dojít k zasažení elektrickým proudem nebo k poraněním.

Nabíječku používejte ve spojení s uvedeným napájecím napětím. Pokud je napájecí napětí jiné než uvedené napětí, může dojít k požáru explozi, kouřeni, přehřívání, zasažení elektrickým proudem nebo k popáleninám.

K nabíjení použijte uvedenou kombinaci baterie a nabíječky a dodržujte uvedené podmínky nabíjení. Pokud tak neučiníte, může dojít k přehřívání, prasknutí nebo ke vznícení baterie.

⚠ VAROVÁNÍ

Během připojování a odpojování k/z elektrické zástrčky držte vždy síťový kabel za zástrčku. Pokud nebudete síťový kabel držet za síťovou zástrčku, může dojít k zasažení elektrickým proudem nebo k požáru. Pokud se vyskytne následující, přestaňte zařízení používat a spojte se s prodejcem.



Může dojít k požáru či zasažení elektrickým proudem. Pokud ze síťové zástrčky vychází kouř štiplavého zápachu nebo se zástrčka zahřívá. Pokud je uvnitř síťové zástrčky špatné připojení.

Během bouřky s výskytem blesků se nedotýkejte kovových součástí nabíječky nebo adaptéru střídavého proudu. V případě zásahu bleskem může dojít k zasažení elektrickým proudem. Elektrickou zásuvku nepřetěžujte spotřebiči nad její jmenovitou kapacitu a používejte pouze elektrickou zásuvku pro napětí velikostí 100 - 240 V AC. V případě přetížení elektrické zásuvky připojením velkého počtu spotřebičů pomocí adaptérů může dojít k přehřívání s důsledkem požáru.

Síťový kabel ani zástrčku nepoškozujte. (Nepoškozujte, neupravujte, nenechávejte blízko horkých předmětů, neohýbejte, nestáčajte ani netahejte; na horní část nepokládejte těžké předměty ani pevně nesazujte.) V případě používání v poškozeném stavu může dojít k požáru, zásahu elektrickým proudem nebo ke zkratu.

Nabíječku nepoužívejte ve spojení s komerčně dostupnými elektrickými transformátory navrženými pro použití v zahraničí, protože mohou nabíječku poškodit. Síťovou zástrčku vždy zastrčte na doraz. Pokud to nedodržíte, může dojít k požáru.

Pokud je zástrčka mokrá, nezasouvajte ji ani ji nevytahujte. Pokud to nedodržíte, může dojít k zasažení elektrickým proudem. Pokud ze zástrčky vytéká voda, důkladně ji osušte před tím, než ji zasunete. Baterii nenabíjejte na místech s vysokou vlhkostí ani v exteriéru. V opačném případě může dojít k zasažení elektrickým proudem.

Pokud se baterie po 6 hodinách nabíjení úplně nenabije, baterii okamžitě odpojte ze zásuvky a spojte se s místem zakoupení. Pokud tak neučiníte, může dojít k přehřívání, prasknutí nebo ke vznícení baterie.

Během nabíjení baterie, která je nainstalována na kole, kolem nepohybujte. Síťová zástrčka nabíječky může být uvolněna a nemusí být zcela zastrčena do zásuvky, což představuje riziko požáru.

Po důkladném přečtení návodu k obsluze tento návod na možné budoucí použití uložte na bezpečném místě.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Před čištěním nabíječky vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nabíjecí zástrčku z baterie.

Během nabíjení nedovolte, aby se nabíječka baterie dlouhodobě dotýkala vaší pokožky na jednom místě. Opomenutí může mít za následek vznik popálenin od nízké teploty, protože teplota nabíječky baterie se může během nabíjení zvýšit na 40 až 70 ° C.

Nabíječku baterie a adaptér pravidelně kontrolujte; kontrolujte zejména poškození kabelu, zástrčky a pláště. Pokud jsou nabíječka nebo adaptér poškozen, až do opravy je nepoužívejte.

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a více a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim je poskytnut dozor nebo jim byly vydány pokyny týkající se používání tohoto přístroje a chápou související rizika. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Děti nesmí bez dozoru provádět čištění ani uživatelskou údržbu.






Před používáním nabíječky baterie si přečtěte všechny pokyny a výstražné značky na nabíječce baterie, baterii a výrobku využívajícím baterii.

Informace o nabíječce:

	Jen na použití v interieru
	Nabíječku nevyhazujte spolu s běžným odpadem, patří do speciálního kontajneru
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem - nabíječku nerobíte
	Dvojitá izolace



Informace o baterii:

	Nevhazujte do ohně
	Nevystavujte baterii teplotám nad 50°C
	Nevystavujte baterii nadměrné vlhkosti a nedávejte ji do vody
	Baterii nevyhazujte spolu s běžným odpadem, patří do speciálního kontejneru
	Předcházejte úplnému vybití baterie (tzv. do prázdna) - zkracuje se tím její životnost a není možné uplatnit záruku

POZNÁMKA

Baterii lze nabíjet v rámci teplotního rozsahu 0 až 40 ° C. Nabíječka při teplotách mimo tento rozsah nebude fungovat a zobrazí se chyba. (LED indikátor na nabíječce bliká.)

Nepoužívejte venku nebo v prostředích s vysokou vlhkostí.

Abyste zabránili vystavení účinkům deště nebo větru, nabíjejte uvnitř.

Nabíječku baterie nepokládejte během používání na podlahu ani na jiná prašná místa.

Při používání položte nabíječku baterie na pevný povrch, jako například stůl.

Na nabíječku baterie ani na její kabely nedávejte žádné předměty. Ničím ji také nezakrývejte.

Kabely neszvazujte.

Když budete nosit nabíječku baterie, nedržte ji za kabely.

Kabely ani nabíjecí zástrčky nenapínejte nadměrně.

Nabíječku baterie nemyjte ani ji neotírejte čistícími prostředky.

Nedovolte dětem hrát si v blízkosti produktu.

Během nabíjení baterie namontované na kole dávejte pozor, abyste nezakopli o kabel nabíječky. Může to vést k poranění nebo způsobit převrnutí kola a poškození komponentů.

Během nabíjení baterie, která je nainstalována na kole, dávejte pozor na následující:

- Během nabíjení nevyjímejte baterii z držáku baterie.
- Nejezděte s namontovanou nabíječkou.

Po nabíjení nezapomeňte uzavřít uzávěr nabíjecího portu. Pokud se na nabíjecí port zachytí cizí materiály jako špína nebo prach, existuje riziko, že nabíjecí zástrčka nezapadne do nabíjecího portu.

Záruka na produkty se nevztahuje, pokud jde o přirozené opotřebení v důsledku standardního používání a stárnutí.

Nabíjení se může provádět kdykoliv bez ohledu na zbývající úroveň nabití, ale baterii byste měli nabít úplně v následujících případech:

- V době zakoupení není baterie nabitá úplně. Před jízdou baterii plně nabijte.

Pokud se baterie zcela vybila, co nejdříve ji nabijte. Pokud baterii necháte nenabitou, stav baterie se zhorší a bude nepoužitelná.

Pokud nebudete na kole dlouhodobě jezdit, uskladněte ho tak, aby baterie zůstala na 70% nabitá. Kromě toho dbejte na to, aby se baterie zcela nevybila tak, že ji budete každých 6 měsíců nabíjet.

Nepoužívejte baterii v podmínkách, které se vymykají rozsahu běžné provozní teploty, jinak baterie nemusí fungovat nebo se její výkon může zhoršit.

Pokud je teplota baterie vysoká, nabíjení bude trvat dlouho.

HLAVNÍ SPECIFIKACE

Příkon 100 - 240 V AC, 2,5 A, 50/60 Hz

Výkon 40 V DC, 4,4 A / 42 V DC, 4,0 A

Kompatibilní baterie SHIMANO BT-E6000,

BT-E6001, BT-E6010, BT-E8010, BT-E8020



MTB



- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Sedlo | 7. Tlmič |
| 2. Sedlovka | 8. Baterie |
| 3. Rýchlopínací mechanismus sedlovky | 9. Motor |
| 4. Pastorek | 10. Klika |
| 5. Zadní brzda | 11. Převodník |
| 6. Měníč | 12. Řetěz |
| | 13. Přední vidlice (odpružená) |

CITY

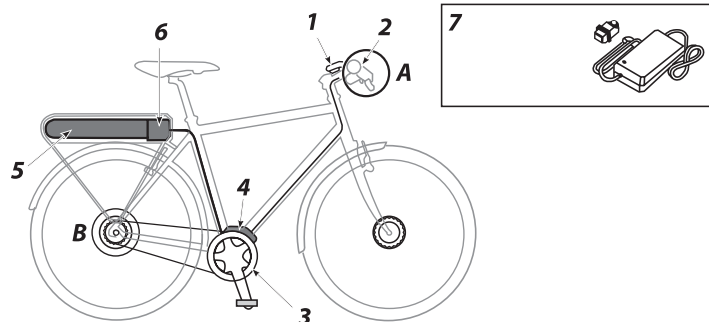


- | | |
|---------------------|--------------------|
| 14. Hlavové složení | 21. Brzdový kotouč |
| 15. Řídítka | 22. Ráfek |
| 16. Řazení | 23. Nosič |
| 17. Brzdová páka | 24. Blatník |
| 18. Představec | 25. Pedál |
| 19. Plášť | 26. Displej |
| 20. Přední brzda | 27. Stojan |



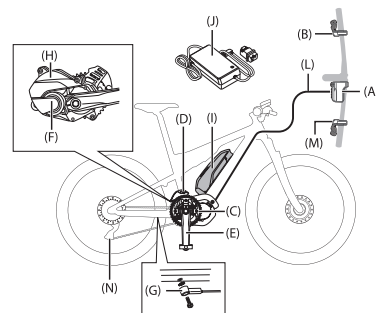
ČASTI ELEKTRICKÉHO SYSTÉMU KOLA

STEPS E 6000



1	Cyklistický počítač	SC-E6000	5	Baterie	BT-E6000
2	Přepínač asistenčního režimu	SW-E6000	6	Držák baterie	BM-E6000
3	Přední převod / Rameno klíky	FC-E6000 SM-CRE60	7	Nabíječka baterie	EC-E6000
4	Hnací jednotka / Snímač rychlosti	DU-E6001			

STEPS E8000



(J)	Nabíječka baterie: EC-E6000
(K)	Baterie (vestaváný typ) / držák baterie (vestaváný typ): BT-E8020/BM-E8020
(L)	E-TUBE: EW-SD50

Jak používáte elektronické řazení převodů

(M)	Přepínač řazení: SW-M9050 RD-M8050
(N)	Zadní přehazovačka (DI2): RD-M9050 RD-M8050

(A)	Cyklistický počítač: SC-E8000
(B)	Přepínač asistenčního režimu: SW-E8000-L
(C)	Přední ozubené kolečko: SM-CRE80/SM-CRE80-B
(D)	Středové doplnky: SM-CDE80
(E)	Rameno klíky: FC-E8000/FC-E8050
(F)	Hnací jednotka: DU-E8000
(G)	Snímač rychlosti: SM-DUE10
(H)	Kryt hnací jednotky: SM-DUE80-A (typ, který zakrývá porty hnací jednotky) SM-DUE80-B (typ, který zakrývá porty hnací jednotky a upevňovací šrouby rámu)
(I)	Baterie (externí typ) / Držák baterie (externí typ): BT-E8010/BM-E8010

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

Rozsah provozních teplot během vybíjení	-10 – 50 °C	Typ baterie	Lithium iontová
Rozsah provozních teplot během nabíjení	0 – 40 °C	Jmenovitá kapacita	11,6 Ah (BT-E6000) 14 Ah (BT-E8010)
Skladovací teplota	-20 – 70 °C	Jmenovité napětí	36 V DC (Jednosměrný proud)
Skladovací teplota (Baterie)	-20 -60 °C	Typ hnací jednotky	Středový
Nabíjecí napětí	100 – 240 V AC	Typ motoru	Bezkontaktní, jednosměrný proud
Čas nabíjení	4 hodiny (BT-E6000) 5 hodin (BT-E8000)	Jmenovitý výkon hnací jednotky	250 W

NABÍJENÍ BATERIE

Baterii nabíjejte pouze originální nabíječkou. Baterii můžete nabít přímo na kole, nebo samostatně.

Při nabíjení samotné baterie

1. K nabíjecí zástrčce připojte adaptér.
2. Síťovou zástrčku nabíječky zapojte do zásuvky.
3. Adaptér zapojte do nabíjecího portu.

- Při zasouvání adaptéru do nabíjecího portu držte nabíjecí zástrčku tak, aby směřovala dolů k adaptéru.
- Nabíjecí zástrčku nezasouvajte do adaptéru ve směru nahoru.
- Baterie nabíjejte na rovném povrchu v interiéru.

V případě nabíjení baterie, která je nainstalována na kole




1. Síťovou zástrčku nabíječky zapojte do napájecího zdroje.
2. Nabíjecí zástrčku zastrčte do nabíjecího portu držáku baterie.

- Baterie nabíjejte na rovném povrchu v interiéru.
- Před nabíjením položte nabíječku baterie na stabilní povrch, například na podlahu.
- Stabilizujte kolo, abyste se ujistil, že během nabíjení nespadne.

Po spuštění nabíjení se LED indikátor na nabíječce rozsvítí.

Doby nabíjení za stavu úplného vybití (zbyváající kapacita nabití 0%) jsou následující. BT-E6000 / BT-E8010: Asi 4/5 hodin

Po spuštění nabíjení se LED indikátor na nabíječce rozsvítí.

 Svítil	Nabíjení (Do 1 hodiny po dokončení nabíjení)
 Bliká	Chyba nabíjení
 Nesvítil	Baterie je odpojená (1 hodina nebo víc po dokončení nabíjení)

**INDIKÁTOR NABÍTÍ BATERIE**

Úroveň nabití baterie můžete během jízdy kontrolovat na cyklistickém počítači

Displej	Úroveň nabití aku-baterie
	81% - 100%
	61% - 80%
	41% - 60%
	21% - 40%
	1% - 20%
	0%

Aktuální stav nabíjení můžete kontrolovat pomocí indikátora nabitia batérie na batérii.

Indikátor nabitia batérie	Nabitie baté
	0% - 20%
	21% - 40%
	41% - 60%
	61% - 80%
	81% - 99%
	100%

Nabíjení se může provádět kdykoliv bez ohledu na zbývající úroveň nabití, ale baterii byste měli nabít úplně v následujících případech.

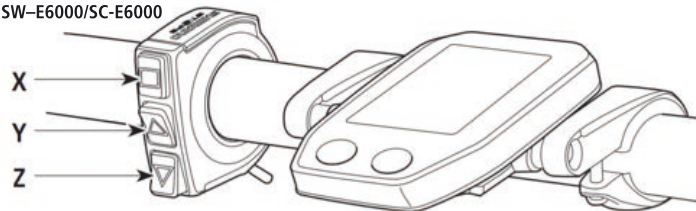
- V době zakoupení není baterie nabitá úplně. Před jízdou baterii nabijte tak, aby byla úplně nabitá.
- Pokud nebudete kolo dlouhodobě používat, před uskladněním kola baterii nabijte.
- Pokud se baterie zcela vybila, co nejdříve ji nabijte. Pokud baterii necháte nenabitou, sníží se tím její kapacita.

Pokud nebudete na kole dlouhodobě jezdit, baterii pravidelně nabíjejte. Nedovoľte, aby se baterie zcela vybila.

PŘEPÍNÁNÍ MEZI OPERACEMI CYKLISTICKÉHO POČÍTAČE A REŽIMY (STEPS E6000)

K provádění operací na obrazovce cyklistického počítače a přepínání režimů použijte tlačítka na přepínači asistenčního režimu na levé straně řídiček.

SW-E6000/SC-E6000



X	Přepínání zobrazení cyklocomputeru Přepínání mezi automatickým a manuálním řazením převodů
Y	Při přepínání režimů podpory šlapání: úroveň podpory se zvyšuje Při řazení převodů: těžší převod
Z	Při přepínání režimů podpory šlapání: úroveň podpory se snižuje Při řazení převodů:



ASISTENČNÍ REŽIM

HIGH	NORMAL	ECO
Při potřebě intenzivní podpory šlapání, např. při jízdě do prudkých kopců.	Použijte jej, pokud potřebujete střední úroveň podpory šlapání, např. pokud si chcete užívat příjemnou jízdu po rovině nebo do mírného kopce.	Použijte jej pro pohodlné překonávání dlouhých vzdáleností po rovině. Pokud do pedálů nešlapete silně, intenzita podpory se sníží a sníží se spotřeba energie.
Pokud je nabití baterie nízké, úroveň podpory se sníží, aby se zvýšila dojezdová vzdálenost.		
OFF		
Tento režim neposkytuje podporu šlapání při zapnutí napájení. Vzhledem k tomu, že systém nespotebává energii na podporu šlapání, hodí se tento režim pro ušetření energie při vybité aku-baterii.		
WALK		
Tento režim je určen především pro situace, kdy vedete bicykl obtěžkaný zavazadly nebo při vyvádění bicyklu z parkovacího místa v domě.		

OPERACE CYKLISTICKÉHO POČÍTAČE

Základní zobrazení na obrazovce zobrazuje stav bicyklu s elektrickým pohonem a cestovní údaje. Počet převodů a režim řazení se zobrazují pouze při používání elektronického řazení převodů.



1. Aktuální rychlost Zobrazuje aktuální rychlost.
2. Nabíjení baterie Zobrazuje šest úrovní aktuálního nabití baterie.
3. Zobrazení jednotky rychlosti Můžete přepínat mezi km / h a mílemi za hodinu (mph).
4. Změna zobrazení asistenčního režimu Zobrazuje aktuální používaný asistenční režim.
5. Zobrazení polohy převodu a cestovních údajů Zobrazuje aktuální převodový poměr (pouze v případě elektronického řazení) a údaje jízdy.
6. Aktuální čas Zobrazuje aktuální čas.
7. Režim řazení * Aktuální režim řazení se zobrazuje jako „A“ (automatický) nebo „M“ (manuální).

Zobrazení	Podrobnosti
	Převod *5 (zobrazuje se, jen pokud je připojena jednotka motoru)
	Převod při spuštění *4 (při nastavení režimu spuštění)
<DST 109.7 km>	Ujetá vzdálenost jízdy
<ODO 11097 km>	Celková ujetá vzdálenost
<RANGE 107 km>	Maximální vzdálenost jízdy *1,3
	Maximální vzdálenost jízdy (volitelně)*2
<TIME 143:29>	Doba jízdy (volitelně)*2
<AVG 16.8 km/h>	Průměrná rychlost (volitelně)*2
<MAX 16.8 km/h>	Maximální rychlost (volitelně)*2



1. Když se zobrazuje položka [RANGE] (DOSAH), úroveň nabití baterie ani asistenční režim pro chůzi se nezobrazují. Cestovní dosah by se měl používat pouze orientačně.
2. Volitelná položka: Nastavení displeje můžete nakonfigurovat pomocí aplikace E-TUBE PROJECT. Podrobnosti naleznete v části na <http://si.shimano.com>.
3. Když je spuštěn asistenční režim pro chůzi, položka [RANGE] (DOSAH) na obrazovce se změní na položku [RANGE ---] (DOSAH ---).
4. Když je aktivní režim spuštění, při používání funkce automatického řazení na nižší převodový stupeň se bude zobrazovat poloha převodu při spuštění.
5. Poloha převodu se zobrazuje pouze v režimu elektrického řazení převodů.

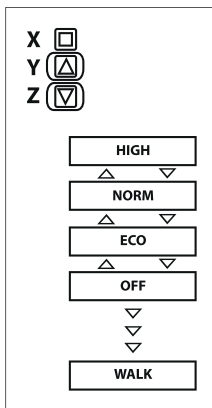
ZMĚNA ZOBRAZENÍ ASISTENČNÍHO REŽIMU

Zobrazuje aktuální asistenční režim. Chcete-li přepínat asistenční režimy, na přepínači asistenčního režimu stiskněte tlačítko Y (Asistenční režim Y) nebo Z (Asistenční režim Z)

Zobrazení	Podrobnosti
HIGH	Vysocevýkonný asistenční režim
NORM	Standartní asistenční režim
ECO	Usporný asistenční režim
OFF	Asistenční režim je vypnutý
WALK	Asistenční režim pro chůzi

ASISTENČNÍ REŽIM WALK (CHŮZE)

1. Stisknutím tlačítka Z (Asistenční režim Z) přepnete asistenční režim na „OFF“ (Vypnuto).
2. Znovu na 2 sekundy stiskněte tlačítko Z (Asistenční režim Z), dokud se neobjeví „WALK“ (Asistenční režim pro chůzi).
3. Po stisknutí a podržení tlačítka Z (Asistenční režim Z) se spustí asistenční režim pro chůzi.



Když se zobrazuje „WALK“ (Chůze) na přepínači asistenčního režimu stiskněte a podržte tlačítko Z (Asistenční režim Z) spusťte funkci asistenčního režimu pro chůzi. Po uvolnění tlačítka Z (Asistenční režim Z) zastavíte funkci asistenčního režimu pro chůzi; funkci asistenčního režimu pro chůzi můžete zastavit stisknutím tlačítka Y (Asistenční režim Y).

Pokud tlačítko Z nepoužijete déle než 1 minutu, režim se změní na OFF (Vyp.).

Pokud se kolo nebude pohybovat po zapnutí funkce asistenčního režimu pro chůzi, funkce se automaticky zastaví. Chcete-li funkci asistenčního režimu pro chůzi obnovit, uvolněte přepínač asistenčního režimu a znovu stiskněte a podržte tlačítko Z (Asistenční režim Z). Funkce asistenčního režimu pro chůzi může fungovat po maximální rychlosti 6 km / h. Úroveň asistenčního režimu a rychlost se liší v závislosti na poloze převodu.

PŘEPÍNÁNÍ MEZI OPERACEMI CYKLISTICKÉHO POČÍTAČE A REŽIMY (STEPS E8000)

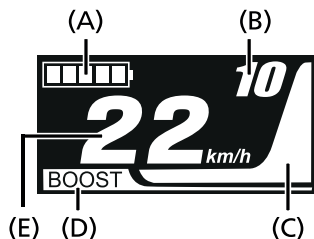
K provádění operací na obrazovce cyklistického počítače a přepínání režimů použijte tlačítka na přepínači asistenčního režimu na levé straně řídítek.



X1/Y1	Používá se na posouvání kurzora v nabídce nastavení, úpravu nastavení, atd.
A	Používá se na přepínání mezi obrazovkami a na potvrzení nastavení.



- (A) Indikátor nabití baterie Zobrazuje aktuální nabití baterie.
- (B) Poloha převodu (pouze v případě použití elektrického systému Di2) Zobrazuje aktuální nastavenou polohu převodu.
- (C) Indikátor úrovně asistence zobrazuje úroveň asistence.
- (D) Zobrazení asistenčního režimu zobrazuje aktuální asistenční režim. (Režim [ECO] se aktivuje automaticky, když klesá kapacita baterie.)
- (E) Aktuální rychlost Zobrazuje aktuální rychlost. Můžete přepínat mezi zobrazením km / h a mil za hodinu (mph).

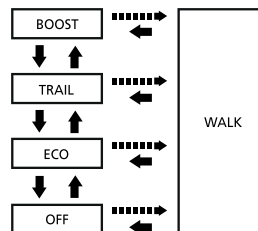


POZNÁMKA: Pokud jsou zobrazeny údaje o jízdě, obrazovka se po 60 sekundách vrátí na zobrazení rychlosti. Když se zobrazují údaje o rychlosti, mačkáním A se bude zobrazování údajů o jízdě měnit od DST (Vzdálenost)

Pokud podržíte A, kdy se zobrazuje DST (Vzdálenost), tak se odstraní všechny údaje o jízdě.

ZMĚNA ASISTENČNÍHO REŽIMU

Stlačením tlačítka X1 nebo Y1 přepínáte asistenční režimy.



BOOST (POSILNĚNÍ): Posílený asistenční režim
TRAIL (TERÉN): Terénní asistenční režim
ECO (EKONOMICKÝ REŽIM): Úsporný asistenční režim
OFF (Vyp.): Asistenční režim je vypnutý
WALK (CHŮZE): Asistenční režim je vypnutý

↑ : Krátký stisk X1
 ↓ : Krátký stisk Y1

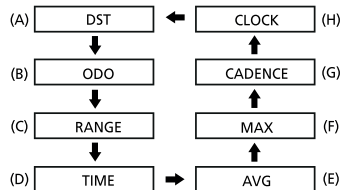
▬ : Dlouhý stisk Y1

◀ : Krátký stisk X1 (Toto je možnost pro zrušení režimu [WALK] (CHŮZE))

OPERACE CYKLISTICKÉHO POČÍTAČE

Typ zobrazených údajů o jízdě se změní po každém stisknutí tlačítka A

- (A) Vzdálenost jízdy
- (B) Kumulativní vzdálenost
- (C) Maximální vzdálenost jízdy *1, 3
- (D) Čas jízdy (volitelný) *2
- (E) Průměrná rychlost (volitelná) *2
- (F) Maximální rychlost (volitelná) *2
- (G) Počet otáček kliky
- (H) Aktuální čas



*1 Když je zobrazeno [RANGE] (DOSAH), nabití baterie se nezobrazuje. Cestovní dosah by se měl používat pouze orientačně.

*2 Volitelná položka: Nastavení displeje můžete nakonfigurovat pomocí aplikace E-TUBE PROJECT. Podrobnosti naleznete na si.shimano.com

*3 Když je spuštěn asistenční režim pro chůzi, na zobrazení [RANGE] (DOSAH) na obrazovce se změní na [RANGE ---] (DOSAH ---).

ASISTENČNÍ REŽIM WALK (CHŮZE)

1. Když nemáte nohy na pedálech a když je aktuální rychlost [0 km / h], podržte Y1, dokud se neobjeví [WALK] (CHŮZE).

POZNÁMKA Varovný signál se bude ozývat během přepínání, pokud není možné přepnout na režim [WALK] (CHŮZE), protože aktuální rychlost není [0 km / h] nebo je na pedály vyvíjen tlak atd.

2. Uvolněte Y1, když se zobrazí [WALK] (CHŮZE).

3. K aktivaci pomoci režimu [WALK] (CHŮZE) stiskněte a držte tlačítko Y1. Pomoc při chůzi zůstává zapnutá. 4. Pro zrušení režimu [WALK] (CHŮZE) stiskněte a držte tlačítko Y1 a následně X1. Po zrušení režimu [WALK] (CHŮZE) se znovu aktivuje režim, který byl nastaven před režimem [WALK] (CHŮZE).



SYSTÉM PANASONIC GX ULTIMATE E-BIKE.

Pokud má vaše kolo systém PANASONIC E-bike, prosím zkontrolujte a dodržujte tyto informace:

STŘEDOVÝ DISPLEJ

Středový LCD displej se skládá z displeje a řídicí jednotky. Je napájen z baterie v případě, že je elektrokolo vybaveno dostatečně nabitou baterií a systém je zapnutý. Středová LCD konzola odděluje displej a ovládací tlačítka pro snadnou viditelnost a použití. Tato konzola je navržena tak, aby byla viditelná i na přímém slunci, a dostatečně odolná, aby odolala dešti, větru a prachu. (IPX5)



- 5 dílků ukazatele stavu nabití baterie
- Hodiny
- Osvětlení
- Označení připojení Micro USB
- Rychlost (km/h nebo mph)
- Ukazatel pomocného napájení
- Ukazatele
- Ukazatel polohy převodovky (pouze Di2)
- Asistenční režim

Tlačítko Vstup pro Micro USB s gumovým těsnícím krytem
ZAP/VYP

Tlačítko pro pomoc při chůzi

Tlačítko pro noční režim

Tlačítko pro zobrazení informací

Tlačítka pro výběr režimu asistence



VYSVĚTLENÍ TLAČÍTEK:

Tlačítka pro výběr asistenčního režimu: Zvýšení/snížení asistence. Můžete si vybrat z následujících úrovní asistence: [HIGH/VYSOKÁ], [STANDARD/STANDARDNÍ], [ECO/EKO], [ECO/EKO] nebo [NO ASSIST/BEZ ASISTENCE].

Tlačítko nočního režimu: Aktivuje podsvícení LCD displeje.

Tlačítko pro zobrazení informací: Mění zobrazení režimu.

Tlačítko pro asistenci při chůzi: (pomoc při rozjezdu kola) Asistence při chůzi (do 6 km/h).



VYSVĚTLENÍ ČÁSTÍ DISPLEJE:

Ukazatel stavu nabití baterie: Zobrazuje zbývající nabití baterie.

Hodiny: Zobrazuje aktuální čas.

Tlačítko pro reset: Toto tlačítko umožní nastavit celkovou ujetou vzdálenost na "0".

Osvětlení: Zobrazení ZAP./VYP. rozsvítí se, když stisknete tlačítko nočního režimu.

Označení připojení Micro USB: Zobrazí se, pokud je k displeji připojeno externí zařízení.

Rychlost: Zobrazení aktuální rychlosti.

Ukazatel asistenčního pohonu: Graf zobrazuje úroveň poskytnuté asistence.

Ukazovatele: Zobrazení ujeté vzdálenosti, celkové ujeté vzdálenosti, maximální rychlosti, kapacity baterie, atd.

Ukazatel polohy převodovky: Zobrazuje aktuální polohu převodovky (pouze Di2).

Asistenční režim: Zobrazení úrovně aktuální poskytované asistence a hodnoty funkcí režimu.

Tlačítko ZAP./VYP.: Toto tlačítko zapíná a vypíná elektrický systém.

Vstup pro Micro USB port s gumovým těsnícím krytem: Na připojení a nabíjení externího zařízení. Těsnící kryt těsní a chrání vstup pro Micro USB.

MONTÁŽ STŘEDOVÉHO LCD DISPLEJE

Chcete-li umístit středový LCD displej na jeho držák musíte zarovnat ▼ na středovém LCD displeji s ▲ na držáku. Posuňte středový LCD displej ve směru zobrazených šipek, dokud ▼ na středovém displeji LCD není zarovnáno s ● na držáku. Stiskněte tlačítko ZAP./VYP. na středovém LCD displeji.

Pokud je kontaktní plocha držáku nebo středového LCD displej mokrá nebo znečištěná, před instalací středového LCD displeje ji očistěte a utřete dosucha.

DEMONTÁŽ STŘEDOVÉHO LCD DISPLEJE

Vypněte elektrický systém a odeberte středový LCD displej z držáku.

Pokud displej odeberete, když je systém stále zapnutý, systém se po 3 sekundách automaticky vypne, aby se předešlo jakémukoliv poškození.

Nedemontujte středový LCD displej během jízdy.

1. Stisknutím tlačítka ZAP./VYP. na středovém LCD displeji vypněte elektrický systém.

2. Zatlačte zamykací plochu na držáku dolů a posuňte středový LCD displej ve směru naznačeném šipkami. Při opětovné instalaci středového LCD displeje, který byl z držáku demontován, zkontrolujte, zda funguje správně.

KNOFLÍKOVÁ BATÉRIE STŘEDOVÉHO LCD DISPLEJE

Středový LCD displej je vybaven knoflíkovou baterií (3 V), která slouží k napájení paměti zobrazení času. Jednotka je dodávána s plastovým izolátorem, který se nachází v přihrádce na baterie, aby se předešlo její vybití. Před prvním použitím plastový izolátor vyberte.



1. Odšroubujte kryt přihrádky na knoflíkovou baterii v zadní části středového LCD displeje proti směru hodinových ručiček pomocí mince nebo podobného předmětu.
2. Vyberte knoflíkovou baterii a odstraňte plastový izolátor.
3. Knoflíkovou baterii vložte zpět do přihrádky a kryt zavřete zašroubováním ve směru hodinových ručiček.
4. Nastavte čas.

Pokud na displeji bliká "0:00", znamená to, že knoflíková baterie dosáhla konce své životnosti. V tomto okamžiku se přeruší pouze funkce hodin. Okamžitě vyměňte vybité knoflíkové baterie za nové, abyste předešli jakémukoliv poškození.

Pokud kryt přihrádky na baterii nezavřete správně, do displeje se může dostat vlhkost, co by mohlo způsobit poruchy.

PŘEPÍNAČÍ JEDNOTKA:

Při každém stisknutí tlačítek pro výběr asistenčního režimu ▲/▼ se mění intenzita asistence motoru o jeden stupeň. Pokud stisknete tlačítko pro výběr asistenčního režimu NAHORU (UP) ▲, intenzita asistence se zvýší o jeden stupeň, od stupně BEZ ASISTENCE (NO ASSIST) po stupeň VYSOKÁ (HIGH).

Pokud stisknete tlačítko pro výběr asistenčního režimu DOLŮ (DOWN), intenzita asistence se sníží při každém stisknutí tlačítka, od stupně VYSOKÁ (HIGH) až po stupeň BEZ ASISTENCE (NO ASSIST).

SYSTÉM SPUŠTĚNÍ:

Pro zapnutí a vypnutí systému, zapnutí asistence nebo zobrazení různých ukazatelů stisknete tlačítko ZAP./VYP. na displeji. Rozsvítí se stav nabití baterie. Asistence je k dispozici, jakmile začnete šlapat do pedálů.

Středový LCD displej nelze zapnout, pokud není nainstalován na držáku. Nicméně je zobrazen, i když je displej odpojen.

Pokud chcete systém vypnout, stisknete tlačítko ZAP./VYP. na displeji nebo na řídicí jednotce.

Pokud kolo 10 minut nepoužíváte, systém se automaticky vypne z důvodu úspory energie.

Elektrický systém nelze zapnout, pokud se baterie nabíjí a je nainstalována na elektrokole.

Nedávejte nohy na pedály kola před stisknutím tlačítka ZAP./VYP.

Dbejte na to, abyste při stisknutí tlačítka ZAP./VYP: nestiskli žádné jiné tlačítka, protože by mohlo dojít k zobrazení hlášení o poruše.

Nestiskajte tlačítko ZAP./VYP. během jízdy. Pokud si nepřejete asistenci, stisknete tlačítka pro výběr asistenčního režimu a vyberte BEZ ASISTENCE (NO ASSIST).

Asistence elektrokola nefunguje v následujících případech:

1. Pokud přestanete šlapat do pedálů.
2. Po dosažení rychlosti 25 km/h (asistence se opětovně spustí, když začnete šlapat při rychlosti 25 km/h nebo méně).

ZOBRAZENÍ A ZMĚNA ZÁKLADNÍCH NASTAVENÍ

Na displeji můžete zobrazit a změnit následující položky:



[JAZYK/LANGUAGE] Slouží ke změně jazyka displeje.

[KONTRAST/CONTRAST] Slouží ke změně kontrastu displeje

[JAS/BRIGHTNESS] Slouží ke změně jasu podsvícení displeje. Tuto funkci můžete použít na nastavení samostatné úrovně jasu, kdy je zobrazení nočního režimu zapnuto nebo vypnuto.

[JEDNOTKA/UNIT] Umožní Vám zobrazit rychlost a vzdálenost v milích nebo kilometrech.

[KOLO/WHEEL] Slouží k nastavení obvodu pneumatik, které momentálně na kole používáte.

[ODO VSTUP/ODO INPUT] Slouží na změnu údajů na odometru, tj. počítadle ujetých kilometrů (celková ujetá vzdálenost)

[HODINY/CLOCK] Slouží k nastavení aktuálního času.

Pro změnu základních nastavení stiskněte a podržte tlačítko pro zobrazení informací a tlačítko pro výběr asistenčního režimu DOLŮ (DOWN) (▼) na řídicí jednotce, dokud se v poli pro zobrazení textu na displeji neobjeví [JAZYK/LANGUAGE].

Opakovaně stiskněte tlačítka pro výběr asistenčního režimu ▲/▼, dokud se nezobrazí základní nastavení, které chcete změnit. Nyní stiskněte tlačítko pro zobrazení informací, abyste mohli změnit základní nastavení. Poté proveďte změny pomocí tlačítek pro změnu asistenčního režimu ▲/▼.

Po nastavení správné hodnoty stiskněte tlačítko pro zobrazení informací na potvrzení. Nyní stiskněte tlačítko pro noční režim, abyste nové nastavení uložili.

RESETOVÁNÍ HODNOT

Hodnoty [JÍZDA/TRIP], [PRŮM./AVG] a [MAX] je možné resetovat současně. Stiskněte tlačítko pro zobrazení informací, aby se hodnoty zobrazili a pokračujte v tisknutí tohoto tlačítka, dokud se neobjeví "0".

FUNKCE RYCHLOSTI A ZOBRAZENÍ

V polích displeje se zobrazují údaje o aktuální rychlosti, zbývající kapacitě baterie a stupni asistence.

Pro změnu položky stiskněte tlačítko pro zobrazení informací na řídicí jednotce.

POLOŽKA:

JÍZDA/TRIP Ukazuje ujetou vzdálenost.

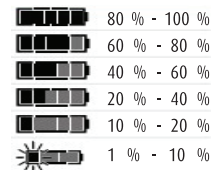
PRŮMÉR/AVG Ukazuje průměrnou rychlost.

MAX Ukazuje maximální rychlost do tohoto momentu.

CELKEM/TOT Ukazuje celkovou ujetou vzdálenost od počátku používání kola. Tuto hodnotu je možné resetovat současným stisknutím a podržením tlačítka pro reset na zadní části displeje a tlačítka režimu 3 na řídicí jednotce.

DOJEZD/RANGE Ukazuje přibližnou vzdálenost, kterou ještě můžete s Vaším elektrokolem projít při zbývajícím nabití baterie. Zbývajícím nabití baterie ukazuje zbývajícím nabití baterie v procentech.

ZOBRAZENÍ (LCD) KAPACITY BATERIE





Pokud stav nabití baterie klesne pod 5%, asistence motoru se vypne. Zbývající nabití se použije pro displej a osvětlení. Postacujte to na přibližně další 2 hodiny používání.

ZMĚNA ASISTENCE

Stiskněte tlačítka pro výběr asistenčního režimu ▲/▼, dokud se nezobrazí požadovaný režim asistence. Displej ukazuje intenzitu asistence, kterou momentálně motor poskytuje. Úroveň asistence můžete kdykoliv změnit, i během jízdy.

ZOBRAZENÍ ASISTENCE

VYSOKÁ/HIGH: Výkonná asistence během šlapání do pedálů. Můžete pohodlně jezdit i do kopce či s těžkým nákladem.

AUTO: Kromě tří asistenčních režimů VYSOKÁ/HIGH, STANDARDNÍ/STANDARD a EKO/ECO máte k dispozici i režim AUTO, který mění asistenci automaticky podle terénu (Váš vstupní krouticí moment).
STANDARDNÍ/STANDARD: Stabilní asistence s dlouhým dojezdem.

EKO/ECO: Méně intenzivní asistence. Na jedno nabití můžete jezdit déle.

BEZ ASISTENCE/NO ASSIST: Během jízdy nevyužíváte žádnou asistenci.

TLAČÍTKO PRO ASISTENCI PŘI CHŮZI (POMOC PŘI TLAČENÍ KOLA)

Pomocí tlačítka pro asistenci při chůzi se kolo pomalu pohybuje vpřed, zatímco co kráčíte vedle něj, například při manévrování ve stísněném prostoru nebo tlačení kola z parkovacího zařízení. Pro aktivaci funkce asistence při chůzi stiskněte tlačítko pro asistenci při chůzi.

Netiskněte tlačítko pro asistenci při chůzi 4, pokud se kola elektrokola nedotýkají země, protože by mohlo dojít k poranění.

PŘIPOJENÍ USB

Externí zařízení (např. mobilní telefon) lze nabíjet připojením k displeji pomocí Micro USB kabelu. Maximální nabíjecí proud je 1.1 A. Externí zařízení lze nabíjet, pouze pokud je na elektrokole nainstalován displej a nabitá baterie.

1. Otevřete gumový kryt 16 na vstupu pro Micro USB 15 na LCD displeji.
2. Připojte Micro USB kabel k vstupu pro Micro USB na LCD displeji.
3. Připojte Micro USB kabel k externímu zařízení.

Externí zařízení nenabíjejte ve vlhkém prostředí ani během jízdy, abyste předešli poruchám a nebezpečným situacím. Nepřipojujte vlhký USB kabel. Po použití vstupu pro Micro USB pevně nasadte gumový kryt, abyste zabránili vniknutí vlhkosti do displeje.

SNÍMAČ RYCHLOSTI

Snímač rychlosti měří rychlost otáčení kol a vysílá signály do displeje. Mezera mezi snímačem rychlosti a magnetem paprsku musí být v rozmezí 1 mm až 5 mm. Pokud je mezera menší jako 1 mm nebo větší jako 5 mm nebo pokud snímač rychlosti není nainstalovaný, na ukazateli rychlosti na displeji bliká "000". V takovém případě elektrokolo nevyužívá žádnou asistenci. Pokud jezdíte na kole bez pomoci rukou, kolo se může naklánět. Při rychlosti 20 km/h musíte mít obě ruce na řídicích (případně jednu ruku, pokud se chystáte zatáčet).



MOTOR

Motor nerozebírejte ani na něm nevykonávejte žádné úpravy, protože by to mohlo způsobit poškození nebo přehřátí.

Neoprávněné otevření motoru má za následek ztrátu záruky.

Motor používejte pouze pro elektrokolo. Používání motoru na jiné účely může způsobit poranění.

Je možné (například pokud je náboj nastavený příliš pevně nebo se zachytí řetěz), že dojde k otáčení kliky během tlačení kola při chůzi, což může při kolech se snímačem otáčení vést k aktivaci asistence a to by mohlo být nebezpečné. Proto pokud kolo při chůzi tlačíte, je vhodné asistenci vypnout (BEZ ASISTENCE/NO ASSIST).

Provoz motoru

Když zapnete asistenci a kolo se uvede do pohybu, motor začne asistovat.

Intenzita tažné síly generované motorem závisí na třech faktorech:

- Množství vynaloženého úsilí při šlapání do pedálů

Asistence se úměrně zvýší, pokud sami intenzivněji šlapete do pedálů. Snímač intenzity to zaznamenává a dodává více pohonu.

Motor se přizpůsobuje vynaloženému výkonu a zvolené úrovni asistence.

- Jakou asistenci jste si vybrali

Při nejvyšší úrovni asistence (VYSOKÁ/HIGH) Vám motor nejvíce pomáhá, ale také spotřebovává nejvíce energie. Pokud zvolíte úroveň STANDARD/STANDARD, motor dodává o trochu méně pohonu. Pokud zvolíte úroveň EKO/ECO, asistence je nejnižší, ale máte největší dojezd. Režim AUTO poskytuje ideální asistenci pohonu v závislosti od vstupního točivého momentu cyklistu.

- Jak rychle jezdíte

Když jezdíte a přidáte rychlost, asistence se zvyšuje, až kým nedosáhne svého maximum těsně před nejvyšší asistovanou rychlostí. Asistence se potom automaticky sníží a vypne se při rychlosti cca 25 km/h ($\pm 10\%$) při jakémkoli převodovém stupni. V závislosti od zvolené úrovně asistence bude přechod mezi jízdou s asistencí a bez asistence více nebo méně náhlý.

DIAGNOSTIKA A NÁPRAVA PORUCH

Komponenty ve Vašem elektronickém systému jsou neustále automaticky kontrolovány. Pokud se zjistí porucha, na displeji se zobrazí odpovídající kód poruchy. Stisknete jakékoliv tlačítko na displeji nebo řídicí jednotce pro obnovení standardního zobrazení displeje. V případě potřeby se pohon motoru automaticky vypne. V takovém případě můžete pokračovat v jízdě, ale funkce asistence při chůzi už nebude aktivována. Pokud se zobrazí hlášení o poruše, můžete ji odstranit provedením nápravy uvedené v tabulce. Tabulku s poruchami naleznete na webové stránce KELLYS v části MÉDIA A PODPORA.



JÍZDA NA KOLE

1. Zapněte napájení. Při zapínání napájení nenechávejte nohy na pedálech. Může dojít k chybě systému.
2. Vyberte upřednostňovaný asistenční režim.
3. Asistenční režim začne pracovat, když se pedály začnou otáčet.
4. Asistenční režim měňte podle jízdních podmínek.
5. Při parkování kola vypněte napájení.

DOPORUČENÍ NA MYTÍ A ÚDRŽBU

NEBEZPEČÍ

Ujistěte se, že během mytí není připojena nabíječka do elektrické sítě.

Pravidelně zbavujte elektrokolo nečistot. K čištění používejte kartáček a horkou vodu, prodloužte tak jeho životnost. Dávejte pozor, aby se nedostalo příliš mnoho vody do blízkosti baterie. Předcházejte nahromadění nečistot blízkosti magnetického senzoru (při převodníku na pravé straně elektrokola). K čištění nepoužívejte vysokotlaké vodní čističe. Po každém čištění elektrokolo osušte pomocí měkkého hadříku.

Kromě pravidelného čištění byste neměli zanedbávat ani pravidelné promazávání řetězu - předejete tak vzniku koroze a zajistíte správný chod přehazovačky. Doporučujeme, abyste si vhodný typ vazelíny vyzádaly u svého prodejce.



Szanowny Kliencie,

dziękujemy za wybór roweru Kellys. Aby być w pełni zadowolonym z roweru i aby jego użytkowanie było bezpieczne, należy się zapoznać z niniejszą instrukcją. Pomoże zapoznać się z nowym rowerem.

Sprzedawca, który sprzedał niniejszy rower, zapewni również przeglądy gwarancyjne i naprawy tego roweru.

CO TO JEST ROWER ELEKTRYCZNY

Rower elektryczny to klasyczny rower ze zintegrowanym systemem napędu elektrycznego, który wspomaga pedalowanie. Dzięki temu w porównaniu z klasycznym rowerem jeździ się znacznie wygodniej i bez większego wysiłku. Rower elektryczny KELLYS wykorzystuje napęd elektryczny SHIMANO STEPS, który posiada trzy stopnie intensywności wspomagania elektrycznego podczas pedalowania. Można je wybrać przy użyciu sterownika umieszczonego na kierownicy. Napęd elektryczny można również zupełnie wyłączyć i w ten sposób zachować funkcję klasycznego roweru.

Rower elektryczny KELLYS to EPAC (Electrically Power Assisted Cycle = „Rower z pomocniczym napędem elektrycznym”) zgodnie z EN 15194, różniący się od roweru bez napędu pomocniczego. Niniejszy napęd elektryczny stanowi wspomaganie podczas jazdy. Funkcja silnika jest aktywowana przez pedalowanie. Maksymalna moc rowerów EPAC to 250 W. Maksymalna prędkość roweru elektrycznego EPAC z asystentem silnika wynosi 25 km/godz. Po przekroczeniu tej prędkości wspomaganie silnika automatycznie się wyłączy. Kiedy silnik jest wyłączony lub rozładuje się akumulator, na rowerze elektrycznym można jechać jak na zwykłym rowerze bez żadnego oporu.

Poza klasycznym wsparciem podczas pedalowania rower elektryczny Kellys wyposażono również w funkcję Wspomagania podczas prowadzenia. Umożliwia ona wprowadzenie roweru elektrycznego w ruch bez konieczności naciskania pedałów, do maksymalnej prędkości 6 km/h. Ta funkcja ma zastosowania na przykład podczas pchania roweru z bagażem pod górę.

Rowerzy elektryczne KELLYS wykorzystują silniki o mocy 250 W, ponieważ zgodnie z rozporządzeniem o ruchu drogowym to maksymalna możliwa granica, która spełnia legislatywę użytkowania w ruchu na drogach lądowych. Rowerzy elektryczne KELLYS mogą być więc wykorzystywane w ruchu drogowym tak samo jak pozostałe rowery.

Przed jazdą na drodze należy się zapoznać z zasadami ruchu drogowego, ustawami, rozporządzeniami i przepisami państwa, w którym rower elektryczny KELLYS będzie aktualnie użytkowany.

WAŻNA INFORMACJA

Aby uzyskać informacje dotyczące montażu i regulacji produktów, które nie zostały zaprezentowane w niniejszej instrukcji użytkownika, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą roweru. Instrukcja oryginalna użytkownika systemów

Shimano STEPS 6000 i STEPS 8000 oraz instrukcję sprzedawcy przeznaczoną dla profesjonalnych i doświadczonych mechaników rowerowych można znaleźć na stronie internetowej producenta <http://si.shimano.com>. Niniejszego produktu nie demontować ani nie zmieniać. Produkt należy użytkować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Niniejsza instrukcja zawiera ważne instrukcje w zakresie bezpieczeństwa i eksploatacji dla ładowarki akumulatora systemu SHIMANO STEPS.

Ze względów bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją użytkownika przed użyciem produktu i przestrzegać jej podczas jego eksploatacji.

ISTOTNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W celu uzyskania informacji dotyczących wymiany należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą roweru. W celu uniknięcia poparzeń lub innych obrażeń spowodowanych przez wycieki płynów, przegrzanie, pożary lub wybuchy należy przestrzegać następujących instrukcji.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ZALECENIA

RYZYKO

OBŚLUGA AKUMULATORA

Nie deformować, nie modyfikować, nie lutować bezpośrednio zacisków akumulatora. W przeciwnym razie może to spowodować wyciek, przegrzanie, wybuch lub zapłon akumulatora.

Nie zostawiać akumulatora w pobliżu źródeł ciepła, np. grzejników. Nie podgrzewać akumulatora ani nie wrzucać go do ognia. Może to spowodować wybuch lub zapłon akumulatora.



Nie narażać akumulatora na silne wstrząsy ani nie rzucać nim. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować przegrzanie, wybuch lub pożar.

Nie wkładać akumulatora do wody ani do wody morskiej i nie dopuszczać do zamknięcia zacisków akumulatora. Może to spowodować przegrzanie, wybuch lub zapłon akumulatora.

Do ładowania należy używać akumulatora i ładowarki podanych przez producenta, a także przestrzegać zalecanych warunków ładowania. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania, wybuchu lub zapłonu akumulatora.

⚠ OSTRZEŻENIE

W razie dostania się cieczy z akumulatora do oczu natychmiast dokładnie przemyć narażony obszar czystą wodą, np. bieżącą, nie trąć oczu, i natychmiast zasięgnąć pomocy medycznej. W przeciwnym razie płyn z akumulatora może uszkodzić wzrok.

Nie ładować akumulatora w miejscach o wysokiej wilgotności ani na zewnątrz pomieszczeń. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Nie umieszczać ani nie wyciągać mokrej wtyczki. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować porażenie prądem. Jeśli z wtyczki wycieka woda, przed włożeniem jej do gniazda należy ją dokładnie wysuszyć.

Jeśli po 6 godzinach ładowania akumulator nie jest w pełni naładowany, natychmiast odłączyć akumulator od gniazda, aby przerwać ładowanie, i skontaktować się z punktem sprzedaży. Może to spowodować przegrzanie, wybuch lub zapłon akumulatora.

Nie używać akumulatora w sposób widoczny porysowanego ani z innymi zewnętrznymi uszkodzeniami. Może to spowodować wybuch, przegrzanie lub problemy z działaniem.

Poniżej podano zakresy temperatury roboczej akumulatora. Nie używać akumulatora poza tymi zakresami temperatury. Jeżeli akumulator będzie używany bądź przechowywany w temperaturze spoza podanego zakresu, mogą wystąpić pożary, obrażenia albo problemy z działaniem. W stanie rozładowanym: -10°C – 50°C 2. W czasie ładowania: 0°C – 40°C

Nie zostawiać akumulatora w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wewnątrz pojazdów w gorące dni lub w innych miejscach, w których może wystąpić wysoka temperatura. Może to spowodować wyciek cieczy z akumulatora.

⚠ UWAGA

Jeżeli płyn z akumulatora dostanie się na skórę lub ubranie, natychmiast przemyć narażony obszar czystą wodą. Płyn z akumulatora może uszkodzić skórę.

Przechowywać akumulator w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.
- Jeżeli akumulator nie jest ładowany, na gniazdko uchwyty akumulatora nałożyć pokrywę.

Przed przewożeniem roweru ze wspomaganie elektrycznym w samochodzie należy wyjąć akumulator z roweru i umieścić rower w samochodzie na stabilnej powierzchni.

Podczas podłączania akumulatora sprawdzić, czy na złączu akumulatora nie nagromadziła się woda; dopiero później go podłączyć.

Informacja na temat utylizacji w krajach spoza Unii Europejskiej



Ten symbol obowiązuje wyłącznie w Unii Europejskiej. Utylizację zużytych akumulatorów należy przeprowadzać zgodnie z miejscowymi przepisami. Jeśli nie ma pewności, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub ze sprzedawcą roweru.



ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZNĄ JAZDĘ

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie poświęcać szczególnej uwagi na komputer rowerowy podczas jazdy, ponieważ może to doprowadzić do wypadku.

Przed jazdą na rowerze należy sprawdzić, czy koła są prawidłowo zamocowane. Jeśli koła nie są prawidłowo zamocowane, rower może się przewrócić i spowodować poważne obrażenia.

Jeżdżąc rowerem ze wspomaganiami elektrycznymi, przed jazdą na drogach o kilku pasach ruchu i chodnikach dla pieszych należy zapoznać się z procedurą uruchamiania roweru. Jeśli rower nagle ruszy, może dojść do wypadku.

Podczas jazdy nocą należy sprawdzić, czy lampy roweru świecą normalnie.

⚠ UWAGA

Należy przestrzegać instrukcji bezpiecznej jazdy opisanych w instrukcji użytkownika roweru.

BEZPIECZNE KORZYSTANIE Z PRODUKTU

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed montażem części rowerowych należy odłączyć akumulator. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Podczas ładowania akumulatora, gdy jest zainstalowany na rowerze, nie przemieszczać roweru. Wtyczka ładowarki akumulatora może się poluzować i nie być całkowicie wprowadzona do gniazda elektrycznego, co może spowodować pożar.

Podczas montażu produktu należy przestrzegać procedur opisanych w instrukcji użytkownika. Ponadto zaleca się korzystanie wyłącznie z oryginalnych części Shimano. Jeśli śruby lub nakrętki będą luźne albo produkt będzie uszkodzony, rower może się nagle przewrócić i spowodować poważne obrażenia ciała.

Nie należy demontować produktu. Może to spowodować obrażenia ciała.

Po uważnym przeczytaniu niniejszej instrukcji użytkownika należy zachować ją na przyszłość.

⚠ UWAGA

Należy co pewien czas sprawdzać, czy ładowarka akumulatora i adapter, a zwłaszcza przewód, wtyczka i obudowa, nie są uszkodzone. Jeśli ładowarka lub adapter są uszkodzone, nie używać ich do momentu naprawy.

To urządzenie nie jest przeznaczone dla osób o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych (dotyczy to także dzieci) ani osób bez odpowiedniego doświadczenia bądź wiedzy, chyba że korzystają z tego urządzenia pod właściwym nadzorem lub z instruktorem w zakresie korzystania, zapewnionym przez osobę odpowiedzialną za jej bezpieczeństwo.

Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę w pobliżu tego produktu.

INFORMACJA

Należy zakryć wszystkie nieużywane złącza.

W sprawie montażu i regulacji produktu należy się skontaktować z punktem sprzedaży.

Produkt skonstruowano tak, aby zapewnić jego wodoodporność podczas jazdy w mokrych warunkach lub podczas deszczu. Nie należy jednak celowo zanurzać go w wodzie.

Nie wolno czyścić roweru myjkami ciśnieniowymi. Dostanie się wody do komponentów może spowodować nieprawidłowe działanie lub rdzewienie.

Nie odwracać roweru. Może to spowodować uszkodzenie komputera rowerowego lub przełącznika zmiany przełożeń.

Należy ostrożnie obchodzić się z produktem i unikać narażania go na silne wstrząsy.

Roweru można używać jako tradycyjnego roweru po odłączeniu akumulatora, jednak oświetlenie nie będzie działać po podłączeniu do obwodu zasilania. Należy pamiętać, że użytkowanie roweru w takim stanie będzie stanowiło naruszenie przepisów kodeksu ruchu drogowego w Niemczech.



Podczas ładowania akumulatora zamontowanego na rowerze należy zwrócić uwagę na poniższe kwestie:

Podczas ładowania upewnić się, że nie ma wody na gnieździe ładowania lub wtyczce ładowarki.

Przed ładowaniem upewnić się, że akumulator jest zablokowany na wsporniku akumulatora.

- Nie zdejmować akumulatora ze wspornika akumulatora podczas ładowania.
- Nie jeździć z zamontowaną ładowarką.

CZYSZCZENIE

⚠ OSTRZEŻENIE

Częstotliwość konserwacji będzie zależeć od warunków jazdy. Okresowo czyścić łańcuch za pomocą odpowiedniego środka do czyszczenia łańcucha. Pod żadnym pozorem nie używać zasadowych lub kwasowych środków czyszczących do usuwania rdzy. Użycie środków czyszczących tego typu może spowodować uszkodzenia łańcucha, a w rezultacie obrażenia.

⚠ UWAGA

W przypadku wystąpienia awarii lub innych problemów należy skontaktować się z punktem sprzedaży.

Nigdy nie podejmować samodzielnej próby modyfikacji systemu, gdyż może to prowadzić do problemów z działaniem systemu.

INFORMACJA

Numer podany na kluczu wspornika akumulatora jest wymagany w razie konieczności zamówienia kluczy zapasowych. Należy go przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Żadnych produktów nie wolno czyścić rozcieńczalnikiem ani innymi rozpuszczalnikami. Substancje tego typu mogą uszkodzić ich powierzchnię.

Tarcze mechanizmu korbowego należy okresowo myć neutralnym środkiem czyszczącym. Ponadto czyszczenie łańcucha neutralnym środkiem czyszczącym i smarowanie może być skutecznym sposobem zwiększenia trwałości tarcz oraz łańcucha.

Do czyszczenia akumulatora i osłony plastikowej należy używać wilgotnej, dokładnie wykręconej ściereczki.

W przypadku pytań dotyczących obsługi i konserwacji należy skontaktować się z punktem sprzedaży.

Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia lub pogorszenia działania wynikającego z normalnego użytkowania.

SIŁA WSPOMAGANIA

Jeśli ustawienia są nieprawidłowe, gdy np. napięcie łańcucha jest zbyt mocne, mogą wystąpić problemy z uzyskaniem siły wspomagającej. W takim przypadku należy skontaktować się z punktem sprzedaży.

ETYKIETA

Niektóre ważne informacje zamieszczone w tej instrukcji użytkownika znajdują się także na etykiecie ładowarki akumulatora.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE DLA ŁADOWARKI AKUMULATORA (EC-E6000)

⚠ RYZYKO

Nie należy dopuścić do zawilgocenia ładowarki ani nie używać jej, jeśli jest wilgotna; nie należy jej dotykać ani nie trzymać wilgotnym rękoma. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować problemy podczas użytkowania i porażenie prądem elektrycznym.

Nie zakrywać materiałami ładowarki podczas stosowania. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować kumulację ciepła, deformację skrzyni, pożar lub przegrzanie.

Ładowarki nie demontować ani nie zmieniać. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować porażenie prądem lub uraz.



Ładowarkę stosować w połączeniu z podanym napięciem zasilającym. Jeśli napięcie zasilające jest inne już podane, może dojść do pożaru, wybuchu, eksplozji, dymienia, przegrzewania, porażenia prądem elektrycznym lub oparzeń.

Podczas ładowania akumulatora należy używać podanej kombinacji akumulatora i ładowarki oraz przestrzegać zalecanych warunków ładowania. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania, wybuchu lub zapłonu akumulatora.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas podłączania i odłączania do/z gniazdka elektrycznego należy zawsze trzymać przewód sieciowy za wtyczkę. W razie nietrzymania przewodu sieciowego za wtyczkę sieciową, może dojść do porażenia prądem lub pożaru. Jeśli tak się stanie, należy zaprzestać stosowania urządzenia i skontaktować się z punktem sprzedaży. Może dojść do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, jeśli z wtyczki sieciowej wydobywa się dym o ostrym zapachu lub wtyczka się grzeje bądź jeśli wewnątrz wtyczki sieciowej jest źle podłączone.

W czasie burzy z piorunami nie należy dotykać metalowych części ładowarki lub adaptera prądu zmiennego. W razie uderzenia pioruna może dojść do porażenia prądem elektrycznym.

Wtyczki elektrycznej nie przeciągać urządzeniami ponad jej pojemność nominalną i stosować tylko gniazdko elektryczne do napięcia o wielkości 100 – 240 V AC. W razie przeciążenia gniazdka elektrycznego ze względu na podłączenie dużej liczby urządzeń przy użyciu adapterów może dojść do przegrzania z następstwem pożaru.

Nie uszkadzać kabla sieciowego i wtyczki sieciowej. (Nie uszkadzać, nie przerabiać, nie pozostawiać w pobliżu gorących przedmiotów, nie wyginać, nie skręcać; na górną część nie kłaść ciężkich przedmiotów ani na siłę nie zawiązywać.) W razie użytkowania w uszkodzonym stanie może dojść do pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub zwarcia.

Ładowarkę nie używać w połączeniu z komercyjnie dostępnymi transformatorami elektrycznymi do stosowania za granicą, ponieważ mogą uszkodzić ładowarkę. Gniazdko sieciowe zawsze wsunąć do oporu. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować pożar.

Nie umieszczać ani nie wyciągać mokrej wtyczki. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować porażenie prądem. Jeśli z wtyczki wycieka woda, przed włożeniem jej do gniazda należy ją dokładnie wysuszyć. Nie ładować akumulatora w miejscach o wysokiej wilgotności ani na zewnątrz pomieszczeń. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Jeśli po 6 godzinach ładowania akumulator nie jest w pełni naładowany, natychmiast odłączyć akumulator od gniazdka i skontaktować się z punktem sprzedaży. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania, wybuchu lub zapłonu akumulatora.

Podczas ładowania akumulatora, gdy jest zainstalowany na rowerze, nie przemieszczać roweru. Wtyczka ładowarki może się poluzować i nie być całkowicie wprowadzona do gniazda elektrycznego, co może spowodować pożar.

Po uważnym przeczytaniu niniejszej instrukcji użytkownika należy zachować ją na przyszłość.

⚠ UWAGA

Przed czyszczeniem ładowarki wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka sieciowego i wtyczkę ładowania z akumulatora.

Podczas ładowania nie pozwolić, aby ładowarka akumulatora długotrwale miała kontakt ze skórą w jednym miejscu. Zaniedbanie może w następstwie doprowadzić do powstania oparzeń, ponieważ temperatura ładowarki akumulatora podczas ładowania może zwiększyć się od 40 do 70°C.

Należy co pewien czas sprawdzać, czy ładowarka akumulatora i adapter, a zwłaszcza przewód, wtyczka i obudowa, nie są uszkodzone. Jeśli ładowarka lub adapter są uszkodzone, nie używać ich do momentu naprawienia.

To urządzenie mogą używać dzieci w wieku co najmniej 8 lat i osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych lub ze słabym doświadczeniem bądź wiedzą, pod warunkiem właściwego nadzoru lub z instruktażem w zakresie korzystania tego narzędzia i rozumiejących związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia ani konserwacji.



Przed stosowaniem ładowarki akumulatora należy się zapoznać ze wszelkimi instrukcjami i znakami ostrzegawczymi na ładowarce akumulatora, akumulatorze i produkcie wykorzystującym akumulator.

Informacje o ładowarce:

	Tylko do stosowania wewnątrz.
	Ładowarki nie wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami, należy usuwać do specjalnych kontenerów.
	Ryzyko porażenia prądem elektrycznym – nie rozbierać ładowarki.
	Podwójna izolacja.

Informacje o akumulatorze:

	Nie wrzucać do ognia.
	Nie wystawiać akumulatora na temperatury powyżej 50°C.
	Nie wystawiać akumulatora na nadmierną wilgotność i nie wrzucać go do wody.
	Akumulatora nie wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami, należy usuwać do specjalnych kontenerów.
	Zapobiegać pełnemu wyładowaniu akumulatora (zupełnemu wyładowaniu) – w ten sposób skraca się jej żywotność i nie można zastosować gwarancji.

UWAGA

Akumulator można ładować w temperaturach 0 – 40°C. Ładowarka w temperaturach poza tym zakresem nie będzie działać i wystąpi błąd. (Wskaźnik LED na ładowarce miga.)

Nie stosować na zewnątrz lub w pomieszczeniach o dużej wilgotności.

Aby uniemożliwić wystawianie urządzenia na deszcz lub wiatr, akumulator ładować wewnątrz.

Ładowarki akumulatora nie odkładać w czasie użytkowania na podłogę ani na inne kurzące się miejsca.

Podczas stosowania położyć ładowarkę baterii na pewną powierzchnię, jak np. stół.

Na ładowarkę akumulatora ani jej przewody nie kłaść żadnych przedmiotów. Nie przykrywać ich niczym.

Nie wiązać przewodów.

Podczas noszenia ładowarki akumulatora, nie trzymać jej za przewody.

Przewodów ani wtyczek ładujących nie zapinać nadmiernie.

Ładowarki akumulatora nie myć ani nie przecierać środkami czyszczącymi.

Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę w pobliżu tego produktu.

Podczas ładowania akumulatora, gdy jest zamontowany na rowerze, należy uważać, aby nie potknąć się o przewód ładowarki. Może to spowodować obrażenia lub przewrócenie roweru, a w rezultacie uszkodzenie komponentów.

Podczas ładowania akumulatora zamontowanego na rowerze, należy zwrócić uwagę na poniższe kwestie:

- Nie zdejmować akumulatora ze wspornika akumulatora podczas ładowania.
- Nie jeździć z zamontowaną ładowarką.



Po ładowaniu zamknąć osłonę gniazda ładowania. Jeśli na osłonie gniazda znajdują się materiały obce, jak brud lub kurz, istnieje ryzyko, że wtyczka ładowania nie wejdzie w port ładowania.

Gwarancja na produkty nie obejmuje naturalnego zużycia lub pogorszenia działania wynikającego z normalnego użytkowania i starzenia się.

Ładowanie można przeprowadzać w dowolnym momencie, bez względu na stopień naładowania w danej chwili, ale akumulator należy naładować kompletnie w następujących przypadkach:

- Akumulator nie jest całkowicie naładowany w chwili zakupu. Przed jazdą należy w pełni naładować akumulator.

Jeśli akumulator został całkowicie rozładowany, należy go naładować możliwie szybko. Jeśli akumulator pozostanie rozładowany, stan baterii pogorszy się i będzie bezużyteczny.

Jeśli rower nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go przechowywać z akumulatorem naładowanym w 70%. Ponadto należy uważać, aby akumulator nie rozładował się całkowicie, doładowując go co 6 miesięcy.

Nie stosować akumulatora w warunkach, które wykraczają poza zakres zwykłej temperatury eksploatacyjnej, w przeciwnym razie akumulator nie musi działać lub jego wydajność może się pogorszyć.

Jeśli temperatura akumulatora jest wysoka, ładowanie będzie trwać dłużej.

GŁÓWNA SPECYFIKACJA

Zasilanie 100 – 240 V AC, 2,5 A, 50/60 Hz

Moc 40 V DC, 4,4 A/42 V DC, 4,0 A

Akumulator kompatybilny SHIMANO BT-E6000, BT-E6001, BT-E6010, BT-E8010, BT-E8020



MTB



- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Siodło | 8. Bateria |
| 2. Styca podsiodłowa | 9. Silnik |
| 3. Zamknięcie podsiodłowe | 10. Korbowód |
| 4. Wolnobieg | 11. Tarcza |
| 5. Hamulec tarczowy tylny | 12. Łańcuch |
| 6. Przerzutka tylna | 13. Widelec (amortyzowany) |
| 7. Amortyzator | 14. Stery |

CITY

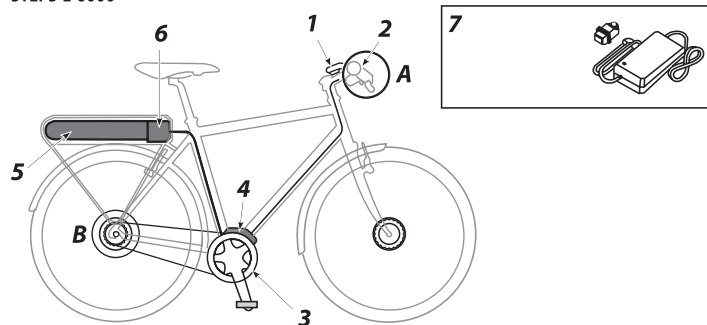


- | | |
|------------------------------|--------------|
| 15. Kierownica | 22. Obręcz |
| 16. Manetki | 23. Bagażnik |
| 17. Dźwignia hamulca | 24. Błotnik |
| 18. Wspornik kierownicy | 25. Pełak |
| 19. Opona | 26. Licznik |
| 20. Hamulec tarczowy przedni | 27. Podporka |
| 21. Tarcza hamulcowa | |



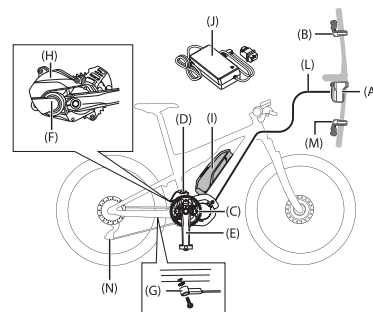
KOMponenty systemu elektrycznego roweru

STEPS E 6000



1	Komputer rowerowy	SC-E6000	5	Akumulator	BT-E6000
2	Przełącznik wspomagania	SW-E6000	6	Uchwyt akumulatora	BM-E6000
3	Przednie przełożenie/ramię mechanizmu korbowego	FC-E6000 SM-CRE60	7	Ładowarka akumulatora	2: EC-E6000
4	Moduł napędowy/czujnik prędkości	DU-E6001			

STEPS E8000



(J)	Ładowarka akumulatora:	EC-E6000
(K)	Akumulator (typ wbudowany) / Wspornik akumulatora (typ wbudowany):	BT-E8020/BM-E8020
(L)	E-TUBE:	EW-SD50
Podczas korzystania z funkcji elektronicznej zmiany przełożeń:		
(M)	Przełącznik zmiany przełożeń:	SW-M9050 RD-M8050
(N)	Przerzutka tylna (D12):	RD-M9050 RD-M8050

(A)	Komputer rowerowy:	SC-E8000
(B)	Przełącznik wspomagania:	SW-E8000-L
(C)	Tarcza przednia:	SM-CRE80/SM-CRE80-B
(D)	Napinacz łańcucha:	SM-CDE80
(E)	Ramię mechanizmu korbowego:	FC-E8000/FC-E8050
(F)	Moduł napędowy:	DU-E8000
(G)	Czujnik prędkości:	SM-DUE10
(H)	Osłona modułu napędowego:	SM-DUE80-A (typ zakrywający moduł napędowy) SM-DUE80-B (typ zakrywający acy porty modułu napędowego i śruby mocujące rame)
(I)	Akumulator (typ zewnętrzny) / Wspornik akumulatora (typ zewnętrzny):	BT-E8010/BM-E8010

**DANE TECHNICZNE**

Zakres temperatur roboczych podczas rozładowywania	-10 – 50 °C	Typ akumulatora	Litowo-jonowy
Zakres temperatur roboczych podczas ładowania	0 – 40 °C	Pojemność znamionowa	11,6 Ah (BT-E6000) 14 Ah (BT-E8010)
Temperatura przechowywania	-20 – 70 °C	Napięcie znamionowe	36 V DC (prąd stały)
Temperatura przechowywania (bateria)	-20 -60 °C	Typ napędu	Centralny
Napięcie ładowania	100 – 240 V AC	Typ silnika	Bezkontaktowy, prąd stały
Czas ładowania	4 godziny (BT-E6000) 5 godzin (BT-E8000)	Moc znamionowa modułu napędowego	250 W

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Baterię ładować wyłącznie oryginalną ładowarką. Baterię można ładować bezpośrednio na rowerze lub samodzielnie.

Podczas ładowania samego akumulatora

Podłączyć adapter do wtyczki przewodu ładowarki.

1. Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego ładowarki do gniazda elektrycznego.
2. Podłączyć adapter do wtyczki przewodu ładowarki.

- odczas podłączenia adaptera do gniazda ładowania przytrzymać wtyczkę przewodu ładowarki tak, aby znajdowała się u dołu adaptera. Nie podłączać wtyczki przewodu ładowarki tak, aby znajdowała się u góry adaptera.
- Ładować akumulatory na płaskiej powierzchni w zamkniętych pomieszczeniach.

Ładowanie akumulatora zamontowanego na rowerze




1. Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego ładowarki do źródła zasilania.
2. Podłączyć wtyczkę przewodu ładowarki do gniazda ładowania uchwytu akumulatora.

- Ładować akumulatory na płaskiej powierzchni w zamkniętych pomieszczeniach..
- Przed ładowaniem umieścić ładowarkę akumulatora na stabilnym podłożu, takim jak podłoga.
- Rower powinien być stabilny, aby się nie przewrócił podczas ładowania.

Po rozpoczęciu ładowania świeci lampka LED na ładowarce.

Czas ładowania w stanie zupełnego wyladowania (pozostały stan naładowania 0%): BT-E6000/BT-E8010: Ok. 4/5 godzin

Po rozpoczęciu ładowania świeci lampka LED na ładowarce.

 Świeci	Ładowanie (w ciągu 1 godziny po zakończeniu ładowania)
 Miga	Błąd ładowania
 Wylączone	Akumulator jest odłączony (co najmniej 1 godzinę po zakończeniu ładowania)

WSKAŹNIK POZIOMU NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Poziom naładowania akumulatora można sprawdzić podczas jazdy na komputerze rowerowym.

Wyświetlanie	Naładowanie baterii
	81% - 100%
	61% - 80%
	41% - 60%
	21% - 40%
	1% - 20%
	0%

Bieżący stan naładowania akumulatora można sprawdzić za pomocą wskaźnika naładowania akumulatora na akumulatorze.

Wskaźnik naładowania baterii *1	Naładowanie baterii
	0% - 20%
	21% - 40%
	41% - 60%
	61% - 80%
	81% - 99%
	100%

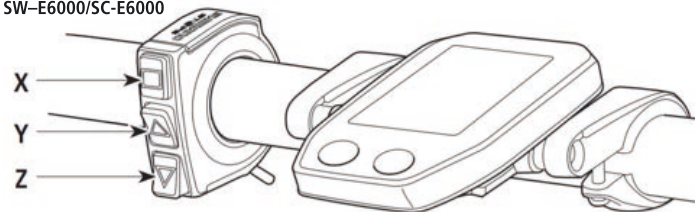
Ładowanie można przeprowadzać w dowolnym momencie, bez względu na stopień naładowania w danej chwili, ale akumulator należy naładować kompletnie w następujących przypadkach:

- Akumulator nie jest całkowicie naładowany w chwili zakupu. Przed jazdą należy ładować akumulator tak długo, aż zostanie całkowicie naładowany.
- Jeśli rower nie będzie długotrwale użytkowany, przed przechowaniem roweru naładować akumulator.
- Jeśli akumulator został całkowicie rozładowany, należy go naładować możliwie szybko. Pozostawienie akumulatora bez ładowania spowoduje pogorszenie jego właściwości.

Jeśli rower nie będzie długotrwale użytkowany, regularnie ładować akumulator. Nie dopuścić do pełnego rozładowania baterii.

PRZEŁĄCZANIE SIĘ MIĘDZY OPERACJAMI KOMPUTERA ROWEROWEGO A TRYBAMI (STEPS E6000)

W celu zmiany trybów działania i przełączania ekranu komputera rowerowego użyć przycisków na przełączniku wspomagania oraz z lewej strony kierownicy.

SW-E6000/SC-E6000

X	Zmiana trybu komputera rowerowego
Y	Podczas przełączania trybów wspomagania: zwiększenie poziomu wspomagania
Z	Podczas przełączania trybów wspomagania: zmniejszenie poziomu wspomagania



TRYB WSPOMAGANIA

HIGH	NORMAL	ECO
Należy używać, gdy potrzebne jest intensywne wspomaganie, np. podczas stromych podjazdów.	Przy wymaganym średnim poziomie wspomagania, na przykład podczas jazdy po łagodnych stokach lub płaskim terenie.	Do pokonywania długich dystansów na płaskim terenie. Gdy pedalowanie nie jest zbyt mocne, poziom wspomagania zostanie zmniejszony, zmniejszając tym samym zużycie energii.
Przy niskim poziomie naładowania akumulatora poziom wspomagania zostaje obniżony w celu zwiększenia zasięgu jazdy.		
OFF		
W tym trybie wspomaganie elektryczne jest nieaktywne przy włączonym zasilaniu. Ponieważ wspomaganie elektryczne nie powoduje w tym przypadku zużycia energii, zaleca się zmniejszenie poboru mocy przy niskim poziomie naładowania akumulatora.		
WALK		
Ten tryb jest szczególnie przydatny podczas prowadzenia roweru z ciężkim ładunkiem lub wyprowadzania go z piwnicy.		

OPERACJE KOMPUTERA ROWEROWEGO

Podstawowy ekran wyświetla stan roweru ze wspomaganie elektrycznym oraz dane trasy. Liczba przełożeń oraz tryb zmiany przełożeń są wyświetlane wyłącznie podczas używania elektronicznego systemu zmiany przełożeń.



- Aktualna prędkość Wyświetla aktualną prędkość.
- Naładowanie akumulatora Wyświetla sześć stopni aktualnego ładowania akumulatora.
- Wyświetlenie jednostki prędkości Można się przełączać między km/h a milami na godzinę (mph).
- Zmiana wyświetlania trybu wspomagania Wyświetla aktualnie stosowany tryb wspomagania.
- Wyświetlenie pozycji przełożenia i danych dotyczących jazdy Wyświetla aktualny stosunek przełożeń (tylko w przypadku jazdy ze wspomaganie elektrycznym) i dane z jazdy.
- Aktualny czas Wyświetla aktualny czas.
- Tryb zarządzania przełożeniami* Aktualny tryb zarządzania przełożeniami wyświetla się jako „A” (automatyczny) lub „M” (manualny).

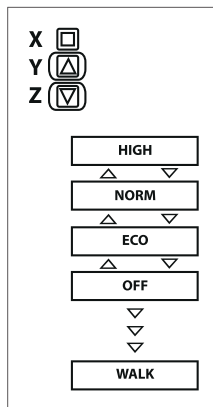
Wyświetlacz	Szczegóły
	Pozycja przełożeń*5 (wyświetlana tylko w przypadku elektronicznej zmiany przełożeń)
	Pozycja przełożeń*4 (w przypadku ustawienia trybu uruchamiania)
<DST 109.7 km>	Długość przejazdu
<ODO 11097 km>	Odległość łączna
<RANGE 107 km>	Maksymalny zasięg przejazdu* 1,3
	Maksymalny zasięg przejazdu (opcjonalny)* 2
<TIME 143:29>	Czas przejazdu (opcjonalny)* 2
<AVG 16.8 km/h>	Średnia prędkość (opcjonalny)* 2
<MAX 16.8 km/h>	Prędkość maks (opcjonalny)* 2

- *1 W przypadku wyświetlania pozycji [RANGE] (ZAKRES), poziom naładowania baterii ani tryb wspomagania dla marszu nie wyświetlają się. Zakres przejazdu powinien być wykorzystywany tylko orientacyjnie.
- *2 Pozycja opcjonalna: Ustawienia wyświetlacza można skonfigurować w aplikacji E-TUBE PROJECT. Szczegółowe informacje można znaleźć na <http://si.shimano.com>.
- *3 Kiedy uruchomiony jest tryb wspomagania dla marszu, pozycja [RANGE] (ZAKRES) na wyświetlaczu zmienia się na pozycję [RANGE ---] (ZAKRES ---).
- *4 Kiedy aktywny jest tryb uruchomienia, podczas używania funkcji automatycznego kierowania na niższy stopień przełożenia będzie się wyświetlać pozycja przełożenia podczas uruchomienia.
- *5 Pozycja przełożenia jest wyświetlana tylko w przypadku elektronicznej zmiany przełożeń.

EKRAN ZMIANY TRYBU WSPOMAGANIA

Wyświetla bieżący tryb wspomagania. W celu zmiany trybu wspomagania należy nacisnąć przycisk Y (Tryb wspomagania Y) lub Z (Tryb wspomagania Z)

Wyświetlacz	Szczegóły
HIGH	Większe wspomaganie
NORM	Standardowe wspomaganie
ECO	Ekonomiczne wspomaganie
OFF	Wspomaganie wyłączone
WALK	Wspomaganie prowadzenia roweru



TRYB WSPOMAGANIA WALK (PROWADZENIE)

1. Poprzez naciśnięcie przycisku Z (Tryb wspomagania Z) tryb wspomagania zostanie przełączony na „OFF” (Wyłączony).
2. Ponownie na 2 sekundy nacisnąć przycisk (Tryb wspomagania Z), dopóki nie wyświetli się „WALK” (Tryb wspomagania dla prowadzenia).
3. Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku Z (Tryb wspomagania Z) zostanie uruchomiony tryb wspomagania dla prowadzenia.

Jeśli wyświetli się „WALK” (prowadzenie) na przełączniku trybu wspomagania nacisnąć i przytrzymać przycisk Z (Tryb wspomagania Z), co uruchomi funkcję trybu wspomagania dla prowadzenia. Po zwolnieniu przycisku Z (Tryb wspomagania Z) zatrzymać funkcję trybu wspomagania dla prowadzenia; funkcję trybu wspomagania dla prowadzenia można zatrzymać przez naciśnięcie przycisku Y (Tryb wspomagania Y).

Jeśli przycisk Z nie będzie użyty przez ponad 1 minutę, tryb zmieni się na OFF (Wyl.).

Jeśli rower nie będzie się przemieszczał po włączeniu trybu wspomagania dla prowadzenia, funkcja automatycznie zostanie zatrzymana. Jeśli istnieje konieczność odnowy funkcji trybu wspomagania, zwolnić przełącznik trybu wspomagania i ponownie nacisnąć oraz przytrzymać przycisk Z (Tryb wspomagania Z). Funkcja trybu wspomagania dla prowadzenia może działać dla maksymalnej prędkości 6 km/godz. Poziom tryb wspomagania i prędkość różnią się w zależności od pozycji przełożenia.

PRZEŁĄCZANIE SIĘ MIĘDZY OPERACJAMI KOMPUTERA ROWEROWEGO A TRYBAMI (STEPS E8000)

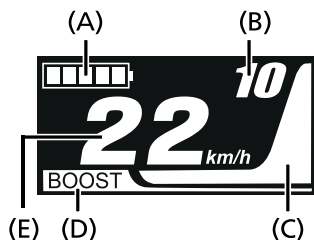
W celu zmiany trybów działania i przełączania ekranu komputera rowerowego użyć przycisków na przełączniku wspomagania oraz z lewej strony kierownicy.



X1/Y1	stosuje się w celu przesuwania kursora w ustawieniach, korekty ustawień itp.
A	Stosuje się w celu przełączania się między ekranami i w celu potwierdzenia ustawień.



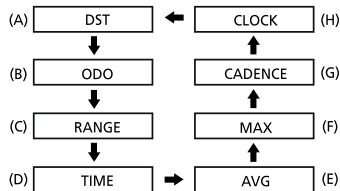
- (A) Wskaźnik naładowania akumulatora Wyświetla aktualny stan naładowania akumulatora.
 (B) Pozycja przełożenia (tylko w przypadku zastosowania systemu elektrycznego Di2) Wyświetla aktualne ustawienie pozycji przełożenia.
 (C) Wskaźnik poziomu wspomagania Wyświetla poziom wspomagania.
 (D) Wyświetlenie trybu wspomagania Wyświetla aktualny tryb wspomagania. (Tryb „ECO” jest aktywowany automatycznie wraz ze spadkiem poziomu naładowania akumulatora).
 (E) Aktualna prędkość Wyświetla aktualną prędkość. Można przełączać tryb wyświetlania prędkości na km/h lub mph.



OPERACJE KOMPUTERA ROWEROWEGO

Rodzaj wyświetlanych danych podróży zmienia się po każdym naciśnięciu przycisku A.

- (A) Długość przejazdu
 (B) łączna odległość
 (C) Maksymalna odległość jazdy *1, 3
 (D) Czas jazdy (opcjonalny) *2
 (E) Średnia prędkość (opcjonalna) *2
 (F) Maksymalna prędkość (opcjonalna) *2
 (G) Liczba obrotów korby
 (H) Aktualny czas



*1 Kiedy wyświetla się [RANGE] (ZAKRES), naładowanie baterii nie jest widoczne. Zakres przejazdu powinien być wykorzystywany tylko orientacyjnie.

*2 Pozycja opcjonalna: Ustawienia wyświetlacza można skonfigurować w aplikacji E-TUBE PROJECT. Szczegóły można znaleźć na si.shimano.com

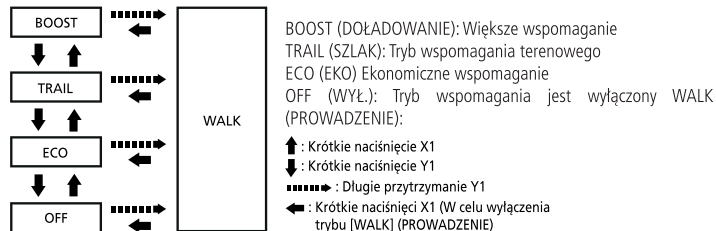
*3 Jeśli został uruchomiony tryb wspomagania dla marszu, [RANGE] (ZAKRES) na ekranie zmieni się na [RANGE ---] (ZAKRES ---).

UWAGA Jeśli wyświetlają się dane dotyczące jazdy, ekran po 60 sek wróci do wyświetlania prędkości. Jeśli wyświetlane są dane prędkości, naciśnięcie przycisku A zmienia wyświetlane dane dotyczące jazdy, począwszy od trybu „DST (DYST.)”.

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku A, gdy wyświetlany jest tryb „DST (DYST.)”, powoduje skasowanie wszystkich danych dotyczących jazdy.

ZMIANA TRYBU WSPOMAGANIA

Nacisnąć przycisk X1 lub Y1, aby zmienić tryb wspomagania.



TRYB WSPOMAGANIA WALK (PROWADZENIE)

1. Po zdjęciu stóp z pedałów i przy prędkości roweru [0 km/h] nacisnąć i przytrzymać przycisk Y1 do wyświetlenia trybu „[WALK] (PROWADZENIE)”.

UWAGA Jeśli przełączenie w tryb „[WALK] (PROWADZENIE)” nie jest możliwe z powodu bieżącej prędkości roweru powyżej [0 km/h] lub nacisku na pedały, podczas przełączania trybu włączony zostanie dźwięk ostrzegawczy.

2. Zwolnić przycisk Y1, gdy wyświetlony zostanie tryb „[WALK] (PROWADZENIE)”.
3. Do aktywacji przy użyciu trybu [WALK] (PROWADZENIE) nacisnąć i przytrzymać przycisk Y1. Pomoc podczas prowadzenia pozostaje włączona. 4. W celu deaktywacji trybu [WALK] (PROWADZENIE) nacisnąć i przytrzymać przycisk Y1, a następnie X1. Po anulowaniu trybu „[WALK] (PROWADZENIE)” włączony zostaje tryb, który był aktywny przed włączeniem trybu [WALK] (PROWADZENIE).

SYSTEM PANASONIC GX ULTIMATE DO ROWERÓW ELEKTRYCZNYCH.

Jeśli Twój rower jest wyposażony w system dla rowerów elektrycznych PANASONIC, sprawdź i postępuj zgodnie z następującymi informacjami:

WYŚWIETLACZ CENTRALNY

Wyświetlacz centralny LCD składa się z wyświetlacza i jednostki sterującej. Jest zasilany z baterii, o ile wystarczająco naładowana bateria jest zamontowana na rowerze elektrycznym i system jest włączony. Centralna konsola LCD oddziela wyświetlacz i przyciski sterujące, zapewniając łatwą widoczność i obsługę. Konsola została zaprojektowana tak, aby była widoczna nawet w silnym świetle słonecznym i wystarczająco wytrzymała, aby wytrzymać deszcz, wiatr i kurz. (IPX5)



- Wskazanie poziomu naładowania baterii na 5-segmentowym pasku
- Zegar
- Światło
- Ikona połączenia Micro USB
- Prędkość (km/h lub mph)
- Wskaźnik wspomagania elektrycznego
- Wskazanie
- Wskazanie pozycji biegu (tylko Di2)
- Tryb wspomagania

Zasilanie Port Micro USB z gumową kłapką uszczelniającą przycisk

Przycisk wspomagania prowadzenia roweru

Przycisk trybu nocnego

Przycisk informacyjny

Przyciski wyboru dla trybu



OBJAŚNIENIE PRZYCISKÓW:

Przyciski trybu wspomagania: Zwiększ/zmniejsz wspomaganie

Możesz wybrać następujące poziomy wspomagania: [HIGH], [STANDARD], [ECO], [ECO] lub [NO ASSIST]

Przycisk trybu nocnego: Ten przycisk włącza podświetlenie wyświetlacza LCD.

Przycisk informacyjny: Ten przycisk zmienia wskazanie trybu

Przycisk wspomagania prowadzenia roweru: (wspomaganie obracania kół)

Wspomaganie prowadzenia roweru (do 6 km/h).



OBJAŚNIENIE SEKCJI WYŚWIETLACZA:

Wskaźnik poziomu naładowania baterii Wskazuje pozostały poziom naładowania baterii

Zegar: Wskazuje aktualną godzinę.

Przycisk resetowania: Ten przycisk umożliwia ustawienie całkowitego przejechanego dystansu na „0”

Światło: Wskaźnik ON/OFF Zapala się po naciśnięciu przycisku trybu nocnego.

Ikona połączenia Micro USB: Wyświetla się, jeśli do wyświetlacza podłączone jest urządzenie zewnętrzne

Prędkość: Wskazanie aktualnej prędkości

Wskaźnik wspomagania elektrycznego: Wykres pokazuje poziom wspomagania, z jakiego korzystasz.

Wskazanie: Pokazuje przebytą odległość, całkowitą przebytą odległość, maksymalną prędkość, pojemność baterii, itp.

Wskazanie pozycji biegu : Wskazanie aktualnej pozycji biegu (tylko Di2)

Tryb wspomagania: Wskazanie aktualnego poziomu wspomagania oraz wartości funkcji trybu

Przycisk zasilania: Włącza i wyłącza układ elektryczny

Port Micro USB z gumową kłapką uszczelniającą: Służy do podłączenia i naładowania urządzenia zewnętrznego. Kłapka uszczelniająca uszczelnia i chroni port micro USB

MONTAŻ WYŚWIETLACZA CENTRALNEGO LCD

Aby zamontować wyświetlacz centralny LCD na uchwycie należy zwrócić ▼ na wyświetlaczu centralnym LCD z ▲ na uchwycie. Przesuń wyświetlacz centralny LCD dalej w kierunku wskazanym strzałkami, aż ▼ na wyświetlaczu centralnym LCD zrówna się z ● na uchwycie. Naciśnij przycisk zasilania na wyświetlaczu centralnym LCD.

Jeśli powierzchnia stykowa uchwytu lub wyświetlacza centralnego LCD jest mokra lub zabrudzona, wytrzyj powierzchnię stykową do czysta i osusz przed zamontowaniem wyświetlacza centralnego LCD.

DEMONTAŻ WYŚWIETLACZA CENTRALNEGO LCD

Wyłącz układ elektryczny i wyjmij wyświetlacz centralny LCD z uchwytu.

Jeśli usuniesz wyświetlacz, gdy system jest nadal włączony, system wyłączy się automatycznie po 3 sekundach, aby zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu.

Nie zdejmuj wyświetlacza centralnego LCD podczas jazdy na rowerze.

1. Aby wyłączyć układ elektryczny, naciśnij przycisk zasilania na wyświetlaczu centralnym LCD.

2. Naciśnij zaczep blokujący na uchwycie i przesuń wyświetlacz centralny LCD w kierunku wskazanym strzałkami. Jeśli ponownie montujesz wyświetlacz centralny LCD, który został zdjęty z uchwytu, najpierw sprawdź, czy działa on poprawnie.

BATERIA GUZIKOWA WYŚWIETLACZA CENTRALNEGO LCD

Centralny wyświetlacz LCD jest wyposażony w baterię guzikową (3 V) do zasilania pamięci wskazań czasu. Jednostka jest dostarczana z plastikowym izolatorem, umieszczonym w komorze baterii, chroniącym baterię guzikową przed rozładowaniem. Usuń plastikowy izolator przed pierwszym użyciem.



1. Odkręć pokrywę komory baterii guzikowej z tyłu wyświetlacza centralnego LCD w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą monety lub podobnego przedmiotu.
2. Wymij baterię guzikową i usuń plastikowy izolator.
3. Wymień baterię guzikową i zakręć pokrywę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zamknąć komorę baterii.
4. Ustawienia czasu

Jeżeli wskazanie czasu miga i pokazuje „0:00”, oznacza to, że skończyła się żywotność baterii guzikowej. W tym momencie przerwane zostaną jedynie funkcje zegara. Wymień zużytą baterię guzikową natychmiast na nową, aby zapobiec usterkom. Niewłaściwe zamknięcie pokrywy komory baterii może doprowadzić do zawilgocenia wyświetlacza, co może powodować usterki.

PRZEŁĄCZNIK

Po każdym naciśnięciu przycisku wyboru trybu wspomagania / siła wspomagania silnika zmienia się o jeden poziom. Jeśli naciśniesz przycisk wspomagania W GÓRĘ , poziom wspomagania będzie wzrastał o jeden, od poziomu bez wspomagania do najwyższego poziomu: HIGH.

Jeśli naciśniesz przycisk wspomagania W DÓŁ, poziom wspomagania z każdym kolejnym naciśnięciem przycisku będzie się zmniejszał, od HIGH do poziomu bez wspomagania.

URUCHOMIENIE SYSTEMU:

Włączanie i wyłączanie systemu: Naciśnij przycisk zasilania na wyświetlaczu – bądź w celu uruchomienia wspomagania lub w celu wyświetlenia różnych wskazań. Zaświecą się lampki poziomu naładowania baterii, itp. Wspomaganie zostanie włączone, gdy tylko zaczniesz pedałować.

Wyświetlacz centralny LCD nie może zostać włączony, dopóki nie zostanie zamontowany w uchwycie. Przy czym nawet jeśli wyświetlacz jest odłączony, nadal jest wyświetlany czas. Aby wyłączyć system, naciśnij przycisk zasilania na wyświetlaczu lub na jednostce sterującej. Jeśli rower nie był używany przez dziesięć minut, wówczas system wyłączy się automatycznie, aby oszczędzać energię.

Układ elektryczny nie może zostać włączony, jeżeli bateria jest ładowana i jednocześnie jest zamontowana na rowerze elektrycznym.

Nie stawiaj stóp na pedałach roweru elektrycznego przed naciśnięciem przycisku włączania/wyłączania.

Uważaj, aby podczas wciskania przycisku zasilania nie nacisnąć żadnych innych przycisków, może to spowodować wyświetlenie komunikatu o błędzie.

Nie naciskaj przycisku zasilania podczas jazdy na rowerze. Jeśli nie potrzebujesz wspomagania, naciśnij przyciski wyboru wspomagania, aby wybrać [NO ASSIST].

Wspomaganie roweru elektrycznego nie działa w następujących przypadkach:

1. Jeśli przestaniesz pedałować.
2. Po osiągnięciu prędkości 25 km/h (wspomaganie uruchomi się ponownie, gdy zaczniesz pedałować z prędkością 25 km/h lub niższą).

WYŚWIETLENIE I ZMIANA PODSTAWOWYCH USTAWIENÍ

Możesz zmienić i ustawić następujące elementy na wyświetlaczu:



[LANGUAGE] Zmienia język ustawień na wyświetlaczu.

[CONTRAST] Ten przycisk zmienia kontrast wyświetlacza.

[BRIGHTNESS] Ten przycisk zmienia jasność podświetlenia tła na wyświetlaczu. Za jego pomocą można ustawić osobny poziom jasności, w zależności od tego, czy wskaźnik trybu nocnego jest włączony lub wyłączony.

[UNIT] Umożliwia wyświetlanie prędkości i odległości w milach lub kilometrach.

[WHEEL] Określa obwód opon aktualnie zamontowanych na rowerze.

[ODO INPUT] Powoduje zmianę odczytu licznika przebiegu (całkowitej przebytej odległości).

[CLOCK] Ustawia aktualny czas.

Aby zmienić podstawowe ustawienia, naciśnij i przytrzymaj przycisk informacji oraz przycisk wyboru trybu wspomagania W dół (▼) na jednostce sterującej, aż na wyświetlaczu pojawi się [LANGUAGE] w polu wskazania tekstu.

Naciśnij przyciski wyboru trybu wspomagania ▲/▼, aż pojawi się podstawowe ustawienie, które chcesz zmienić. Teraz naciśnij przycisk informacji, aby umożliwić zmianę ustawień podstawowych. Następnie dokonaj zmian za pomocą przycisków wyboru trybu wspomagania ▲/▼.

Po ustawieniu prawidłowej wartości ponownie naciśnij przycisk informacji, aby ją potwierdzić. Teraz naciśnij przycisk trybu nocnego, aby zapisać nowe ustawienie.

RESETOWANIE WARTOŚCI

Wartości [TRIP], [AVG] oraz [MAX] mogą być resetowane w tym samym czasie. Zrób to, naciskając przycisk informacji, aby wyświetlić jedną z wartości, i przytrzymaj przycisk informacji, aż pojawi się „0”.

PRĘDKOŚĆ I FUNKCJE WSKAZANIA.

W polach wyświetlacza wskazane są teraz: odczyt aktualnej prędkości, odczyty pozostałego poziomu naładowania baterii oraz wartość Wspomagania.

Naciśnij przycisk informacji na panelu sterowania, aby zmienić pozycję.

POZYCJA:

TRIP Pokazuje przebytą odległość.

AVG Pokazuje średnią prędkość.

MAX Pokazuje maksymalną prędkość do tego momentu.

TOT Pokazuje całkowitą odległość przebytą od rozpoczęcia użytkowania roweru. Możesz zresetować tę wartość, naciskając i przytrzymując jednocześnie przycisk resetowania z tyłu wyświetlacza i przycisk trybu 3 na jednostce sterującej.

RANGE Pokazuje przybliżoną odległość, którą możesz jeszcze przejechać swoim rowerem elektrycznym przy pozostałym poziomie naładowania baterii. Pozostały poziom naładowania baterii wskazuje pozostały poziom naładowania baterii jako wartość procentową.

ODCZYT WYŚWIETLACZA (LCD) POJEMNOŚĆ BATERII





Wspomaganie silnika zostanie wyłączone, jeśli stan naładowania baterii spadnie poniżej 5%. Pozostałe naładowanie zostanie wykorzystane na zasilenie wyświetlacza i oświetlenia, co wystarczy na kolejne 2 godziny użytkowania.

ZMIANA WSPOMAGANIA

Naciśnij przyciski wyboru trybu wspomagania ▲/▼, aż pojawi się pożądaný poziom wspomagania. Wyświetlacz pokazuje poziom wspomagania, którą aktualnie otrzymujesz z silnika. Możesz zmienić poziom wspomagania w dowolnym momencie, nawet w ruchu.

WSKAZANIE WSPOMAGANIA

HIGH: Otrzymujesz pełną moc wspomagania podczas pedałowania i możesz wygodnie jeździć na rowerze, nawet pod górę, lub przewozić ciężkie ładunki.

AUTO: Oprócz trzech trybów wspomagania: HIGH, STANDARD i ECO, dostępny jest również tryb AUTO.

Automatycznie zmienia on wspomaganie w zależności od ukształtowania terenu (twój wejściowy moment obrotowy).

STANDARD: Stałe wspomaganie na długich odległościach.

ECO: Wspomaganie jest mniej intensywne i możesz podróżować dalej na jednym naładowaniu.

NO ASSIST: Nie korzystasz ze wspomagania podczas jazdy na rowerze.

PRZYCIŚNIK WSPOMAGANIA PROWADZENIA ROWERU (WSPOMAGANIE OBRACANIA KÓŁ)

Z przyciskiem wspomagania prowadzenia roweru pojazd porusza się powoli do przodu, gdy idziesz obok niego, na przykład podczas manewrowania w ciasnej przestrzeni lub wyprowadzania roweru z parkingu.

Aby włączyć funkcję wspomagania prowadzenia roweru, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wspomagania prowadzenia roweru. Nie naciskaj przycisku wspomagania prowadzenia roweru 4, jeśli koła roweru elektrycznego nie stoją na ziemi. Może to spowodować obrażenia.

POŁĄCZENIE USB

Możesz ładować urządzenia zewnętrzne (np. telefon komórkowy), podłączając je do wyświetlacza za pomocą kabla micro USB. Maksymalny prąd ładowania wynosi 1,1 A. Urządzenia zewnętrzne można ładować tylko wtedy, gdy wyświetlacz i naładowana bateria są zamontowane w rowerze elektrycznym.

1. Otwórz gumową zatyczkę 16 na porcie micro USB 15 na wyświetlaczu LCD.
2. Podłącz kabel micro USB do portu micro USB na wyświetlaczu LCD.
3. Podłącz kabel micro USB do urządzenia zewnętrznego.

Nie ładuj urządzeń zewnętrznych w wilgotnym otoczeniu i podczas jazdy, aby uniknąć usterek i niebezpiecznych sytuacji. Nie podłączaj wilgotnego kabla USB. Po użyciu portu micro USB należy dokładnie założyć gumową osłonę, aby nie dopuścić do przedostawania się wilgoci do wyświetlacza.

CZUJNIK PRĘDKOŚCI

Czujnik prędkości mierzy prędkość obrotową kół i przesyła sygnały do wyświetlacza. Odstęp między czujnikiem prędkości a magnesem szprychowym musi wynosić od 1 mm do 5 mm. Jeśli odstęp jest mniejszy niż 1 mm lub większy niż 5 mm, bądź jeżeli czujnik prędkości nie jest zamontowany, wówczas wskaźnik prędkości będzie wyświetlał na wyświetlaczu migający symbol „000”. Jeśli tak się stanie, wówczas rower elektryczny nie będzie otrzymywał żadnego wspomagania. Rower, jeśli nie jest prowadzony z rękami na kierownicy, ma skłonność do zjeżdżania na boki. Przy jeździe powyżej 20 km/h kierownicę należy trzymać obiema rękami (lub jedną ręką, jeśli zamierzasz skrócić).



SILNIK

Nie demontuj silnika ani go nie modyfikuj. Może to doprowadzić do jego uszkodzenia lub przegrzania oraz do powstania ognia.

Jeśli dokonasz nieautoryzowanego otwarcia silnika, wówczas spowoduje to utratę gwarancji. Używaj silnika tylko do roweru elektrycznego. Używanie silnika do innych celów może spowodować obrażenia.

Możliwe jest (na przykład, jeśli piasta jest zbyt mocno dokręcona lub łańcuch się zaciął), że korba będzie się obracała podczas prowadzenia roweru, co spowoduje, że czujnik obrotu we wspomaganiu zostanie aktywowany. Może to spowodować niebezpieczne sytuacje. Dlatego zaleca się wyłączenie wspomagania (NO ASSIST) podczas prowadzenia roweru pieszo.

Praca silnika

Gdy włączysz wspomaganie i rower jest wprawiony w ruch, wówczas będzie ono wspomagane przez silnik.

Wielkość siły pociągowej generowanej przez silnik zależy od trzech czynników:

- Ile siły przykładasz do pedałów

Wspomaganie zwiększy się proporcjonalnie, gdy będziesz mocniej pedałować. Czujnik siły rejestruje to i dostarcza więcej mocy.

Silnik dostosowuje się do dostarczanej przez Ciebie siły i wybranego poziomu wspomagania.

- Jakie wspomaganie wybrałeś

Na najwyższym poziomie wspomagania HIGH silnik wspomaga w największym zakresie, ale zużywa również najwięcej energii. Jeśli wybierzesz poziom STANDARD, silnik dostarczy nieco mniej mocy.

Jeśli wybierzesz ECO, będziesz miał najmniejsze wspomaganie, ale to da ci możliwość przejechania najdłuższego dystansu. Tryb AUTO zapewnia idealną moc wspomagania w zależności od wejściowego momentu obrotowego rowerzysty.

- Jak szybko jedziesz

Ileokroć jedziesz rowerem i przyspieszasz, wspomaganie będzie rosło, aż osiągnie maksimum tuż przed najwyższą wspomaganą prędkością. Wspomaganie jest następnie automatycznie zredukowane i wyłączone przy prędkości około 25 km/h ($\pm 10\%$) na dowolnym biegu. W zależności od wybranego poziomu wspomagania, przejście między jazdą na rowerze ze wspomaganiem i bez wspomagania będzie mniej lub bardziej gwałtowne.

DIAGNOSTYKA I USUWANIE USTEREK

Elementy instalacji elektrycznej są sprawdzane w sposób ciągły i automatyczny. W przypadku wykrycia usterki, na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni kod usterki. Naciśnij dowolny przycisk na wyświetlaczu lub jednostce sterującej, aby przywrócić standardowy odczyt wyświetlacza. W razie potrzeby napełnij silnika wyłączy się automatycznie. Jeśli tak, możesz kontynuować jazdę, ale funkcja wspomagania prowadzenia roweru nie będzie już aktywowana. Jeśli zostanie wyświetlony komunikat o błędzie, możesz go rozwiązać, stosując się do instrukcji zawartych w tabeli. Tabela błędów znajduje się na stronach internetowych KELLYS w sekcji MEDIA I WSPARCIE.



JAZDA NA ROWERZE

1. Włączyć zasilanie. Nie opierać stóp na pedałach podczas włączania zasilania. Może to spowodować błąd systemu.
2. Wybrać żądany tryb wspomagania.
3. Wspomaganie zacznie działać, gdy pedały zaczną się obracać.
4. Tryb wspomagania można zmieniać podczas jazdy w zależności od panujących warunków.
5. Po zaparkowaniu roweru wyłączyć zasilanie.

ZALECENIA DOTYCZĄCE MYCIA I KONSERWACJI



WARNING

Upewnić się, że podczas mycia ładowarka nie jest podłączona do sieci elektrycznej.

Regularnie usuwać z roweru elektrycznego nieczystości. Do czyszczenia używać szczotki i gorącej wody, w ten sposób żywotność roweru zostanie przedłużona. Należy uważać, aby w pobliżu akumulatora nie dostało się zbyt wiele wody. Zapobiegać gromadzeniu się nieczystości w pobliżu czujnika magnetycznego (przy przetwornicy po prawej stronie roweru elektrycznego). Do czyszczenia nie używać wodnych myjek wysokociśnieniowych. Po każdym czyszczeniu osuszyć rower elektryczny przy użyciu miękkiej szmatki.

Poza regularnym czyszczeniem nie należy zaniedbać regularnego smarowania łańcucha – można w ten sposób zapobiec powstaniu korozji i zapewnić prawidłowy bieg przerzutek. Zalecamy zakupienie odpowiedniego typu wazeliny u swojego sprzedawcy.



Vážený zákazník,

ďakujeme Vám, že ste si vybrali bicykel Kellys. Aby ste boli s Vaším bicyklom spokojný a jeho požívanie bolo bezpečné, prečítajte si prosím tento návod. Pomôže Vám zoznámiť sa s Vaším bicyklom.

Predajca, ktorý Vám bicykel predal bude zabezpečovať i záručné prehladky a opravy Vášho bicykla.

ČO JE ELEKTROBICYKEL

Elektrobicykel je klasický bicykel s integrovaným systémom elektrického pohonu, ktorý pomáha pri šliapaní. V porovnaní s klasickým bicyklom tak jazdíte oveľa pohodlnejšie a bez väčšej námahy. Elektro bicykel KELLYS používa elektropohon SHIMANO STEPS, ktorý má tri úrovne intenzity elektrickej pomoci pri šliapaní, ktoré sa dajú zvoliť pomocou ovládača umiestneného na riadidlách. Elektropohon sa dá aj úplne vypnúť a zachovať tak funkciu klasického bicykla.

Elektrobicykel KELLYS je EPAC (Electrically Power Assisted Cycle = „Bicykel s pomocným elektrickým pohonom „) podľa EN 15194 a líši sa od bicykla bez pomocného pohonu. Tento elektrický pohon pomáha pri jazde. Funkcia motora je aktivovaná šliapaním. Maximálny výkon bicyklov EPAC je 250 W Maximálna rýchlosť elektrobicykla EPAC s asistenciou motora je 25 km / h. Po prekročení tejto rýchlosti sa asistencia motora automaticky vypne. Keď je motor vypnutý alebo sa Vám vybije batéria, môžete na elektrobicykli ísť ako na bežnom bicykli bez akéhokoľvek odporu.

Okrem klasickej podpory pri šliapaní má elektrobicykel Kellys aj funkciu Asistencia pri chôdzi. Tá umožňuje uviesť elektrobicykel do pohybu aj bez nutnosti šliapania do pedálov, ale len do maximálnej rýchlosti 6 Km/h. Táto funkcia príde vhod príde vhod napríklad pri tlačení elektrobicykla aj s nákladom do kopca.

Elektrobicykle KELLYS používajú motory s výkonom 250W, pretože podľa vyhlášky o cestnej premávke je to maximálna možná hranica, ktorá spĺňa legislatívu pre používanie v prevádzke na pozemných komunikáciách. Elektrobicykle KELLYS tak môžu byť používané v cestnej premávke, rovnako ako ostatné bicykle.

Pred jazdou v cestnej premávke sa oboznámte s pravidlami cestnej premávky, zákonmi, vyhláškami a predpismi krajiny, v ktorej elektrobicykel KELLYS aktuálne používate.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Informácie o inštalácii a nastavení výrobkov, ktoré nenájdete v návode na obsluhu, vám poskytnie miesto zakúpenia alebo predajca bicykla. Originálny návod na použitie systémov.

Shimano STEPS 6000 a STEPS 8000, ako aj návod predajcu určený pre profesionálnych a skúsených cyklistických mechanikov nájdete na webovej lokalite výrobcu <http://si.shimano.com>. Tento výrobok nedemontujte ani neupravujte. Výrobok používajte v zmysle miestnych zákonov a nariadení.

Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre nabíjačku batérií systému SHIMANO STEPS.

Kvôli bezpečnosti si pred používaním dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a kvôli správne mu používaniu ho dodržiavajte.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Usmernenia ohľadne výmeny získate u predajcu bicyklov alebo na mieste zakúpenia bicykla. Dbajte na dodržiavanie nasledujúcich pokynov, aby ste predišli popáleninám alebo iným poraneniam spôsobeným únikmi tekutín, prehrievaním, ohňom alebo explóziou.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE A POKYNY

⚠ NEBEZPEČENSTVO

MANIPULÁCIA S BATÉRIOU

Batériu nedefinujte, neupravujte ani nerozoberajte; taktiež na koncovky batérie priamo neaplikujte spájku. V opačnom prípade môže dôjsť k unikaniu, prehrievaniu, prasknutiu alebo k vznieteniu batérie.

Batériu nenechávajte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú ohrievače. Batériu neohrievajte ani ju nevhadzujte do ohňa. V opačnom prípade môže dôjsť k prasknutiu alebo k vznieteniu batérie.

Batériu nevystavujte silným nárazom, ani ňou nehádzte. Ak to nedodržíte, môže dôjsť k prehrievaniu, prasknutiu alebo k požiaru.



Batériu neponárajte do sladkej ani do slanej vody a zabráňte navlhnutiu svoriek batérie. V opačnom prípade môže dôjsť k prehrievaniu, prasknutiu alebo k vznieteniu batérie.

Na nabíjanie používajte kombináciu batérie a nabíjačky uvádzanú výrobcom a dodržiavajte podmienky nabíjania uvádzané výrobcom. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k prehrievaniu, prasknutiu alebo k vznieteniu batérie.

⚠ VÝSTRAHA

Ak sa tekutina unikajúca z batérie dostane do očí, okamžite zasiahnutú oblasť dôkladne vypláchnite pitnou vodou (vodou z vodovodu) bez trenia očí a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Ak tak neurobíte, tekutina z batérie môže vaše oči poškodiť.

Batériu nenabíjajte na miestach s vysokou vlhkosťou ani vo vonkajšom prostredí. V opačnom prípade môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom.

Ak je zástrčka mokrá, nezasúvajte ju ani ju nevytahujte. Ak to nedodržíte, môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom. Ak zo zástrčky vyteká voda, dôkladne ju osušte pred tým, než ju zasuniete. Ak sa batéria po 6 hodinách nabíjania úplne nenabije, batériu okamžite odpojte zo zásuvky, čím zastavíte nabíjanie, a spojte sa s miestom zakúpenia. V opačnom prípade môže dôjsť k prehrievaniu, prasknutiu alebo k vznieteniu batérie.

Batériu nepoužívajte v prípade zreteľných poškriabaní alebo v prípade iného externého poškodenia. V opačnom prípade môže dôjsť k prasknutiu, prehrievaniu alebo k problémom s prevádzkou.

Rozsahy prevádzkových teplôt pre batériu sú uvedené nižšie. Batériu nepoužívajte pri teplotách mimo týchto rozsahov. Ak sa batéria používa alebo skladuje pri teplotách mimo týchto rozsahov, môže dôjsť k požiaru, poraneniam alebo problémom počas prevádzky. Počas vybijania: -10 °C – 50 °C. Počas nabíjania: 0 °C – 40 °C

Batériu nenechávajte na mieste vystavenom účinkom priameho slnečného žiarenia, vnútri vozidla počas horúceho dňa, ani na iných horúcich miestach. Dôsledkom môže byť unikanie tekutiny z batérie.

⚠ UPOZORNENIE

Ak unikajúca tekutina zasiahne vašu pokožku alebo odev, okamžite ich očistite čistou vodou. Uniknutá kvapalina môže poškodiť vašu pokožku.

Batériu uskladnite na bezpečnom mieste mimo dosahu detí a zvierat.

- Ak nevykonávate nabíjanie, na nabíjaciu zásuvku držiaka batérie vždy nasadíte kryt.

Pri prevážaní bicykla s elektrickým pohonom vo vozidle vyberte z bicykla batériu a bicykel uložte na stabilný povrch vozidla.

Pri pripájaní batérie skontrolujte, že na konektore batérie sa nenahromadila voda; až potom ju pripojte.

Informácie týkajúce sa likvidácie pre krajiny mimo Európskej únie



Tento symbol je platný len v rámci Európskej únie. Pri likvidácii použitých batérií dodržiavajte miestne nariadenia. Ak si nie ste istí, spojte sa s miestom zakúpenia alebo s predajcom bicyklov.

NA ZAISTENIE BEZPEČNEJ JAZDY

⚠ VÝSTRAHA

Počas jazdy nevenujte príliš veľa pozornosti displeju cyklistického počítača, v opačnom prípade to môže mať za následok nehodu.

Skôr, než začnete na bicykli jazdiť, skontrolujte, či sú kolesá bezpečne namontované na bicykel.

Ak kolesá nebudú bezpečne namontované, bicykel sa môže prevrátiť a výsledkom môže byť vážne zranenie.



Pri jazde na bicykli s elektrickou asistenciou sa uistite, že ste plne oboznámení so štartovacími vlastnosťami bicykla skôr, než budete jazdiť na cestách s niekoľkými jazdnými pruhmi pre vozidlá a po chodníkoch pre chodcov. Ak bicykel náhle vyštartuje, môže to viesť k nehode.

Pred jazdou v noci skontrolujte, či svetlá bicykla svietia.

VÝSTRAHA

Kvôli bezpečnej jazde dodržiavajte pokyny uvedené v návode na obsluhu bicykla.

BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE VÝROBKU

UPOZORNENIE

Pred montovaním dielov na bicykel demontujte batériu. V opačnom prípade môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom.

Počas nabíjania batérie, ktorá je nainštalovaná na bicykli, bicyklom nepohybujte. Sieťová zástrčka nabíjačky batérie môže byť uvoľnená a nemusí byť úplne zastrčená do sieťovej zásuvky, čo predstavuje riziko požiaru.

Pri montáži tohto výrobku nezabudnite postupovať podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu. Okrem toho sa odporúča, aby ste pri tom používali len originálne diely Shimano. Ak ostanú skrutky a matice uvoľnené alebo ak sa výrobok poškodí, bicykel sa môže náhle prevrátiť a výsledkom môže byť vážne zranenie.

Produkt nerozoberajte. Rozoberanie môže mať za následok poranenie osôb.

Po dôkladnom prečítaní návodu na obsluhu tento návod pre možné použitie v budúcnosti uložte na bezpečnom mieste.

WARNING

Nabíjačku batérie a adaptér pravidelne kontrolujte; kontrolujte najmä akékoľvek poškodenie kábla, zástrčky a plášťa. Ak sú nabíjačka alebo adaptér poškodený, až do opravy ich nepoužívajte.

Tento prístroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak im nie je zo strany osoby zodpovednej za ich bezpečnosť poskytnutý dozor alebo im neboli vydané pokyny týkajúce sa používania tohto prístroja.

Nedovoľte deťom hrať sa v blízkosti produktu.

POZNÁMKA

Na všetky konektory, ktoré sa nepoužívajú nasadíte kryty.

Inštaláciu a nastavenie produktu prekonzultujte s predajcom.

Produkt bol navrhnutý tak, aby bol plne vodotesný a odolný voči podmienkam jazdy v mokrom počasí. Napriek tomu ho však úmyselne nedávajte do vody.

Bicykel nečistíte vysokotlakovým čistením. Ak sa voda dostane do ktorejkoľvek súčasti, dôsledkom budú prevádzkové problémy alebo hrdzavenie.

Bicykel neotáčajte naopak. Môže dôjsť k poškodeniu cyklistického počítača alebo prepínača radenia.

Aby ste produkt nevystavili žiadnym nárazom, manipulujte s ním opatrne.

Hoci bicykel po vybratí batérie funguje ako štandardný bicykel, svetlo nebude v prípade pripojenia k systému elektrického napájania svietiť. Uvedomte si, že používanie bicykla v takomto stave sa v Nemecku považuje za nedodržiavanie zákonov o cestnej premávke.

Počas nabíjania batérie, ktorá je nainštalovaná na bicykli, dávajte pozor na nasledujúce:

- Pri nabíjaní nesmie byť na nabíjacej zásuvke držiaka batérie ani na nabíjacej zástrčke voda.
- Pred nabíjaním musí byť batéria v držiaku batérie zamknutá.
- Počas nabíjania nevyberajte batériu z držiaka batérie.
- Nejazdite s namontovanou nabíjačkou.



ČISTENIE

⚠ VÝSTRAHA

Frekvencia údržby sa bude líšiť v závislosti na jazdných podmienkach. Refaz pravidelne čistite a použite na to vhodný čistič reťaze. Na odstránenie hrdze nikdy nepoužívajte alkalické ani kyslé čistiace prípravky. Použitie takýchto čistiacich prípravkov môže viesť k poškodeniu reťaze a následne k vážnemu poraneniu.

⚠ UPOZORNENIE

Ak sa vyskytnú akékoľvek poruchy alebo problémy, spojte sa s predajcom. Nikdy sa nepokúšajte sami upravovať systém, pretože to môže spôsobiť problémy pri jej prevádzke.

POZNÁMKA

Číslo na kľúči držača batérie je potrebné pri nákupe náhradných kľúčov. Uložte ho na bezpečnom mieste.

Na čistenie produktov nepoužívajte riedidlá ani žiadne iné rozpúšťadlá. Takéto látky môžu povrchy poškodiť.

Ozubené kolieska je nutné pravidelne umývať neutrálnym čistiacim prostriedkom. Okrem toho, čistenie reťaze neutrálnym čistiacim prostriedkom a jej namazanie môže byť účinným spôsobom predĺženia životnosti ozubených koliesok a reťaze.

Na čistenie batérie a plastového krytu používajte vo vode namočenú a dobre vyžmýkanú tkaninu.

V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa manipulácie a údržby sa spojte s miestom zakúpenia.

Záruka na výrobky sa nevzťahuje, ak ide o prirodzené opotrebovanie v dôsledku štandardného používania a starnutia.

ASISTENČNÁ SILA

Ak nastavenie nebude správne, napríklad ak je reťaz príliš napnutá, nemusí sa získať správna asistenčná sila. V takom prípade sa spojte s miestom zakúpenia.

ŠTÍTOK

Niektoré dôležité informácie uvádzané v tomto návode na obsluhu sú aj na štítku nabíjačky batérie.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE A POKYNY PRE NABÍJAČKU BATÉRIE (EC-E6000)

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nabíjačku nenechajte navlhnúť ani ju nepoužívajte ak je vlhká; taktiež sa jej nedotýkajte ani ju nedržte vlhkými rukami. Ak toto nedodržíte, môže dôjsť ku problémom v rámci prevádzky alebo k zasiahnutiu elektrickým prúdom.

Nabíjačku počas používania nezakrývajte tkaninami. Ak to nedodržíte, môže dochádzať ku kumulovaniu tepla, deformácii skrinky, požiaru, alebo prehrievaniu.

Nabíjačku nerozoberajte ani ju neupravujte. Ak toto nedodržíte, môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo k poraneniam.

Nabíjačku používajte v spojení s uvedeným napájacím napätím. Ak je napájacie napätie iné ako uvedené napätie, môže dôjsť k požiaru, explózii, dymeniu, prehrievaniu, zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo k popáleninám.

Na nabíjanie používajte uvedenú kombináciu batérie a nabíjačky a dodržiavajte uvedené podmienky nabíjania. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k prehrievaniu, prasknutiu alebo k vznieteniu batérie.

⚠ VÝSTRAHA

Počas pripájania a odpájania k/z elektrickej zástrčky držte vždy sieťový kábel za zástrčku. Ak nebudete sieťový kábel držať za sieťovú zástrčku, môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo k požiaru. Ak sa vyskytne nasledovné, prestaňte zariadenie používať a spojte sa s predajcom.

Môže dôjsť k požiaru či zasiahnutiu elektrickým prúdom. Ak zo sieťovej zástrčky vychádza dym štipľavého zápachu alebo sa zástrčka zohrieva. Ak je vnútri sieťovej zástrčky zlé pripojenie.



Počas búrky s výskytom bleskov sa nedotýkajte kovových súčastí nabíjačky alebo adaptéra striedavého prúdu. V prípade zásahu bleskom môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom.

Elektrickú zásuvku nepreťažujte spotrebičmi nad jej menovitú kapacitu a používajte len elektrickú zásuvku pre napätie veľkosti 100 – 240 V AC. V prípade preťaženia elektrickej zásuvky pripojením veľkého počtu spotrebičov pomocou adaptérov môže dôjsť k prehrievaniu s dôsledkom požiaru.

Sieťový kábel ani sieťovú zástrčku nepoškodzuje. (Nepoškodzuje, neupravuje, nenechávajú blízko horúcich predmetov, neohýbajte, nestáčajte ani nefahajte; na hornú časť nekladte ťažké predmety ani pevne neviazujte.) V prípade používania v poškodenom stave môže dôjsť k požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo k skratu.

Nabíjačku nepoužívajte v spojení s komerčne dostupnými elektrickými transformátormi navrhnutými na používanie v zahraničí, pretože môžu nabíjačku poškodiť. Sieťovú zástrčku vždy zastrčte na doraz. Pokiaľ to nedodržíte, môže dôjsť k požiaru.

Ak je zástrčka mokrá, nezasúvajte ju ani ju nevyťahujte. Ak to nedodržíte, môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom. Ak zo zástrčky vyteká voda, dôkladne ju osušte pred tým, než ju zasuniete. Batériu nenabíjajte na miestach s vysokou vlhkosťou ani v exteriéri. V opačnom prípade môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom.

Ak sa batéria po 6 hodinách nabíjania úplne nenabije, batériu okamžite odpojte zo zásuvky a spojte sa s miestom zakúpenia. Ak tak neurobite, môže dôjsť k prehrievaniu, prasknutiu alebo k vznieteniu batérie.

Počas nabíjania batérie, ktorá je nainštalovaná na bicykli, bicyklom nepohybujte. Sieťová zástrčka nabíjačky môže byť uvoľnená a nemusí byť úplne zastrčená do sieťovej zásuvky, čo predstavuje riziko požiaru.

Po dôkladnom prečítaní návodu na obsluhu tento návod na možné použitie v budúcnosti uložte na bezpečnom mieste.

⚠ UPOZORNENIE

Pred čistením nabíjačky vytriahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky a nabíjaciu zástrčku z batérie.





Počas nabíjania nedovoľte, aby sa nabíjačka batérie dlhodobo dotýkala vašej pokožky na jednom mieste. Opomenutie môže mať za následok vznik popálenín od nízkej teploty, pretože teplota nabíjačky batérie sa môže počas nabíjania zvýšiť na 40 až 70 °C.

Nabíjačku batérie a adaptér pravidelne kontrolujte; kontrolujte najmä poškodenie kábla, zástrčky a plášťa. Ak sú nabíjačka alebo adaptér poškodený, až do opravy ich nepoužívajte.

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a viac a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak im je poskytnutý dozor alebo im boli vydané pokyny týkajúce sa používania tohto prístroja a chápu súvisiace riziká. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti nesmú bez dozoru vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu.






Pred používaním nabíjačky batérie si prečítajte všetky pokyny a výstražné značky na nabíjačke batérie, batérii a produkte využívajúcom batériu.

Informácie o nabíjačke:

	Len na použitie v interiéri
	Nabíjačku nevyhadzujte spolu s bežným odpadom, patrí do špeciálnych kontajnerov
	Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom - nabíjačku nerozoberajte
	Dvojitá izolácia



Informácie o batérii:

	Nevhadzujte do ohňa
	Nevystavujte batériu teplotám nad 50°C
	Nevystavujte batériu nadmernej vlhkosti a nedávajte ju do vody
	Batériu nevyhadzujte spolu s bežným odpadom, patrí do špeciálnych kontajnerov
	Predchádzajte úplnému vybitiu batérie (tzv. do prázdna) - skrakuje sa tým jej životnosť a nie je možné uplatniť záruku

POZNÁMKA

Batériu možno nabíjať v rámci teplotného rozsahu 0 až 40 °C. Nabíjačka pri teplotách mimo tohto rozsahu nebude fungovať a zobrazí sa chyba. (LED indikátor na nabíjačke bliká.)

Nepoužívajte vonku alebo v prostrediach s vysokou vlhkosťou.

Aby ste zabránili vystaveniu účinkom dažďa alebo vetra, batériu nabíjajte vo vnútri.

Nabíjačku batérie nekladte počas používania na podlahu ani na iné prašné miesta.

Pri používaní položte nabíjačku batérie na pevný povrch, ako napríklad stôl.

Na nabíjačku batérie ani na jej káble nedávajte žiadne predmety. Ničím ju taktiež nezakrývajte.

Káble nezáväzujte.

Keď budete nosiť nabíjačku batérie, nedržte ju za káble.

Káble ani nabíjacie zástrčky nenapínajte nadmerne.

Nabíjačku batérie neumývajte ani ju neutierajte čistiacimi prostriedkami.

Nedovoľte deťom hrať sa v blízkosti produktu.

Počas nabíjania batérie namontovanej na bicykli dávajte pozor, aby ste nezakopli o kábel nabíjačky. Môže to viesť k poraneniu alebo spôsobiť prevrhnutie bicykla a poškodenie komponentov.

Počas nabíjania batérie, ktorá je nainštalovaná na bicykli, dávajte pozor na nasledujúce:

- Počas nabíjania nevyberajte batériu z držiaka batérie.
- Nejazdite s namontovanou nabíjačkou.

Po nabíjaní nezabudnite uzatvoriť uzáver nabíjacieho portu. Ak sa na nabíjací port zachytia cudzie materiály ako špina alebo prach, existuje riziko, že nabíjacia zástrčka nezapadne do nabíjacieho portu.

Záruka na produkty sa nevzťahuje, ak ide o prirodzené opotrebovanie v dôsledku štandardného používania a starnutia.

Nabíjanie sa môže vykonávať kedykoľvek bez ohľadu na zostávajúcu úroveň nabitia, ale batériu by ste mali nabíť úplne v nasledovných prípadoch:

-V dobe zakúpenia nie je batéria nabitá úplne. Pred jazdou batériu úplne nabite.

Ak sa batéria úplne vybila, čo najskôr ju nabite. Ak batériu necháte nenabitú, stav batérie sa zhorší a bude nepoužiteľná.

Ak nebudete na bicykli dlhodobo jazdiť, uskladnite ho tak, aby batéria zostala na 70 % nabitá. Okrem toho dbajte na to, aby sa batéria úplne nevybila tak, že ju budete každých 6 mesiacov nabíjať.

Nepoužívajte batériu v podmienkach, ktoré sa vymykajú rozsahu bežnej prevádzkovej teploty, inak batéria nemusí fungovať alebo sa jej výkon môže zhoršiť.

Ak je teplota batérie vysoká, nabíjanie bude trvať dlho.

HLAVNÉ ŠPECIFIKÁCIE

Príkon 100 – 240 V AC, 2,5 A, 50/60 Hz

Výkon 40 V DC, 4,4 A/42 V DC, 4,0 A

Kompatibilná batéria SHIMANO BT-E6000, BT-E6001, BT-E6010, BT-E8010, BT-E8020

**MTB**

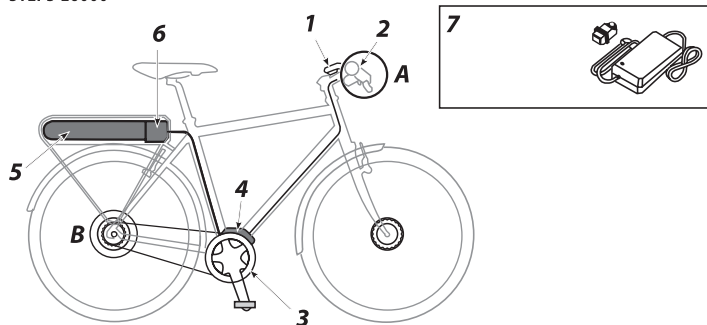
- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Sedlo | 7. Tlmič |
| 2. Sedlovka | 8. Batéria |
| 3. Rýchlopínací mechanizmus sedlovky | 9. Motor |
| 4. Pastorok | 10. Kľuka |
| 5. Zadná brzda | 11. Prevodníky |
| 6. Menič | 12. Reťaz |
| | 13. Predná vidlica (odpružená) |

CITY

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 14. Hlavové zloženie | 21. Brzdový kotúč |
| 15. Riadidlá | 22. Ráfik |
| 16. Radenie | 23. Nosič |
| 17. Brzdová páka | 24. Blatník |
| 18. Predstavec | 25. Pedál |
| 19. Plášť | 26. Displej |
| 20. Predná brzda | 27. Stojan |

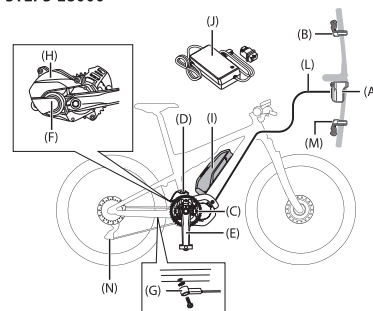
ČASTI ELEKTRICKÉHO SYSTÉMU BICYKLA

STEPS E6000



1	Cyklistický počítač	SC-E6000	5	Batéria	BT-E6000
2	Prepínač asistenčného režimu	SW-E6000	6	Držiak batérie	BM-E6000
3	Predný prevod / Rameno kľuky	FC-E6000 SM-CRE60	7	Nabíjačka batérie	EC-E6000
4	Hnacia jednotka / Snímač rýchlosti	DU-E6001			

STEPS E8000



(I)	Batéria (externý typ) / Držiak batérie (externý typ): BT-E8010/BM-E8010
(J)	Nabíjačka batérie: EC-E6000
(K)	Batéria (vstavaný typ) / držiak batérie (vstavaný typ): BT-E8020/BM-E8020
(L)	E-TUBE: EW-SD50

Ak používate elektronické radenie (Shimano Di2)

(M)	Prepínač radenia: SW-M9050 RD-M8050
(N)	Zadná prehadzovačka (DI2): RD-M9050 RD-M8050

(A)	Cyklistický počítač: SC-E8000
(B)	Prepínač asistenčného režimu: SW-E8000-L
(C)	Predné ozubené koliesko: SM-CRE80/SM-CRE80-B
(D)	Stredové doplnky: SM-CDE80
(E)	Rameno kľuky: FC-E8000/FC-E8050
(F)	Hnacia jednotka: DU-E8000
(G)	Snímač rýchlosti: SM-DUE10
(H)	Kryt hnacej jednotky: SM-DUE80-A (typ, ktorý zakrýva porty hnacej jednotky) SM-DUE80-B (typ, ktorý zakrýva porty hnacej jednotky a upevňovacie skrutky rámu)

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

Rozsah prevádzkových teplôt počas vybijania	-10 – 50 °C	Typ batérie	Lítium iónová
Rozsah prevádzkových teplôt počas nabíjania	0 – 40 °C	Menovitá kapacita	11,6 Ah (BT-E6000) 14 Ah (BT-E8010)
Skladovacia teplota	-20 – 70 °C	Menovité napätie	36 V DC (Jednosmerný prúd)
Skladovacia teplota (Batéria)	-20 -60 °C	Typ hnacej jednotky	Stredový
Nabíjacie napätie	100 – 240 V AC	Typ motora	Bezkontaktný, jednosmerný prúd
Čas nabíjania	4 hodiny (BT-E6000) 5 hodín (BT-E8000)	Menovitý výkon hnacej jednotky	250 W

NABÍJANIE BATÉRIE

Batériu nabíjajte len originálnou nabíjačkou. Batériu môžete nabíť priamo na bicykli, alebo samostatne.

Pri nabíjaní samotnej batérie

1. K nabíjacej zástrčke pripojte adaptér.
2. Sieťovú zástrčku nabíjačky zapojte do zásuvky.
3. Adaptér zapojte do nabíjacieho portu.

- Pri zasúvaní adaptéra do nabíjacieho portu držte nabíjaciu zástrčku tak, aby smerovala nadol k adaptéru. Nabíjaciu zástrčku nezasúvajte do adaptéra v smere nahor.
- Batérie nabíjajte na rovnom povrchu v interiéri.

V prípade nabíjania batérie, ktorá je nainštalovaná na bicykli




1. Sieťovú zástrčku nabíjačky zapojte do napájacieho zdroja.
2. Nabíjaciu zástrčku zastrčte do nabíjacieho portu držiaka batérie.

- Batérie nabíjajte na rovnom povrchu v interiéri.
- Pred nabíjaním položte nabíjačku batérie na stabilný povrch, napríklad na podlahu.
- Stabilizujte bicykel, aby ste sa uistili, že počas nabíjania nespadne.

Po spustení nabíjania sa LED indikátor na nabíjačke rozsvieti.







Doby nabíjania za stavu úplného vybitia (zostávajúca kapacita nabitia 0 %) sú nasledovné.
BT-E6000/BT-E8010: Asi 4/5 hodín

Po spustení nabíjania sa LED indikátor na nabíjačke rozsvieti.







 Svieti	Nabíjanie (Do 1 hodiny po dokončení nabíjania)
 Bliká	Chyba nabíjania
 Nesvieti	Batéria je odpojená (1 hodina alebo viac po dokončení nabíjania)

INDIKÁTOR NABITIA BATÉRIE

Úroveň nabitia batérie môžete počas jazdy kontrolovať na cyklistickom počítači

Zobrazenie	Nabitie batérie
	81% - 100%
	61% - 80%
	41% - 60%
	21% - 40%
	1% - 20%
	0%

Aktuálny stav nabíjania môžete kontrolovať pomocou indikátora nabitia batérie na batérii.

Indikátor nabitia batérie	Nabitie baté
	0% - 20%
	21% - 40%
	41% - 60%
	61% - 80%
	81% - 99%
	100%

Nabíjanie sa môže vykonávať kedykoľvek bez ohľadu na zostávajúcu úroveň nabitia, ale batériu by ste mali nabíť úplne v nasledovných prípadoch.

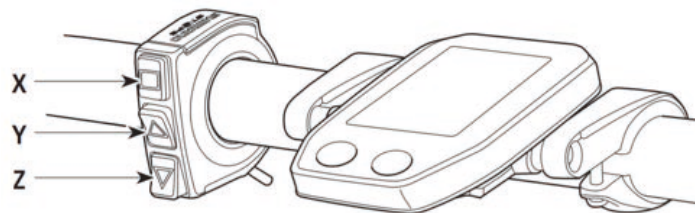
- V dobe zakúpenia nie je batéria nabitá úplne. Pred jazdou batériu nabite tak, aby bola úplne nabitá.
- Ak nebudete bicykel dlhodobo používať, pred uskladnením bicykla batériu nabite.
- Ak sa batéria úplne vybila, čo najskôr ju nabite. Ak batériu necháte nenabíť, zníži sa tým jej kapacita.

Ak nebudete na bicykli dlhodobo jazdiť, batériu pravidelne nabíjajte. Nedovoľte, aby sa batéria úplne vybila.

PREPÍNANIE MEDZI OPERÁCIAMI CYKLISTICKÉHO POČÍTAČA A REŽIMAMI (STEPS E6000)

Na vykonávanie operácií na obrazovke cyklistického počítača a prepínanie režimov používajte tlačidlá na prepínači asistenčného režimu na ľavej strane riadiel.

SW-E6000/SC-E6000



X	Zmena zobrazenia na cyklistickom počítači
Y	Pri prepínaní asistenčných režimov: úroveň asistenčného režimu bude vyššia
Z	Pri prepínaní asistenčných režimov: úroveň asistenčného režimu bude nižšia



ASISTENČNÝ REŽIM

HIGH	NORMAL	ECO
Používajte, keď budete potrebovať výkonný asistenčný režim, ako napríklad pri jazde hore prudkými svahmi.	Používajte, keď požadujete dočasnú asistenciu, napríklad, ak si chcete vychutnať pohodlnú jazdu na miernom svahu alebo rovnom povrchu.	Používajte, keď si chcete vychutnať dlhú jazdu na rovnom povrchu. Keď šliapanie do pedálov nebude príliš silné, úroveň asistenčného režimu sa zníži a zníži sa spotreba energie.
Keď sa nabitie batérie zníži, úroveň asistenčného režimu sa zníži s cieľom predĺžiť jazdný dosah.		
OFF		
Ak je napájanie zapnuté, tento režim neposkytuje elektrický pohon. Pretože v spojení s elektrickou asistenciou nedochádza k odberu energie, je užitočná na zníženie spotreby energie z batérie, ak je batéria slabá nabitá.		
WALK		
Tento režim je užitočný hlavne ak tlačíte bicykel s ťažkou batžinou alebo s ním vychádzate zo suterénu.		

OPERÁCIE CYKLISTICKÉHO POČÍTAČA

Základné zobrazenie na obrazovke Zobrazuje stav bicykla s elektrickým pohonom a cestovné údaje. Počet prevodov a režim radenia sa zobrazujú len pri používaní elektronického radenia prevodov.



1. Aktuálna rýchlosť Zobrazuje aktuálnu rýchlosť.
2. Nabitie batérie Zobrazuje šesť úrovní aktuálneho nabitia batérie.
3. Zobrazenie jednotky rýchlosti Môžete prepínať medzi km/h a míľami za hodinu (mph).
4. Zmena zobrazenia asistenčného režimu Zobrazuje aktuálne používaný asistenčný režim.
5. Zobrazenie polohy prevodu a cestovných údajov Zobrazuje aktuálny prevodový pomer (len v prípade elektronického radenia) a údaje jazdy.
6. Aktuálny čas Zobrazuje aktuálny čas.
7. Režim radenia prevodov* Aktuálny režim radenia prevodov sa zobrazuje ako „A“ (automatický) alebo „M“ (manuálny).

Zobrazenie	Podrobnosti
	Prevod *5 (zobrazuje sa, len ak je pripojená jednotka motora)
	Prevod pri spúsení *4 (pri nastavení režimu spustenia)
◀DST 109.7 km▶	Vzdialenosť jazdy
◀ODO 11097 km▶	Kumulatívna vzdialenosť
◀RANGE 107 km▶	Maximálna vzdialenosť jazdy* 1,3
	Maximálna vzdialenosť jazdy (voliteľné)*2
◀TIME 143:29▶	Čas jazdy (voliteľné)*2
◀AVG 16.8 km/h▶	Priemerná rýchlosť (voliteľné)*2
◀MAX 16.8 km/h▶	Maximálna rýchlosť (voliteľné)*2

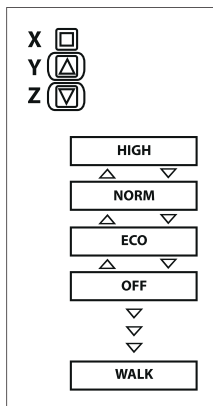


- Keď sa zobrazuje položka [RANGE] (DOSAH), úroveň nabitia batérie ani asistenčný režim pre chôdzu sa nezobrazujú. Cestovný dosah by sa mal používať len orientačne.
- Voliteľná položka: Nastavenia displeja môžete nakonfigurovať pomocou aplikácie E-TUBE PROJECT. Podrobnosti nájdete v časti na <http://sl.shimano.com>.
- Keď je spustený asistenčný režim pre chôdzu, položka [RANGE] (DOSAH) na obrazovke sa zmení na položku [RANGE ---] (DOSAH ---).
- Keď je aktívny režim spustenia, pri používaní funkcie automatického radenia na nižší prevodový stupeň sa bude zobrazovať poloha prevodu pri spustení.
- Poloha prevodu sa zobrazuje len v režime elektrického radenia prevodov.

ZMENA ZOBRAZENIA ASISTENČNÉHO REŽIMU

Zobrazuje aktuálny asistenčný režim. Ak chcete prepínať asistenčné režimy, na prepínači asistenčného režimu stlačte tlačidlo Y (Asistenčný režim Y) alebo Z (Asistenčný režim Z)

Zobrazenie	Podrobnosti
HIGH	Vysokovýkonný asistenčný režim
NORM	Štandardný asistenčný režim
ECO	Úsporný asistenčný režim
OFF	Asistenčný režim je vypnutý
WALK	Asistenčný režim pre chôdzu



ASISTENČNÝ REŽIM WALK (CHÔDZA)

- Stlačením tlačidla Z (Asistenčný režim Z) prepnete asistenčný režim na „OFF“ (Vypnutý).
- Znova na 2 sekundy stlačte tlačidlo Z (Asistenčný režim Z), až kým sa nezobrazí „WALK“ (Asistenčný režim pre chôdzu).
- Po stlačení a podržaní tlačidla Z (Asistenčný režim Z) sa spustí asistenčný režim pre chôdzu.

Keď sa zobrazuje „WALK“ (Chôdza) na prepínači asistenčného režimu stlačte a podržte tlačidlo Z (Asistenčný režim Z), čím spustíte funkciu asistenčného režimu pre chôdzu. Po uvoľnení tlačidla Z (Asistenčný režim Z) zastavíte funkciu asistenčného režimu pre chôdzu; funkciu asistenčného režimu pre chôdzu môžete zastaviť aj stlačením tlačidla Y (Asistenčný režim Y).

Ak tlačidlo Z nepoužijete dlhšie než 1 minútu, režim sa zmení na OFF (Vyp.).

Ak sa bicykel nebude pohybovať po zapnutí funkcie asistenčného režimu pre chôdzu, funkcia sa automaticky zastaví. Ak chcete funkciu asistenčného režimu pre chôdzu obnoviť, uvoľníte prepínač asistenčného režimu a znova stlačte a podržte tlačidlo Z (Asistenčný režim Z). Funkcia asistenčného režimu pre chôdzu môže fungovať pre maximálnu rýchlosť 6 km/h. Úroveň asistenčného režimu a rýchlosť sa líšia v závislosti od polohy prevodu.

PREPÍNANIE MEDZI OPERÁCIAMI CYKLISTICKÉHO POČÍTAČA A REŽIMAMI (STEPS E8000)

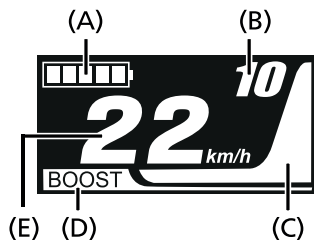
Na vykonávanie operácií na obrazovke cyklistického počítacza a prepínanie režimov používajte tlačidlá na prepínači asistenčného režimu na ľavej strane riaditok.



X1/Y1	Používa sa na posúvanie kurzora v ponuke nastavenia, úpravu nastavení, atď.
A	Používa sa na prepínanie medzi obrazovkami a na potvrdenie nastavení



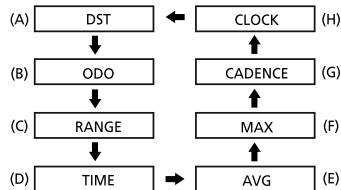
- (A) Indikátor nabitia batérie Zobrazuje aktuálne nabitie batérie.
 (B) Poloha prevodu (len v prípade použitia elektrického systému Di2) Zobrazuje aktuálne nastavenú polohu prevodu.
 (C) Indikátor úrovne asistencie Zobrazuje úroveň asistencie.
 (D) Zobrazenie asistenčného režimu Zobrazuje aktuálny asistenčný režim. (Režim [ECO] sa aktivuje automaticky, keď klesá kapacita batérie.)
 (E) Aktuálna rýchlosť Zobrazuje aktuálnu rýchlosť. Môžete prepínať medzi zobrazením km/h a míľ za hodinu (mph).



Operácie cyklistického počítača

Typ zobrazených údajov o jazde sa zmení po každom stlačení tlačidla A

- (A) Vzdialenosť jazdy
 (B) Kumulatívna vzdialenosť
 (C) Maximálna vzdialenosť jazdy *1, 3
 (D) Čas jazdy (voliteľný) *2
 (E) Priemerná rýchlosť (voliteľná) *2
 (F) Maximálna rýchlosť (voliteľná) *2
 (G) Počet otáčiek kľuky
 (H) Aktuálny čas



*1 Keď je zobrazený [RANGE] (DOSAH), nabitie batérie sa nezobrazuje. Cestovný dosah by sa mal používať len orientačne.

*2 Voliteľná položka: Nastavenia displeja môžete nakonfigurovať pomocou aplikácie E-TUBE PROJECT. Podrobnosti nájdete na si.shimano.com

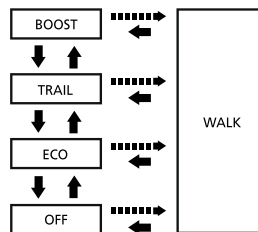
*3 Keď je spustený asistenčný režim pre chôdzu, na zobrazenie [RANGE] (DOSAH) na obrazovke sa zmení na [RANGE ---] (DOSAH ---).

POZNÁMKA: Ak sú zobrazené údaje o jazde, obrazovka sa po 60 sekundách vráti na zobrazenie rýchlosti. Keď sa zobrazujú údaje o rýchlosti, stláčaním A sa bude zobrazenie údajov o jazde meniť od DST (Vzdialenosť)

Ak podržíte stlačené A, keď sa zobrazuje DST (Vzdialenosť), tak sa odstránia všetky údaje o jazde.

ZMENA ASISTENČNÉHO REŽIMU

Stlačením tlačidla X1 alebo Y1 prepínajte asistenčné režimy.



BOOST (POSILNENIE): Posilnený asistenčný režim
 TRAIL (TERÉN): Terénny asistenčný režim
 ECO (EKONOMICKÝ REŽIM): Úsporný asistenčný režim
 OFF (Vyp.): Asistenčný režim je vypnutý WALK (CHÔDZA):

↑ : Krátke stlačenie X1
 ↓ : Krátke stlačenie Y1
 ⇄ : Dlhé stlačenie Y1

← : Krátke stlačenie X1 (pre zrušenie režimu [WALK] (chôdza))

ASISTENČNÝ REŽIM WALK (CHÔDZA)

1. Keď nemáte nohy na pedáloch a keď je aktuálna rýchlosť [0 km/h], podržte Y1, kým sa nezobrazí [WALK] (CHÔDZA).

POZNÁMKA Varovný signál sa bude ozývať počas prepínania, ak nie je možné prepnúť na režim [WALK] (CHÔDZA), pretože aktuálna rýchlosť nie je [0 km/h] alebo je na pedále vyvíjaný tlak atď. Uvoľnite Y1, keď sa zobrazí [WALK] (CHÔDZA).

2. K aktivácii pomoci režimu [WALK] (CHÔDZA) stlačte a držte tlačidlo Y1. Pomoc pri chôdzi zostáva zapnutá.

3. Pre zrušenie režimu [WALK] (CHÔDZA) stlačte a držte tlačidlo Y1 a následne X1. Po zrušení režimu [WALK] (CHÔDZA) sa znova aktivuje režim, ktorý bol nastavený pred režimom [WALK] (CHÔDZA).

SYSTÉM PANASONIC GX ULTIMATE E-BIKE.

Ak na vašom elektrobicykli používate systém PANASONIC E-bike, skontrolujte a postupujte podľa týchto informácií:

STREDOVÝ DISPLEJ

Stredový LCD displej sa skladá z displeja a riadiacej jednotky. Ak je na elektrobicykli namontovaná dostatočne nabitá batéria a systém je zapnutý, je napájaný pomocou batérie.

Pre ľahkú viditeľnosť a používanie, stredová LCD konzola oddeluje displej a ovládacie tlačidlá. Táto konzola je navrhnutá tak, aby bola viditeľná aj pri silnom slnečnom svetle a dostatočne pevná, aby odolala dažďu, vetru a prachu. (IPX5)



Tlačidlo Micro USB port s gumenou tesniacou
 ZAP/VYP

Tlačidlo pomocného pohonu počas chôdze

Tlačidlo pre nočný režim

Tlačidlo informácie

Tlačidlá režimu pomocného pohonu



VYSVETLENIE TLAČIDIEL:

Tlačidlá režimu pomocného pohonu: Zvýšenie / zníženie pomoci. Ako úroveň pomocného pohonu si môžete zvoliť [HIGH/VYSOKÁ], [STANDARD/STANDARDNÁ], [AUTO], [ECO] alebo [NOASSIST/BEZ POMOCNÉHO POHONU].

Tlačidlo pre nočný režim: Aktivuje sa podsvietenie LCD displeja.

Tlačidlo informácie: Mení ukazovateľ režimu

Tlačidlo pomocného pohonu počas chôdze: (pomoc pri otáčaní kolies) Pomocný pohon pri chôdzi (do 6 km/h).



VYSVETLENIE ČASTÍ DISPLEJA:

Ukazovateľ úrovne nabitia batérie zobrazuje zostávajúce nabitie batérie

Hodiny: Zobrazujú aktuálny čas.

Tlačidlo reštart: Umožňuje nastaviť celkovú prejdenu vzdialenosť na „0“

Svetlo: Po stlačení tlačidla pre nočný režim sa rozsvieti kontrolka ZAP/VYP.

Micro USB pripojenie: Zobrazuje sa, ak je k displeju pripojené externé zariadenie

Rýchlosť: Ukazovateľ aktuálnej rýchlosti

Ukazovateľ pomocného pohonu: Zobrazuje úroveň pomocného pohonu.

Ukazovatele: Zobrazuje prejdenu vzdialenosť, celkovú prejdenu vzdialenosť, maximálnu rýchlosť, kapacitu batérie atď.

Ukazovateľ polohy prevodového stupňa: Zobrazuje skutočnú polohu prevodového stupňa (iba Di2)
Režim pomocného pohonu: Ukazovateľ aktuálnej úrovne pomocného pohonu a hodnoty funkcií režimu

Tlačidlo napájania: Zapína a vypína elektrický systém.

Micro USB port s gumenou tesniacou krytkou: Pripojenie a nabíjanie externého zariadenia. Tesniaca krytka tesní a chráni micro USB port.

MONTÁŽ STREDOVÉHO LCD DISPLEJA

Na umiestnenie stredového LCD displeja na jeho držiak, musíte na stredovom LCD displeji zarovnať ▼ s ▲ na držiaku. Posúvajte stredový LCD displej ďalej v smere zobrazených šípok, kým ▼ na stredovom LCD displeji nie je zarovno s ● na držiaku. Na stredovom LCD displeji stlačte hlavný vypínač.

Ak je kontaktná plocha držiaka alebo stredového LCD displeja vlhká alebo znečistená, pred namontovaním stredového LCD displeja kontaktné plochy očistite a vysušte.

DEMONTÁŽ STREDOVÉHO LCD DISPLEJA

Vypnite elektrický systém a vyberte stredový LCD displej z držiaka.

V prípade, že displej vyberiete, keď je systém stále zapnutý, systém sa po 3 sekundách automaticky vypne, aby sa predišlo akémukoľvek poškodeniu.

Počas jazdy na bicykli stredový LCD displej nevyberajte.

1. Stlačte vypínač na stredovom LCD displeji a vypnite elektrický systém.

2. Zatlacite poistný jazýček na držiaku nadol a posuňte stredový LCD displej v smere šípok. Pri opätovnom namontovaní stredového LCD displeja, ktorý bol vybraný z držiaka, skontrolujte, či funguje správne.

BATÉRIA STREDOVÉHO LCD DISPLEJA

Stredový LCD displej je vybavený gombikovou batériou (3V) (do hodínok) na napájanie pamäte ukazovateľa času. Jednotka sa dodáva s plastovým izolátorom umiestneným v priestore batérie, aby sa zabránilo vybitiu batérie. Pred prvým použitím odstráňte plastový izolátor.

1. Pomocou mince alebo podobného predmetu odskrutkujte kryt priestoru pre batériu na zadnej strane stredového LCD displeja proti smeru hodinových ručičiek.

2. Vyberte batériu a odstráňte plastový izolátor.

3. Vymeňte batériu a priskrutkujte kryt späť v smere hodinových ručičiek a zatvorte batériu.

4. Nastavenie času

Ak zobrazenie času bliká „0:00“, znamená to, že batéria je takmer vybitá. V tomto bode budú prerušené iba funkcie hodín. Vybitú batériu okamžite vymeňte za novú, aby ste predišli poruchám.

Ak nezatvoríte správne kryt priestoru pre batériu, môže sa na displeji zobraziť vlhkosť, čo by mohlo spôsobiť poruchy.

SPÍNAČ JEDNOTKY:

Pri každom stlačení tlačidiel výberu režimu pomocného pohonu ▲/▼ sa sila motora pomocného pohonu mení o jednu úroveň. Ak stlačíte tlačidlo pomocného pohonu smerom nahor ▲, sila pomocného pohonu sa zvýši o jednu úroveň, od úrovne NO ASSIST/BEZ POMOCNÉHO POHONU až po najvyššiu úroveň: HIGH/VYSOKÁ.

Ak stlačíte tlačidlo pomocného pohonu smerom nadol, sila pomocného pohonu bude pri každom stlačení tlačidla slabšia, od úrovne HIGH/VYSOKÁ po úroveň NO ASSIST/BEZ POMOCNÉHO POHONU.

SPUSTENIE SYSTÉMU:

Stlačením tlačidla ZAP/VYP na displeji sa zapne alebo vypne systém alebo zapne pomocný pohon alebo sa zobrazia rôzne ukazovatele. Rozsvieti sa úroveň nabitia batérie atď. Akonáhle začnete šliapať, pomocný pohon sa aktivuje.

Pokiaľ nie je stredový LCD displej namontovaný v držiaku, nie je možné ho zapnúť. Čas sa však stále zobrazuje, aj keď je displej odpojený.

V prípade, že je systém zapnutý a chcete ho vypnúť, stlačte na displeji alebo na riadiacej jednotke tlačidlo ZAP/VYP.

Ak sa elektrobicykel nepoužíva po dobu desiatich minút, systém sa automaticky vypne, aby sa šetrila energia.

Elektrický systém sa nedá zapnúť, ak sa batéria nabíja, keď je namontovaná na elektrobicykli. **Neďávajte nohy na pedále elektrobicykla pred stlačením tlačidla ZAP/VYP.**

Dbajte na to, aby ste pri stlačení tlačidla ZAP/VYP nestláčali žiadne iné tlačidlá, mohlo by to spôsobiť chybové hlásenie.

Počas jazdy na elektrobicykli nestláčajte tlačidlo ZAP/VYP. V prípade, že pomocný pohon nepotrebujete, pomocou tlačidiel výberu pomocného pohonu vyberte možnosť [NO ASSIST/BEZ POMOCNÉHO POHONU].

Pomocný pohon pri jazde na elektrobicykli nefunguje v týchto prípadoch:

1. Ak prestanete šliapať do pedálov.

2. Akonáhle dosiahnete rýchlosť 25 km/h (pomocný pohon sa opäť rozbehne, keď dosiahnete rýchlosť 25 km/h alebo nižšiu).

ZOBRAZENIE A ZMENA ZÁKLADNÝCH NASTAVENÍ

Na displeji môžete meniť a nastavovať nasledujúce položky:



[LANGUAGE/JAZYK] Volba jazyka displeja.

[CONTRAST/KONTRAST] Zmena kontrastu displeja.

[BRIGHTNESS/JAS] Zmena jasú podsvietenia displeja. Môžete ho použiť na nastavenie samostatnej úrovne jasú pre zapnutie alebo vypnutie ukazovateľa nočného režimu.

[UNIT/JEDNOTKA] Ukazovateľ rýchlosti a vzdialenosti v míľach alebo kilometroch

[WHEEL/KOLESO] Nastavenie obvodu pneumatík, ktoré sú aktuálne na elektrobicykli

[ODO INPUT/VSTUP POČÍTADLA KILOMETROV] Zmena odčítanej hodnoty počítadla kilometrov (celková prejdená vzdialenosť)

[CLOCK/HODINY] Nastavenie aktuálneho času.

Ak chcete zmeniť základné nastavenia, stlačte a podržte na riadiacej jednotke tlačidlo informácie a tlačidlo výberu režimu pomocného pohonu (▼) (Dole), kým sa na displeji v textovom poli nezobrazí [LANGUAGE/JAZYK].

Stláčajte tlačidlá výberu režimu pomocného pohonu ▲/▼, kým sa nezobrazia základné nastavenia, ktoré chcete zmeniť. Teraz stlačte tlačidlo informácie a zmeňte základné nastavenia. Potom vykonajte zmeny pomocou tlačidiel výberu režimu pomocného pohonu ▲/▼.

Keď nastavíte správnu hodnotu, potvrdte ju opätovným stlačením tlačidla informácie. Teraz stlačte tlačidlo pre nočný režim a uložte nové nastavenie.

OPĀTOVNÉ NASTAVENIE HODNÔT

Hodnoty [TRIP/JAZDA], [AVG/PRIEM. RÝCHLOSŤ] a [MAX/MAX. RÝCHLOSŤ] sa dajú resetovať súčasne. Stlačte tlačidlo informácie a zobrazí sa jedna z hodnôt, podržte stlačené tlačidlo informácie, kým sa nezobrazí „0“.

FUNKCIE RÝCHLOSTÍ A UKAZOVATEĽOV

Na poliach displeja sa zobrazuje aktuálna hodnota načítanej rýchlosti, hodnota zostávajúcej kapacity batérie a hodnota pomocného pohonu.

Na ovládači stlačte tlačidlo informácie a zmeňte položku.

POLOŽKA:

TRIP/JAZDA Zobrazuje prejdenú vzdialenosť.

AVG/PRIEM. RÝCHLOSŤ Zobrazuje priemernú rýchlosť.

MAX/MAX. RÝCHLOSŤ Zobrazuje maximálnu rýchlosť do tohto bodu.

TOT/CELKOVÁ VZDIALENOSŤ Zobrazuje celkovú prejdenú vzdialenosť od začiatku používania elektrobicykla. Túto hodnotu môžete resetovať súčasným stlačením a podržaním tlačidla reštart na zadnej strane displeja a tlačidla režimu 3 na riadiacej jednotke.

RANGE/DOJAZD Zobrazuje približnú vzdialenosť, ktorú môžete so svojim elektrobicyklom ešte stále prekonať pri zostávajúcim nabití batérie. Zostávajúca kapacita batérie zobrazuje zostávajúce nabitie batérie v percentách.

ZOBRAZENIE KAPACITY BATÉRIE (LCD)



Pomocný pohon sa vypne, ak stav nabitia batérie klesne pod 5 %. Zostávajúce nabitie sa použije na displej a osvetlenie, čo je dostatočné na ďalšie približne 2 hodiny používania.

ZMENA POMOCNÉHO POHONU

Stlačíte tlačidlá výberu režimu pomocného pohonu ▲/▼, kým sa nezobrazí požadovaná úroveň pomocného pohonu. Na displeji sa zobrazí výkon pomocného pohonu, ktorý práve dostávate. Úroveň pomocného pohonu môžete kedykoľvek zmeniť, a to aj počas jazdy.

UKAZOVATEĽ ÚROVNE POMOCNÉHO POHONU

HIGH (VYSOKÁ): Pri jazde na bicykli využívate pomocný pohon naplno a môžete pohodlne jazdiť, dokonca aj do kopca alebo s ťažkým nákladom.

AUTO (AUTOMATICKÁ): Okrem troch asistenčných režimov HIGH, STANDARD a ECO je k dispozícii aj režim AUTO. Automaticky mení pomocný pohon podľa terénu (váš vstupný krútiaci moment).

STANDARD (ŠTANDARDNÁ): Stabilný pomocný pohon s dlhým dojazdom.

ECO (EKONOMICKÁ): Pomocný pohon je menej intenzívny a na jedno nabitie zjздete ďalej.

NO ASSIST (BEZ POMOCNÉHO POHONU): Pri jazde nepoužívate žiadny pomocný pohon.

TLAČIDLO POMOCNÉHO POHONU POČAS CHÔDZE (POMOC PRI OTÁČANÍ KOLIES)

Pomocou tlačidla pomocného pohonu počas chôdze sa elektrobicykel pohybuje pomaly, zatiaľ čo idete vedľa neho, napr. keď sa pohybujete v stiesnenom priestore alebo tlačíte elektrobicykel z parkovacieho zariadenia. Ak chcete aktivovať funkciu pomocného pohonu počas chôdze, musíte tlačidlo pomocného pohonu počas chôdze stlačiť a podržať.

Ak kolesá elektrobicykla nie sú v kontakte so zemou, tlačidlo pomocného pohonu počas chôdze nestláčajte. Mohlo by to spôsobiť zranenie.

PRIPOJENIE USB

Externé zariadenia (napr. mobilný telefón) môžete nabíjať pomocou pripojenia kábla micro USB k displeju. Maximálny nabíjaci prúd je 1,1 A. Externé zariadenia je možné nabíjať, iba ak je na elektrobicykli namontovaný displej a nabitá batéria.

1.Otvorte gumenú krytku 16 na micro USB porte 15 na LCD displeji.

2.Pripojte kábel micro USB k micro USB portu na LCD displeji.

3.Pripojte micro USB kábel k externému zariadeniu.

Externé zariadenia nenabíjajte vo vlhkom prostredí a počas jazdy, aby ste predišli poruchám a nebezpečným situáciám. Vlhký kábel USB nepripájajte. Po použití micro USB portu pevne nasadte gumovú krytku, aby sa do displej nedostala vlhkosť.

SNÍMAČ RÝCHLOSTI

Snímač rýchlosti meria rýchlosť otáčania kolies a vysiela signály do displeja. Medzera medzi snímačom rýchlosti a magnetovým špicom musí byť 1 mm až 5 mm. Ak je medzera menšia ako 1 mm alebo väčšia ako 5 mm alebo ak snímač rýchlosti nie je namontovaný, na displeji bliká indikátor rýchlosti „000“. Ak áno, elektrobicykel nebude mať žiadny pomocný pohon. Pri jazde bez rúk na riadidlách sa bicykel bude pravdepodobne pohybovať nekontrolovane. Pri rýchlosti nad 20 km/h musíte mať obidve ruky na riadidlách (alebo jednu ruku, ak sa chystáte ísť do zákruty).



MOTOR

Motor nerozoberajte a nevykonávajte na ňom žiadne úpravy. V dôsledku toho by mohlo dôjsť k poškodeniu alebo prehriatiu.

Ak motor otvoríte bez oprávnenia, stratí sa tým záruka.

Motor používajte iba pre elektrobicykle. Používanie motora na iné účely môže spôsobiť poranenie. V prípade (napríklad, ak je náboj pripevnený príliš pevne alebo je reťaz zachytená), že sa pri otáčaní kolies počas chôdze kľuka otáča, čo bude mať za následok, že elektrobicykel bude mať aktivovaný senzor otáčania. To môže spôsobiť nebezpečné situácie. Preto sa odporúča počas otáčania kolies elektrobicykla pri chôdzi pomocný pohon (NO ASSIST) vypnúť.

Obsluha motora

Keď zapnete pomocný pohon a elektrobicykel sa uvedie do pohybu, bude mu pomáhať motor.

Množstvo ťažnej sily generovanej motorom závisí od troch faktorov:

- Množstvo sily, ktorú vynaložíte na ťiahnutie do pedálov.

Pomocný pohon sa bude úmerne zvyšovať podľa toho ako intenzívne bude ťiapať do pedálov. Senzor sily to zaznamená a bude dodávať viac energie.

Motor sa prispôbí vynaloženému výkonu a vybranej úrovni pomocného pohonu.

- Akú úroveň pomocného pohonu ste si zvolili

Pri najvyššej úrovni pomocného pohonu HIGH/VYSOKÁ, vám bude motor najviac pomáhať, ale tiež spotrebuje najviac energie. Ak sa rozhodnete pre úroveň STANDARD/ŠTANDARDNÁ, motor dodá o niečo menej energie. Ak zvolíte možnosť ECO/EKONOMICKÁ, výkon pomocného pohonu bude

najmenší, ale poskytne vám najväčší dojazd. Režim AUTO/AUTOMATICKÁ poskytuje ideálny výkon pomocného pohonu v závislosti od vstupného krútiaceho momentu cyklistu.

- Ako rýchlo jazdíte

Vždy, keď jazdíte na elektrobicykli a zvyšujete rýchlosť, pomocný pohon sa zvyšuje, až kým nedosiahne maximálnu rýchlosť tesne pred najvyššou rýchlosťou pomocného pohonu. Pomocný pohon sa potom automaticky zníži a vypne pri akomkoľvek prevodovom stupni pri rýchlosti približne 25 km/h ($\pm 10\%$). V závislosti od zvolenej úrovne pomocného pohonu sa prechod medzi jazdou s pomocným pohonom a bez neho objaví viac alebo menej náhle.

DIAGNOSTIKA A ODSTRÁNENIE PORÚCH

Komponenty vo vašom elektrickom systéme sú neustále a automaticky kontrolované. V prípade poruchy sa na displeji zobrazí zodpovedajúci chybový kód. Stlačením ľubovoľného tlačidla na displeji alebo riadiacej jednotke obnovíte načítanie štandardného zobrazenia. Ak je to potrebné, pohon motora sa automaticky vypne. Ak áno, môžete pokračovať v jazde, ale funkcia pomocného pohonu počas chôdze sa už neaktivuje. Ak sa zobrazí chybové hlásenie, môžete ho vyriešiť vykonaním nápravy uvedenej v tabuľke. Tabuľku chýb nájdete na webových stránkach KELLYS v časti MEDIA a PODPORA.

JAZDA NA BICYKLI

1. Zapnite napájanie. Nepokladajte nohy na pedále počas zapínania pohonu. Môže nastať systémová chyba
2. Vyberte vami uprednostňovaný asistenčný režim.
3. Asistenčný režim začne pracovať, keď sa pedále začnú otáčať.
4. Asistenčný režim meňte podľa jazdných podmienok.
5. Pri parkovaní bicykla vypnite napájanie.

ODPORÚČANIE NA UMÝVANIE A ÚDRŽBU

UPOZORNENIE

Uistite sa, že počas umývania nie je pripojená nabíjačka do elektrickej siete.

Pravidelne zbavujte elektrobicykel nečistôt. Na čistenie používajte kefkú a horúcu vodu, predĺžite tak jeho životnosť. Dávajte pozor, aby sa nedostalo príliš veľa vody do blízkosti batérie. Predchádzajte nahromadeniu nečistôt blízkosti magnetického senzora (pri prevodníku na pravej strane elektrobicykla). Na čistenie nepoužívajte vysokotlakové vodné čističe. Po každom čistení elektrobicykel osušte pomocou mäkkej handričky.

Okrem pravidelného čistenia by ste nemali zanedbávať ani pravidelné premazávanie reťaze - predídete tak vzniku korózie a zaistíte správny chod prehadzovača. Odporúčame, aby ste si vhodný typ vazelíny vyžiadali u svojho predajcu.



Tisztelt vásárló,

köszönjük Önnek, hogy a Kellys kerékpárt választotta. Hogy a kerékpárjával elégedett lehessen és használata biztonságos legyen, kérjük olvassa el ezt az útmutatót. Segítünk megismerkedni kerékpárjával.

Az eladó, aki Önnek értékesítette a kerékpárt, fogja végrehajtani az Ön kerékpárjának garanciális ellenőrzését és javítását is.

MI AZ ELEKTROMOS KERÉKPÁR

Az elektromos kerékpár egy hagyományos kerékpár beépített elektromos meghajtású rendszerrel, amely segít a tekerésben. Összehasonlításban a hagyományos kerékpárral itt sokkal kényelmesebben utazik nagyobb erőfeszítés nélkül. A KELLYS elektromos kerékpár a SHIMANO STEPS elektromos meghajtást használja, mely az elektromos meghajtás három intenzitási fokozatával van ellátva, melyek a kormánykarokon elhelyezett vezérlővel választhatók ki. Az elektronikus meghajtást teljesen ki lehet kapcsolni, meghagyva a hagyományos kerékpár funkcióját.

A KELLYS elektromos kerékpár az EN 15194 szerint EPAC (Electrically Power Assisted Cycle = „elektromos segédmeghajtású kerékpár”) és különbözik a segédmeghajtás nélküli kerékpártól. Ez az elektromos meghajtás segít a kerékpározásban. A motor a pedálok tekerésével aktiválódik. Az EPAC kerékpárok legmagasabb teljesítménye 250 W és az EPAC kerékpár maximális sebesség motorasszisztenciával 25 km/h. Ezen sebesség meghaladásakor a motor segédmeghajtása automatikusan leáll. Ha a motor ki van kapcsolva vagy lemerül az akkumulátor, haladhat az elektromos kerékpáron ellenállás nélkül úgy, mint a hagyományos kerékpáron.

A hagyományos tekerés rásegítésén kívül a Kellys elektromos kerékpár Séta közbeni üzemmóddal is el van látva. Ez lehetővé teszi az elektromos kerékpár mozgásba hozását a pedálokat való tekerés nélkül is, de csak maximum 6 km/h sebességgel. Ez az üzemmód jól jön például ha az elektromos kerékpárt rakománnyal tolja partnak.

A KELLYS elektromos kerékpárok 250W teljesítményű motorokat használnak, mert a közúti forgalomról szóló rendelet szerint ez a lehetséges legmagasabb határ, amely megfelel a közúton való használat törvényének. Ezzel a KELLYS elektromos kerékpárokat lehetséges használni a közúti forgalomban, ahogyan más kerékpárokat.

A közúti forgalomban való részvétel előtt ismerkedjen meg azon ország közúti közlekedésre vonatkozó szabályaival, törvényeivel, rendeleteivel és előírásaival, amelyben a KELLYS elektromos kerékpárt éppen használja.

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

A használati útmutatóban nem szereplő termékek felszerelésével és beállításával kapcsolatban a vásárlás helyén vagy kerékpár szakkereskedőnél tájékozódhatunk. Hivatásos és gyakorlott kerékpárszerelők számára honlapunkon (<http://si.shimano.com>) elérhető a kereskedői kézikönyv.

Ne szereljük szét és ne módosítsuk a terméket.

A terméket a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően használjuk.

Biztonsági okokból a használat előtt gondosan olvassuk el ezt a használati utasítást, és pontosan kövessük annak utasításait.

FONTOS BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÁS

A cserével kapcsolatban feltétlenül konzultáljunk a vásárlás helyén vagy szakkereskedőnél. Mindig vegyük figyelembe az alábbiakat, így elkerülhetjük a folyadékszivárgás, túlmelegedés, tűz vagy robbanás okozta égési és egyéb sérüléseket..

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN

VESZÉLY!

Az akkumulátor kezelése

Ne deformáljuk, ne alakítsuk át az akkumulátort, és ne vigyünk föl forrasztóónt közvetlenül az akkumulátorra. Ha így teszünk, az akkumulátor túlmelegedését, szétrobbanását vagy kigyulladását okozhatjuk.

Ne hagyjuk az akkumulátort hőforrás, például hőszugárzó közelében. Ne melegítsük és ne dobjunk tűzbe az akkumulátort. Ha így teszünk, az akkumulátor túlmelegedését, szétrobbanását vagy kigyulladását okozhatjuk.



Ne tegyük ki az akkumulátort erős ütésnek és ne dobáljuk. Ennek az utasításnak a figyelmen kívül hagyása túlmelegedést, robbanást vagy tüzet okozhat.

Ne helyezzük az akkumulátort édesvízbe vagy tengervízbe, és óvjuk sarkait a nedvességtől. Ennek elmulasztása az akkumulátor túlmelegedését, szétrobbanását vagy kigyulladását okozhatja.

Az akkumulátor töltésére a Shimano által megadott töltőt használjuk, és vegyük figyelembe az előírt töltési körülményeket is. Ennek elmulasztása az akkumulátor túlmelegedését, szétrobbanását vagy kigyulladását okozhatja.

⚠ VIGYÁZAT!

Ha bármely, az akkumulátorból szivárgó folyadék a szembe kerül, azonnal mossuk ki az érintett területet tiszta vízzel, például csapvízzel, de ne dörzsöljük a szemünket, és azonnal forduljunk orvoshoz. Ennek elmulasztása esetén az akkumulátorfolyadék károsíthatja szemünket.

Ne töltsük az akkumulátort a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségben. Ennek az utasításnak a figyelmen kívül hagyása áramütést okozhat.

Nedvesen ne dugjuk be és ne húzzuk ki a dugaszt a konnektorból. Ennek az utasításnak a figyelmen kívül hagyása áramütést okozhat. Ha a dugaszból víz szivárog, a csatlakoztatás előtt alaposan szárítsuk ki.

Ha az akkumulátor 6 óra töltés után még nem töltődött fel teljesen, azonnal húzzuk ki a töltőt a konnektorból és fejezzük be a töltést, majd forduljunk az akkumulátor értékesítőjéhez. Ennek elmulasztása az akkumulátor túlmelegedését, szétrobbanását vagy kigyulladását okozhatja.

Ne használjuk az akkumulátort, ha láthatóan meg van karcolódva vagy más külső sérülést szenvedett. Ha megtesszük, robbanást, túlmelegedést vagy működési problémákat okozhatnak.

Az alábbiakban megadjuk az akkumulátor működési hőmérséklet-tartományait. Ne használjuk az akkumulátort e tartományokon kívül eső hőmérsékleten. Ha az akkumulátort ezeken a tartományokon kívül hőmérsékleten használjuk, tüzet, sérülést vagy működési problémákat okozhatunk. 1. Feszültségleadáskor: $-10\text{ °C} - 50\text{ °C}$ 2. Töltés közben: $0\text{ °C} - 40\text{ °C}$

Ne hagyjuk az akkumulátort közvetlen napfénynek kitett helyen, meleg napokon a gépjárműben vagy más nagyon forró helyen. Ez az akkumulátor szivárgását okozhatja.

⚠ FIGYELEM!

Ha az akkumulátorból kifolyó folyadék a bőrünkre vagy a ruházatunkra kerül, azonnal mossuk le tiszta vízzel. A kiszivárgott folyadék károsíthatja a bőrünket.

Az akkumulátort biztonságos helyen, gyermekektől és házi kedvencektől elzárva tároljuk.

Ha épp nem végzünk töltést, mindig tegyük fel a fedőt az akkumulátor tartójának a csatlakozójára.

Ha a segédhajtásos kerékpárt gépkocsival szállítjuk, távolítsuk el az akkumulátort a kerékpárról és helyezzük a kerékpárt szilárd felületre a kocsiban.

Az akkumulátor felszerelésekor ellenőrizzük, nem gyült-e össze víz az akku csatlakozójánál, és csak ezután csatlakoztassa.

Hulladékkezelési tájékoztatás az Európai Unió külső országoknak

Ez a szimbólum csak az Európai Unió belül érvényes.



A használt elemek eltávolításakor tartsuk be a helyi előírásokat. Ha nem vagyunk biztosak a dolgunkban, forduljunk a kerékpár vagy az akkumulátor értékesítőjéhez.



A KERÉKPÁROZÁS BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN

⚠ VIGYÁZAT!

Ne szenteljünk túl nagy figyelmet a kerékpáros számítógép kijelzőjének kerékpározás közben, mert balesetet szenvedhetünk.

Minden kerékpározás előtt ellenőrizzük a kerekek biztos rögzítését. Ha a kerekek nincsenek biztosan rögzítve, bukhatunk a kerékpárral, és súlyos sérülést szenvedhetünk.

Ha segédhajtásos kerékpárt használunk, győződjünk meg róla, hogy teljes mértékben ismerjük a kerékpár indulási jellemzőit, mielőtt olyan úton használnánk, ahol több gépjármű-, illetve gyalogos sáv is van. Ha a kerékpár hirtelen beindul, balesetet okozhatunk.

Mielőtt éjszakai kerékpározásra indulnánk, ellenőrizzük, hogy a lámpák megfelelően világítanak-e.

⚠ FIGYELEM!

Tartsuk be a használati útmutató utasításait a biztonságos kerékpározás érdekében

A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

⚠ VIGYÁZAT!

Feltétlenül szereljük le az akkumulátort, mielőtt vezetéket, ill. más alkatrészt szerelünk a kerékpárra. Ellenkező esetben áramütést szenvedhetünk.

Ha úgy töltjük az akkumulátort, hogy nem szereljük le a kerékpárról, ne mozgassuk a kerékpárt. Az akkumulátortöltő tápvezetéke kilazulhat, és ha nincs teljesen bedugva a konnectorba, tüzet okozhat.

A termék felszerelések feltétlenül kövessük a használati útmutatóban leírt eljárást. A gyártó emellett nyomtatékosan ajánlja, hogy pótalkatrészként csakis eredeti Shimano terméket használjunk. Ha a csavarok és anyák meghúzatlanul maradnak, eleshetünk a kerékpárral, ami súlyos sérüléshez vezethet. Ne szedjük szét a terméket. A szétszerelés személyi sérülést okozhat.

Az elolvasás után gondosan őrizzük meg a használati útmutatót, hogy később is fellapozhassuk.

⚠ FIGYELEM!

Rendszeresen ellenőrizzük az akkumulátortöltőt, különösen a vezeték és a burkolat állapotát, hogy nem sérült-e. Ha a töltőt vagy az adapter törött, ne használjuk, amíg meg nem javítottjuk.

Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékelési és szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek használják (beleértve a gyerekeket is), kivéve, ha egy biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy tájékoztatást biztosít számukra a termék használatához.

Ne engedjük, hogy a gyerekek a termék közelében játszzanak.

MEGJEGYZÉS

Ügyeljünk arra, hogy az éppen nem használt csatlakozókat védősapkával fedjük le.

A termék felszerelésével és beállításával kapcsolatban forduljunk szakkereskedőhöz.

A terméket teljesen vízálló kivitelben tervezték, hogy ellenálljon az esős időjárásnak. Semmiképp se helyezzük azonban szándékosan vízbe.

A kerékpárt ne tisztítsuk nagynyomású mosóberendezéssel. Ha víz jut az alkatrészekbe, működési nehézség vagy rozsdásodás léphet fel.

Ne fordítsuk fejfelé a kerékpárt. A kerékpáros számítógép vagy a váltókapcsoló károsodhat. A terméket óvatosan kezeljük, és ne tegyük ki ütésnek, rázkódásnak.

Bár a kerékpár továbbra is működik hagyományos kerékpárként, ha az akkumulátort eltávolítjuk, a lámpa nem kapcsol be, ha nem csatlakoztatjuk elektromos hálózathoz. Ne feledjük, hogy a kerékpár ilyen körülmények között történő használata Németországban a közúti közlekedés szabályainak megsértését jelenti.



Ha az akkumulátort úgy töltjük, hogy fel van szerelve a kerékpárra, ügyeljünk a következőkre:

- Töltéskor ügyeljünk, hogy ne kerüljön víz az akkumulátortartó töltő kimenetére, sem a töltő dugaszra
- Töltés előtt ellenőrizzük, hogy az akkumulátor be van-e zárva az akkumulátortartóba.
- Töltés közben ne vegyük ki az akkumulátort az akkumulátortartóból.
- Felszerelt töltővel ne kerékpározzunk.

TISZTÍTÁS

VIGYÁZAT!

A karbantartás gyakorisága a kerékpározás körülményeitől függően változik. Rendszeresen tisztítsuk a láncot megfelelő lánc tisztítóval. Semmilyen körülmények között ne használjunk lúgos vagy savas tisztítószeret a rozsda eltávolítására. Ha ilyen tisztítószeret használunk, a lánc károsodhat, és komoly balesetet szenvedhetünk.

FIGYELEM!

Ha bármilyen működési rendellenesség vagy más probléma merül fel, forduljunk a kerékpár értékesítőjéhez.

Soha ne próbáljuk magunk átalakítani a rendszert, mert működési problémákat idézhetünk elő a rendszerben.

MEGJEGYZÉS

Tartalékkulcs vásárlása esetén az akkumulátortartó kulcsán található szám megadása szükséges. Őrizzük meg jól.

Egyik termék tisztításához se használjunk hígítót vagy más oldószert. Ezek az anyagok károsíthatják a felületeket.

Rendszeresen tisztítsuk meg a lánckerekeket semleges tisztítószerezrel. A rendszeres, a használati útmutatóban megadott módszerrel történő lánc karbantartás és kenés meghosszabbítja a lánc és a lánckerekek élettartamát.

Az akkumulátor és a műanyag védőburkolat tisztítását vízzel benedvesített, jól kicsavart ronggyal végezzük.

Ha a kezeléssel vagy karbantartással kapcsolatban bármilyen kérdés merül fel, forduljunk a kerékpár értékesítőjéhez.

A termék jótállása nem vonatkozik az alkatrészek szokásos használat és az idő múlása során fellépő kopására és elhasználódására.

SEGÉDHAJTÁS

Ha hibások a beállítások, például a lánc túlságosan feszes, esetleg nem elérhető a megfelelő segédhajtóerő. Ha ez megtörténik, forduljunk az értékesítőhöz.

CÍMKÉ

A jelen használati útmutatóban található fontos információk egy része megtalálható az akkumulátortöltő címkéjén is.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTŐRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK ÉS UTASÍTÁSOK (EC-E6000)

VESZÉLY!

Ügyeljünk, hogy ne jusson víz a töltőbe, és ne használjuk, ha nedves, illetve ne nyúljunk hozzá nedves kézzel! Ha ezt nem tartjuk be, működési problémák léphetnek fel vagy áramütést szenvedhetünk.

Ne takarjuk le a töltőt semmilyen textíliával használat közben. Ha ezt a figyelmeztetést nem tartjuk be, a töltő felforrósodhat, tartója deformálódik, illetve tűz vagy túlmelegedés következhet be.

Ne szereljük szét és ne alakítsuk át a töltőt. Ha ezt nem tartjuk be, áramütést vagy más sérülést szenvedhetünk.

A töltőt csak a megadott hálózati feszültséggel használjuk. Ha a megadottól eltérő hálózati feszültséggel használjuk, tűz, robbanás, füst, túlmelegedés, elektromos áramütés és égési sérülés lehet a következmény.



Töltésre a társaság által meghatározott töltő-akkumulátor kombinációt használjuk, és kövessük a társaság által megadott töltési feltételekre vonatkozó előírást. Ennek elmulasztása az akkumulátor túlmelegedését, szétrobbanását vagy kigyulladását okozhatja.

⚠ VIGYÁZAT!

Ügyeljünk, hogy a tápkábelt a dugasznál fogjuk meg, amikor bedugjuk vagy kihúzzuk az aljzataból. Ha nem a dugasznál fogjuk a tápkábelt, tűz keletkezhet vagy áramütés érhet minket. A következő jelenségek esetén ne használjuk az eszközt és forduljunk szakkereskedőhöz. Tűzet vagy áramütést okozhat. Ha a dugasz meleg vagy kesernyés szagú füst jön belőle. A dugasz belsejében valószínűleg érintkezési hiba van.

Ne érjünk a töltő vagy az adapter fémrészeihez, ha villámlik. Ha a villám belescap, elektromos áramütés érhet minket.

Ne terheljük túl a konnektort a kapacitásán fölüli fogyasztók csatlakoztatásával, csak 100-240 V váltóáramú konnektort használjunk. Ha a konnektorhoz túl sok készüléket csatlakoztatunk, túlmelegedhet és emiatt tűz keletkezhet.

Ügyeljünk, hogy ne sértsük meg a tápkábelt vagy a dugaszt. (Ne sértsük meg, ne alakítsuk át, ne hajtsuk meg és ne tekerjük vagy húzzuk, ne vigyük forró tárgyak közelébe, ne helyezzünk rá súlyos tárgyat, és ne kötegeljük szorosan.) Ha sérült kábelt használunk, tűz vagy rövidzárlat keletkezhet, illetve áramütést szenvedhetünk.

Ne használjuk a töltőt a kereskedelemben kapható tengeren túli használatra gyártott transzformátorokkal, mert azok károsíthatják a töltőt. Mindig ügyeljünk, hogy teljesen bedugjuk a dugaszt a konnektorbá. Ennek elmulasztása tűzet okozhat.

A töltő dugaszát nedvesen ne dugjuk be és ne húzzuk ki a konnektorból. Ennek az utasításnak a figyelmen kívül hagyása áramütést okozhat. Ha a dugaszból víz szivárog, a csatlakoztatás előtt alaposan szárítsuk ki. Az akkumulátort ne töltsük magas páratartalmú helyen vagy kint. Ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye.

Ha az akkumulátor 6 óra töltés után még nem töltődött fel teljesen, azonnal húzzuk ki a töltőt a konnektorból és fejezzük be a töltést, majd forduljunk az akkumulátor értékesítőjéhez. Ennek elmulasztása az akkumulátor túlmelegedését, szétrobbanását vagy kigyulladását okozhatja.

Kerékpárra szerelt akkumulátor töltésekor ne mozgassuk a kerékpárt. A hálózati konnektor meglazulhat, így nem lesz teljesen bedugva a hálózati csatlakozóba, ami gyulladásveszélyt jelent. Az elolvasás után gondosan őrizzük meg a használati útmutatót, hogy később is fellapozhassuk.

⚠ FIGYELEM!

A töltőt tisztítás előtt áramtalanítsuk.

Töltés közben ne hagyjuk, hogy a töltő huzamosabb ideig érintkezzen bőrünk ugyanazon pontjával. Ennek az utasításnak a figyelmen kívül hagyása alacsonyabb hőmérséklet okozta égést eredményezhet, mert az akkumulátortöltő hőmérséklete 40-70 °C-ra emelkedhet töltés közben.

Rendszeresen ellenőrizzük, nem sérült-e a töltő, különös tekintettel a kábelre, a dugaszra és az akkumulátor beillesztésének helyére. Ha az akkumulátortöltőt sérült, nem szabad használni, amíg meg nem javítottuk.

Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai-, érzékelő- vagy szellemi képességűek, vagy olyan személyek, akik nem rendelkeznek tapasztalattal és ismerettel, abban az esetben használhatják, ha felügyelik vagy utasításokkal látták el őket a termék biztonságos kezelésével kapcsolatban, és megértik az esetleges veszélyforrásokat. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A tisztítást és a karbantartást nem ajánlott felügyelet nélküli gyermeknek végezni.

A töltő használata előtt olvassunk el minden útmutatót és figyelmeztető jelet az akkumulátor töltőjén, az akkumulátoron és az akkumulátort használó terméken.



Töltőről szóló információk:

	Csak beltéri használatra
	A töltőt ne dobja ki a rendes hulladékkal, speciális konténerekbe való
	Villányáramütés veszély – ne szedje szét a töltőt
	Kettős szigetelés

Akkumulátorról szóló információk:

	Ne dobja tűzbe.
	Ne tegye ki az akkumulátort 50°C feletti hőmérsékletnek
	Ne tegye ki az akkumulátort nagy páratartalomnak és ne tegye vízbe.
	A töltőt ne dobja ki a rendes hulladékkal, speciális konténerekbe való
	Előzze meg az akkumulátor teljes lemerülését (ún. ürességig) – ezzel rövidül az élettartama és nem érvényesíthető rá a jótállás

⚠ WARNING

Az akkumulátor a 0 és 40 °C közötti hőmérséklettartományban tölthető. A töltő ezen a hőmérséklettartományon túl nem működik, és hibát jelez ki. (A LED villog.)

Ne használjuk a szabadban vagy nedves környezetben.

Az akkumulátort beltérben töltsük, hogy ne legyen kitéve az esőnek, szélnek.

Amikor használjuk, ne helyezzük poros padlóra az akkumulátortöltőt.

Helyezzük az akkumulátortöltőt stabil felületre, például asztalra.

Ne helyezzünk semmit az akkumulátortöltőre és vezetékére. Ne helyezzünk rá fedelet sem.

Ne kötegeljük a vezetékeket.

Szállításkor ne tartsuk az akkumulátortöltőt a vezetékénél fogva.

Ne feszítsük túl a vezetékeket.

Ne mossuk az akkumulátortöltőt, és ne töröljük le mosószeres ronggyal.

Ne engedjük, hogy a gyerekek a készülék közelében játsszanak.

Kerékpárra szerelt akkumulátor töltésekor vigyázzunk, ne akadjunk meg a töltő kábelében. Ez sérüléshez vezethet vagy a kerékpár felborulását és a komponensek károsodását okozhatja.

Kerékpárra szerelt akkumulátor töltésekor figyeljünk a következőkre:

- Töltés közben ne vegyük ki az akkumulátort a tartójából
- Ne kerékpározzunk felszerelt töltővel

Töltés után ne felejtjük el lezárni a töltőport fedelét. Ha a töltőportra szennyeződés vagy por tapad, megvan a kockázata, hogy a töltő csatlakozója nem passzol majd a töltőportba.



A termék jótállása nem vonatkozik az alkatrészek szokásos használat és az idő múlása során fellépő kopására és elhasználódására.

A töltést bármikor lehet végezni, függetlenül az akkumulátor töltöttségi állapotától, de a következő alkalmakkor teljesen fel kell töltenünk az akkumulátort.

Vásárláskor az akkumulátor nincs teljesen feltöltve. Kerékpározás előtt teljes töltöttségig töltsük fel az akkumulátort.

Ha az akku teljesen lemerült, a lehető leghamarabb töltsük fel. Ha az akkumulátort feltöltés nélkül hagyjuk ebben az állapotban, az akku el fog romlani, használhatatlanná válik.

Ha hosszú ideig nem használjuk a kerékpárt, raktározzuk úgy, hogy akkumulátor 70%-ra töltve legyen. Emellett ügyeljünk arra, hogy ne hagyjuk az akkumulátort teljesen lemerülni azzal, hogy 6 havonta feltöltjük.

Ne használjuk az akkumulátort a szokásos üzemi hőmérséklettartományon kívül eső viszonyok között, mert ilyenkor az akku felmondhatja a szolgálatot, vagy teljesítménye romolhat.

Ha az akkumulátor hőmérséklete magas, a töltés sok időt vesz igénybe.

FŐ JELLEMZŐK

Teljesítmény 100 – 240 V AC, 2,5 A, 50/60 Hz

Teljesítmény 40 V DC, 4,4 A/42 V DC, 4,0 A

Kompatibilis akkumulátor SHIMANO BT-E6000, BT-E6001, BT-E6010, BT-E8010, BT-E8020



MTB

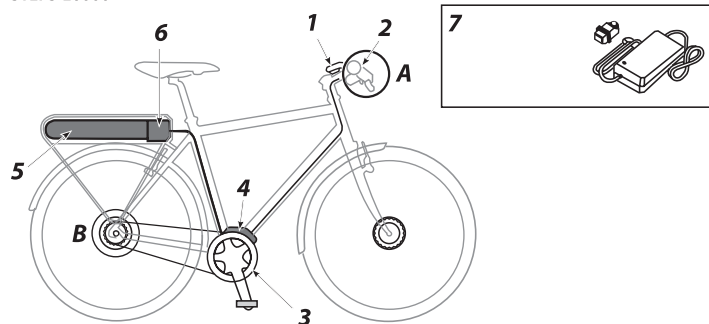


- | | |
|---------------------|----------------------------|
| 1. Nyereg | 8. Akkumulátor |
| 2. Nyeregcső | 9. Motor |
| 3. Nyereg gyorszára | 10. Hajtókar |
| 4. Hátsó tárcsafék | 11. Láncmányér |
| 5. Fogaskoszurú | 12. Lánc |
| 6. Hátsó váltó | 13. Első villa (teleszkóp) |
| 7. Hátsó rugóstag | 14. Koránycsapágy |

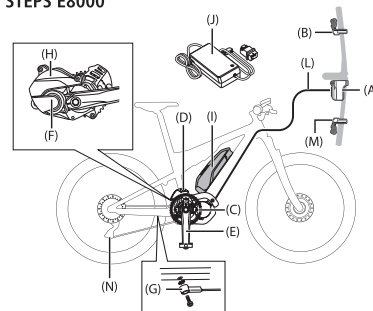
CITY



- | | |
|--------------------|-----------------|
| 15. Kormány | 22. Felni |
| 16. Váltókar | 23. Csomagtartó |
| 17. Fékkar | 24. Sárvédő |
| 18. Kormánytörzs | 25. Pedál |
| 19. Gumiabroncs | 26. Kijelző |
| 20. Első tárcsafék | 27. Kitámasztó |
| 21. Féktárcsa | |

**A KERÉKPÁR ELEKTROMOS RENDSZERÉNEK RÉSZEI****STEPS E6000**

1	Kerékpáros számítógép	SC-E6000	5	Akkumulátor (külső típus)	BT-E6000
2	Segédhajtás kapcsoló	SW-E6000	6	Akkumulátortartó (külső típus)	BM-E6000
3	Első fogaskerék/hajtókar	FC-E6000 SM-CRE60	7	Akkumulátortöltő	EC-E6000
4	Meghajtóegység/sebességérzékelő	DU-E6001			

STEPS E8000

(J)	Akkumulátortöltő: EC-E6000
(K)	Akkumulátor (beépített típus)/ Akkumulátortartó (beépített típus): BT-E8020/ BM-E8020
(L)	E-TUBE: EW-SD50

Elektronikus fokozatváltás használatakor

(M)	Váltókapcsoló: SW-M9050 RD-M8050
(N)	Hátsó váltó (DI2): RD-M9050 RD-M8050

(A)	Kerékpáros számítógép: SC-E8000
(B)	Segédhajtás kapcsoló SW-E8000-L
(C)	Első láncfűtényér: SM-CRE80/SM-CRE80-B
(D)	Láncfűtényér: SM-CDE80
(E)	Hajtókar: FC-E8000/FC-E8050
(F)	Meghajtóegység: DU-E8000
(G)	Sebességérzékelő: SM-DUE10
(H)	Meghajtóegység fedél: SM-DUE80-A SM-DUE80-B
(I)	Akkumulátor (külső típus)/ Akkumulátortartó (külső típus): BT-E8010 BM-E8010



MŰSZAKI ADATOK

Működési hőmérséklet-tartomány: Teljesítményleadás közben	-10 – 50 °C	Az akkumulátor típusa	Litium-ion
Működési hőmérséklet-tartomány: Töltés közben	0 – 40 °C	Névleges kapacitás	11,6 Ah (BT-E6000) 14 Ah (BT-E8010)
Tárolási hőmérséklet	-20 – 70 °C	Névleges feszültség	36 V DC (egyenáram)
Tárolási hőmérséklet (akkumulátor)	-20 -60 °C	Meghajtóegység típusa	Midship
Töltő feszültség	100 – 240 V AC	Motor típusa	Szénkefe nélküli egyenáramú motor.
Töltési idő	4 óra (BT-E6000) 5 óra (BT-E8000)	Meghajtóegység névleges teljesítménye	250 W

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Az akkumulátort csak az eredeti töltővel töltsük. Az akkumulátort egyenesen a kerékpáron vagy külön is tölthetjük.

Ha önmagában töltjük az akkumulátort

- Csatlakoztassuk az adaptert a töltődugaszhoz.
 - Dugjuk be a töltő dugaszát a hálózati aljzatba.
 - Csatlakoztassuk az adaptert az akkumulátortöltő porthoz.
- Amikor az adaptert a töltőportba dugjuk, úgy tartsuk a töltődugaszt, hogy lefelé nézzon, az adapter felé. Ne dugjuk a töltődugaszt az adapterbe úgy, hogy felfelé néz.
 - Az akkumulátort beltérben, sík felületen töltsük.

A kerékpárra felszerelt akkumulátor töltése




- Dugjuk be az akkumulátortöltő dugaszát a hálózati aljzatba.
- Illesszük a töltődugaszt az akkumulátortartón lévő töltőportba vagy az akkumulátorba.

- Az akkumulátort beltérben, sík felületen töltsük.
- A töltés megkezdése előtt helyezzük az akkumulátortartó fódarabját szilárd felületre, például a padlóra.
- Stabilan helyezzük el a kerékpárt, nehogy töltés közben felboruljon

Amikor megkezdődik a töltés, a töltőn lévő LED lámpa kigyullad.

A teljes lemerülés (maradék töltési kapacitás 0%) állapotából való feltöltés időtartamai a következők BT-E6000/BT-E8010: Hozzávetőlegesen 4/5 óra.

Amikor megkezdődik a töltés, a töltőn lévő LED lámpa kigyullad.

 Világít	Töltés (a töltés befejezését követő 1 órában)
 Villog	Töltési hiba
 Kikapcsolva	Akkumulátor leválasztva (a töltés befejezését követő 1 órán túl)

**AKKUMULÁTOR TÖLTÉSI SZINTJÉNEK MUTATÓJA**

Az akkumulátor töltöttségi szintjét kerékpározás közben ellenőrizhetjük a kerékpáros számítógépen

Kijelző	Töltöttségi szint
	81% - 100%
	61% - 80%
	41% - 60%
	21% - 40%
	1% - 20%
	0%

Az akkumulátor aktuális töltöttségi szintje az akkumulátor kapcsológombjának megnyomásával ellenőrizhető.

Akkumulátor töltöttségi mutatója	Töltöttségi szint
	0% - 20%
	21% - 40%
	41% - 60%
	61% - 80%
	81% - 99%
	100%

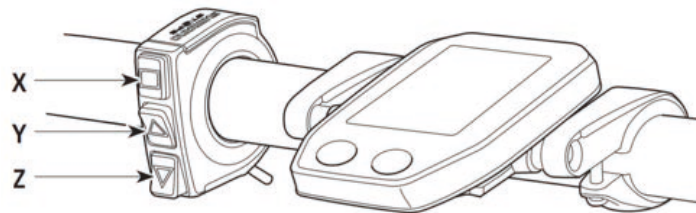
A töltést bármikor lehet végezni, függetlenül az akkumulátor töltöttségi állapotától, de a következő alkalmakkor teljesen fel kell töltenünk az akkumulátort.

- Vásárláskor az akkumulátor nincs teljesen feltöltve. Kerékpározás előtt teljes töltöttségig töltsük fel az akkumulátort.
- Ha a kerékpárt hosszabb ideig nem fogja használni, töltsé az akkumulátort teljesen fel.
- Ha az akkumulátor teljesen lemerült, a lehető leghamarabb töltsük fel. Ha az akkumulátort feltöltés nélkül hagyjuk ebben az állapotban, az az akkumulátor élettartamának rövidüléséhez vezet.

Ha hosszú ideig nem használjuk a kerékpárt, az akkumulátort rendszeresen töltsük. Ne hagyjuk az akkumulátort teljesen lemerülni.

VÁLTÁS A KERÉKPÁROS SZÁMÍTÓGÉP MŰVELETEI ÉS AZ ÜZEMMÓDOK KÖZÖTT (STEPS E6000)

A kerékpáros számítógép képernyőjén elérhető műveletekhez és az üzemmódok váltásához használjuk a segédhajtás kapcsolón és a váltókapcsolón jobb és bal oldalon található gombokat.

SW-E6000/SC-E6000

X	A kerékpáros számítógép kijelzésének átváltása
Y	Segédhajtás-üzemmódok közötti váltáskor: a ráségítés mértéke nagyobb lesz
Z	Segédhajtás-üzemmódok közötti váltáskor: a ráségítés mértéke kisebb lesz

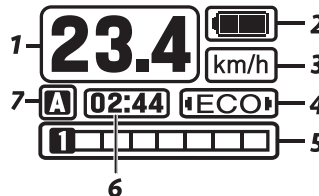


SEGÉDHAJTÁS ÜZEMMÓD

HIGH	NORMAL	ECO
Akkor alkalmazzuk, ha erőteljes segédhajtás szükséges, például meredek emelkedőkön.	Akkor alkalmazzuk, ha közepes mértékű segédhajtásra van szükségünk, például ha kényelmesen szeretnénk hajtani enyhe emelkedőn vagy sík terepen.	Akkor használjuk, ha a hosszú távú kerékpározás élményét szeretnénk élvezni sík terepen. Ha nem hajtunk erősen, a segédhajtás és az energiafogyasztás mértéke csökken.
Akkor használjuk, ha a hosszú távú kerékpározás élményét szeretnénk élvezni sík terepen. Ha nem hajtunk erősen, a segédhajtás és az energiafogyasztás mértéke csökken.		
OFF		
Ez az üzemmód nem biztosít segédhajtást, amikor a rendszer be van kapcsolva. Mivel ilyenkor nem a rendszer nem fogyaszt áramot a segédhajtáshoz, az üzemmód hasznos lehet az akkumulátor fogyasztásának csökkentéséhez, amikor az akkumulátor lemerülőben van.		
WALK		
Ez az üzemmód különösen akkor hasznos, amikor nehéz csomaggal toljuk a kerékpárt, vagy például kitoljuk az alagsorból.		

A KERÉKPÁROS SZÁMÍTÓGÉP MŰVELETEI

Alap képernyőkijelzés a segédhajtásos kerékpár állapotát és a menetadatokat mutatja. Az áttételek számát és a váltás üzemmódot csak elektronikus fokozatváltás esetén jelzi ki.



1. Aktuális sebesség Kijelzi az aktuális sebességet.
2. Akkumulátorszint kijelző Az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét jeleníti meg.
3. Sebességkijelzés mértékegysége Válthatunk a km/h és a mph mértékegységek között.
4. Segédhajtás üzemmód-kijelzőjének módosítása Az aktuális segédhajtás üzemmódot jeleníti meg.
5. Áttételi arány és menetadatok kijelzése Az aktuális váltófokozatot és a menetadatokat jeleníti meg (csak elektromos váltó esetén).
6. Aktuális idő Az aktuális időt jelzi ki.
7. Fokozatváltás üzemmód Az aktuális fokozatváltás üzemmód jelenik meg a következők szerint.

Kijelző	Részletek
	Váltófokozat*5 (csak a motoregység csatlakozása esetén jelenik meg)
	Váltófokozat*4 (indulás üzemmód beállításakor)
◀DST 109.7 km▶	Utazási táv
◀ODO 11097 km▶	Összesített távolság
◀RANGE 107 km▶	Hatótávolság*1,3
	Hatótávolság (opcionális)*2
◀TIME 143:29▶	Menetidő (opcionális)*2
◀AVG 16.8 km/h▶	Átlagsebesség (opcionális)*2
◀MAX 16.8 km/h▶	Maximális sebesség (opcionális)*2



- *1 Amikor a [RANGE] (HATÓTÁVOLSÁG) felirat jelenik meg, az akkumulátor töltöttség és a séta segédhajtás kijelzője nem látható a képernyőn. A hatótávolság csupán irányadó jelleggel használendő.
- *2 Opcionális elem: A kijelző beállításai az E-TUBE PROJECT programban módosíthatók. A részleteket lásd <http://si.shimano.com>.
- *3 Ha működik a séta segédhajtás, a [RANGE] (HATÓTÁVOLSÁG) képernyőn a [RANGE ---] (HATÓTÁVOLSÁG ---) jelzés látható.
- *4 Az indulás üzemmód használata esetén a kezdő váltófokozat elrendezés jelenik meg.
- *5 A váltófokozat csak elektronikus fokozatváltás esetén jelenik meg.

A SEGÉDHAJTÁS ÜZEMMÓD-KIJELZŐJÉNEK MÓDOSÍTÁSA

Kijelzi az aktuális segédhajtás üzemmódot. Nyomja meg az Assist-Y vagy az Assist-Z gombot a segédhajtás kapcsolón a segédhajtás üzemmód módosításához.

Kijelző	Részletek
HIGH (ERŐTELJES)	Erőteljes segédhajtás
NORM (NORMÁL)	Normál segédhajtás
ECO (takarékos)	Takarékos segédhajtás
OFF (ki)	Segédhajtás ki
WALK (SÉTA)	Séta segédhajtás

WALK (SÉTA) SEGÉDHAJTÁS ÜZEMMÓD

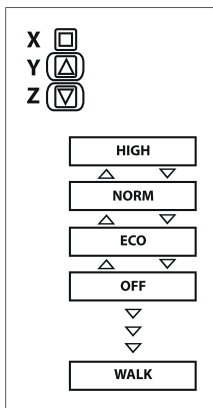
1. Az Assist-Z gomb megnyomásával kapcsolhatjuk [OFF] (KI) az üzemmódot.
2. Nyomjuk meg újra az Assist-Z gombot 2 másodpercre, amíg a [WALK] (SÉTA) kijelzés megjelenik.
3. Tartsuk lenyomva az Assist-Z gombot a séta segédhajtás indításához.

Amikor a [WALK] (SÉTA) felirat megjelenik, tartsuk lenyomva az Assist-Z gombot a segédhajtás kapcsolón a séta segédhajtás funkció indításához. Az Assist-Z felengedése leállítja a séta segédhajtás funkciót, vagy leállítható a funkció az Assist-Y megnyomásával is.

Ha az Assist-Z gombot több mint 1 percig nem működtetjük, az üzemmód [OFF] (KI) értékre vált. Ha a kerékpár nem mozdul, miután a séta rásegítés bekapcsol, a funkció automatikusan kikapcsol. A séta segédhajtás funkció újraindításához engedjük fel a segédhajtás gombot, és újra tartjuk lenyomva az Assist-Z gombot. A séta segédhajtás funkció legfeljebb 6 km/h sebességgel tud működni. A rásegítés mértéke és sebessége a váltófokozattól függően változhat.

A KERÉKPÁR SZÁMÍTÓGÉPÉNEK MŰVELETEI ÉS ÜZEMMÓDJAI KÖZT VALÓ ÁTKAPCSOLÁS (STEPS E8000)

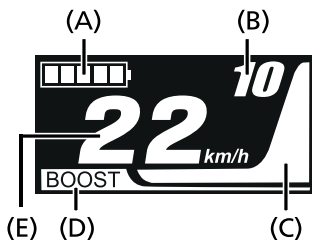
A kerékpár számítógépének képernyőjén lévő műveletek megvalósításához és az üzemmódok közt való átkapcsoláshoz használjuk a segédhajtás üzemmód kapcsolóit a kormánykarok bal oldalán.



X1/Y1	A beállítások menüpontban való mozgásra, beállítások változtatására, stb szolgál.
A	A képernyők közti átkapcsolásra és a beállítások megerősítésére szolgál.



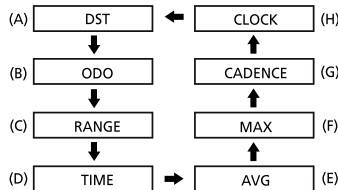
- (A) Akkumulátorszint kijelzés Az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét jeleníti meg.
- (B) Váltófokozat (Csak az elektronikus fokozatváltás használata esetén jelenik meg) Megjeleníti az aktuális áttételi arányt.
- (C) Segédhajtás műszer Kijelzi a támogatást.
- (D) Segédhajtás üzemmód kijelzése Az aktuális segédhajtás üzemmódot jeleníti meg. (Az [ECO] mód automatikusan aktiválódik, ahogy az akkumulátor hátralévő töltöttségi szintje csökken.)
- (E) Aktuális sebesség Kijelzi az aktuális sebességet. Válthatunk a km/h és a mph mértékegységek között.



A kerékpár számítógépének műveleti

A megjelenített menüelemek típusa mindannyiszor változik, amikor megnyomjuk az A gombot

- (A) Utazási táv
- (B) Összesített távolság
- (C) Maximális utazási táv *1, 3
- (D) Menetidő (opció) *2
- (E) Átlagsebesség (opció) *2
- (F) Maximális sebesség (opció) *2
- (G) Hajtókarfordulatok száma
- (H) Aktuális idő

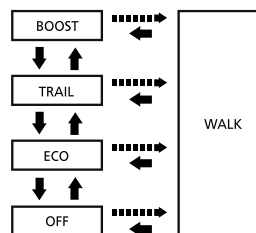


- *1 Ha a [RANGE] (HATÓTÁVOLSÁG) jelenik meg, az akkumulátor töltöttség szint kijelzés nem látható. A hatótávolság csak tájékoztató jellegű.
- *2 Opció elem: A kijelző beállítások az E-TUBE PROJECT programban módosíthatók. A részleteket lásd a „Csatlakozás és kommunikáció az eszközökkel” című részben.
- *3 Ha működik a séta segédhajtás funkció, a [RANGE] (HATÓTÁVOLSÁG) kijelzés a következőre vált: [RANGE ---] (HATÓTÁVOLSÁG ---).
- *4 Ez folyamatosan megjelenik az SC-E6010 egységen.

MEGJEGYZÉS Amikor menüelemek jelennek meg, a képernyő 60 másodperc elteltével visszatér a sebesség kijelzésére. Amikor a sebességadatokat jeleníti meg, az A gomb lenyomása módosítja a menüelemek kijelzését, a DST (utazási táv) képernyővel kezdve.

SEGÉDHAJTÁS ÜZEMMÓD VÁLTÁSA

Nyomjuk meg az X1 vagy Y1 gombot a segédhajtás üzemmód váltásához.



BOOST (FOKOZÁS): Fokozott segédhajtás
TRAIL (TEREP): Terepi segédhajtás
ECO (TAKARÉKOS): Takarékos segédhajtás
OFF (KI): Segédhajtás ki
WALK (SÉTA): Séta segédhajtás

↑ : X1 gomb rövid megnyomása
 ↓ : Y1 gomb rövid megnyomása
 ⇄ : Y1 gomb hosszú megnyomása
 ← : X1 gomb rövid megnyomása (Ez a művelet a [WALK] (SÉTA) mód kikapcsolására szolgál)

[WALK] (SÉTA) SEGÉDHAJTÁS ÜZEMMÓD

1. Miközben nincs a lábunk a pedálon, és az aktuális sebesség [0 km/h], tartsuk lenyomva az Y1 gombot, amíg megjelenik a [WALK] (SÉTA) felirat.

MEGJEGYZÉS Egy figyelmeztető hang hallható váltás közben, ha nem lehet [WALK] (SÉTA) módba váltani, mivel az aktuális sebesség nem [0 km/h], vagy nyomás van a pedálokon stb.

2. Amikor megjelenik a [WALK] (SÉTA), engedjük fel az Y1 gombot. Nyomjuk le még egyszer és tartsuk lenyomva az Y1 gombot a séta segédhajtás aktiválásához. A séta segédhajtás aktiválva marad, ha nyomva tartjuk az Y1 gombot.
3. A [WALK] (SÉTA) üzemmódból való kilépéshez engedjük fel az Y1 gombot, és nyomjuk le az X1 gombot. A [WALK] (SÉTA) mód megszüntetésekor a [WALK] (SÉTA) mód előtt beállított mód lesz újraaktiválva.



PANASONIC GX ULTIMATE E-BIKE RENDSZER.

Ha az Ön kerékpárja rendelkezik PANASONIC E-bike rendszerrel, kérjük olvassa el és kövesse a következő információkat:

KÖZPONTI KIJELEZŐ

Az LCD központi kijelző egy kijelzőből és egy vezérlőegységből áll. Energiaellátását az akkumulátor biztosítja, amennyiben egy megfelelően feltöltött akkumulátor csatlakoztatva van a kerékpárhoz, és a rendszer be van kapcsolva. A központi LCD konzol elkülöníti a kijelző és a kezelógombokat a könnyű láthatóság és használhatóság érdekében. A konzol formatervezéséből adódóan látható még napsütésben is, valamint ellenálló az esővel, széllel és porral szemben. (IPX5)



- Az akkumulátor töltöttségi szintje 5 részes sávval
- Óra
- Fény
- Micro USB csatlakozójel
- Sebesség (km/h vagy mp/h)
- Segédérő-jelző
- Jelzés
- Sebességváltó helyzetének jelzése (csak Di2)
- Támogató mód

Bekapcsoló gomb Micro usb port gumi szigetelővel

Gyalogsegéd gomb

Éjszakai üzemmód gomb

Információ gomb

Támogató mód kiválasztása gomb



GOMBOK MAGYARÁZATA:

Támogató mód gombjai: Növelés / csökkentés. Támogatás szintjeként kiválaszthatja a [HIGH], [STANDARD], [ECO], [ECO] vagy [NOASSIST] lehetőséget.

Éjszakai üzemmód gomb: Aktiválja az LCD-kijelző háttérvilágítását.

Információ gomb: Ez megváltoztatja az üzemmód jelzését

Gyalogsegéd gomb: (sétálás támogatásához) Gyalogsegéd (6 km / h sebességig).



A KIJELEZŐ SZEKCIÓK MAGYARÁZATA:

Az akkumulátor töltöttségi szintje: Jelzi az akkumulátor fennmaradó töltöttségét

Óra: Valós idő megjelenítése

Reset gomb: Ez lehetővé teszi a teljes megtett távolság 0-ra állítását.

Világítás: BE / KI jelzés Világít, amikor megnyomja az éjszakai üzemmód gombot.

Micro USB-kapcsolat jelölése Megjelenik, ha külső eszköz csatlakozik a konzolhoz

Sebesség: az aktuális sebesség kijelzése

Támogatás-jelző: A grafikon jelzi az igénybe vett támogatás szintjét.

Jelzés: Megmutatja a megtett távolságot, a teljes megtett távolságot, a maximális sebességet, az akkumulátor kapacitását stb.

A sebességváltó helyzetének jelzése: Mutatja az aktuális sebességfokozatot a hátsó váltón (csak Di2)

Segéd üzemmód: Az aktuális támogatási szint és az üzemmód funkciók jelzése

Bekapcsoló gomb: Az elektromos rendszer be- és kikapcsolása

Micro USB-port gumí szigetelőkupakkal: külső eszköz csatlakoztatására és töltésére. A gumí szigetelő fedél lezárja és védi a micro-USB csatlakozót.

KÖZPONTI KIJELEZŐ FELSZERELÉSE

Hogy az LCD kijelzőt a tartóába csatlakoztassa, a ▼ jelet az LCD kijelzőn a kijelző tartóján látható ▲ jellel kell összecsiszítani. Csúsztassa az LCD középső kijelzőt a nyílak irányába, amíg az LCD középső kijelzőjén a ▼ egyezik a tartóéval. Nyomja meg a bekapcsoló gombot az LCD kijelzőn.

Ha a tartó vagy az LCD kijelző érintkezője nedves vagy szennyezett, az LCD központi kijelző felszerelése előtt törölje le az érintkező felületeit és szárítsa meg.

LCD KÖZPONTI KIJELEZŐ LESZERELÉSE

Kapcsolja ki az elektromos rendszert, és vegye le az LCD központi kijelzőjét a tartóból.

Ha eltávolítja a képernyőt, miközben a rendszer még be van kapcsolva, a rendszer 3 másodperc után automatikusan kikapcsol, hogy elkerülje a károsodást.

Kerékpározás közben ne távolítsa el az LCD kijelzőt.

1. Az elektromos rendszer kikapcsolásához nyomja meg az LCD középső képernyő bekapcsoló gombját
2. Nyomja le a tartó reteszelő fület és csúsztassa az LCD kijelzőt a nyilakkal jelzett irányba. Amikor visszahelyezi az LCD kijelzőt a tartóba, ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e.

LCD KÖZPONTI KIJELEZŐ GOMBELEM

Az LCD központi kijelzője gombellemmel (3 V) van felszerelve az időjelző memória tápegységéhez. Az egység műanyag szigetelővel van ellátva az elemtartóban, hogy megakadályozza a gombellem lemerülését. Az első használat előtt távolítsa el a műanyag szigetelőt.



1. Csavarja le az LCD középő kijelző hátulján lévő gomelem elemtartó rekeszét az óramutató járásával ellentétes irányban, egy érmével vagy hasonló tárggyal.
2. Vegye ki a gomelemet a helyéről, és távolítsa el a műanyag szigetelőt.
3. Helyezze vissza az elemet, csavarja vissza a fedelet az óramutató járásával megegyező irányba a rekesz bezárásához.
4. Állítsa be az időt.

Ha a kijelző "0:00" mutatva villog, azt jelenti, hogy a gomelem elérte élettartama végét. Ezáltal csak az óra funkciói lesznek megszakitva. Cserélje ki az elhasznált elemet újra lehetőleg azonnal, a hibák elkerülése érdekében. Az elemtartó fedelének nem megfelelő bezárásakor nedvességet engedhet be a központi kijelzőbe, ami hibákat okozhat.

TÁMOGATÁS KIVÁLASZTÁSA:

A támogatási mód ▲/▼gombjainak nyomásával tudjuk beállítani a motor támogatását, gombnyomásként egy szinttel. Ha az UP▲gombot nyomja meg, a támogatás erősödik a támogatás nélküli üzemmódtól a legmagasabb szintig:HIGH.

Ha a DOWN gombot nyomja meg, akkor gombnyomásonként egy szinttel csökkenni fog a támogatás szintje a legmagasabtból – HIGH – a támogatás nélküli üzemmódig.

RENDSZER INDÍTÁSA:

A rendszer be- és kikapcsolása Nyomja meg a bekapcsoló gombot a kijelzőn a támogatás bekapcsolásához, vagy különböző indikátorok kijelzéséhez. Az akkumulátor töltöttségi szintjének fényes stb. világitani fog. A támogatás a pedálozás megkezdésével azonnal működésbe lép.

Az LCD középő kijelző csak akkor kapcsolható be, ha be van helyezve a tartóba. Az idő azonban továbbra is megjelenik, ha a kijelzőt leválasztják.

A rendszer kikapcsolásához, ha a rendszer be van kapcsolva, nyomja meg a bekapcsoló gombot a kijelzőn vagy a vezérlőegységen.

A rendszer automatikusan kikapcsol az energiatakarékosság érdekében, ha a kerékpárt tíz percgig nem használták.

Az elektromos rendszert nem lehet bekapcsolni, ha az akkumulátort töltik, miközben az e-biciklire van felszerelve. Ne tegye a lábát az e-bicikli pedáljaira, mielőtt megnyomja a be / ki gombot.

Ügyeljen arra, hogy ne nyomjon meg más gombot a bekapcsoló gomb megnyomásakor, mert ez hibáüzenet jelenhet meg.

Kerékpározás közben ne nyomja meg a bekapcsoló gombot. Ha semmilyen segítségre nincs szüksége, nyomja meg a támogató választógombokat a [NOASSIST] kiválasztásához.

Az e-bike támogatás nem működik a következő esetekben:

1. Ha abbahagyja a pedálozást.
2. Ha elérte a 25 km/h sebességet. (A támogatás újra bekapcsol, ha 25 km/h-val vagy annál alacsonyabb sebességgel kezd el pedálozni).

ALAPBEÁLLÍTÁSOK MUTATÁSA ÉS VÁLTOZTATÁSA

A következő elemeket állíthatja be a kijelzőn:



[LANGUAGE] Megváltoztatja a kijelző nyelvét.

[CONTRAST] Megváltoztatja a kijelző kontrasztját.

[BRIGHTNESS] Megváltoztatja a háttérvilágítás fényerejét a kijelzőn. Használhatja külön fényerő beállításához az éjszakai üzemmód jelzőjének be- vagy kikapcsolásakor.

[UNIT] Kiválaszthatja a kijelzett mértékegységet – kilométer, mérföld.

[WHEEL] Beállíthatja a jelenleg felszerelt gumibroncsok méretét.

[ODO INPUT] Ez megváltoztatja a kilométer-számláló (az összes megtett távolság) leolvasását

[CLOCK] Beállítja az aktuális időt

Az alapbeállítások megváltoztatásához nyomja meg és tartsa lenyomva az információ gombot és a támogatási mód választógombot lefelé (▼) a vezérlőegységen, amíg a [LANGUAGE] felirat meg nem jelenik a kijelzőn a Szövegvizsgáló mezőben.

Nyomja meg az támogatási mód választógombjait ▲ / ▼, amíg meg nem jelenik a módosítani kívánt alapbeállítás. Most nyomja meg az információ gombot, hogy lehetővé tegye az alapbeállítás megváltoztatását. Ezután elvégezheti a változtatásokat a segédmód választógombokkal ▲ / ▼.

Miután beállította a helyes értéket, nyomja meg ismét az információ gombot, hogy megerősítse.

Ezután nyomja meg az éjszakai mód gombot az új beállítás mentéséhez.

ÉRTÉKEK VISSZAÁLLÍTÁSA

A [TRIP], [AVG] és [MAX] értékek egyszerre visszaállíthatók. Ezt az információ gomb megnyomásával végezheti el, hogy megjelenjen az egyik érték, ezután tartsa lenyomva az információ gombot, amíg a „0” meg nem jelenik.

SEBESSÉG ÉS MUTATÓ FUNKCIÓK

Az aktuális sebesség, az akkumulátor megmaradt kapacitása és az támogatási szint a kijelző mezőkben jelenik meg.

Nyomja meg az információs gombot a funkció megváltoztatásához

TRIP Mutatja a megtett távolságot.

AVG Mutatja az átlagsebességet.

MAX Mutatja a jelenlegi biciklizés alatt elért csúcsebességet.

TOTA kerékpár használatának megkezdése óta megtett teljes távolságot mutatja. Ezt az értéket visszaállíthatja a kijelző hátulján található Reset gomb és a vezérlőegység 3. üzemmód gombjának egyszerre nyomásával.

RANGE Megmutatja a hozzávetőleges távolságot, ameddig az e-bicikkel még meg lehet utazni, a fennmaradó akkumulátor töltöttsége mellett. A fennmaradó akkumulátor töltöttsége A maradék akkumulátor töltöttségi szintjét százalékban mutatja.

LCD KIJELZŐ AKKU. KAPACITÁSÁNAK JELÖLÉSE





A motoros segítség kikapcsol, ha az akkumulátor töltöttségi szintje 5% alá csökken. A fennmaradó töltöttséget a kijelzőre és a világításra használja fel a rendszer, ez körülbelül további 2 órán keresztül elegendő.

TÁMOGATÁS VÁLTOZTATÁSA

Nyomja meg az támogatási mód választógombjait ▲ / ▼, amíg a kívánt támogatási szint meg nem jelenik. A kijelző jelzi a motor által jelenleg nyújtott támogatás erősségét. A támogatási szintet bármikor megváltoztathatja, akár útközben is.

TÁMOGATÁSI JELZÉS

HIGH: Erőteljes segítséget nyújt pedálozás közben, így kényelmesen kerékpározhat akár dombokon, akár nehéz teher szállításakor is.

AUTO: Három támogatási mód, aHIGH, STANDARD és ECO mellett az AUTO mód is elérhető. Ez automatikusan megváltoztatja a támogatás szintjét a terephez (a bemeneti nyomatóktól függően).

STANDARD: Folyamatos segítség nagy távra.

ECO: A támogatás nem olyan intenzív, így egyetlen feltöltéssel messzebbre utazhat.

NO ASSIST: Nincs támogatás pedálozás közben.

SÉTASEGÉD-GOMB (SÉTÁLÁSI TÁMOGATÁS)

A sétasegéd üzemmódban a kerékpár lassan halad előre, miközben mellette jár, például amikor szűk helyen manőverezik, vagy kihúzza a kerékpárt egy parkolóhelyről. A sétasegéd funkció aktiválásához nyomja meg és tartsa lenyomva a sétasegéd-gombot.

Ne nyomja meg a sétasegéd-gombot, ha a kerékpár kerekei nincsenek a földön. Ez sérülést okozhat

USB CSATLAKOZÁS

Tölthet külső eszközöket (pl. mobiltelefonokat) úgy, hogy micro-USB kábellel csatlakoztatja azt a kijelzőhöz. A maximális töltési áram 1,1 A. A külső eszközök csak akkor tölthetők, ha a kijelző és a töltött akkumulátor is be van helyezve a kerékpárba.

1. Nyissa ki a micro-USB csatlakozót védő gumiszigetelőt a kijelzőn.
2. Csatlakoztasson egy micro-USB kábelt a kijelzőhöz.
3. Csatlakoztassa a micro-USB kábelt a külső eszközhöz.

Ne töltsön külső eszközöket nedves környezetben és kerékpározás közben, hogy elkerülje a hibákat és a veszélyes helyzeteket. Ne csatlakoztasson nedves USB-kábelt. A micro-USB-port használata után szorosan helyezze vissza a gumiszigetelést, hogy a nedvesség ne kerüljön bele a kijelzőbe.

SEBESSÉGMÉRŐ

A sebességérzékelő méri a kerekek fordulatszámát és továbbítja a jeleket a kijelzőre. A sebességmérő és a küllős mágnes közötti résnek 1 mm és 5 mm között kell lennie. Ha a rés kevesebb, mint 1 mm vagy több mint 5 mm, vagy ha a sebességmérő nincs felszerelve, akkor a sebességmérő kijelzőn „000” kezd villogni. Ebben az esetben az e-bike motorja nem fogja támogatni a pedálozást.

A kerékpár imbolyogni kezd, ha kéz nélkül próbálnak rajta tekerni. 20 km/h felett mindkét kéznek a kormányon kell lennie (vagy egynek, ha sarokkanyarba készül betérni).



MOTOR

Ne szedje szét a motort, és ne végezzen semmilyen módosítást. Ez károsodáshoz vagy túlhevüléshez és tűzhoz vezethet.

Ha engedély nélkül kinyitja a motort, a garancia érvényét veszti.

A motort csak az e-motor számára használja. A motor más célokra történő használata sérüléseket okozhat.

Lehetséges (például, ha a középtengely túlságosan szorosan van beállítva, vagy ha a lánc beragadt), hogy a hajtómű forogjon, miközben a kerékpárt gyalog mozgatja, ami a forgásérzékelővel rendelkező kerékpárok aktiválását eredményezi. Ez veszélyes helyzeteket hozhat létre. Ezért tanácsos, ha a kerékpárt gyalog mozgatja, kapcsolja ki a segítségnyújtást (NO ASSIST).

Motor használata

Amikor bekapcsolja a támogatást és a kerékpár mozgásban van, a motor támogatni fogja. A motor által generált erő három tényezőtől függ:

- A pedálokra gyakorolt erőkiejtés

A támogatás arányosan nő a pedálozás erejének növelésével. Az erőérzékelő rögzíti a pedálozás erejét, és több energiát szolgáltat.

A motor alkalmazkodik az Ön által kifejtett energiához és a kiválasztott támogatási szinthez.

- Támogatás szintje

A legmagasabb szintű támogatásnál (HIGH) segíti majd a legjobban a motor, de ugyanakkor a legtöbb energiát is ez használja fel. Ha a STANDARD szintet választja, a motor valamivel kevesebb energiát szolgáltat.

Ha az ECO beállítást választja, akkor a legkevesebb támogatást fogja kapni, de egyidejűleg a legnagyobb hatótávolságot fogja nyújtani. Az AUTO mód ideálistámogatási segítséget nyújt a motor bemeneti nyomatakától függően.

- Gyorsaság

Ha kerékpározik és felgyorsítja a sebességét, a segítségnyújtás addig növekszik, amíg el nem éri a maximumot, közvetlenül a legnagyobb támogatott sebesség előtt. A segítségnyújtást ezután automatikusan csökkenti, és bármely sebességfokozatban kb. 25 km / h sebességnél ($\pm 10\%$) kikapcsol. A választott támogatási szinttől függően, az átmenet a támogatással és anélkül történő kerékpározás között, többé-kevésbé hirtelen történik.

HIBÁK DIAGNOSZTIZÁLÁSA ÉS ELHÁRÍTÁSA

Az elektromos rendszer alkatrészei folyamatosan és automatikusan ellenőrizve vannak. Hiba észlelése esetén a hozzárendelt hibakód jelenik meg a kijelzőn. A kijelző vagy a vezérlőegység bármelyik gombjának megnyomásával visszaállíthatja a normál kijelző helyzetet. Ha szükséges, a motorhajtás automatikusan leáll. Ebben az esetben folytathatja a kerékpározást, de a sétasegéd funkció nem lesz többé aktív. Ha hibáüzenet jelenik meg, a táblázatban felsorolt megoldásokkal oldhatja meg. A KELLYS weboldalán található hibatáblázatot a MEDIA&SUPPORT szakaszban találja meg.



KERÉKPÁROZÁSKOR

1. Kapcsoljuk be a tápellátást. A bekapcsoláskor ne helyezzük a lábunkat a pedálra. Rendszerhiba léphet fel.
2. Válasszuk ki a kívánt segédhajtás üzemmódot.
3. A segédhajtás akkor kezd működni, amikor a pedálok elfordulnak.
4. A kerékpározás körülményeinek megfelelően válasszuk ki a segédhajtás üzemmódot.
5. A kerékpár leállításakor kapcsoljuk ki a rendszert.

TISZTÍTÁSI ÉS KERBANTARTÁSI TANÁCSOK

Bizonyosodjunk meg, hogy tisztításkor a töltő nincs az elektromos hálózatra csatlakoztatva.

Rendszeresen szabadítsuk meg a kerékpárt a szennyeződésektől. A tisztításhoz kefést és forró vizet használunk, ezzel meghosszabbítva élettartamát. Ügyeljünk, hogy ne kerüljön túl sok víz az akkumulátor környékére. Előzzük meg a szennyeződések halmozódását a mágneses szenzor közelében (a váltónál az elektromos kerékpár jobb oldalán). Tisztításhoz ne használjunk magasnyomású tisztítóeszközt. Minden tisztítás után kezeljük az elektromos kerékpárt puha ronggyal.

A rendszeres tisztítás mellett ne hanyagoljuk el a lánc rendszeres kenését sem – így megelőzvéen korróziót és megbiztosítván a váltó helyes működését. Tanácsoljuk, hogy a megfelelő vazelintípust kérje értékesítőjénél.



EN EC Declaration of Conformity

The manufacturer:
KELLYS BICYCLES s.r.o.

Hereby declares that the following products

Product name: Electric bicycle PEDELEC

Model:

THEOS F100	THEOS R100	TYGON R100	TAYEN R100
THEOS F90	THEOS R90	TYGON R90	TAYEN R90
THEOS F80	THEOS R80	TYGON R80	TAYEN R80
THEOS F70	THEOS R70	TYGON R70	TAYEN R70
THEOS F60	THEOS R60	TYGON R60	TAYEN R60
THEOS F50	THEOS R50	TYGON R50	TAYEN R50
THEOS F40	THEOS R40	TYGON R40	TAYEN R40
THEOS F30	THEOS R30	TYGON R30	TAYEN R30
THEOS F20	THEOS R20	TYGON R20	TAYEN R20
THEOS F10	THEOS R10	TYGON R10	TAYEN R10

ESTIMA X100	eMarc 100	ESTIMA F100	ESTIMA 100
ESTIMA X90	eMarc 90	ESTIMA F90	ESTIMA 90
ESTIMA X80	eMarc 80	ESTIMA F80	ESTIMA 80
ESTIMA X70	eMarc 70	ESTIMA F70	ESTIMA 70
ESTIMA X60	eMarc 60	ESTIMA F60	ESTIMA 60
ESTIMA X50	eMarc 50	ESTIMA F50	ESTIMA 50
ESTIMA X40	eMarc 40	ESTIMA F40	ESTIMA 40
ESTIMA X30	eMarc 30	ESTIMA F30	ESTIMA 30
ESTIMA X20	eMarc 20	ESTIMA F20	ESTIMA 20
ESTIMA X10	eMarc 10	ESTIMA F10	ESTIMA 10

E-CARSON 100	E-CRISTY 100
E-CARSON 90	E-CRISTY 90
E-CARSON 80	E-CRISTY 80
E-CARSON 70	E-CRISTY 70
E-CARSON 60	E-CRISTY 60
E-CARSON 50	E-CRISTY 50
E-CARSON 40	E-CRISTY 40
E-CARSON 30	E-CRISTY 30
E-CARSON 20	E-CRISTY 20
E-CARSON 10	E-CRISTY 10

comply with all of the relevant requirements of the machinery directive (2006/42/EC).

Furthermore, the machines comply with all of the requirements of the directive 2014/30/EU (directive on electromagnetic compatibility).

The following standards have been applied:
EN 15194:2017 Cycles. Electrically power assisted cycles. EPAC bicycles;
ISO 4210-2 Cycles. Safety requirements for bicycles

Technical documentation is filed at:
KELLYS BICYCLES s.r.o. Slnecná cesta 374,
922 01 Velké Orvište, Slovakia.

Date of issue: 2.1.2021

KELLYS BICYCLES s.r.o.
Slnecná cesta 374,
922 01 Velké Orvište,
Slovakia.

Tel.+421 333 213 111

Peter Divinec
Executive officer



Peter Divinec

DE EG-Konformitätserklärung

Hersteller: KELLYS BICYCLES s.r.o.

Erklärt hiermit, dass die folgende Produkte

Produktnamen: elektrisches Fahrrad PEDELEC

Model:

THEOS F100	THEOS R100	TYGON R100	TAYEN R100
THEOS F90	THEOS R90	TYGON R90	TAYEN R90
THEOS F80	THEOS R80	TYGON R80	TAYEN R80
THEOS F70	THEOS R70	TYGON R70	TAYEN R70
THEOS F60	THEOS R60	TYGON R60	TAYEN R60
THEOS F50	THEOS R50	TYGON R50	TAYEN R50
THEOS F40	THEOS R40	TYGON R40	TAYEN R40
THEOS F30	THEOS R30	TYGON R30	TAYEN R30
THEOS F20	THEOS R20	TYGON R20	TAYEN R20
THEOS F10	THEOS R10	TYGON R10	TAYEN R10

ESTIMA X100	eMarc 100	ESTIMA F100	ESTIMA 100
ESTIMA X90	eMarc 90	ESTIMA F90	ESTIMA 90
ESTIMA X80	eMarc 80	ESTIMA F80	ESTIMA 80
ESTIMA X70	eMarc 70	ESTIMA F70	ESTIMA 70
ESTIMA X60	eMarc 60	ESTIMA F60	ESTIMA 60
ESTIMA X50	eMarc 50	ESTIMA F50	ESTIMA 50
ESTIMA X40	eMarc 40	ESTIMA F40	ESTIMA 40
ESTIMA X30	eMarc 30	ESTIMA F30	ESTIMA 30
ESTIMA X20	eMarc 20	ESTIMA F20	ESTIMA 20
ESTIMA X10	eMarc 10	ESTIMA F10	ESTIMA 10

E-CARSON 100	E-CRISTY 100
E-CARSON 90	E-CRISTY 90
E-CARSON 80	E-CRISTY 80
E-CARSON 70	E-CRISTY 70
E-CARSON 60	E-CRISTY 60
E-CARSON 50	E-CRISTY 50
E-CARSON 40	E-CRISTY 40
E-CARSON 30	E-CRISTY 30
E-CARSON 20	E-CRISTY 20
E-CARSON 10	E-CRISTY 10

erfüllen alle vorgeschriebenen Anforderungen der Richtlinie des Europäischen Parlaments über Maschinen (2006/42/EG).

Dazu erfüllen diese Produkte alle Anforderungen der Richtlinie 2014/30/EU (Verordnung über die elektromagnetische Kompatibilität).

Diese Normen wurden verwendet:
EN 15194:2017 Fahrräder. Elektromotorisch unterstützte Räder. Fahrräder EPAC;
ISO 4210-2 Fahrräder. Sicherheitsanforderungen für Fahrräder.

Die technische Dokumentation ist auf dieser Adresse platziert: KELLYS BICYCLES s.r.o. Slnecná cesta 374, 922 01 Velké Orvište, Slowakische Republik.

Ausgabedatum: 2.1.2021

KELLYS BICYCLES s.r.o.
Slnecná cesta 374,
922 01 Velké Orvište,
Slowakische Republik.
Tel.+421 333 213 111

Peter Divinec
ausführender Manager



Peter Divinec



EBIKE

IT CE Dichiarazione di conformità

Produttore: KELLYS BICYCLES s.r.o.

Con la presente dichiara, che i seguenti prodotti

Denominazione del prodotto:
bicicletta elettrica PEDELEC

Modello:

THEOS F100	THEOS R100	TYGON R100	TAYEN R100
THEOS F90	THEOS R90	TYGON R90	TAYEN R90
THEOS F80	THEOS R80	TYGON R80	TAYEN R80
THEOS F70	THEOS R70	TYGON R70	TAYEN R70
THEOS F60	THEOS R60	TYGON R60	TAYEN R60
THEOS F50	THEOS R50	TYGON R50	TAYEN R50
THEOS F40	THEOS R40	TYGON R40	TAYEN R40
THEOS F30	THEOS R30	TYGON R30	TAYEN R30
THEOS F20	THEOS R20	TYGON R20	TAYEN R20
THEOS F10	THEOS R10	TYGON R10	TAYEN R10

ESTIMA X100	eMarc 100	ESTIMA F100	ESTIMA 100
ESTIMA X90	eMarc 90	ESTIMA F90	ESTIMA 90
ESTIMA X80	eMarc 80	ESTIMA F80	ESTIMA 80
ESTIMA X70	eMarc 70	ESTIMA F70	ESTIMA 70
ESTIMA X60	eMarc 60	ESTIMA F60	ESTIMA 60
ESTIMA X50	eMarc 50	ESTIMA F50	ESTIMA 50
ESTIMA X40	eMarc 40	ESTIMA F40	ESTIMA 40
ESTIMA X30	eMarc 30	ESTIMA F30	ESTIMA 30
ESTIMA X20	eMarc 20	ESTIMA F20	ESTIMA 20
ESTIMA X10	eMarc 10	ESTIMA F10	ESTIMA 10

E-CARSON 100	E-CRISTY 100
E-CARSON 90	E-CRISTY 90
E-CARSON 80	E-CRISTY 80
E-CARSON 70	E-CRISTY 70
E-CARSON 60	E-CRISTY 60
E-CARSON 50	E-CRISTY 50
E-CARSON 40	E-CRISTY 40
E-CARSON 30	E-CRISTY 30
E-CARSON 20	E-CRISTY 20
E-CARSON 10	E-CRISTY 10

sono conformi alle disposizioni della Direttiva del Parlamento Europeo delle macchine (2006/42/-CE).

Di più, i prodotti sopraindicati, sono conformi alle disposizioni della Direttiva 2014/30/UE (compatibilità elettromagnetica).

Sono state applicate le seguenti norme:
EN 15194:2017 Bicyclette alimentate elettricamente. Le bicilette EPAC;
ISO 4210-2 Cicli - requisiti di sicurezza per le bicilette.

La documentazione tecnica è conservata presso:
KELLYS BICYCLES s.r.o. Sílnčná cesta 374, 922 01 Velké Orvište, Repubblica Slovacca.

Data di emissione: 2.1.2021

KELLYS BICYCLES s.r.o.
Sílnčná cesta 374,
922 01 Velké Orvište,
Repubblica Slovacca.
Tel.+421 333 213 111

Peter Divinec
Direttore esecutivo



FR CE Déclaration de conformité

Fabricant: KELLYS BICYCLES s.r.o.

Nous déclarons que les produits suivants

Nom du produit: vélo électrique PEDELEC

Modèle:

THEOS F100	THEOS R100	TYGON R100	TAYEN R100
THEOS F90	THEOS R90	TYGON R90	TAYEN R90
THEOS F80	THEOS R80	TYGON R80	TAYEN R80
THEOS F70	THEOS R70	TYGON R70	TAYEN R70
THEOS F60	THEOS R60	TYGON R60	TAYEN R60
THEOS F50	THEOS R50	TYGON R50	TAYEN R50
THEOS F40	THEOS R40	TYGON R40	TAYEN R40
THEOS F30	THEOS R30	TYGON R30	TAYEN R30
THEOS F20	THEOS R20	TYGON R20	TAYEN R20
THEOS F10	THEOS R10	TYGON R10	TAYEN R10

ESTIMA X100	eMarc 100	ESTIMA F100	ESTIMA 100
ESTIMA X90	eMarc 90	ESTIMA F90	ESTIMA 90
ESTIMA X80	eMarc 80	ESTIMA F80	ESTIMA 80
ESTIMA X70	eMarc 70	ESTIMA F70	ESTIMA 70
ESTIMA X60	eMarc 60	ESTIMA F60	ESTIMA 60
ESTIMA X50	eMarc 50	ESTIMA F50	ESTIMA 50
ESTIMA X40	eMarc 40	ESTIMA F40	ESTIMA 40
ESTIMA X30	eMarc 30	ESTIMA F30	ESTIMA 30
ESTIMA X20	eMarc 20	ESTIMA F20	ESTIMA 20
ESTIMA X10	eMarc 10	ESTIMA F10	ESTIMA 10

E-CARSON 100	E-CRISTY 100
E-CARSON 90	E-CRISTY 90
E-CARSON 80	E-CRISTY 80
E-CARSON 70	E-CRISTY 70
E-CARSON 60	E-CRISTY 60
E-CARSON 50	E-CRISTY 50
E-CARSON 40	E-CRISTY 40
E-CARSON 30	E-CRISTY 30
E-CARSON 20	E-CRISTY 20
E-CARSON 10	E-CRISTY 10

répondent à toutes les exigences nécessaires du Parlement européen sur les machines (2006/42 / CE).

En supplément, les produits répondent à toutes les exigences de la directive 2014/30/ UE (directive CEM).

Ils sont conformes aux normes suivantes :
EN 15194:2017 Vélos. Vélos à l'entraînement électrique. Vélos EPAC;
ISO 4210-2 Vélos. Exigences de sécurité pour les vélos.

La documentation technique est archivée à l'adresse: KELLYS BICYCLES s.r.o.
Sílnčná cesta 374, 922 01 Velké Orvište, Slovenská republika.

Date d'Emission: 2.1.2021

KELLYS BICYCLES s.r.o.
Sílnčná cesta 374,
922 01 Velké Orvište,
Slovenská republika.
Tel.+421 333 213 111

Peter Divinec
Directeur exécutif





CZ EC Prohlášení o shodě

Výrobce: KELLYS BICYCLES s.r.o.

Tímto vyhláší, že následující produkty

Název produktu: Elektrické kolo PEDELEC

Model:

THEOS F100	THEOS R100	TYGON R100	TAYEN R100
THEOS F90	THEOS R90	TYGON R90	TAYEN R90
THEOS F80	THEOS R80	TYGON R80	TAYEN R80
THEOS F70	THEOS R70	TYGON R70	TAYEN R70
THEOS F60	THEOS R60	TYGON R60	TAYEN R60
THEOS F50	THEOS R50	TYGON R50	TAYEN R50
THEOS F40	THEOS R40	TYGON R40	TAYEN R40
THEOS F30	THEOS R30	TYGON R30	TAYEN R30
THEOS F20	THEOS R20	TYGON R20	TAYEN R20
THEOS F10	THEOS R10	TYGON R10	TAYEN R10

ESTIMA X100	eMarc 100	ESTIMA F100	ESTIMA 100
ESTIMA X90	eMarc 90	ESTIMA F90	ESTIMA 90
ESTIMA X80	eMarc 80	ESTIMA F80	ESTIMA 80
ESTIMA X70	eMarc 70	ESTIMA F70	ESTIMA 70
ESTIMA X60	eMarc 60	ESTIMA F60	ESTIMA 60
ESTIMA X50	eMarc 50	ESTIMA F50	ESTIMA 50
ESTIMA X40	eMarc 40	ESTIMA F40	ESTIMA 40
ESTIMA X30	eMarc 30	ESTIMA F30	ESTIMA 30
ESTIMA X20	eMarc 20	ESTIMA F20	ESTIMA 20
ESTIMA X10	eMarc 10	ESTIMA F10	ESTIMA 10

E-CARSON 100	E-CRISTY 100
E-CARSON 90	E-CRISTY 90
E-CARSON 80	E-CRISTY 80
E-CARSON 70	E-CRISTY 70
E-CARSON 60	E-CRISTY 60
E-CARSON 50	E-CRISTY 50
E-CARSON 40	E-CRISTY 40
E-CARSON 30	E-CRISTY 30
E-CARSON 20	E-CRISTY 20
E-CARSON 10	E-CRISTY 10

splňují všechny potřebné požadavky směrnice Evropského parlamentu o strojových zařízeních (2006/42/EC).

Navíc, uvedené produkty splňují všechny požadavky směrnice 2014/30/EU (nařízení o elektromagnetické kompatibilitě).

Byly použité uvedené normy:
EN 15194:2017 Kola.
Kola na elektrický pohon. Kola EPAC;
ISO 4210-2 Kola.
Bezpečnostní požadavky na kola.

Technická dokumentace je uložena na adrese:
KELLYS BICYCLES s.r.o. Slnčná cesta 374,
922 01 Velké Orvište, Slovenská republika.

Datum vystavení: 2.1.2021

KELLYS BICYCLES s.r.o.
Slnčná cesta 374,
922 01 Velké Orvište,
Slovenská republika.
Tel.+421 333 213 111
Peter Divinec
Konateľ



Divinec

PL WG Deklaracja zgodności

Producent: KELLYS BICYCLES s.r.o.

Niniejszym oświadczam, że następujące produkty

Nazwa produktu: Elektro Rower PEDELEC

Model:

THEOS F100	THEOS R100	TYGON R100	TAYEN R100
THEOS F90	THEOS R90	TYGON R90	TAYEN R90
THEOS F80	THEOS R80	TYGON R80	TAYEN R80
THEOS F70	THEOS R70	TYGON R70	TAYEN R70
THEOS F60	THEOS R60	TYGON R60	TAYEN R60
THEOS F50	THEOS R50	TYGON R50	TAYEN R50
THEOS F40	THEOS R40	TYGON R40	TAYEN R40
THEOS F30	THEOS R30	TYGON R30	TAYEN R30
THEOS F20	THEOS R20	TYGON R20	TAYEN R20
THEOS F10	THEOS R10	TYGON R10	TAYEN R10

ESTIMA X100	eMarc 100	ESTIMA F100	ESTIMA 100
ESTIMA X90	eMarc 90	ESTIMA F90	ESTIMA 90
ESTIMA X80	eMarc 80	ESTIMA F80	ESTIMA 80
ESTIMA X70	eMarc 70	ESTIMA F70	ESTIMA 70
ESTIMA X60	eMarc 60	ESTIMA F60	ESTIMA 60
ESTIMA X50	eMarc 50	ESTIMA F50	ESTIMA 50
ESTIMA X40	eMarc 40	ESTIMA F40	ESTIMA 40
ESTIMA X30	eMarc 30	ESTIMA F30	ESTIMA 30
ESTIMA X20	eMarc 20	ESTIMA F20	ESTIMA 20
ESTIMA X10	eMarc 10	ESTIMA F10	ESTIMA 10

E-CARSON 100	E-CRISTY 100
E-CARSON 90	E-CRISTY 90
E-CARSON 80	E-CRISTY 80
E-CARSON 70	E-CRISTY 70
E-CARSON 60	E-CRISTY 60
E-CARSON 50	E-CRISTY 50
E-CARSON 40	E-CRISTY 40
E-CARSON 30	E-CRISTY 30
E-CARSON 20	E-CRISTY 20
E-CARSON 10	E-CRISTY 10

spełniają wszystkie wymogi Dyrektywy maszynowej Parlamentu Europejskiego (2006/42/WE).

Ponadto, wymienione produkty spełniają wszystkie wymogi Dyrektywy 2014/30/EU (rozporządzenie EMC).

Zastosowano następujące normy:
EN 15194:2017 - Rowery. Rowery z napędem elektrycznym. Rowery EPAC;
ISO 4210-2 - Rowery.
Wymagania bezpieczeństwa dla rowerów.

Dokumentacja techniczna jest przechowywana pod adresem:
KELLYS BICYCLES s.r.o. Slnčná cesta 374,
922 01 Velké Orvište, Słowacja.

Data wydania: 2.1.2021

KELLYS BICYCLES s.r.o.
Slnčná cesta 374,
922 01 Velké Orvište,
Słowacja.
Tel.+421 333 213 111

Peter Divinec
kierownik wykonawcy



Divinec



EBIKE

SK ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: KELLYS BICYCLES s.r.o.

Týmto vyhlasuje, že nasledujúce produkty

Názov produktu: Elektrický bicykel PEDELEC

Model:

THEOS F100	THEOS R100	TYGON R100	TAYEN R100
THEOS F90	THEOS R90	TYGON R90	TAYEN R90
THEOS F80	THEOS R80	TYGON R80	TAYEN R80
THEOS F70	THEOS R70	TYGON R70	TAYEN R70
THEOS F60	THEOS R60	TYGON R60	TAYEN R60
THEOS F50	THEOS R50	TYGON R50	TAYEN R50
THEOS F40	THEOS R40	TYGON R40	TAYEN R40
THEOS F30	THEOS R30	TYGON R30	TAYEN R30
THEOS F20	THEOS R20	TYGON R20	TAYEN R20
THEOS F10	THEOS R10	TYGON R10	TAYEN R10

ESTIMA X100	eMarc 100	ESTIMA F100	ESTIMA 100
ESTIMA X90	eMarc 90	ESTIMA F90	ESTIMA 90
ESTIMA X80	eMarc 80	ESTIMA F80	ESTIMA 80
ESTIMA X70	eMarc 70	ESTIMA F70	ESTIMA 70
ESTIMA X60	eMarc 60	ESTIMA F60	ESTIMA 60
ESTIMA X50	eMarc 50	ESTIMA F50	ESTIMA 50
ESTIMA X40	eMarc 40	ESTIMA F40	ESTIMA 40
ESTIMA X30	eMarc 30	ESTIMA F30	ESTIMA 30
ESTIMA X20	eMarc 20	ESTIMA F20	ESTIMA 20
ESTIMA X10	eMarc 10	ESTIMA F10	ESTIMA 10

E-CARSON 100	E-CRISTY 100
E-CARSON 90	E-CRISTY 90
E-CARSON 80	E-CRISTY 80
E-CARSON 70	E-CRISTY 70
E-CARSON 60	E-CRISTY 60
E-CARSON 50	E-CRISTY 50
E-CARSON 40	E-CRISTY 40
E-CARSON 30	E-CRISTY 30
E-CARSON 20	E-CRISTY 20
E-CARSON 10	E-CRISTY 10

spĺňajú všetky potrebné požiadavky smernice Európskeho parlamentu o strojových zariadeniach (2006/42/EC).

Navyše, uvedené produkty spĺňajú všetky požiadavky smernice 2014/30/EU (nariadenie o elektromagnetickej kompatibilite).

Boli použité uvedené normy:
EN 15194:2017 Bicycle.
Bicykle na elektrický pohon. Bicykle EPAC;
ISO 4210-2 Bicycle.
Bezpečnostné požiadavky na bicykle.

Technická dokumentácia je uložená na adrese:
KELLYS BICYCLES s.r.o. Slnečná cesta 374,
922 01 Veľké Orvište, Slovenská republika.

Dátum vydania: 2.1.2021

KELLYS BICYCLES s.r.o.
Slnečná cesta 374,
922 01 Veľké Orvište,
Slovenská republika.
Tel.+421 333 213 111

Peter Divinec
Konateľ



HU EC Megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: KELLYS BICYCLES s.r.o.

Ezennel kijelenti, hogy a következő termékek
Termék megnevezése: Elektromos kerékpár
PEDELEC
Modell:

THEOS F100	THEOS R100	TYGON R100	TAYEN R100
THEOS F90	THEOS R90	TYGON R90	TAYEN R90
THEOS F80	THEOS R80	TYGON R80	TAYEN R80
THEOS F70	THEOS R70	TYGON R70	TAYEN R70
THEOS F60	THEOS R60	TYGON R60	TAYEN R60
THEOS F50	THEOS R50	TYGON R50	TAYEN R50
THEOS F40	THEOS R40	TYGON R40	TAYEN R40
THEOS F30	THEOS R30	TYGON R30	TAYEN R30
THEOS F20	THEOS R20	TYGON R20	TAYEN R20
THEOS F10	THEOS R10	TYGON R10	TAYEN R10

ESTIMA X100	eMarc 100	ESTIMA F100	ESTIMA 100
ESTIMA X90	eMarc 90	ESTIMA F90	ESTIMA 90
ESTIMA X80	eMarc 80	ESTIMA F80	ESTIMA 80
ESTIMA X70	eMarc 70	ESTIMA F70	ESTIMA 70
ESTIMA X60	eMarc 60	ESTIMA F60	ESTIMA 60
ESTIMA X50	eMarc 50	ESTIMA F50	ESTIMA 50
ESTIMA X40	eMarc 40	ESTIMA F40	ESTIMA 40
ESTIMA X30	eMarc 30	ESTIMA F30	ESTIMA 30
ESTIMA X20	eMarc 20	ESTIMA F20	ESTIMA 20
ESTIMA X10	eMarc 10	ESTIMA F10	ESTIMA 10

E-CARSON 100	E-CRISTY 100
E-CARSON 90	E-CRISTY 90
E-CARSON 80	E-CRISTY 80
E-CARSON 70	E-CRISTY 70
E-CARSON 60	E-CRISTY 60
E-CARSON 50	E-CRISTY 50
E-CARSON 40	E-CRISTY 40
E-CARSON 30	E-CRISTY 30
E-CARSON 20	E-CRISTY 20
E-CARSON 10	E-CRISTY 10

megfelelnek az Európai Parlament gépi berendezésekről szóló előírás (2006/42/EC) minden követelményének.

Ezenfelül, az említett termékek megfelelnek a 2014/30/EU előírás (az elektromágneses kompatibilitásról szóló rendelet) minden követelményének.

A következő szabványok voltak felhasználva:
EN 15194:2017 Kerékpárok. Elektromos meghajtású kerékpárok. EPAC kerékpárok;
ISO 4210-2 Kerékpárok. Kerékpárokra vonatkozó biztonsági követelmények.

A műszaki dokumentáció a következő címen van elhelyezve: KELLYS BICYCLES s.r.o. Slnečná cesta 374, 922 01 Veľké Orvište, Szlovák Köztársaság

Kiadás dátuma: 2.1.2021

KELLYS BICYCLES s.r.o.
Slnečná cesta 374,
922 01 Veľké Orvište,
Szlovák Köztársaság
Tel.+421 333 213 111

Peter Divinec
ügyvezető igazgatója



